A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a következő jelzés látható: Megjegyzés Ezek az információk abban segítenek, hogy elkerülje a gépjárművét és egyéb vagyontárgyait, valamint a környezetet érő károkat.

A gépjárműben elhelyezett címkéken található ⚠ 🕮 vagy ⚠⚠🕮 szimbólumok emlékeztetik, hogy a helyes és biztonságos működés érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A ⚠ vagy ⚠⚠ jelzés különböző színekkel figyelmeztet a veszélyre: veszély (piros), figyelmeztetés (narancs) és vigyázat (sárga).

➔ **Biztonsági címkék** 99. o.

Néhány szó a biztonságról

A saját és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépjármű biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.

A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépjármű különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonsággal kapcsolatos döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a gépjármű kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonsággal kapcsolatos fontos információk különböző formában jelenhetnek meg:

- **Biztonsági címkék** - a gépjárművön.
- **Biztonsági üzenetek** - biztonsági figyelmeztető jelzés, ⚠ illetve a következő három kifejezés egyike: **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, vagy **VIGYÁZAT**.
  A figyelmeztető szavak jelentése:

⚠VESZÉLY	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.
⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠⚠FIGYELMEZTETÉS	Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.
⚠VIGYÁZAT	Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- **Biztonsággal kapcsolatos fejlécek** - például fontos biztonsági óvintézkedések.
- **Biztonsággal kapcsolatos részek** - például biztonságos vezetés.
- **Utasítások** - a gépjármű helyes és biztonságos használata.

A kézikönyv végig fontos biztonsági információkat tartalmaz – kérjük, figyelmesen olvassa végig a kézikönyvet.

Eseményadat-rögzítők

A gépjármű felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. eseményadat-rögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépjármű eseményeit és adatait, pl. az SRS-légzsákaktiválás, vagy a kiegészítő utasvédelmi rendszer hibájának körülményeit.
Az adatok a gépjármű tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Szervizdiagnosztikai adatrögzítők

A gépjármű erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépjármű javításában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni.
Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

Járműadatok rögzítése

A gépjármű a következő információkat adatokként rögzíti az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) üzemelésekor.

- A gépjármű előtti tárgyak képei bekapcsolt CMBS mellett.
- A CMBS egyes funkcióinak működési állapota.
- Gázpedál/fékpedál használata
- Járműsebesség
- Információk, például a bekapcsolt CMBS által azonosított cél távolsága és relatív sebessége

A Honda a rögzített adatokat gyűjtheti és felhasználhatja műszaki diagnosztikai és kutatási, valamint a Honda járművek fejlesztésének céljára.
A CMBS nem rögzít képeket vagy hangokat a járművön belül.
A CMBS által rögzített adatok (beleértve a képeket is) áttekintéséhez és eltávolításához célszerszámok szükségesek.
A CMBS képrögzítő funkció kikapcsolható, így a CMBS a bekapcsolásakor nem rögzít képeket.

Adatok közzététele
A Honda nem teszi közé vagy adja át a CMBS által rögzített, majd gyűjtött adatokat harmadik fél számára, kivéve az alábbi esetekben:

- A gépjármű tulajdonosa beleegyezik
- Törvény, bírósági végzés vagy más hasonló jogi követelés teszi szükségessé
- Az adatok feldolgozásának célja a gépjármű vagy a használója azonosíthatóságának megszüntetése/anonimmá tétele, például amikor a gyűjtött adatokat kutatóintézetek számára nyújtják át

Kezelési kézikönyv alkalmazás használati feltételei*

Általános

Ezzel az alkalmazással a kijelzős audiorendszer minden alkalommal, amikor a jármű teljesítmény-üzemmódját BE helyzetbe állítják, automatikusan rákereshet a felhasználói kézikönyv frissítéseire, amelyek az Ön járművéhez és kijelzős audiorendszeréhez készültek. Az alkalmazás időszakonként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra, ezek: A járműazonosító szám (VIN), a kijelzős audiorendszer hardverének sorozatszáma, a preferált nyelv, az IP-cím, a tranzakciónapló (frissítések riasztásai vagy megtekintései, frissítések letöltése és telepítése, a felhasználói kézikönyv alkalmazás használata) stb. Amikor az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, a rendszer annak letöltését és telepítését kéri.

Amikor az Ön kijelzős audiorendszere frissítéseket keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a felhasználói kézikönyv frissítésének lehetőségét. A kiszolgálóinkra telepített frissítésekről ugyancsak naplót vezetünk.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek a szolgáltatáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat. (A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát (*https://www.privacynotice.honda.eu*).)

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

Ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

a felhasználói kézikönyv frissítéseinek szolgáltatására;

a felhasználói kézikönyv alkalmazás és szolgáltatásaink fejlesztésére és optimalizálására;

a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme érdekében. Ide tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká konvertálja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a felhasználói kézikönyv javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét mérik a segítségükkel. Az összegyűjtött személyes adatok nem azonosítják Önt vagy a felhasználói kézikönyv bármely más felhasználóját.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Rendszerfrissítések felhasználási feltételei

Általános

Járművében található egy alkalmazás, amely lehetővé teszi, hogy a kijelzős audiorendszer automatikusan az Ön kijelzős audiorendszeréhez és a csatlakoztatott eszközökhöz való Honda szoftverfrissítéseket keressen (kezdetben hetente (1 hét) Wi-Fi hálózaton keresztül, majd négyhetente (4 hét) a telematika vezérlőegységén (TCU)* keresztül, lekérdezések többé-kevésbé gyakrabban előfordulhatnak az internetkimaradások, újrapróbálkozások, közvetlen felhasználói beavatkozások, WAP push a kiszolgáló felől vagy a Honda kiszolgálón lévő lekérdezési szabályok változása esetén). Ez az alkalmazás időközönként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra (járműazonosító szám (VIN), modell típusa (MT), azonosítószám, hardverek és szoftverek cikkszáma, sorozatszám , szoftververzió, preferált nyelv, IP-cím, tranzakciós napló (riasztások vagy frissítések megtekintése, frissítések letöltése és telepítése, szoftverállapot) stb.). Ha az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, az alkalmazás kezdetben rákérdez a frissítés letöltésére és telepítésére. A frissítések automatikus letöltését és telepítését a beállításokban választhatja ki, vagy manuálisan is frissítheti a rendszert.

Amikor az audiokijelző frissítéseket vagy riasztásokat keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a lehetőséget az eszközök frissítésére, vagy a frissítés vagy a riasztás közvetlenül az audiokijelzőre való továbbítására. A kiszolgálóinkra telepített frissítésekről vagy riasztásokról ugyancsak naplót vezetünk.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek az alkalmazáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat.
A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát.

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:
Ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

- a rendszerfrissítések és a kapcsolódó szolgáltatások biztosításához;
- a rendszerfrissítési termékek és szolgáltatásaink fejlesztéséhez és optimalizálásához;
- a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme körébe tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká alakítja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a rendszerfrissítések javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét mérik a segítségükkel. Az összesített személyes adatok nem azonosítják Önt vagy a rendszerfrissítések bármely más felhasználóját.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépjármű állandó tartozékának. Ha a gépjárművet eladja, a kezelési kézikönyvet is adja tovább.

Ez a kezelési kézikönyv a gépjármű összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is találhat leírást, amelyek az adott gépjárműben nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, amelyek néhány, de nem minden típusnál találhatók meg. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co. Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Jóllehet, ezt a kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos gépjárművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

Biztonságos vezetés 39. o.

A biztonságos vezetés érdekében 40. o. Biztonsági övek 45. o. Légzsákok 58. o.

Műszerfal 101. o.

Visszajelzők 102. o. Műszerek és járművezetői információs felület 132. o.

Kezelőszervek 149. o.

Óra 150. o. Ajtók zárása és nyitása 151. o.
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 180. o.
Utastér kényelmét szolgáló eszközök 219. o.

Funkciók 245. o.

Audiorendszer 246. o. Audiokijelző 248. o.
Segélyhívás (eCall) 345. o. Tankolás javasolt 350. o.

Vezetés 351. o.

Elindulás előtt 352. o. Utánfutó vontatása 356. o.
A gépjármű leparkolása 481. o. Többnézetes hátsó kamera 493. o.

Karbantartás 499. o.

Karbantartás előtti teendők 500. o. Szervizre emlékeztető rendszer* 504. o.
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 536. o.
Légkondicionáló rendszer karbantartása 554. o. Tisztítás 558. o.

Váratlan problémák megoldása 567. o.

Szerszámok 568. o. Gumidefekt esetén 569. o.
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 587. o. A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 590. o.
Vontatás szükséghelyzetben 606. o. Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 607. o.

Információ 609. o.

Műszaki adatok 610. o. Azonosítószámok 612. o.

Tartalom

Rövid áttekintés 6. o.

Gyermekek biztonsága 73. o. Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 98. o. Biztonsági címkék 99. o.

Biztonságos vezetés 39. o.

Műszerfal 101. o.

Csomagtérajtó 163. o. Biztonsági rendszer 174. o. Ablakok 177. o.
Tükrök 203. o. Ülések 207. o.
Légkondicionáló rendszer 236. o.

Kezelőszervek 149. o.

Audio-hibaüzenetek 338. o. Általános információk az audiorendszerről 339. o.

Funkciók 245. o.

Előírások a terepen történő haladáshoz 357. o. Vezetés közben 359. o. Honda Sensing 402. o. Fékezés 471. o.
Tankolás 495. o. Üzemanyag-takarékosság és CO_2 kibocsátás 498. o.

Vezetés 351. o.

Karbantartási ütemterv* 509. o. Karbantartás a motortérben 517. o. Izzócsere 530. o.
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 541. o. 12 V-os akkumulátor 546. o. A távirányító kezelése 552. o.
Tartozékok, módosítások 564. o.

Karbantartás 499. o.

Az emelő kezelése 582. o. A hajtórendszer nem indul el 583. o.
Túlmelegedés 591. o. A visszajelző világítani kezd/villog 593. o. Biztosítékok 600. o.

Váratlan problémák megoldása 567. o.

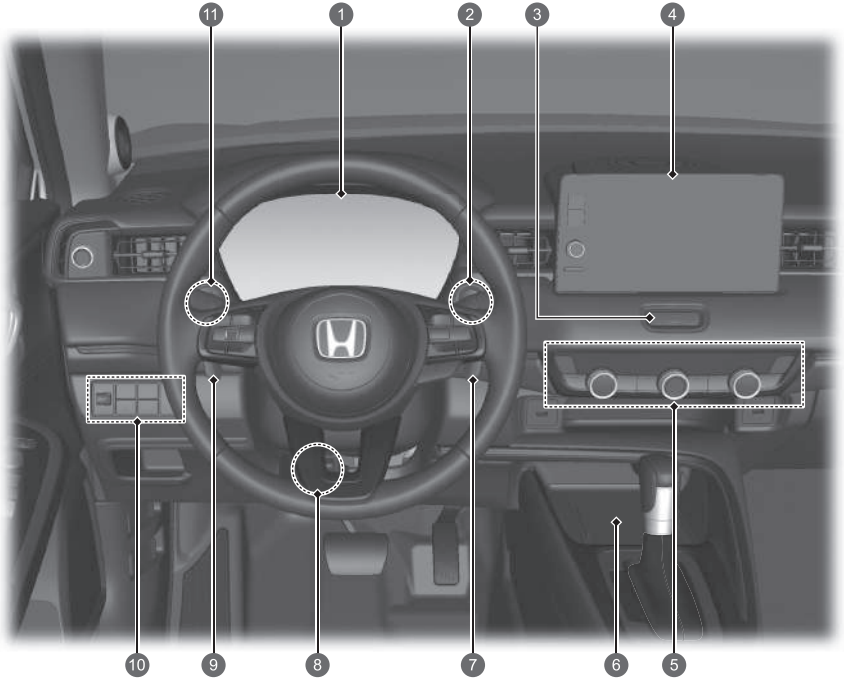
Információ 609. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 613. o.

Tárgymutató 639. o.

Képes tárgymutató

Balkormányos típus



❶ **Rendszervisszajelzők** 102. o.
Mérőműszerek 132. o.
Járművezetői információs felület 135. o.

❷ **POWER gomb** 180. o.

❸ **Elakadásjelző gomb**

❹ **Audiorendszer** 246. o.
Navigációs rendszer
Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

❺ **Légkondicionáló rendszer** 236. o.
Hátsó párátlanító 199. o.
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja 199. o.
Ülésfűtés gombjai 235. o.

❻ **Vezeték nélküli töltő*** 231. o.

❼ **Lassító billenőkapcsoló (+)** 367. o.

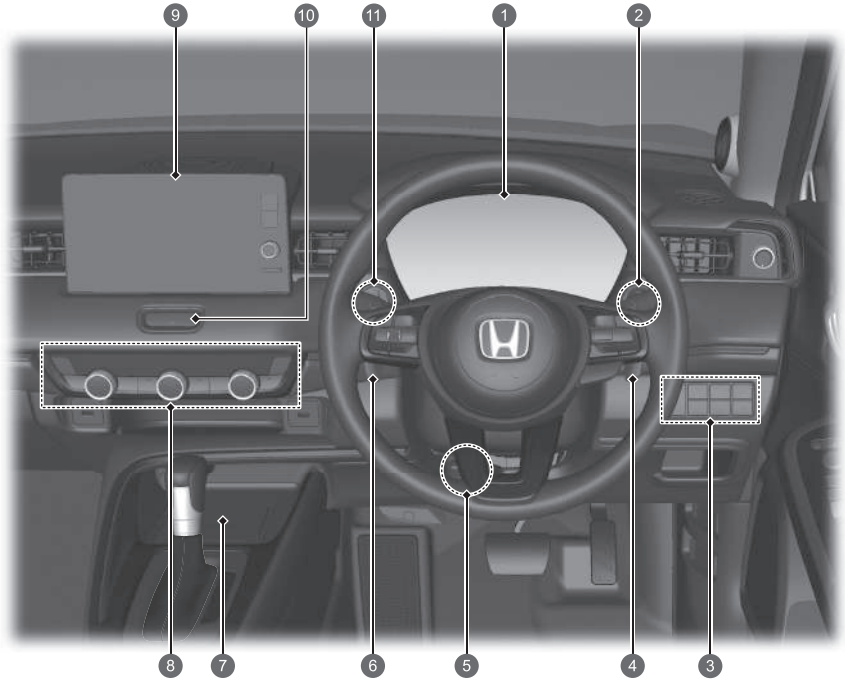
❽ **Kormánykerék beállítása** 202. o.

❾ **Lassító billenőkapcsoló (–)** 367. o.

❿ **(Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja** 390. o.
Biztonsági támogatás kapcsolója 397, 409, 456. o.
Parkolásérzékelő rendszer gombja 484. o.
Fényszórómagasság-állító* 192. o.
Az elektromos csomagtérajtó gombja* 169. o.
Fűtött szélvédő gombja* 200. o.

⓫ **Fényerő-szabályozás** 201. o.

Jobbkormányos típus



❶ **Rendszervisszajelzők** 102. o.
Mérőműszerek 132. o.
Járművezetői információs felület 135. o.

❷ **POWER gomb** 180. o.

❸ **(Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja** 390. o.
Biztonsági támogatás kapcsolója 397, 409, 456. o.
Parkolásérzékelő rendszer gombja 484. o.
Fényszórómagasság-állító* 192. o.
Az elektromos csomagtérajtó gombja* 169. o.
Fűtött szélvédő gombja* 200. o.

❹ **Lassító billenőkapcsoló (+)** 367. o.

❺ **Kormánykerék beállítása** 202. o.

❻ **Lassító billenőkapcsoló (–)** 367. o.

❼ **Vezeték nélküli töltő*** 231. o.

❽ **Légkondicionáló rendszer** 236. o.
Hátsó párátlanító 199. o.
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja 199. o.
Ülésfűtés gombjai 235. o.

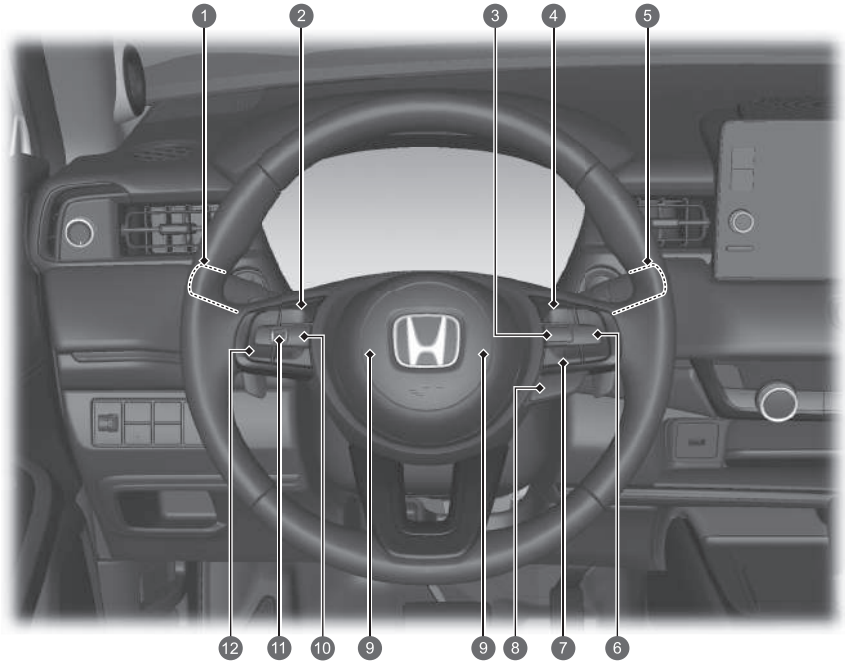
❾ **Audiorendszer** 246. o.
Navigációs rendszer
Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét

❿ **Elakadásjelző gomb**

⓫ **Fényerő-szabályozás** 201. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



❶ Fényszórók/irányjelzők ➡183, 185. o.
Első ködlámpák* ➡187. o.
Hátsó ködlámpa ➡187. o.

❷ Telefonkihangosító rendszer gombjai ➡319. o.
Hangvezérlő gombok* ➡255. o.

❸ gomb ➡376, 383, 424. o.

❹ LIM gomb ➡376, 383, 424. o.

❺ Ablaktörlők/-mosók ➡196. o.

❻ Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) gombjai ➡423. o.

❼ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja ➡445. o.
Távolság gomb ➡436. o.

❽ Fűtött kormánykerék gombja* ➡234. o.

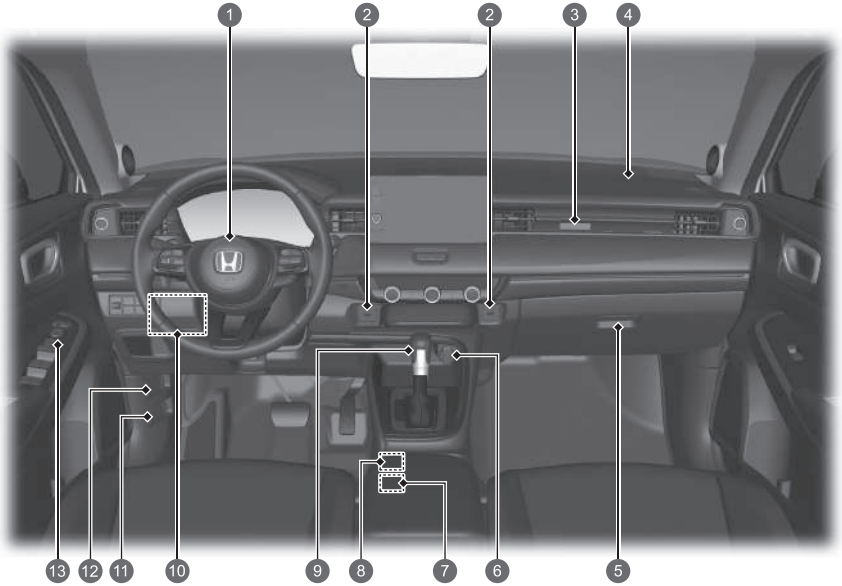
❾ Kürt (Nyomja meg a jelzés körüli részt)

❿ (Kezdő) gomb ➡136, 252. o.

⓫ Bal oldali választógörgő ➡136, 252. o.

⓬ Audio-távvezérlők ➡252. o.

Balkormányos típus

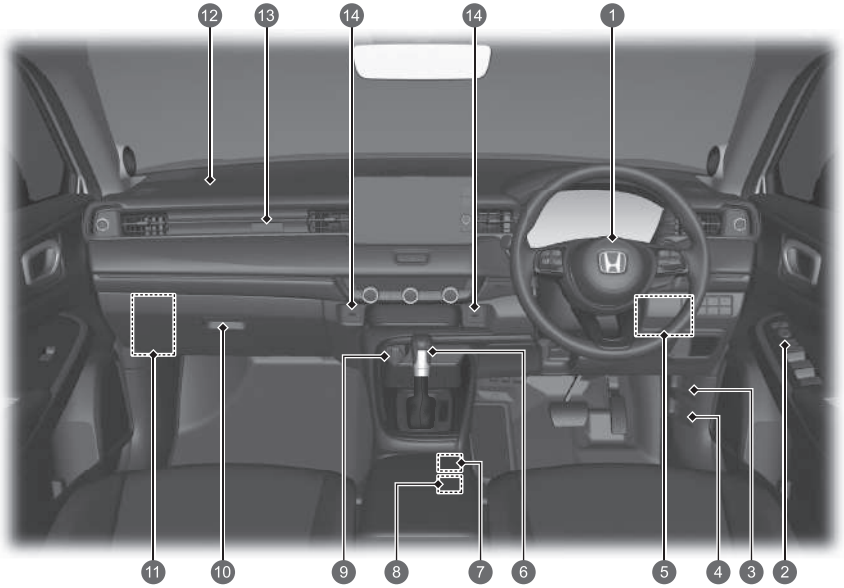


❶ **Vezetőoldali első légzsák** 60. o.
❷ **USB-csatlakozók** 251. o.
❸ **Utasoldali első légzsák KI állapotának visszajelzője** 71. o.
❹ **Utasoldali első légzsák** 60. o.
❺ **Kesztyűtartó** 222. o.
❻ **Kiegészítő tápaljzat** 230. o.
❼ **Elektromos rögzítőfék kapcsolója** 471. o.
Automatikus féktartás gombja 475. o.
❽ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 371. o.
Lejtmenetvezérlő gomb 375. o.
❾ **Sebességváltó kar** 365. o.
❿ **Vezetőoldali belső biztosítékdoboz** 602. o.
⓫ **Motorháztető-nyitó kar** 518. o.
⓬ **Tanksapkafedél-nyitókar** 496. o.
⓭ **Külső visszapillantó tükrök vezérlése** 204. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 161. o.
Elektromos ablakemelő kapcsolói 178. o.

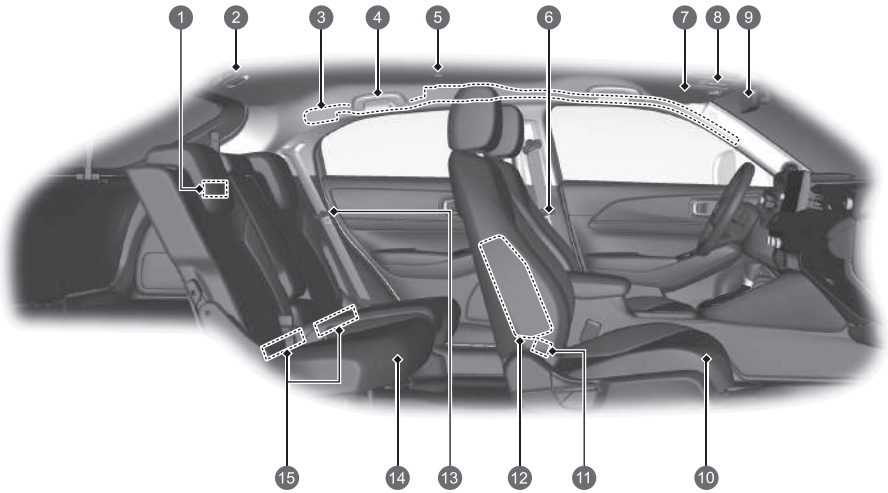
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus



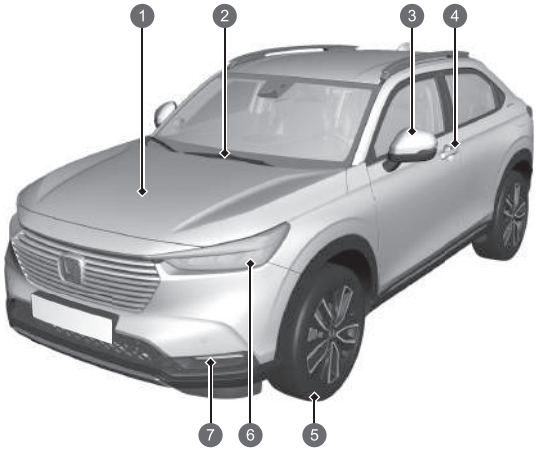
❶ Vezetőoldali első légzsák 60. o.
❷ Külső visszapillantó tükrök vezérlése 204. o.
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló 161. o.
Elektromos ablakemelő kapcsolói 178. o.
❸ Tanksapkafedél-nyitókar 496. o.
❹ Motorháztető-nyitó kar 518. o.
❺ Vezetőoldali belső biztosítékdoboz 602. o.
❻ Sebességváltó kar 365. o.
❼ Vezetési üzemmód kapcsolója 371. o.
Lejtmenetvezérlő gomb 375. o.
❽ Elektromos rögzítőfék kapcsolója 471. o.
Automatikus féktartás gombja 475. o.
❾ Kiegészítő tápaljzat 230. o.
❿ Kesztyűtartó 222. o.
⓫ Utasoldali belső biztosítékdoboz 604. o.
⓬ Utasoldali első légzsák 60. o.
⓭ Utasoldali első légzsák KI állapotának visszajelzője 71. o.
⓮ USB-csatlakozók 251. o.



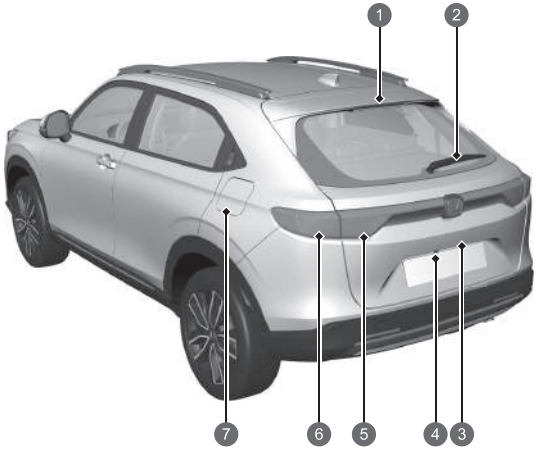
❶ **Csomagtér-világítás** 221. o.
❷ **Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv** 53. o.
❸ **Oldalsó függönylégzsákok** 68. o.
❹ **Kapaszkodófogantyú**
Ruhaakasztók 224. o.
❺ **Térképlámpák** 220. o.
❻ **Biztonsági övek** 45. o.
❼ **Napellenzők** 229. o.
Sminktükrök
❽ **Térképlámpák** 220. o.
SOS gomb 347. o.
❾ **Visszapillantó tükör** 203. o.
❿ **Első ülés** 207. o.
⓫ **USB-csatlakozók*** 251. o.
⓬ **Oldallégzsákok** 66. o.
⓭ **Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés beszerelése)** 91. o.
Biztonsági öv biztonsági gyerekülés rögzítéséhez 93. o.
⓮ **Hátsó ülés** 210. o.
⓯ **Alsó szíjrögzítő pontok biztonsági gyerekülés rögzítéséhez** 87. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Képes tárgymutató



❶ Karbantartás a motortérben 517. o.
❷ Ablaktörlők 196, 536. o.
❸ Elektromos külső visszapillantó tükrök 204. o.
Oldalsó irányjelző lámpák 185, 530. o.
❹ Ajtók zárásának/nyitásának vezérlése 154. o.
❺ Gumiabroncsok 541, 569. o.
❻ Fényszórók 183, 530. o.
Helyzetjelzők/nappali menetfény 183, 189, 530. o.
Első irányjelző lámpák 185, 530. o.
❼ Első ködlámpák* 187, 530. o.



❶ Pótféklámpa 534. o.
❷ Hátsó ablaktörlő 198, 539. o.
❸ A csomagtérajtó nyitása/zárása 163. o.
Csomagtérajtó külső fogantyú 164. o.
Hátsó rendszámtábla-világítás 183, 534. o.
❹ Többnézetes hátsó kamera 493. o.
❺ Hátsó lámpák 183, 533. o.
Tolatólámpák 533. o.
Hátsó ködlámpa 187, 533. o.
❻ Fék-/hátsó lámpák 183, 531. o.
Hátsó irányjelző lámpák 185, 531. o.
❼ Tankolás 496. o.

e:HEV

e:HEV gépjárműve villany- és benzinmotort egyaránt használ erőforrásként, és a villanymotort a belső nagyfeszültségű akkumulátor, illetve a belső generátor táplálja. A magasfeszültségű akkumulátor a belső égésű motor által hajtott generátorral vagy regeneratív fékezéssel tölthető.

Menet közben a gépjárművet kizárólag az elektromotor, kizárólag a benzinmotor, illetve a kettő együttesen hajtja. A rendszer kiválasztja a megfelelő erőforrást, és automatikusan arra vált.

- **Energiahatékonyság**
  A benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan a hibrid járművek üzemanyag-fogyasztására is a járművezető vezetési stílusa van a legnagyobb hatással. Az agresszív gyorsítás és a nagy sebességgel történő vezetés hatására a rendszer könnyedén a benzinmotoros erőforrásra kapcsolhat.
  Ezen kívül a légkondicionáló rendszer intenzív használata esetén csökken a gépjárművel megtehető távolság és az energiahatékonyság. Ilyen használati szokások esetén gyorsabban csökken a magasfeszültségű akkumulátor töltöttsége.

- **Akkumulátortípusok**
  Ebben a gépjárműben két fajta akkumulátort használnak; egy normál 12 voltos akkumulátort, amely a légzsákok, a belső és külső világítás, valamint egyéb normál 12 voltos rendszerek tápellátását biztosítja; továbbá egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromotort működteti, és feltölti a 12 voltos akkumulátort.

e:HEV FŐBB ALKATRÉSZEI

Benzinmotor– A generátort működteti, és bizonyos körülmények között közvetlenül hajtja a kerekeket.

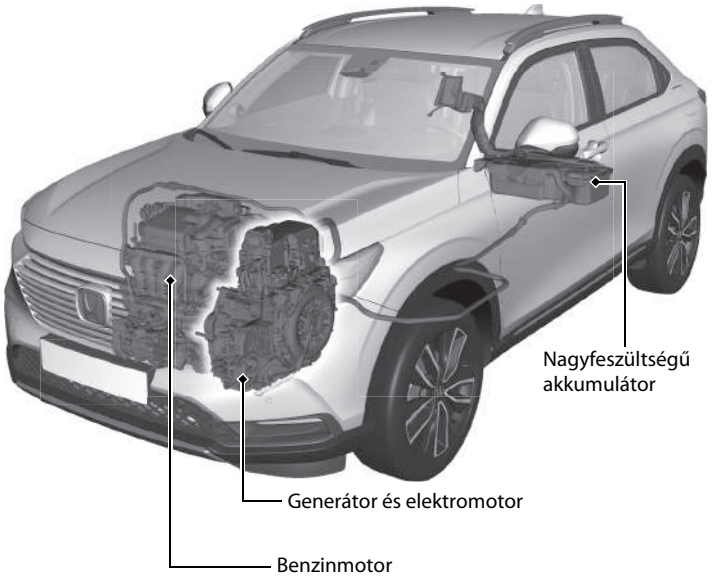
Integrált indítógenerátor– Beindítja a motort, és benzinmotoros hajtás esetén elektromos áramot állít elő, így biztosítva az elektromotor működését és/vagy a magasfeszültségű akkumulátor töltését.

Elektromotor– Bizonyos körülmények között hajtóerőt biztosít a kerekeknek a benzinmotorral együttműködve, és a regeneratív fékezés révén elektromos áramot biztosít a magasfeszültségű akkumulátornak.

Nagyfeszültségű akkumulátor– Elektromos áramot tárol, és biztosítja az elektromotor tápellátását.
Ha tisztában van a magasfeszültségű akkumulátor jellemzőivel, a lehető legjobban vezetheti a gépjárművet, és a lehető legnagyobb távolságot teheti meg gépjárművével. 399. o.

Magasfeszültségű akkumulátor töltési szintjének visszajelzője– Az akkumulátor töltési állapotát jelzi.
Amikor a visszajelző:

- Kettő vagy kevesebb sávot jelenít meg, az EV üzemmód nem elérhető.
- Tíz sávot jelenít meg, az akkumulátor teljesen fel van töltve.

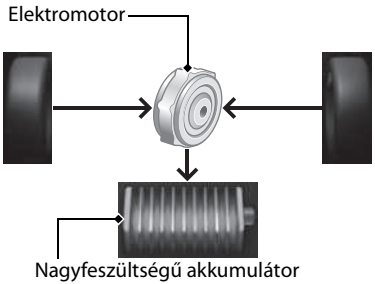




Üzemmód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva: • Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek.	Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben): • Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítva tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.	Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva: • A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek. • A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében. • Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.	A gázpedált felengedve a gépjármű lassít. • Az elektromotor a regeneratív fékezés révén tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
Erőáramlás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Nagyfeszültségű akkumulátor	Kisül	Töltődik/kisül	Tölt/kisül	Töltődik

● **Regeneratív energia és regeneratív fékezés**

Amikor a regeneratív fékezés működik



Amikor a gázpedál felengedésével vagy a fékpedál lenyomásával lassít, illetve lejtőn lefelé halad, az elektromotor generátorként működik, amely visszanyeri a gépjármű gyorsításához használt villamos energia egy részét. A regeneratív fékezés hasonló módon lassítja le a gépjárművet, mint a motorfék benzinmotoros gépjárműveknél. Ez a funkció B üzemmódban fokozottabban működik.

● **Motor automatikus leállítása/indítása**

A gépjármű benzinmotorja automatikusan leáll haladás közben, illetve újraindul a gépjármű álló helyzetében, amikor arra van szükség.
A következő esetekben előfordulhat, hogy a gépjármű automatikus leállítása nem működik.

- A gépjárműnek rövid időre nagyobb hajtóerőre van szükség intenzív gyorsítás, nagy sebességű vagy emelkedőn felfelé való haladás közben.
- A légkondicionáló rendszer intenzív használatakor.
- A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttsége túl alacsony.

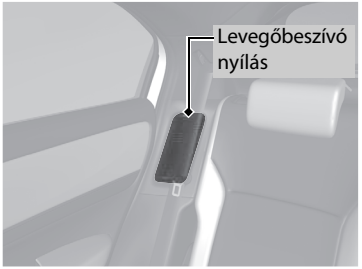
● **Az e:HEV egyedi hangjelzései**

Amikor először vezetni kezdi a gépjárművet, valószínűleg szokatlan hangokat fog hallani, különösen, amikor bekapcsolja a hajtórendszert, illetve amikor álló helyzetből indul vagy gyorsít. Egyes hangok csak ezen gépjármű hajtásláncára, üzemanyag- és légkondicionáló rendszerére, valamint magasfeszültségű akkumulátorának hűtőrendszerére jellemzőek; mások hasonlítanak a hagyományos gépjárművek által keltett hangokra, amelyeket az ilyen kialakítású gépjárművekben hiányzó hangosabb zajok általában elfednek. Az ilyen hangok miatt nem kell aggódnia, hiszen normálisak, és hamarosan meg fogja szokni ezeket, így észlelni tudja majd az új vagy szokatlan zajokat, amennyiben ilyenek alakulnának ki.

Biztonsági óvintézkedések



Ne takarja el a levegőbeszívó nyílást



Ha a levegőbeszívó nyílás a gépjármű használata során el van takarva, a nagyfeszültségű akkumulátor túlhevülhet. Az akkumulátor védelme érdekében a rendszer elkezdheti korlátozni az akkumulátor teljesítményét, és ekkor bekapcsolhat a hajtórendszer és a 12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője.

Ne érintse meg a nagyfeszültségű rendszert

A nagyfeszültségű rendszer összetevőinek szétszedése vagy vezetékeinek leválasztása során súlyos áramütést kaphat. Ügyeljen arra, hogy a nagyfeszültségű rendszer karbantartását vagy javítását Honda-márkakereskedés végezze.

Ütközéssel járó baleset esetén

● Ügyeljen az áramütés veszélyére.

▶Ha súlyos ütközés károsítja a gépjármű nagyfeszültségű rendszerét, fennáll az áramütés veszélye az érintett nagyfeszültségű összetevők vagy vezetékek miatt. Ha ez bekövetkezne, ne érintse meg a nagyfeszültségű rendszer egyik összetevőjét és narancs színű vezetékét sem.

● **Kerülje az érintkezést a nagyfeszültségű akkumulátor folyadékával.**

▶A nagyfeszültségű akkumulátor gyúlékony elektrolitot tartalmaz, amely súlyos ütközés következtében szivároghat. Kerülje el, hogy az elektrolit a bőrére vagy a szemébe jusson, mivel az maró hatású. Ha az elektrolit véletlenül mégis a bőrére vagy szemébe jutna, öblítse az érintett bőrfelületet vagy szemét bő vízzel legalább öt percig, és azonnal kérjen orvosi segítséget.

● **Használjon elektromos tűzhöz való tűzoltó készüléket.**

▶Elektromos tűz oltása akár kis mennyiségű (pl. kerti csapból származó) vízzel is veszélyes lehet.

● **Ha gépjárműve bármikor megsérülne egy balesetben, márkakereskedésben javíttassa meg.**

A magasfeszültségű rendszer vészleállító rendszere

Ha a gépjármű ütközik valamivel, a vészhelyzeti leállító rendszer az ütközés súlyosságától függően aktiválódik. Amikor a rendszer aktiválódik, a nagyfeszültségű rendszer automatikusan leáll, és ilyenkor a gépjármű saját erejéből már nem képes megmozdulni. A nagyfeszültségű rendszer normál működésének visszaállításához forduljon márkakereskedéshez.

Ha a gépjárművet selejtezni kell

● A nagyfeszültségű akkumulátor lítium-ion akkumulátor. A Honda összegyűjti és újrahasznosítja a használt nagyfeszültségű akkumulátorokat, ezért ha a gépjármű javíthatatlanná vált, forduljon az akkumulátorok selejtezésével kapcsolatban a márkakereskedéshez.

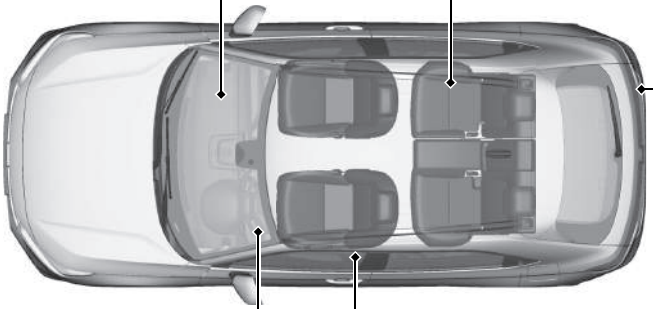
Biztonságos vezetés 39. o.

Légzsákok 58. o.

- Gépjárműve biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

Gyermekek biztonsága 73. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermekeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőket a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben szabad szállítani.



Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 98. o.

- Gépjárműve az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

Biztonsági övek 45. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.



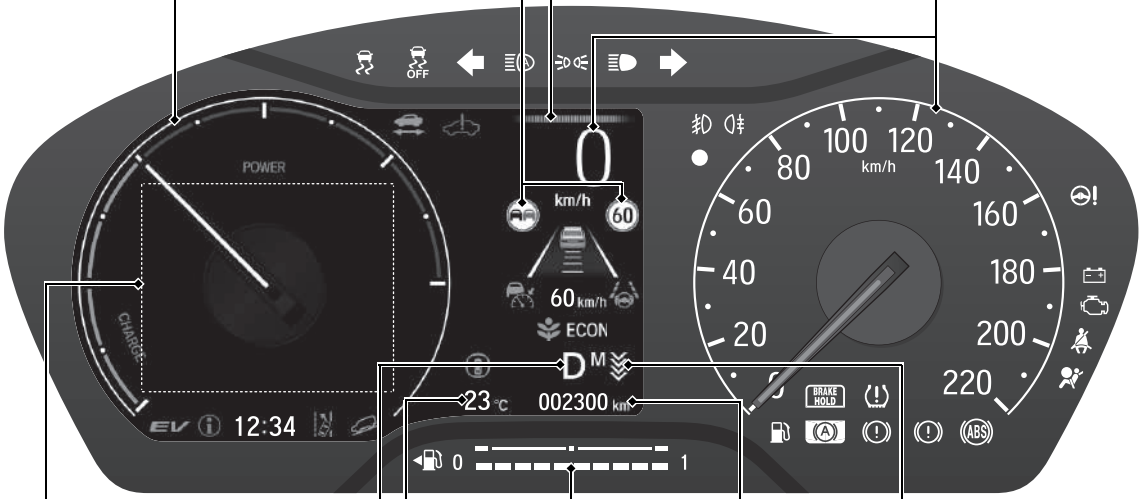
A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra.

Elindulás előtti ellenőrzőlista 44. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

Műszerfal 101. o.

Visszajelzők 102. o./Mérőműszerek 132. o./Járművezetői információs felület 135. o.



Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 134. o.

Környezettudatosság-jelző 133. o.

POWER/CHARGE mérőműszer 132. o.

Sebességmérő 132. o.

Járművezetői információs felület 135. o.

Külső hőmérséklet 133. o.

Sebességfokozat-visszajelző 108. o. /
Sebességváltó rendszer visszajelzője 108. o.

Üzemanyagszint-mérő 132. o.

Kilométer-számláló 133. o.

Lassító billenőkapcsoló visszajelzője 108. o.

Kezelőszervek 149. o.

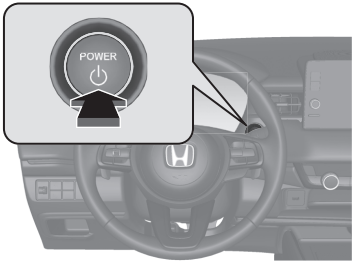
Óra 150. o.

Beállíthatja az órát és testre szabhatja az időkijelzőt.

266. o.

POWER gomb 180. o.

A gépjármű teljesítmény üzemmódjai közötti váltásra szolgál.



Irányjelzők 185. o.

Irányjelző kar



Világítás 183. o.

Világításkapcsolók

Távolsági fényszóró

Tompított fényszóró



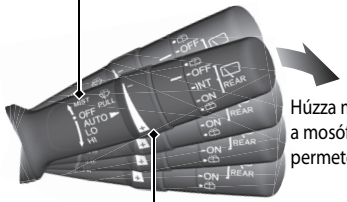
A távolsági fényszóró villogtatása

Ablaktörlők és -mosók

196. o.

Ablaktörlő/-mosó kapcsolókar

MIST
OFF
AUTO: Az ablaktörlő sebessége automatikusan változik
LO: Alacsony sebességű törlés
HI: Nagy sebességű törlés



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

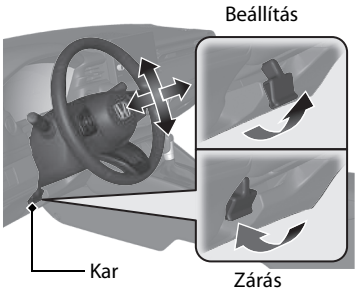
Beállítógyűrű
−: Alacsony érzékenység
+: Magas érzékenység

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

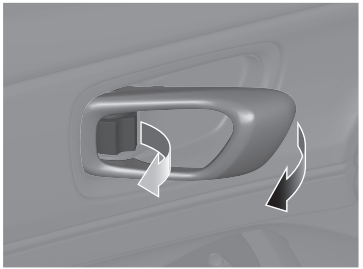
Kormánykerék 202. o.

- A beállításhoz húzza maga felé az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.



Az első ajtók nyitása az utastérből 160. o.

- Az első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.

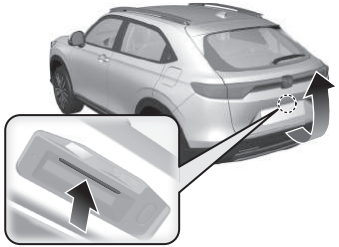


Csomagtérajtó 163. o.

- Nyomja meg a külső fogantyút a nyitáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

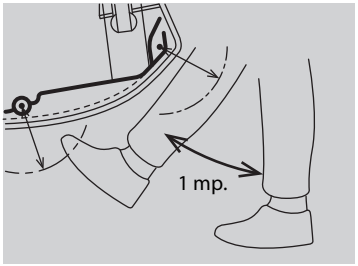
- Nyomja meg a motoros csomagtérajtó gombját a vezetőoldali vezérlőpanelen.
- Nyomja meg a motoros csomagtérajtó gombját a távirányítón.



Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok

Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, emelje fel és engedje le a lábát (rúgómozdulattal) a hátsó lökhárító közepe alatt a csomagtérajtó nyitásához vagy zárásához.



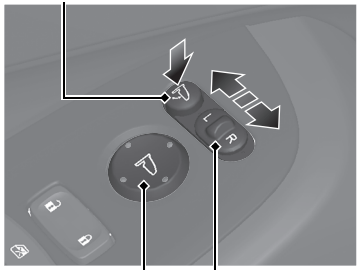


Elektromos külső visszapillantó tükrök

204. o.

- A teljesítmény üzemmód BE helyzetében állítsa a választókapcsolót **L** vagy **R** állásba.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

Külső visszapillantó tükör behajtógombja



Beállítókapcsoló

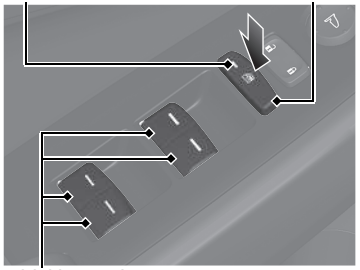
Választókapcsoló

Elektromos ablakok

177. o.

- BE teljesítmény üzemmódban húzza fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.

Visszajelző Elektromos ablakemelő zárógombja

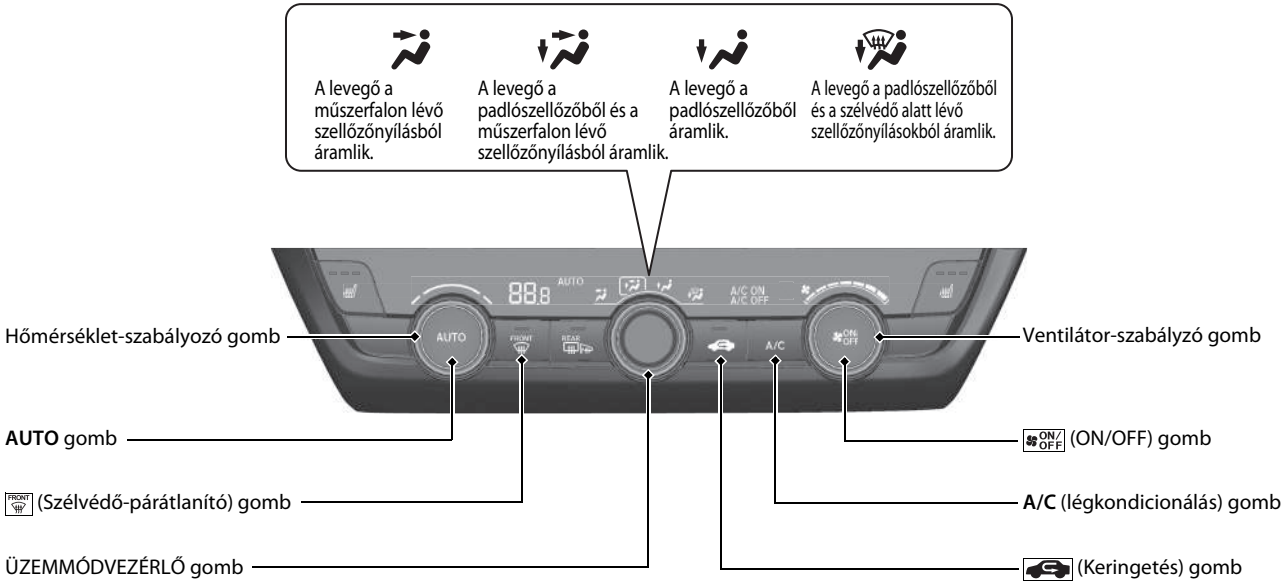


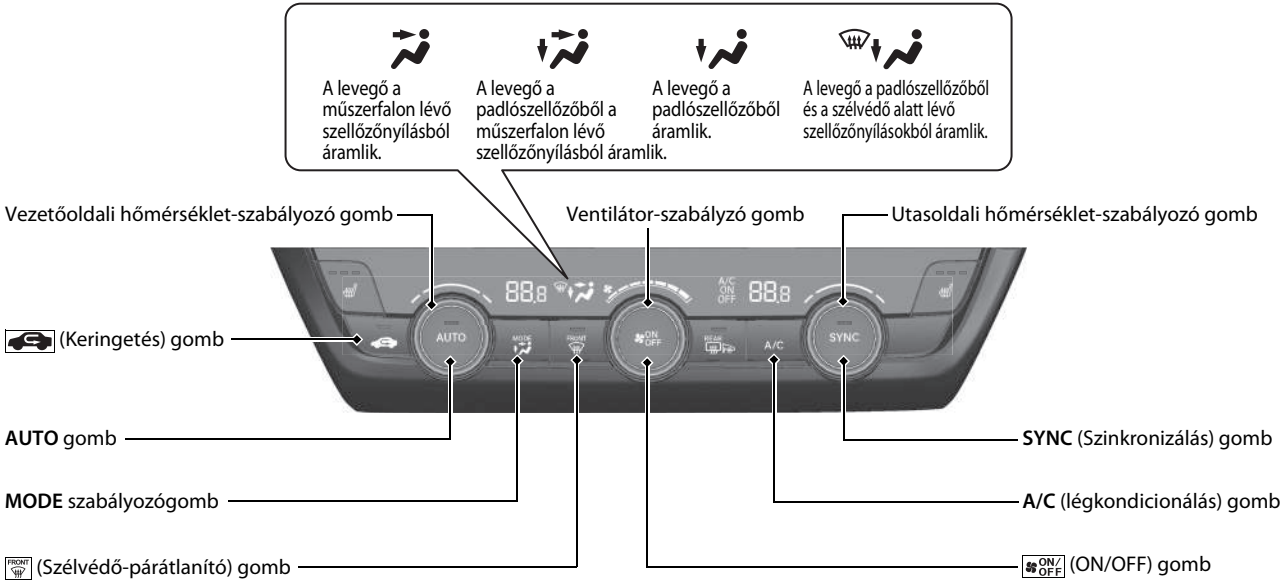
Ablakkapcsoló

Légkondicionáló rendszer 236. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg a ON/OFF gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a FRONT gombot a szélvédő párátlanításához.

SYNC gombbal nem rendelkező típusok

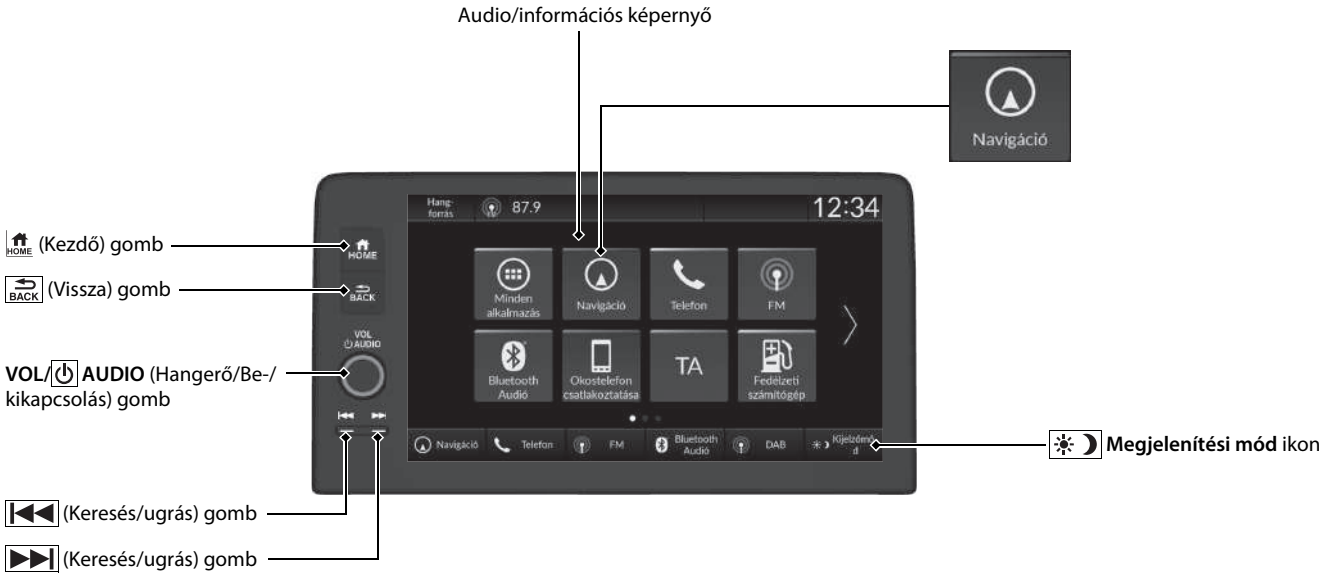



A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik.
A levegő a padlószellőzőből áramlik.
A levegő a padlószellőzőből és a szélvédő alatt lévő szellőzőnyílásokból áramlik.
Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
Ventilátor-szabályzó gomb
Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
(Keringetés) gomb
AUTO
A/C
SYNC
AUTO gomb
MODE szabályozógomb
(Szélvédő-párátlanító) gomb
SYNC (Szinkronizálás) gomb
A/C (légkondicionálás) gomb
(ON/OFF) gomb

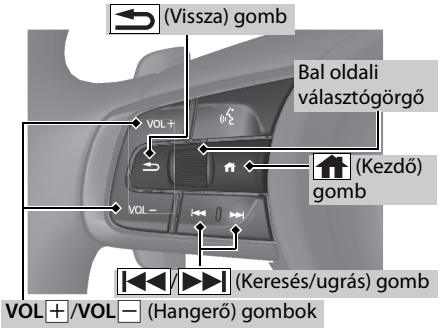
Funkciók 245. o.

Audiorendszer 246, 248. o.

A navigációs rendszer működtetése Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



Audio-távvezérlők 252. o.



- **VOL+/VOL–** (Hangerő) gombok
  Nyomja meg a hangerő növeléséhez/csökkentéséhez.
- Bal oldali választógörgő
  Az audió üzemmód kiválasztásakor
  Nyomja meg a (Kezdő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az (Audió) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

  Görgetés fel vagy le: Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt: FM/AM/DAB/iPod/USB/Apple CarPlay/Android Auto/*Bluetooth*® Audio

  A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

- |◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
  Rádió: Nyomja meg a |◀◀/▶▶| gombot az előre beállított rádióállomások átváltásához.
  iPod, USB-eszköz, *Bluetooth*® Audió vagy Okostelefon csatlakoztatása:
  Nyomja meg a |◀◀/▶▶| gombot a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.
  Rádió: Tartsa lenyomva a |◀◀/▶▶| gombot az erős jelet sugárzó állomás váltáshoz.
  USB-eszköz:
  Tartsa lenyomva a |◀◀/▶▶| gombot egy másik mappa kiválasztásához.
  iPod: Tartsa lenyomva a |◀◀/▶▶| gombot egy másik dal kiválasztásához.

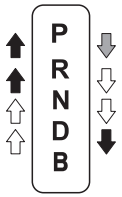
  A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.

Vezetés 351. o.

Sebességváltó 364, 365. o.

● Váltson P parkolófokozatba, és nyomja le a fékpedált a tápellátás bekapcsolása közben.

Sebességfokozat kiválasztása



Nyomja le a fékpedált, és a váltáshoz nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját.

A sebességváltó kar kioldógombjának lenyomása nélkül váltson.

Nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját, majd váltson.



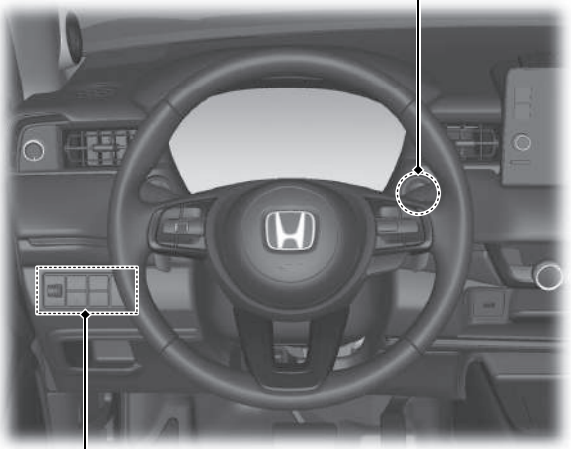
P **Parkoló**
Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használják. A sebességváltó blokkolva van.

R **Hátramenet**
Hátrameneti fokozat.

N **Üres**
A sebességváltó nincs blokkolva.

D **Előremenet**
Normál vezetéshez.
- A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
- A lassító billenőkapcsoló a SPORT üzemmód bekapcsolása esetén használható.

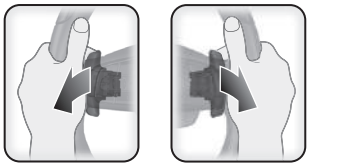
B **Előremenet (B)**
- Hosszú lejtőn történő haladás közben, és a regeneratív fékezés fokozásához használatos.
- A lassító billenőkapcsoló használható.



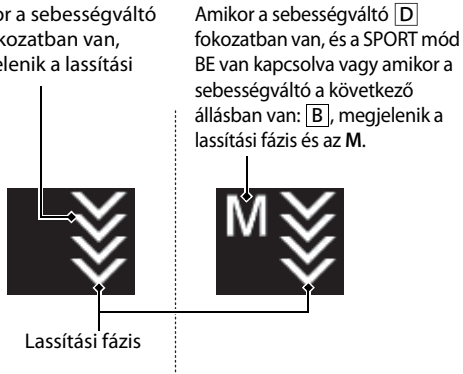
Lassító billenőkapcsoló 367. o.

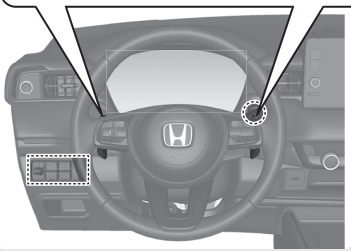
A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.

- **Amikor a sebességváltó D fokozatban van**
  Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a műszerfalon.
- **Amikor a sebességváltó D fokozatban van, és a SPORT mód BE van kapcsolva vagy amikor a sebességváltó a következő állásban van: B**
  Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a műszerfalon megjelenik a fázis egy **M** betűvel.



− billenőkapcsoló + billenőkapcsoló





CMBS be- és kikapcsolása

409. o.

- Ha a frontális ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer segít a járműsebesség és az ütközés súlyosságának csökkentésében.
- A hajtórendszer bekapcsolásakor a CMBS mindig bekapcsol.
- A CMBS be- és kikapcsolásához használja a biztonsági támogatás kapcsolóját.

VSA be- és kikapcsolása

390. o.

- A menetstabilizátor (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépjárművet kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a hajtórendszer indításakor.
- A VSA-funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszakapcsolásához tartsa lenyomva a OFF gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

Defektre figyelmeztető rendszer

392. o.

- Az abroncsnyomás csökkenése esetén a gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet.
- A defektre figyelmeztető rendszer mindig automatikusan bekapcsol a hajtórendszer bekapcsolásakor.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

Állítható sebességkorlátozó

376. o.

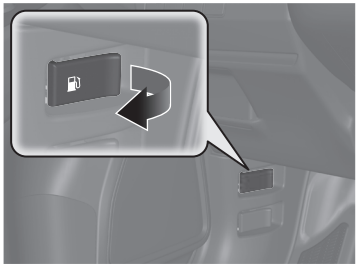
A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a vezető gázt ad.

- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a **LIM** gombot, majd nyomja meg a **SET/–** gombot, amikor a gépjármű elérte a kívánt sebességet.
- A járműsebesség korlátját 30 km/h és 250 km/h között állíthatja be.

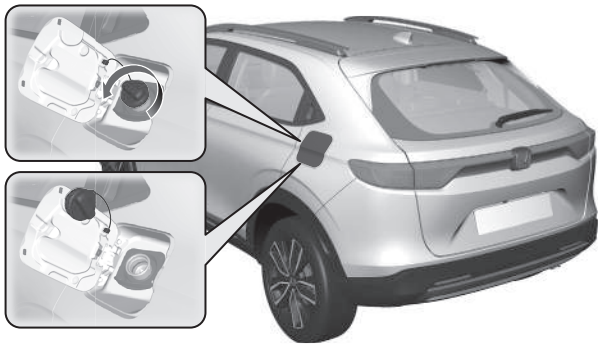
Tankolás 495. o.

Ajánlott üzemanyag:	**EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag** **Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**
Az üzemanyagtartály térfogata:	**40 l**

1. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját.

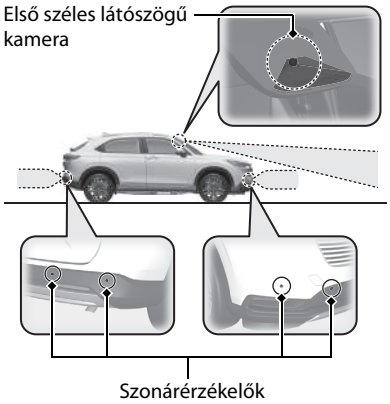


2. Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.
3. Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő fedélen lévő tartóra.
4. Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattanást nem hall.



Honda Sensing 402. o.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely két, teljesen különböző típusú érzékelőt használ: egy, a szélvédő belső oldalára, a visszapillantó tükör mögé szerelt első széles látószögű kamerát, valamint az első és hátsó lökhárítóban található szonárérzékelőket.



Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 405. o.

A rendszer segítségére lehet, amikor úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy járműve hátulról az Ön előtt haladó járműbe ütközhet (motorkerékpárokat is beleértve), szemből egy szembejövő járműbe, vagy gyalogosokba, illetve (mozgó) kerékpárosokba. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

Alacsony sebességű fékvezérlés 417. o.

Az első és hátsó lökhárítón található szonárérzékelők segítségével a rendszer észleli, ha fennáll a fallal vagy más akadállyal való potenciális ütközés veszélye normál vezetés közben, vagy ha a gázpedált túl nagy erővel nyomják le. A rendszer ezt követően segít az ütközések elkerülésében, és csökkenti az ütközés okozta károkat a rásegítő fékezéssel és/vagy a rásegítő fékezéssel és/vagy beavatkozik a hajtásteljesítmény fojtásával.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 423. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 441. o.

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer 453. o.

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy szembejövő járműhöz közelít.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 461. o.

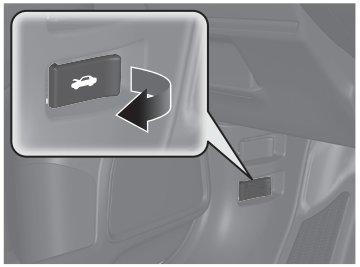
A mérőműszer segítségével emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad a gépjárművével.

Karbantartás 499. o.

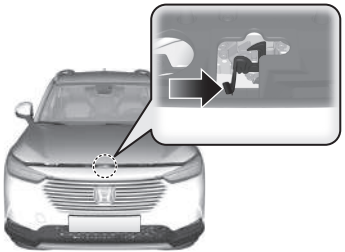
A motortérben 517. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fékfolyadékot.
- Ellenőrizze havonta a 12 V-os akkumulátor állapotát.

1. Húzza meg a motorháztetőnek a műszerfal sarokrésze alatt található nyitókarját.



2. Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



3. Ha végzett, csukja le a motorháztetőt, majd ellenőrizze, hogy stabilan a helyére kattant-e.

Ablaktörlőlapátok 536. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot hagynak a szélvédőn, vagy zajosan működnek, cserélje ki őket.



Gumiabroncsok 541. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

Világítás 530. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

Váratlan problémák megoldása 567. o.

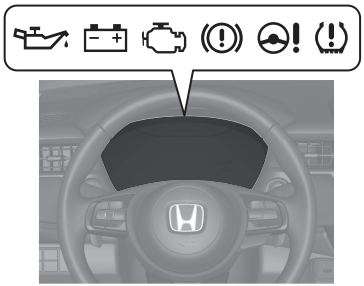
Gumidefekt 569. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, majd a gumijavító készlettel javítsa meg a defektes gumit.



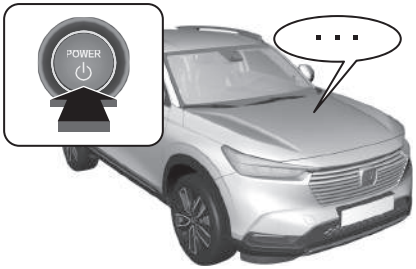
A visszajelzők bekapcsolnak 593. o.

- Azonosítsa be, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a felhasználói kézikönyvet.



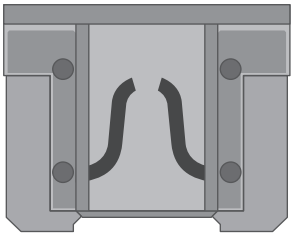
A hajtórendszer nem indul el 583. o.

- Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépjármű segédindításához.



Kiégett biztosíték 600. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



Túlmelegedés 591. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a hajtórendszert.



Vontatás szükséghelyzetben 606. o.

- Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.



Mit kell tenni a következő helyzetekben

K **A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) lehetőségről TARTOZÉK lehetőségre. Miért?**

V
- Elképzelhető, hogy a kormányzár be van kapcsolva.
- Az **POWER** gomb lenyomását követően mozgassa jobbra-balra a kormánykereket.



K **A teljesítmény üzemmód nem kapcsol át TARTOZÉK módról GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módra. Miért?**

V A sebességváltó karnak P fokozatban kell lennie.



K **Miért pulzál enyhén a fékpedál fékezéskor?**

V Ez a jelenség az ABS aktiválásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja le határozottan és folyamatosan a fékpedált. Soha ne pumpálva nyomja a fékpedált.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 478. o.

K **A hátsó ajtó a gépjárműből nem nyitható. Miért?**

V Ellenőrizze, hogy a gyerekzár nincs-e a zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilinccsel nyissa ki.
Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



K **Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?**

V Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárak biztonsági okokból automatikusan bezáródnak.

K **Miért szólal meg a hangjelző, amikor a vezetőoldali ajtót kinyitom?**

V A hangjelző akkor szólal meg, ha:
- A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van.
- A külső lámpákat égve hagyta.

K **Miért hallható a hangjelző elindulás után?**

V A hangjelző akkor szólal meg, amikor a vezető és/vagy az első utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.

K **Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?**

V Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben a fékpedál le van nyomva.

K **A gumiabroncs sárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?**

V A defektre figyelmeztető rendszer figyelmet igényel. Ha nemrég fújt fel vagy cserélt ki egy gumiabroncsot, újra kell kalibrálni a rendszert.
Defektre figyelmeztető rendszer 392. o.

K **A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?**

V
- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P vagy N állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.

K **Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?**

V Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

K **Használhatok a gépjárműben 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?**

V A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú prémium ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes normál benzint használhat átmenetileg.
Ha ólommentes normál benzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A normál benzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.



Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

A biztonságos vezetés érdekében
- Fontos biztonsági óvintézkedések 40
- Kezelésre vonatkozó fontos információ 42
- A gépjármű biztonsági funkciói 43
- Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista 44

Biztonsági övek
- A biztonsági övekre vonatkozó információk 45
- A biztonsági öv becsatolása 50
- A biztonsági öv ellenőrzése 56
- Rögzítési pontok 57

Légzsákok
- A légzsákrendszer részei 58
- Légzsáktípusok 60
- Első légzsákok (SRS) 60
- Oldallégzsákok 66
- Oldalsó függönylégzsákok 68
- A légzsákrendszer visszajelzője 70
- Légzsákok karbantartása 72

Gyermekek biztonsága
- Gyermekek védelme 73
- Csecsemők és kisgyermekek biztonsága 76
- A nagyobb gyermekek biztonsága 95

Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
- Szén-monoxid-gáz 98

Biztonsági címkék
- A címkék helye 99

A következő oldalakon a gépjármű biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

Fontos biztonsági óvintézkedések

■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépjárműve rendelkezik légzsákokkal.

■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemőket és a kisgyermekeket biztonsági gyerekülésben kell szállítani. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-/vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

■ Ügyeljen a légzsákok veszélyeire

A légzsák, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Csecsemők, kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért fontos, hogy tartsa magát a jelen kezelési kézikönyvben található utasításokhoz és figyelmeztetésekhez.

■ Ne igyon alkoholt, ha gépjárművet vezet

A gépkocsivezetés és az italozás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja a reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha gépkocsit vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Egyes országokban a gépjárművezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi gépjárműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Ne feledje, a közlekedési helyzetek gyorsan változhatnak, és egyedül Ön képes eldönteni, hogy mikor biztonságos elfordítania figyelme egy részét a vezetésről.

■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorshajtás az egyik legfőbb tényezője a sérüléssel és halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson gyorsabban az adott körülmények melletti biztonságos sebességnél, függetlenül a maximális megengedett sebességtől.

■ Tartsa gépjárművét biztonságos állapotban

A menet közben fellépő műszaki hiba vagy gumidefekt rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben

A gépjárműben felügyelet nélkül hagyott gyermekek, kisállatok és segítségre szoruló személyek megsérülhetnek, ha aktiválják a kapcsolókat, nyomógombokat stb. A gépjármű elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személyek súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhetnek. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, amely sérülést vagy halált okozhat. Gyermeket akkor sem szabad a gépjárműben hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert az bármikor leállhat.

Kezelésre vonatkozó fontos információ

A jármű szabad magassága nagyobb mint a kizárólag burkolt utakon történő használatra szánt személygépkocsiknak. A nagyobb szabad magasság terepen történő haladáskor számos előnnyel jár. Lehetővé teszi, hogy bukkanókon, akadályokon vagy egyenetlen terepen haladjon át. Ugyanakkor jó kilátást biztosít, így hamarabb készülhet fel az esetleges problémákra.

Ezeknek az előnyöknek azonban némi ára is van. Mivel a jármű magasabb, és a karosszéria távolabb van a talajtól, a tömegközéppont is magasabbra kerül, így hirtelen irányváltoztatásnál könnyebben dőlhet el vagy borulhat fel. A többcélú járművek borulási aránya jelentősen nagyobb mint a többi gépkocsitípusé. Borulásos ütközésnél a biztonsági övet nem viselők esetében jóval nagyobb valószínűségű a halálos kimenetelű baleset. Mindig győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban ülők mindannyian becsatolták a biztonsági övüket.

Kezelésre vonatkozó fontos információ

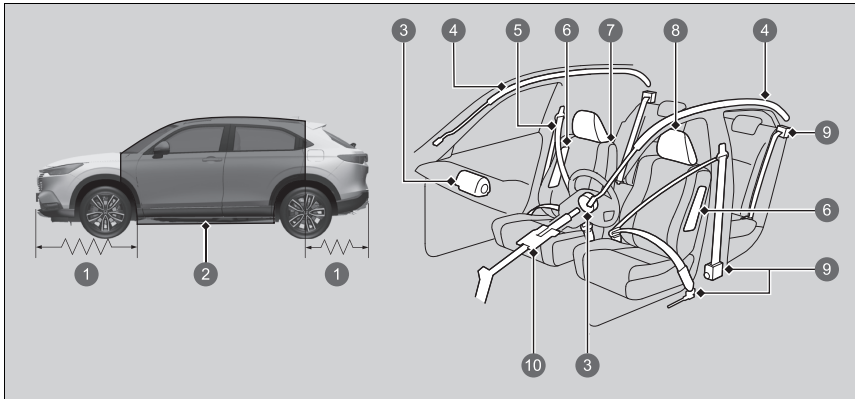
A borulás kockázatának csökkentésével kapcsolatban olvassa el a következőt:

➔ **Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok** 362. o.
➔ **Előírások a terepen történő haladáshoz** 357. o.

Ha nem megfelelően üzemelteti a járművet, ütközhet vagy felborulhat.

Számos országban törvények tiltják a terepen, pl. erdőben, úttalan utakon stb. történő vezetést. Mielőtt terepen kezdene el vezetni, első lépésként ellenőrizze a helyi törvényeket és jogszabályokat.

A gépjármű biztonsági funkciói



❶ Energiaelnyelő zónák
❷ Biztonsági utascella
❸ Első légzsákok
❹ Oldalsó függönylégzsákok
❺ Biztonsági övek
❻ Oldallégzsákok
❼ Ülések és háttámlák
❽ Fejtámlák
❾ Automata biztonságiöv-feszítők
❿ Biztonsági kormányoszlop

A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

A gépjármű biztonsági funkciói

A gépjármű számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépjármű néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, a biztonsági kormányoszlop, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első és hátsó külső ülések biztonsági öveit.

A gépjármű biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes üléspozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági övüket. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

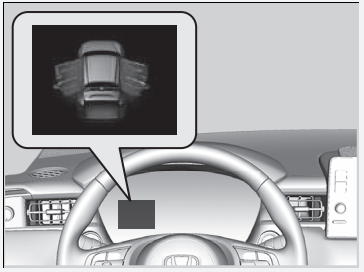
Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépjárművet. Ha túl közel ül az első légzsákhoz, súlyos, vagy akár halálos sérüléseknek is kiteheti magát ütközés esetén.
  ➔ **Ülések** 207. o.
- Állítsa a fejtámlákat a megfelelő pozícióba. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fejtámla közepe a fej közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.
  ➔ **Az első fejtámlák beállítása** 215. o.
- Mindig csatolja be a biztonsági övet, és használja az előírásoknak megfelelően. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak-e csatolva.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 50. o.
- Biztosítsa a gyermekek védelmét is biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel, a gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően.
  ➔ **Gyermekek biztonsága** 73. o.

Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy a csomagtérajtó nyitva üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagtérajtó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagtérajtót, az üzenet eltűnik.

➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 120. o.



A biztonsági övekre vonatkozó információk

A biztonsági övek jelentik a leghatékonyabb védelmet, ugyanis a gépjárműhöz rögzítik a viselőjüket, aki így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépjármű belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépjárműből kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, hogy teljes mértékben részesülhessen a légzsákok nyújtotta kiegészítő védelemben.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:
- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

A biztonsági övekre vonatkozó információk

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépjárműben van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és utasai helyesen használják-e a biztonsági öveket.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjanak. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges, és még kényelmes, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

FIGYELMEZTETÉS: Egy adott biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

FOLYTATÓDIK

■ Medence-/vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve vészzáró feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen megállás esetén a feszítőszerkezet reteszelődik, hogy rögzítse testét.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

Gyermekek biztonsága 73. o.

■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátracsúszva kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medence-/vállöv vállrészét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

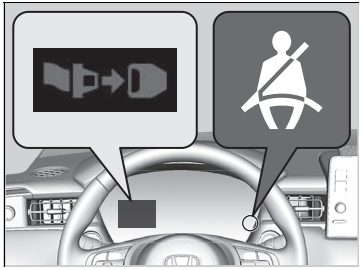
A biztonsági övekre vonatkozó információk

Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni viselőjüket minden ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben képesek csökkenteni a súlyos sérülések bekövetkezésének kockázatát.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt tájékozódjon az adott ország törvényi előírásairól.

■ Biztonsági öv emlékeztetője



■ Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására.
Ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a visszajelző világít.

Ha kikapcsolt biztonsági övvel kezd vezetni, a hangjelző adott időközönként megszólal, és a figyelmeztető lámpa villog.

Biztonsági öv emlékeztetője

Amennyiben hat másodperccel a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állítása után egy első utas nem csatolja be a biztonsági övet, a visszajelző világítani kezd.

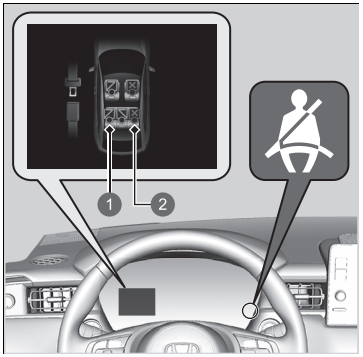
Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben. Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.

Ha a visszajelző nem világít, amikor egy utas ül az ülésben becsatolt biztonsági öv nélkül, valami zavarhatja az utasészlelő érzékelő működését. Ellenőrizze a következőket:
- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépjárművet márkakereskedővel.

FOLYTATÓDIK



❶ Becsatolva
❷ Kicsatolva

■ Hátsó ülések

A gépjármű figyeli a hátsó biztonsági övek használatát. A járművezetői információs felületen látható, ha valamelyik hátsó biztonsági övet nem csatolták be.

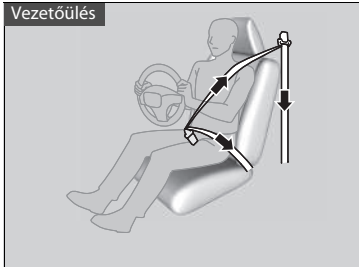
A jelzés akkor jelenik meg, ha:

- Valamelyik hátsó utas biztonsági öve ki van kapcsolva, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állították.
- Kinyitják, majd becsukják az egyik hátsó ajtót.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

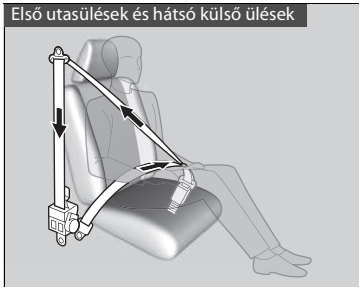
Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, villogni kezd a biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője, és megszólal a hangjelző.

Automata biztonságiöv-feszítők

Vezetőülés



Első utasülések és hátsó külső ülések



A nagyobb biztonság érdekében az első és a szélső hátsó ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a szélső hátsó ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok felfúvódjanak.

Automata biztonságiöv-feszítők

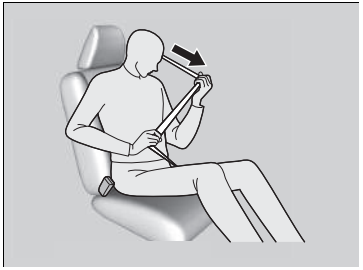
A biztonságiöv-feszítők egyszeri használatra lettek tervezve.
Ha egy övfeszítő bekapcsol, a kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője bekapcsol. A márkakereskedésben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén a gépjármű mindkét oldalán lévő övfeszítő is bekapcsol.

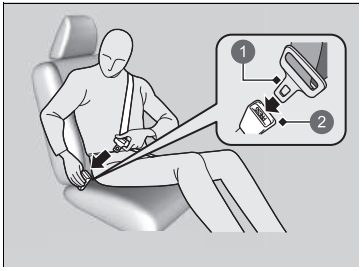
A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett (a helyes ülési testtartáshoz lásd az ábrákat):

Ülések 207. o.



1. Húzza ki lassan a biztonsági övet.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

▶ Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

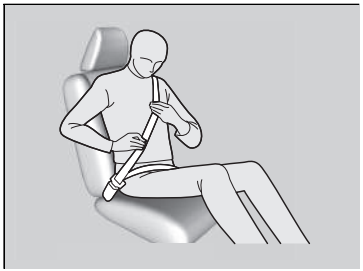
❶ Zárnyelv
❷ Csat

A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet egy márkakereskedésben minél előbb.

Ha úgy tűnik, hogy a biztonsági öv teljesen visszahúzott állapotban rögzült, erőteljesen húzza meg egyszer a vállövet, majd nyomja vissza a helyére.
Ezután finoman húzza ki a feszítőszerkezetből, majd csatolja be. Ha nem tudja kioldani a biztonsági övet teljesen visszahúzott helyzetéből, ne engedje senkinek, hogy az ülésen utazzon, és vigye el gépjárművét márkakereskedőhöz javítás céljából.

A biztonsági övekre vonatkozó információk 45. o.
A biztonsági öv ellenőrzése 56. o.



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra a csípője körül (lásd az ábrát), majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogják fel az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv a mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

A biztonsági öv becsatolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg teljesen vissza nem húzódik.
A gépjárműből való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

FOLYTATÓDIK

■ A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó vállrögzítési pontokat az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



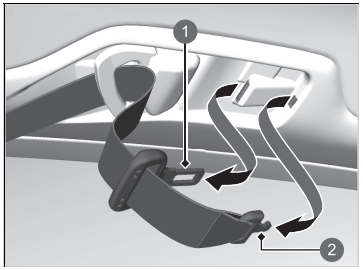
1. Mozgassa felfelé és lefelé a rögzítőelemet, miközben kifelé húzza a vállrögzítési pontot.
2. Állítsa be a rögzítőelemet úgy, hogy az öv a mellkasának közepén és a vállán keresztül húzódjon át.

A vállrögzítési pont beállítása

A magasság módosításakor győződjön meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva van.

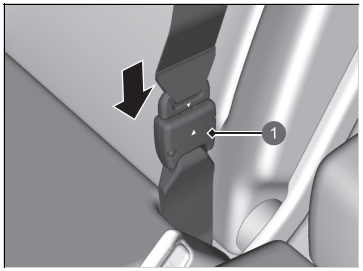
A vállrögzítési pont magasságát négy fokozatban lehet beállítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.

Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv



1. Húzza ki a biztonsági öv kis méretű zárnyelvét és zárnyelvét az utastér plafonján található tartónyílásokból.

❶ Zárnyelv
❷ Kis méretű zárnyelv



2. Igazítsa egymáshoz a kis méretű zárnyelv és a rögzítőcsat háromszög alakú jelöléseit. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csavarodjon meg. Illessze az övet a rögzítőcsathoz.

❶ Rögzítőcsat

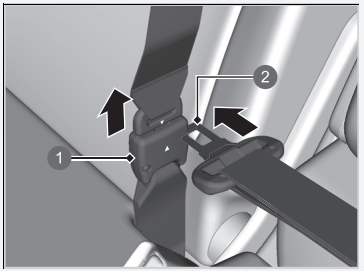
Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a biztonsági övet lecsatolt rögzítéssel használja, jelentősen megnő a súlyos vagy akár halálos sérülés veszélye.

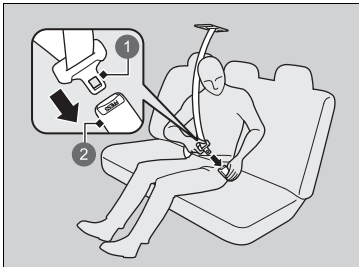
A biztonsági öv használata előtt feltétlenül csatolja vissza az öv lecsatolható rögzítését.

A lecsatolható rögzítés kioldásához helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán található nyílásba.



❶ Rögzítőcsat
❷ Zárnyelv

FOLYTATÓDIK

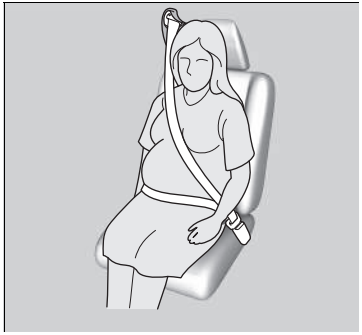


1 Zárnyelv
2 Csat

3. Helyezze a zárnyelvet az övcsatba. Csatolja be megfelelően a biztonsági övet ugyanúgy, ahogy a medence-/vállövet.

Javaslat várandós nőknek

Egyéb alternatíva:
Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet. Amikor beállítja a biztonsági övet, a vállövet a mellkasán vezesse át, ne a hasán, a medenceövet pedig a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át csípője körül. (Lásd az ábrát.)



Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépjárművet.
- Ha az első utasülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  ▶ Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat.
Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket egy márkakereskedésben.

A biztonsági öv ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.

FIGYELMEZTETÉS: Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószerkezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszesebbre lehessen állítani.

FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

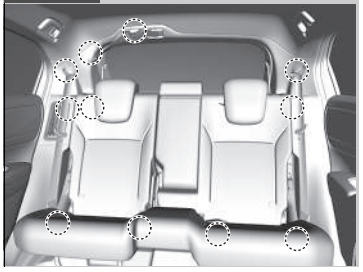
Rögzítési pontok

Első ülés



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.

Hátsó ülés



A hátsó üléshez három medence-/vállöv tartozik.

A légzsákrendszer részei

Az első, oldal- és oldalsó függönylégzsákok az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Az oldallégzsákok a vezető és az első utas védelmét szolgálják. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatók. Mindkét helyen a **SIDE AIRBAG** felirat látható.
- Két oldalsó függönylégzsák található a gépjárműben, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.
- Elektronikus vezérlőegység, amely BE állásban lévő teljesítmény üzemmód esetén folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés- és övcsatérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket és más járműadatokat. Ütközés esetén az egység rögzíthet ilyen információkat.
- Az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői.
- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.
- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.
- Egy visszajelző lámpa a műszerfalon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.
- Biztonsági érzékelő

■ Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életeket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

Amit Ön tehet: Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen teljes mértékben vezetni a járművet. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfaltól.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

Ne tartson kemény, éles tárgyakat az első légzsákok működési terében. Az ölben elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmilyen tárgyat az első légzsákok fedelére. Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a gépjárműben, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a leghatásosabb védelmet.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolata felett.

Légzsáktípusok

Gépjárműve háromféle légzsákkal van felszerelve:
- **Első légzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés előtti légzsákok.
- **Oldallégzsákok:** a vezetőülés és az első utasülés háttámlájába beépített légzsákok.
- **Oldalsó függönylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

Légzsáktípusok

A teljesítmény üzemmód BE helyzetében a légzsákok felfúvódhatnak.

Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépjárműből.

Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

Az **SRS** (kiegészítő utasvédelmi rendszer) kifejezés azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

■ Légzsákházak elhelyezése

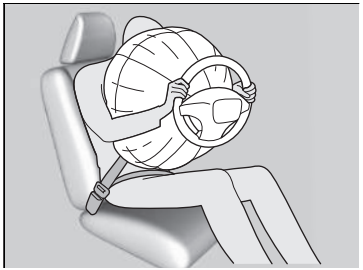
A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

■ Működés

Az első légzsákok közepes–súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépjármű hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépjármű szemből, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépjármű álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

■ Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.
Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépkocsi kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

FOLYTATÓDIK

■ **Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok**

Könnyű frontális ütközések esetén: Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

Oldalsó ütközések esetén: Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépjármű elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függönylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépjármű oldalaihoz ütődhet.

Hátsó ütközések esetén: A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

Felboruláskor: Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függönylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Mivel az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak felborulás esetén.

■ **Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az alvázra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét. Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

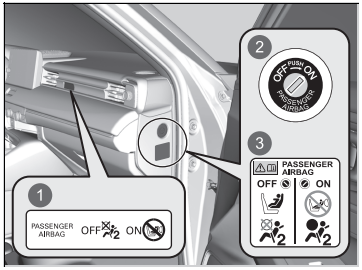
■ **Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző gyermekülést helyezzen el az első utasülésen, kézzel, a beépített kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

■ Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló



❶ Utasoldali első légzsák **ON/OFF** visszajelzője
❷ **ON/OFF** kapcsoló
❸ Rendszer figyelmeztető címkéje

Ha az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója:
OFF: Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák nem fúvódik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.
Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.
ON: Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva. Az utasoldali első légzsák bekapcsolásának a visszajelzője világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

≫Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző gyerekülést.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó csecsemőnek.

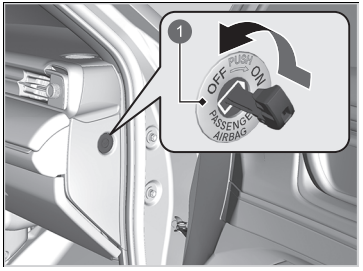
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

FOLYTATÓDIK

■ Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



1. Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a beépített kulcsot az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójába.
   ▶ A kapcsoló a műszerfal első utasoldali oldalsó paneljén található.
4. Fordítsa el a beépített kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

❶ Utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója

■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a teljesítmény üzemmód BE helyzetbe állítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása

Megjegyzés

- Az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját a gépjármű beépített kulcsával fordíthatja el. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne feszegesse a beépített kulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen arra, hogy ne csukja rá az ajtót, amíg a kulcs az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

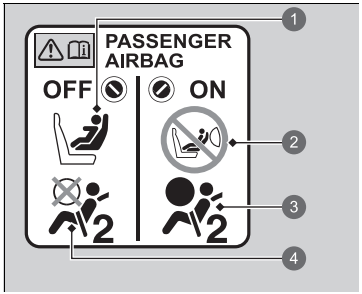
➡ **Csecsemők biztonsága** 76. o.

Az Ön felelőssége, hogy az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolja, ha hátrafelé néző gyermekülést helyez el az első utasülésen.

Ha nincs hátrafelé néző gyerekülés az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

■ **Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer címkéje**

A címkét a műszerfal első utasoldali oldalsó paneljén találja.



❶ Hátrafelé néző gyermekülésben elhelyezett csecsemő: elöl is utazhat, ha az elkerülhetetlen

❷ Nem utazhat elöl

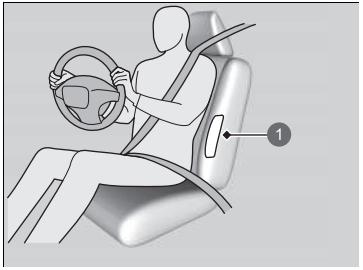
❸ Utasoldali első légzsák: Aktív

❹ Kikapcsolva

Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető és az első utas törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

■ Légzsákházak elhelyezése



Az oldallégzsákok a vezető-, illetve az első utasülés háttámlájának külső peremébe vannak beépítve.

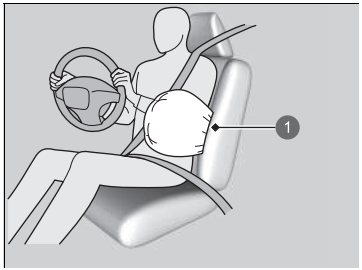
Mindkét helyen a **SIDE AIRBAG** felirat látható.

1 Oldallégzsák elhelyezkedése

Oldallégzsákok

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

■ Működés



Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütközést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

❶ Felfúvódott oldallégzsák

■ Amikor az oldallégzsákok aktiválódnak kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességnövekedést, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütközésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

■ Amikor az oldallégzsákok esetlegesen nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépjármű legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha a karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

Oldallégzsákok

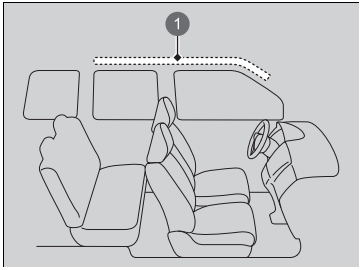
Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkakereskedés beleegyezése nélkül.
Ha nem megfelelően cseréli ki, vagy letakarja az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön. A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok a vezető, illetve a külső üléseken elhelyezkedő utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

■ Légzsákházak elhelyezése



Az oldalsó függönylégzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépjármű mindkét oldalán.

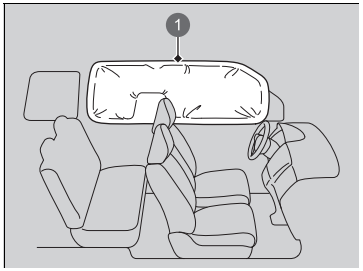
1 Oldalsó függönylégzsák elhelyezkedése

Oldalsó függönylégzsákok

Az oldalsó függönylégzsákok akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függönylégzsákok megfelelő működését.
Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függönylégzsák felfúvódásakor.

■ Működés



Az oldalsó függönylégzsákok közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

❶ Felfúvódott oldalsó függönylégzsák

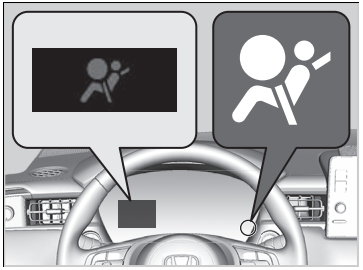
■ Amikor az oldalsó függönylégzsákok aktiválódnak frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függönylégzsák.

A légzsákrendszer visszajelzője

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világítani kezd, és a járművezetői információs felületen üzenet jelenik meg.

■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

A visszajelző néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világít, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert egy kereskedővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők szükség esetén nem működnek megfelelően.

Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszerek és övfeszítők nem működnek megfelelően.

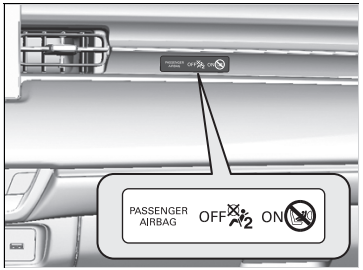
Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépjárművét egy márkakereskedésben.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva.

Előfordulhat, hogy a kiegészítő utasvédelmi rendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.

■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője



■ Ha az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotának visszajelzője világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az első utasoldali légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelzőnek ki kell aludnia.

Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos karbantartást végezni a légzsákrendszer bármely összetevőjén, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépjárművét a márkakereskedésben:

■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

■ Ha a gépjárművet közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse kereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői, illetve azok a biztonsági övek, amelyek sérültek az ütközés során.

Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kiszerelni a gépjárműből.

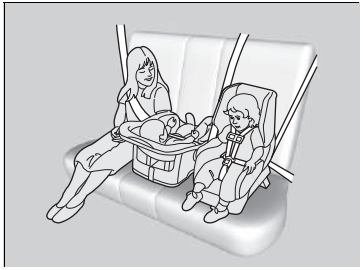
Meghibásodás vagy leállás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, hogy ne használjon fel újrahasznosított légzsákrendszerből származó elemeket, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül meg, illetve veszti életét a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyermeksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépjárműben utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.



A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva. Ennek oka:

- Egy felfúvódó első légzsák súlyosan, vagy akár halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a jármű biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

⚠FIGYELMEZTETÉS



SOHA ne használjon a menetiránynak háttal néző gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLOS SÉRÜLÉST szenvedhet.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek súlyosan vagy akár halálosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Azt a gyermeket, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, egy jóváhagyott biztonsági gyerekülésbe kell ültetni. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén pedig ülésmagasítót kell használni.

FOLYTATÓDIK

- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépjárműhöz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítőszíj rendszerével.

Gyermekek védelme

Több országban a törvény írja elő, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott és megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi törvényi előírásokat.

Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak betartását.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása 79. o.

- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játsszanak.

- Ne hagyja a gyermekeket a gépjárműben felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépjárművet.

Gyermekek védelme

FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játsszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása 177. o.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

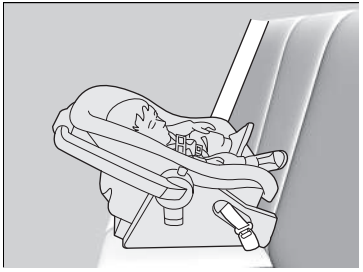
Az utasoldali első légzsák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címke hívja fel a figyelmet.
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

Biztonsági címkék 99. o.

Csecsemők és kisgyermekek biztonsága

■ Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző biztonsági gyermekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri a biztonsági gyermekülés gyártója által az ülésre meghatározott súly- vagy magassági határértéket.



■ Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezése

A biztonsági gyerekülést kötelező hátrafelé néző helyzetben elhelyezni és rögzíteni.

- ▶ Azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyerekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.
  Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű hátrafelé néző gyermekülést, amely lehetővé teszi ezt.

Csecsemők biztonsága

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző gyereküléseket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratolja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

Csecsemők biztonsága

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző gyerekülést kell használni.

A hátrafelé néző gyerekületeket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

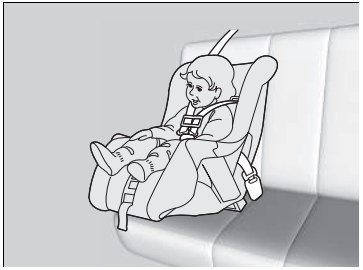
Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer 63. o.

FOLYTATÓDIK

■ Kisgyermekek védelme

Ha a gyermek túllépte a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyermekülésben kell elhelyezni, amíg túl nem lépi az előre néző biztonsági gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



■ Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépjármű hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

Kisgyermekek védelme

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet, mivel kisbaba az első légzsák kinyílásakor súlyos vagy akár halálos sérüléseket szenvedhet.

Ha előre néző biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépjármű ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatára vonatkozó jogszabályokról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

■ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Egyes típusok merev, míg mások hajlékony típusú csatlakozóval rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a hajlékony típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépjárműveknél a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert minden biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISOFIX rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya elér egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a kezelési kézikönyvet.

■ A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az üléshelynek megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak betartását. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülések úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

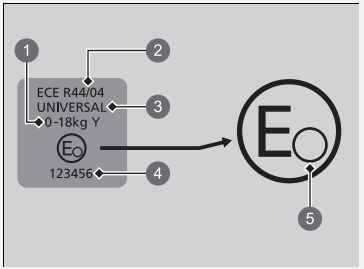
FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e a gépjárművével, megfelelő-e a gyermek számára, valamint hogy megfelel-e az idevágó ENSZ-előírásoknak.

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

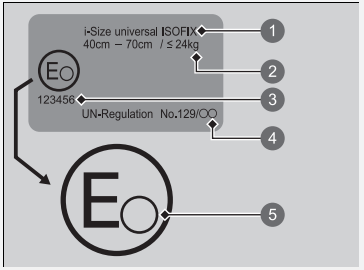
Példa a 44 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



1. Súlycsoport
2. Rendeletszám
3. Kategória
4. Jóváhagyási szám
5. Országkód

A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 129 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



1. Kategória
2. Javasolt magasság és súlykeretek
3. Jóváhagyási szám
4. Rendeletszám
5. Országkód

FOLYTATÓDIK

■ A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Balkormányos típus

Utasoldali légzsák ON vagy Utasoldali légzsák ON/OFF kapcsolója nélkül



Utasoldali légzsák OFF



U	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
i	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyerekülést.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1: Csak előre néző.
*2: • Csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
• Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát úgy tárolja a csomagtartóban, hogy hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe.
Ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje vissza a fejtámlát az eredeti ülésre, és ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen rögzítve.
*3: Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.
*4: Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe.
*5: Ha a hátsó középső ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, az egyik oldali biztonsági öv nem lesz használható.
*6: Ha a bal hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*7: Ha a jobb hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, előfordulhat, hogy a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*8: Ha a bal hátsó ülésre szerel be ISOFIX biztonsági gyerekülést, a középső biztonsági öv nem lesz használható.

A támasztólábbal ellátott biztonsági gyerekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.

Jobbkormányos típus

Utasoldali légzsák ON vagy Utasoldali légzsák ON/OFF kapcsolója nélkül



Utasoldali légzsák OFF



U	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
UF	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyerekülést.
	Felső hevederrögzítésekkel ellátott üléspozíció.

*1: Csak előre néző.
*2: • Csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
• Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát úgy tárolja a csomagtartóban, hogy hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe.
Ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje vissza a fejtámlát az eredeti ülésre, és ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen rögzítve.
*3: Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.
*4: Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe.
*5: Ha a hátsó középső ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, az egyik oldali biztonsági öv nem lesz használható.
*6: Ha a bal hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*7: Ha a jobb hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, előfordulhat, hogy a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*8: Ha a bal hátsó ülésre szerel be ISOFIX biztonsági gyerekülést, a középső biztonsági öv nem lesz használható.

A támasztólábbal ellátott biztonsági gyerekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.

FOLYTATÓDIK

Összes típus

A CRS beszerelésének részletes adatai

	Üléspozíció és Üléspozíció szám						
	Méretcsoportok testsúly Termet		❶		❷	❸	❹
			Első utas*2		2. sor *4		
			Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsolójának állása		Balra*6*8	Közép*5	Jobbra*7
			ON*1	OFF			
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas üléspozíció (igen/nem)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Igen*3	Igen	Igen	Igen
	0+ csoport	Max. 13 kg					
	I. csoport	9–18 kg	Igen*3		Igen	Igen	Igen
	II. csoport	15–25 kg					
	III. csoport	22–36 kg					
i-Size üléspozíció (igen/nem)	≤ 150 cm		Nem	Nem	Igen	Nem	Igen
Javasolt eredeti biztonsági gyereküléshez*9 alkalmas üléspozíció	Tekintse meg az eredeti CRS-listát		Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas üléspozíció (L1/L2)	—		Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2X/R2/R3)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Nem	R3	Nem	R3
	0+ csoport	Max. 13 kg					
	I. csoport	9–18 kg					
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F2X/F2/F3)	I. csoport	9–18 kg	Nem	Nem	F3	Nem	F3
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	≤ 150 cm		B3*3	B3*3	B3	B3	B3

A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az adott gépjárművel.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L1	Bal oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/L2	Jobb oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/R1	Hátrafelé néző kisgyermekülés
ISO/R2X	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R2	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R3	Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2X	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F3	Teljes magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/B2	Előre néző ülésmagasító, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző ülésmagasító, teljes szélesség

*1: Csak előre néző.
*2: • Csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe.
• Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát úgy tárolja a csomagtartóban, hogy hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe.
Ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje vissza a fejtámlát az eredeti ülésre, és ügyeljen arra, hogy megfelelően legyen rögzítve.
*3: Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.
*4: Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe.
*5: Ha a középső hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, a bal oldali biztonsági öv nem lesz használható.
*6: Ha a bal hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*7: Ha a jobb hátsó ülésre szerel be biztonsági gyerekülést, előfordulhat, hogy a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*8: Ha a bal hátsó ülésre szerel be ISOFIX biztonsági gyerekülést, a középső biztonsági öv nem lesz használható.
*9: A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételekor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkakereskedővel.
Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyeztessen a biztonsági gyerekülések gyártóival.

A támasztólábbal ellátott biztonsági gyerekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.

FOLYTATÓDIK

■ Európai eredeti biztonsági gyerekülések (CRS) listája

R44

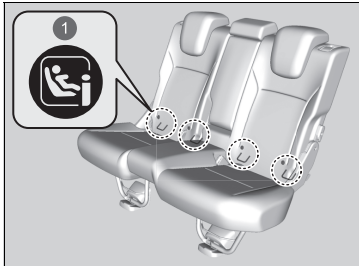
Súlycsoport	Biztonsági gyerekülés	Kategória
0 csoport Max. 10 kg	—	—
0+ csoport Max. 13 kg	—	—
I. csoport 9–18 kg	—	—
II., III. csoport 15–36 kg	Honda KIDFIX XP	Univerzális Félig univerzális

R129

Alkalmazási területek	Biztonsági gyerekülés	Kategória
40–83 cm Max. 13 kg (Újszülött – 15 hónapos)	Honda baby safe	Babahordozó modul
	Honda baby safe ISOFIX	Alap az i-Size számára
76–105 cm 8–22 kg (15 hónapos – 4 éves)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX

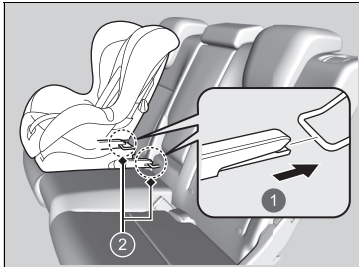
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülést a két hátsó külső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyerekülést a merev vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez (lásd az ábrákat).



❶ Jelölések

1. Keresse meg az alsó rögzítéseket a jelölések alatt.



❶ Merev típusú
❷ Alsó szíjrögzítők

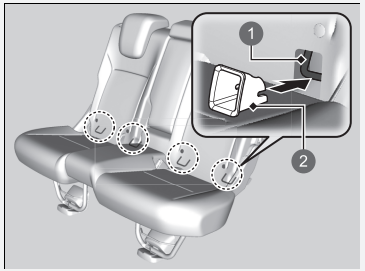
2. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépjármű ülésére, majd csatlakoztassa a biztonsági gyerekülést az alsó szíjrögzítésekhez a biztonsági gyerekülőhöz mellékelt utasításoknak megfelelően.
▶ A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.

FOLYTATÓDIK

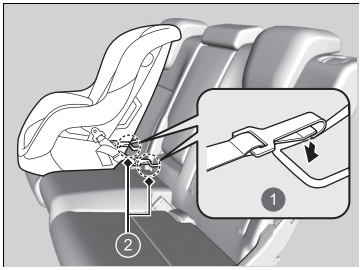
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne rögzítsen két biztonsági gyermekülést ugyanahhoz a rögzítési ponthoz. Ütközés esetén előfordulhat, hogy egy rögzítési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyermekülést, eltörhet, és súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat.

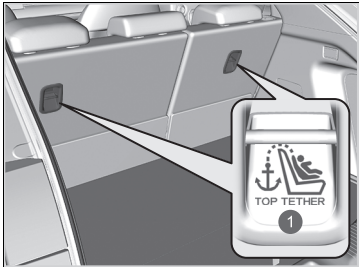
Egyes biztonsági gyerekülésekhez opcionális vezetősapkák tartoznak, amelyek az ülés felületének esetleges sérülése elkerülésére szolgálnak. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és az ábrán látható módon csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez.



❶ Alsó rögzítőfül
❷ Vezetősapka



1 Hajlékony típusú
2 Alsó szíjrögzítők



1 Felső hevederrögzítési pont szimbóluma

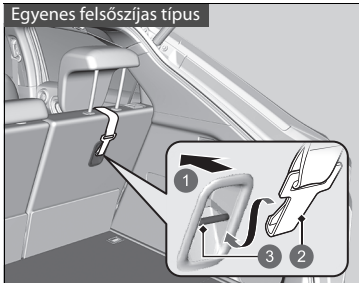
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

FIGYELMEZTETÉS: A beszerelt biztonsági gyermekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszemet, amelyen nincs feltüntetve a felső hevederrögzítési pont szimbóluma.

A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a járműhöz.
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.

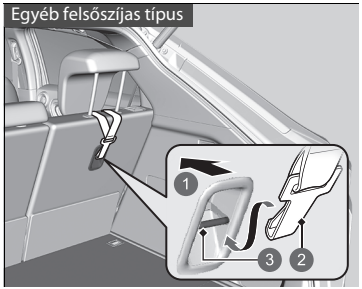
Előfordulhat, hogy a hajlékony típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Egyenes felsőszíjas típus



❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés

Egyéb felsőszíjas típus

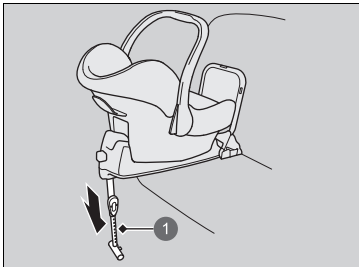


❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés

Szíjhevederrel ellátott biztonsági gyerekülés

3. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.
▶ Vegye ki a csomagtartó fedelét.
➔ **Csomagtartó fedele** 227. o.
4. Vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábai között.
5. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
6. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
7. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
8. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

FOLYTATÓDIK



1 Tartóláb

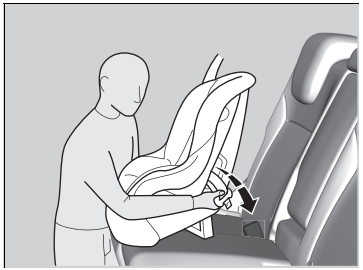
Tartólábbal ellátott biztonsági gyerekülés

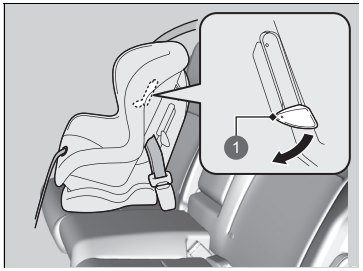
3. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg az hozzá nem ér a padlóhoz.

► Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az adott rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást.

► Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével





1 Fül

1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépjármű ülésére.

2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
▶ Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattanást nem hall.

3. Nyomja le a fület. Vezesse át a biztonsági öv vállágát az ülés oldalán lévő nyíláson.

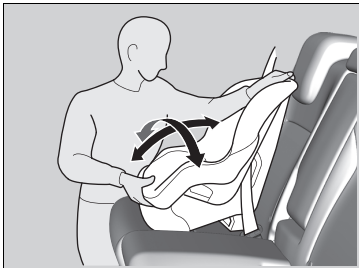
4. Az öv medenceövének meghúzásához fogja meg az öv vállrészét a csat mellett, majd húzza meg a hevedert.
▶ Eközben nehezedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépjármű ülésébe.

5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
▶ A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

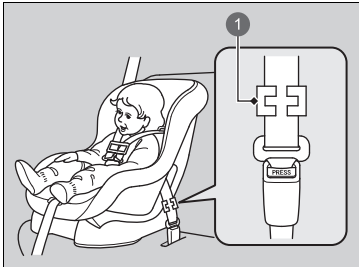
A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.

FOLYTATÓDIK



6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.



1 Rögzítőkapocs

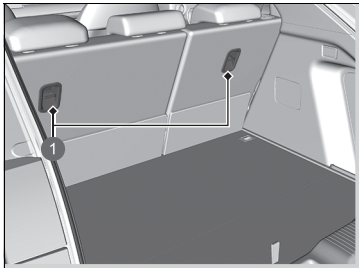
Az európai típusok kivételével

Ha a biztonsági gyereküléshez nem tartozik övrögzítő szerkezet, helyezzen egy rögzítőkapcsot a biztonsági övre.

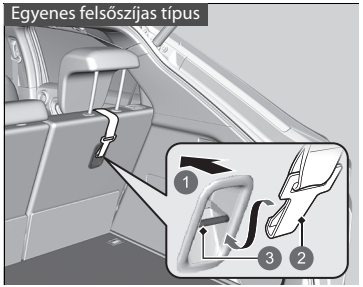
Végezze el az 1. és 2. lépést, majd húzza fel az öv vállrészét, és ellenőrizze, hogy a medencerész feszes-e.

3. Fogja meg erősen az övet a zárnyelv mellett. Szorítsa össze az öv két felét, hogy ne csússzanak át a zárnyelven. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Helyezze el a rögzítőkapcsot az ábrán látható módon. Tolja olyan közel a zárnyelvhez, amilyen közel csak tudja.
5. Helyezze a zárnyelvet az övcsatba. Folytassa a 6. és a 7. lépéssel.

A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



❶ Hevederrögzítési pontok



❶ A gépjármű eleje
❷ Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
❸ Rögzítés

Egy szíjrögzítési pont található minden hátsó külső ülés mögött.
Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság fokozásához.

1. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.
   ▶ Vegye ki a csomagtartó fedelét.
   ➔ **Csomagtartó fedele** 227. o.
2. Vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábai között.
3. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
4. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
5. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
6. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

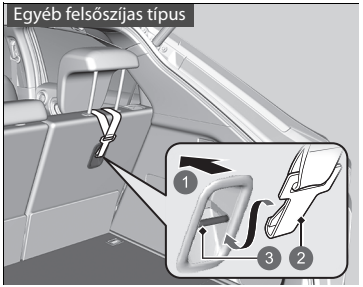
A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

FIGYELMEZTETÉS: A gyerekülés rögzítéseit csak akkora terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként, hevederként vagy bármilyen egyéb tárgy vagy berendezés rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha az előre néző biztonsági gyerekülést akár biztonsági övvel, akár alsó rögzítéssel szereli be.

FOLYTATÓDIK

Egyéb felsőszíjas típus



1 A gépjármű eleje
2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
3 Rögzítés

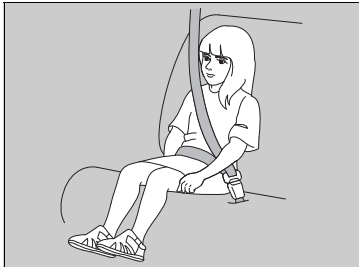
A nagyobb gyermekek biztonsága

■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, kösse be a gyermeket a hátsó ülésen a medence-/vállöv segítségével. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, teljesen hátracsúszva, majd ellenőrizze a következő pontokat.



■ Ellenőrzőlista

- Eléri-e a gyermek térde az ülőlap szélét, és kényelmesen el tud-e helyezkedni?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, eléri a gyermek combját?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben végigülni az utazást?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-/vállövvel. Ha bármelyik kérdésre nem a válasz, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági övet ülésmagasító nélkül is képes megfelelően használni.

A nagyobb gyermekek biztonsága

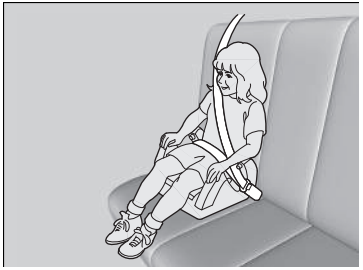
⚠FIGYELMEZTETÉS

12 éven aluli gyermekek esetében az utasoldali első légzsák kioldódása az első ülésen utazó gyermek sérülését vagy halálát okozhatja.

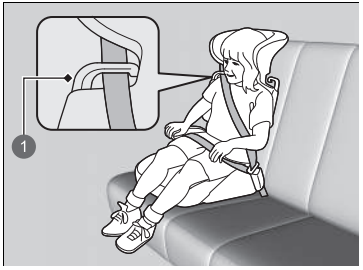
Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

FOLYTATÓDIK

■ Ülésmagasítók



Ha a medence-/vállövet nem lehet megfelelően használni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy a gyermek megfelel-e az ülésmagasító gyártója által javasolt feltételeknek.



Egy bizonyos ülésmagasítóhoz háttámla is kapható. Szerelje a háttámlához az ülésmagasítót, és igazítsa a gépkocsiüléshez a ülésmagasító gyártójának instrukcióit követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrészénél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakára.

❶ Vezetőelem

Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszerelésekor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse azt. Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésmagasító használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

■ A nagyobb gyermekek védelme – végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépjármű hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítania, és egyikőjüknek az első ülésen kell utaznia:

- Olvassa el és értelmezze a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelő van-e elhelyezve, és a gyermek megfelelően van-e rögzítve.

■ A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat fokozottan ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülésmódra.

Szén-monoxid-gáz

A gépjármű kipufogógáza színtelen, szagtalan, rendkívül mérgező szén-monoxidot tartalmaz. A gépjármű megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépjármű belsejébe.

■ Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépjárművet.

Ha a csomagtérajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a [↻] üzemmódot.
3. Állítsa a ventilátor fordulatszámát magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a légkondicionáló rendszert, ha járó motorú, parkoló gépjárműben ül.

Szén-monoxid-gáz

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz. Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

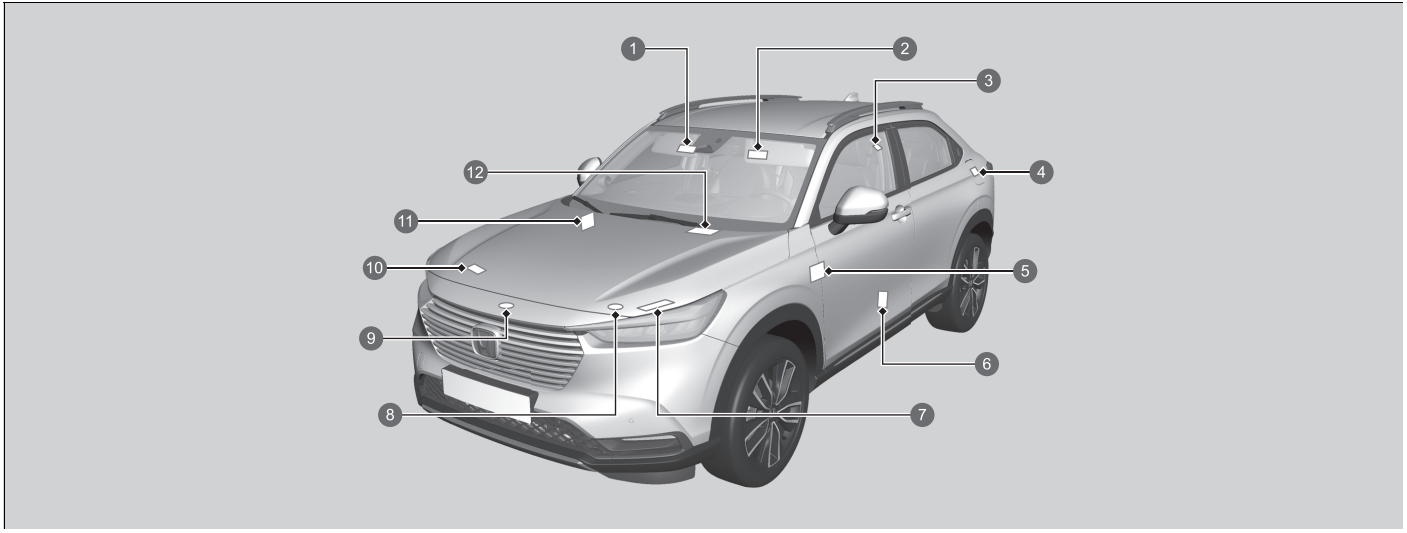
Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.
Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Még ha a garázsajtó nyitva is van, hajtson ki azonnal a garázsból a motor beindítását követően.

A címkék helye

Ezek a címkék a feltüntetett helyeken találhatók. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a címkéket.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvashatóvá válik, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel a cserére vonatkozóan.



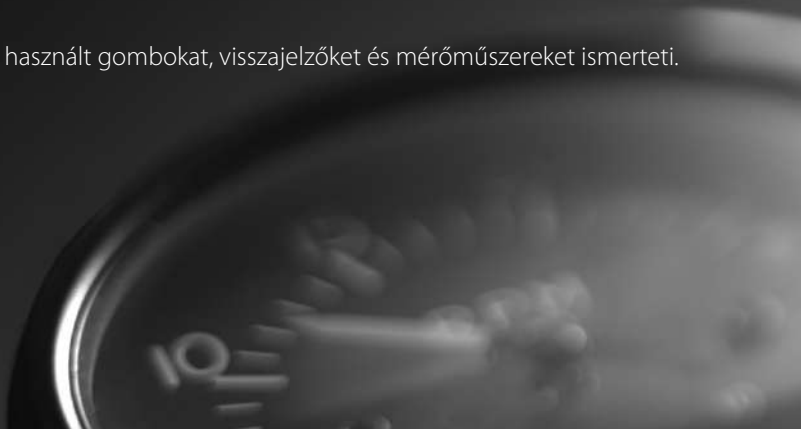
1. Gyermekek védelme (Balkormányos típus) ➔ 73. o.
2. Gyermekek védelme (Jobbkormányos típus) ➔ 73. o.
3. Hátsó fejtámla ➔ 216. o.
4. Üzemanyag ➔ 495. o.
5. Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer (Jobbkormányos típus) ➔ 65. o.
6. Információk a festéshez ➔ 563. o.
7. 12 V-os akkumulátor ➔ 551. o.

❽ Inverter-hűtőfolyadék póttartályának sapkája
❾ Hűtősapka ➔ 526. o.
❿ Légkondicionáló ➔ 554. o.
⓫ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer (Balkormányos típus) ➔ 65. o.
⓬ Vezeték nélküli töltő* ➔ 233. o.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.



Visszajelzők 102
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 120
Műszerek és járművezetői információs felület
Mérőműszerek 132
Járművezetői információs felület 135

A visszajelzők a jármű állapotától függően világítanak/villognak. Az üzenetek a járművezetői információs felületen egyszerre jelenhetnek meg. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

Üzenetek megjelenítése a **Figyelmeztető üzenet** BE értékre állításával.
Az üzenet nyelvét is módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

*1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	→OLDAL 104
*1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	→OLDAL 106
*1	Automatikus féktartás visszajelzője	→OLDAL 106
*1	Automatikus féktartás visszajelzője	→OLDAL 106
*1	Meghibásodás visszajelző lámpája	→OLDAL 107
*1	12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője	→OLDAL 107
	Sebességfokozat-visszajelző	→OLDAL 108
	Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	→OLDAL 108
	Sebességváltó rendszer visszajelzője	→OLDAL 108
*1	Hajtórendszer visszajelzője	→OLDAL 107
	Készenlét-visszajelző	→OLDAL 107
*1	**EV** visszajelző	→OLDAL 107
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	→OLDAL 109
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	→OLDAL 109
*1	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	→OLDAL 109
*1	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	→OLDAL 109
*1	Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője	→OLDAL 110

*1 : Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a hajtórendszer indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a felhasználói kézikönyv utasításait.


*1 Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője →OLDAL 110


*1 Menetstabilizátor (VSA) **OFF** visszajelzője →OLDAL 110


*1 Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője →OLDAL 111


*1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője →OLDAL 112


Irányjelző és vészvillogó visszajelzője →OLDAL 111


Távolsági fényszóró visszajelzője →OLDAL 111


Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény →OLDAL 111


Első ködlámpa visszajelzője* →OLDAL 111


Hátsó ködlámpa visszajelzője →OLDAL 112


*1 Automata távolsági fényszóró visszajelzője →OLDAL 113


ECON Üzemmód-visszajelző →OLDAL 114

SPORT **SPORT** üzemmód visszajelzője →OLDAL 114

NORMAL **NORMAL** üzemmód visszajelzője →OLDAL 114


Rendszerüzenet visszajelzője →OLDAL 114


Útpályaelhagyást megelőző rendszer készenléti visszajelzője →OLDAL 117

LIM Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld) →OLDAL 115


Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld) →OLDAL 115


Lejtmenetvezérlő rendszer visszajelzője (fehér/zöld) →OLDAL 115


Biztonsági riasztórendszer visszajelzője →OLDAL 113


Indításgátló rendszer visszajelzője →OLDAL 113


*1 Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (sárga) →OLDAL 116


Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (fehér/zöld) →OLDAL 116

*1 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga) →OLDAL 116


Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld) →OLDAL 117


*1 Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) →OLDAL 117


Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke) →OLDAL 119

*1 : Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a hajtórendszer indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a felhasználói kézikönyv utasításait.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

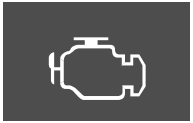
FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	• A rögzítőfék behúzásakor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol.	• Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha behúzott rögzítőfékkel indul el. • Kb. 30 másodpercre bekapcsol, amikor behúzza az elektromos rögzítőféket, miközben a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI állásban van, majd kialszik. • Kb. 30 másodpercig világít, amikor a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI állásba teszi, miközben az elektromos rögzítőfék be van húzva, majd kikapcsol.
		• Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék ki van-e engedve. Álljon meg egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. ➡ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd** 595. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel.	• **Az ABS visszajelzőjével együtt jelenik meg** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog** 595. o. • **A rögzítőfék és fékrendszer visszajelzőjével (sárga) együtt jelenik meg** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. A javításhoz keressen fel egy márkakereskedést. A fékpedál használata nehezebbé válik. A szokásosnál jobban nyomja le a pedált. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 597. o. • **Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)** – Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nincs behúzva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben. ➡ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol** 597. o.

FOLYTATÓDIK

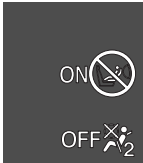
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Automatikus féktartás visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartás be van kapcsolva.	➔ **Automatikus féktartás** 475. o.
	Automatikus féktartás visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartást.	➔ **Automatikus féktartás** 475. o.
 (sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	• Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer. • Akkor világít, ha hibás a regeneratív fékezés vagy az elektromos szervofékrendszer együttműködési vezérlése.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Kerülje a nagy sebességeket és a hirtelen fékezést. Azonnal vigye a gépjárművet egy kereskedőhöz.
		• Akkor kapcsol be, ha probléma merül fel az elektromos rögzítőfék-rendszerrel és/vagy az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban.	• **Folyamatosan világít** – Kerülje a rögzítőfék használatát, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

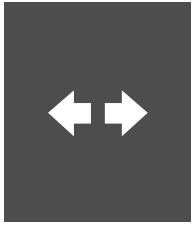
Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Meghibásodás visszajelző lámpája	• Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel. • Villog, ha a motor hengereinél nem megfelelő a gyújtás.	➔ **Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd** 594. o.
	Hajtórendszer visszajelzője	• Akkor világít, ha hibás az elektromos gépjárműrendszer.	• Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • **Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a járművel** üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és forduljon a márkakereskedőhöz.
	Készenlét-visszajelző	• Akkor világít, ha a gépjármű készen áll az indulásra.	➔ **A tápellátás bekapcsolása** 359. o.
	**EV** visszajelző	• Akkor világít, ha a gépjárművet az elektromotor hajtja, és a benzinmotor nem működik.	—
	12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője	• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor töltése megszűnik.	• Álljon meg egy biztonságos helyen, és azonnal vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. ➔ **A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése** 546. o. ➔ **Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd** 593. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Sebességváltó rendszer visszajelzője	• Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.	• **Vezetés közben villog** – Kerülje a hirtelen elindulást és gyorsítást, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel. • **Ne vezessen üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.
	Sebességfokozat-visszajelző	• Az aktuális sebességfokozatot jelzi.	➡ **Sebességváltás** 365. o.
	Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	• Akkor világít, ha meghúzzák a billenőkapcsolót. • Akkor villog, ha nem következik be lassulás a billenőkapcsoló meghúzásakor. • Az **M** jelenik meg, amikor a **SPORT** van kiválasztva, vagy a következő sebességfokozat van kiválasztva: B, és ha meghúzzák a billenőkapcsolót.	➡ **Lassító billenőkapcsoló** 367. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	• Akkor világít, ha a teljesítmény üzemmód ON helyzetbe állításakor nincs becsatolva a biztonsági öve. • Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani. • Egy ideig világít, amikor a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a teljesítmény üzemmód BE állásban van. • Vezetés közben villog, ha a vezető és/vagy az egyik utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.	• Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az utasok becsatolják a biztonsági övet. • **Tovább világít, ha a vezető és/vagy az utasok becsatolták a biztonsági övet** - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. ➡ **Biztonsági öv emlékeztetője** 47. o.
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	• Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 5,3 liter maradt).	• **Világít** – A lehető leghamarabb tankoljon.
		• Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.	• **Villog** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Blokkolásgátló fékrendszer (**ABS**) visszajelzője	• Világítani kezd, ha probléma van az ABS-szel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. Ha világít ez a visszajelző, a blokkolásgátló funkció nem működik, de a gépjármű üzemi fékrendszere igen. ➡ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 478. o.
	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel: - Kiegészítő utasvédelmi rendszer - Oldallégzsák-rendszer - Oldalsó függönylégzsák-rendszer - Biztonságiöv-feszítő	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

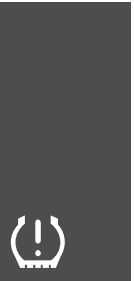
FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője	• Amikor az utasoldali első légzsák be van kapcsolva: A bekapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít kb. 60 másodpercig. Amikor az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.	**Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer** 63. o.
	Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője	• Villog, ha a VSA rendszer aktív.	—
		• Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA-rendszerrel, iránytartást segítő aktív rendszerrel (AHA) vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. **Menetstabilizáló (VSA) rendszer** 389. o. **Hegymeneti elindulást segítő rendszer** 361. o.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Menetstabilizátor (VSA) **OFF** visszajelzője	• Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.	**VSA be- és kikapcsolása** 390. o.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	• Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS-rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • **Ne vezessen üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen** – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. ➡ **Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol** 596. o.
	Irányjelző és vészvillogó visszajelzője	• Az irányjelző kapcsolókarjának a működtetésekor villog. • Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog.	• **Nem villog vagy gyorsan villog** ➡ **Izzócsere** 530. o.
		• Nagy sebességgel való haladás közben, a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.	➡ **Vészfékezésre figyelmeztető jelzés** 480. o.
	Távolsági fényszóró visszajelzője	• Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.	—
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	• Világítani kezd, ha a helyzetjelző, a hátsó vagy valamelyik másik külső lámpa világít.	➡ **Világítás** 183. o.
	Első ködlámpa visszajelzője*	• Az első ködlámpák bekapcsolt állapotában világít.	➡ **Ködlámpák** 187. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Hátsó ködlámpa visszajelzője	• A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában világít.	➲ **Ködlámpák** 187. o.
	Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	• Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe van állítva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nem fejeződött be. • Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha: - Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken. - A rendszert nem inicializálták.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Álljon meg egy biztonságos helyen, ellenőrizze az abroncsnyomásokat, és szükség esetén fújja fel az abroncso(ka)t. • **Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra** – A rendszert inicializálni kell. ➲ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 392. o.
		• Kb. egy percig villog, majd folyamatosan világít, ha probléma van a defektre figyelmeztető rendszerrel.	• **Villog, majd világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor lekötése, majd visszakötése után a defektre figyelmeztető rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Automata távolsági fényszóró visszajelzője	• Bekapcsol, ha az automata távolsági fényszóró rendszer összes működési feltétele teljesül.	➡ **Automata távolsági fényszóró** 193. o.
	Indításgátló rendszer visszajelzője	• Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.	• **Villog** – A motort nem lehet beindítani. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza a BE üzemmódot. Jobbkormányos típus Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja. Összes típus • **Folyamatosan villog** – A rendszer meghibásodhatott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet. • Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Ez elektromos problémákhoz vezethet.
	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.	➡ **Biztonsági riasztórendszer** 175. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
ECON	**ECON** Üzemmód-visszajelző	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **ECON** helyzetbe állítja.	➡ **ECON üzemmód** 373. o.
SPORT	**SPORT** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **SPORT** helyzetbe állítja.	• A környezettudatosság-jelző pirosan világít, ameddig a **SPORT** üzemmód ki van választva. ➡ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 371. o.
NORMAL	**NORMAL** üzemmód visszajelzője	• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot **NORMÁL** helyzetbe állítja.	➡ **Vezetési üzemmód kapcsolója** 371. o.
ⓘ	Rendszerüzenet visszajelzője	• Egy hangjelzés kíséretében bekapcsol, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egyidejűleg egy rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.	• Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a [⌂] (Kezdő) gombot, majd válassza az **Információ** lehetőséget. ➡ **A kijelzők közötti váltás** 135. o. • A járművezetői információs felületen megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Az üzenet alapján tegye meg a megfelelő lépéseket. • A járművezetői információs felület csak akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a [⌂] (Kezdő) gombot.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot. • Zölden világít, amikor az állítható sebességkorlátozó be van állítva.	**Állítható sebességkorlátozó** 376. o.
	Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot. • Zöld színnel kezd világítani, amikor megnyomja a **RES/+** vagy a **SET/–** gombot.	**Intelligens sebességhatároló** 382. o.
	Lejtmenetvezérlő rendszer visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehéren világít, ha a lejtmenetvezérlő rendszer be van kapcsolva, és használatra kész. • Zölden világít, ha a lejtmenetvezérlő működik.	**Lejtmenetvezérlő rendszer** 374. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (sárga)	• Bekapcsol, ha probléma van az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikával (ACC).	• **Vezetés közben kezd világítani** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor lekötése, majd visszakötése után az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC rendszer ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat. • Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) funkció automatikusan kikapcsolt.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➡ **Terhelhetőségi határ** 355. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot. • Zöld színnel kezd világítani, amikor megnyomja a **RES/+** vagy a **SET/–** gombot.	➡ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 423. o.
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga)	• Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. ➡ **Terhelhetőségi határ** 355. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld)	• Fehéren világít, amikor megnyomja az LKAS gombot. • Zölden világít, ha az LKAS rendszer működik.	**Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 441. o.
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer készenléti visszajelzője	• Világít, amikor az útpályaelhagyást megelőző rendszer minden feltétele teljesül, és sávelválasztó útjelek észlelhetők.	**Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 453. o.
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), az alacsony sebességű fékezés szabályozása vagy a holttérfigyelő rendszer (BSI)* problémája esetén világít.	• **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.	• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. **Terhelhetőségi határ** 355. o. • **Folyamatosan világít** – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
		• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS és az alacsony sebességű fékezés szabályozása ideiglenesen kikapcsol.	• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Akkor világít, amikor az útpályaelhagyást megelőző rendszer és/vagy az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) lekapcsolódik.	• **Bekapcsolva marad** – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken. ➡ **Első széles látószögű kamera** 468. o.
			• **Bekapcsolva marad** – A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal. • Ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel, ha a visszajelző még akkor sem alszik el, és az üzenet akkor sem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét. ➡ **Első széles látószögű kamera** 468. o. • Világíthat, ha a környezeti fényviszonyok sötétek, például alagútban vagy éjszaka, hajnalban vagy szürkületben való vezetéskor.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	• Akkor világít, ha sár, hó vagy jég rakódik le a szonár környékén.	• Távolítsa el a lerakódást a szonárérzékelő környékéről. ➔ **Alacsony sebességű fékvezérlés** 417. o.
		Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok • Világít, ha sár, hó vagy jég gyűlik össze a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének közelében. • Akkor világít, ha a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének hőmérséklete magas.	• **Vezetés közben kezd világítani** – Valami zavarhatja a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjét. Ellenőrizze a holttérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének környékét, és távolítson el minden akadályt. • A rendszer visszatér a normál állapotba, amikor a hőmérséklet csökken. ➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 394. o.
	Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)	• Zölden világít, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS, az alacsony sebességű fékezés szabályozása és a holttérfigyelő rendszer (BSI)* be van kapcsolva. • Zölden és szürkén világít, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS, az alacsony sebességű fékezés szabályozása vagy a holttérfigyelő rendszer (BSI)*, illetve ha a rendszerek közül kettő vagy három ki van kapcsolva. • Szürkén világít, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS, az alacsony sebességű fékezés szabályozása és a holttérfigyelő rendszer (BSI)* ki van kapcsolva.	➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása** 456. o. ➔ **CMBS be- és kikapcsolása** 409. o. ➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki** 397. o. ➔ **A rendszer be- és kikapcsolása** 420. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei

A figyelmeztető és információs üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg. Amikor a rendszerüzenet visszajelzője világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a [⌂] (Kezdő) gombot, válassza ki az **Információk** lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

■ Ikonok

Mivel a járművezetői információs felületen nem jelennek meg üzenetek, ha a Figyelmeztető üzenet KI van kapcsolva, alább ellenőrizheti az üzeneteket. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

➔ **Piros ikonok** 121. o.
➔ **Sárga ikonok** 122. o.
➔ **Zöld ikonok** 127. o.
➔ **Egyéb ikonok** 128. o.

Üzenetek megjelenítése a **Figyelmeztető üzenet** BE értékre állításával. Az üzenet nyelvét is módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

■ Piros ikonok

Ikon	Üzenet
	**Critical System Failure Detected** (Súlyos rendszerhiba észlelve) **Stop Driving When Safe** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival)
	Steering Assist Reduced (A kormányrásegítés csökkent) **Stop Driving When Safe** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival)
	Brake Performance Reduced (Csökkenő fékteljesítmény) **Stop Driving When Safe** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival)
	**Brake Fluid Low** (Fékfolyadékszint alacsony) **Check Fluid Level** (Ellenőrizze a folyadékszintet)
	**Parking Brake Engaged** (Rögzítőfék behúzva)
	Release Parking Brake (Oldja ki a rögzítőféket)
	Cannot Set Cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Parking Brake Is Applied** (A rögzítőfék be van húzva)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Parking Brake Was Applied** (Rögzítőfék be volt húzva)
	**Brake System Problem** (Hibás a fékrendszer) **Brake Performance May Be Reduced** (Csökkenhet a fékteljesítmény)

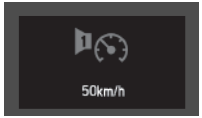
Ikon	Üzenet
	**Brake System Problem** (Hibás a fékrendszer) **Brake Performance May Be Reduced** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	**Fasten Seat Belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	**Fasten Passenger's Seat Belt** (Csatolja be az utas biztonsági övét)
	➡ **Biztonsági öv emlékeztetője** 47. o.
	**12 Volt Battery Charging System Problem** (Hibás a 12 voltos akkutöltő rendszer) **Do Not Drive** (Ne vezessen)
	**Engine Oil Pressure Low** (Alacsony motorolajnyomás) **Stop Engine** (Állítsa le a motort) ➡ **Ha megjelenik az Engine Oil Pressure Low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 593. o.

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Engine Temperature Too Hot** (A motor hőmérséklete túl magas) **Allow Engine To Cool** (Hagyja lehűlni a motort) ➡ **Túlmelegedés** 591. o.
	**Supplemental Restraint System Problem** (Kiegészítő utasvédelmi rendszer hibás)
	**Check Rear Seats** (Ellenőrizze a hátsó üléseket)
	**Steering Required** (Kormányzás szükséges)
	Lane Departure (Sávelhagyás)
	**Parking Sensor System Problem** (Probléma a parkolóradar-rendszerrel)

■ **Sárga ikonok**

Ikon	Üzenet
	**Apply Parking Brake** (Húzza be a rögzítőféket) **To Keep Vehicle** (A jármű megtartásához) **Stationary** (Álló helyzetben)
	**System Problem** (Rendszerhiba) **Shift To Park** (Váltás parkolófokozatba)
	Shift To Park (Váltás parkolófokozatba)
	➡ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 423. o. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 405. o. ➡ **Alacsony sebességű fékvezérlés** 417. o.
	**Lane Departure** (Sávelhagyás)
	**Temperature Too Low For Vehicle To Operate** (A hőmérséklet túl alacsony a jármű működéséhez)
	**Please Wait While Vehicle Warms Up** (Várjon, amíg a jármű felmelegszik)

Ikon	Üzenet
	**Sebességfigyelmeztetés** 144. o.
	**Emissions System Problem** (Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer hibás) **Power May Be Reduced** (A teljesítmény csökkenhet)
	Emission System Problem (Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer hibás) **Avoid Strong Acceleration And High Speed** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet)
	Emission System Problem (Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer hibás) **Do Not Drive** (Ne vezessen)
	**Engine Oil Level Low** (Motorolaj szintje alacsony) **Check Engine Oil Level** (Ellenőrizze a motorolajszintet)
	**Engine Oil Level Low** (Motorolaj szintje alacsony) **Check Engine Oil Level** (Ellenőrizze a motorolajszintet) **Ha megjelenik az Engine Oil Level Low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés** 599. o.
	**Engine Cooling System Problem** (Motorhűtőrendszer hibás) **Power May Be Reduced** (A teljesítmény csökkenhet)
	**Fuel Gauge System Problem** (Üzemanyagszint-jelző rendszer hibás) **Level Not Accurate** (A szint nem pontos)

Ikon	Üzenet
	**Fuel Low** (Alacsony üzemanyagszint)
	**Transmission System Problem** (Sebességváltó rendszer hibás) **Performance May Be Reduced** (A teljesítmény csökkenhet)
	**Transmission System Problem** (Sebességváltó rendszer hibás) **Do Not Drive** (Ne vezessen)
	**Anti-Lock Brake System Problem** (Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) hibás) **Brake Performance May Be Reduced** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	**Brake System Problem** (Hibás a fékrendszer) **Brake Performance May Be Reduced** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	**Brake System Problem** (Hibás a fékrendszer) **Do Not Depress Brake + Accelerator Together** (Ne nyomja le egyszerre a fék- és a gázpedált)
	**Brake System Problem** (Hibás a fékrendszer) **Brake Performance May Be Reduced** (Csökkenhet a fékteljesítmény)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Brake System Problem** (Hibás a fékrendszer) **Brake Performance May Be Reduced** (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	**Reduced Stopping Power** (Csökkent fékerő) **Avoid Heavy Deceleration And High Speed** (Kerülje az intenzív lassítást és a nagy sebességet)
	**Electric Parking Brake System Problem** (Elektromos rögzítőfék-rendszer hibás) **Parking Brake Not Available** (Rögzítőfék nem áll rendelkezésre)
	**Vehicle Stability Assist System Problem** (Menetstabilizáló (VSA) rendszer hibás) **Traction And Handling May Be Reduced** (A tapadás és a kezelhetőség csökkenhet)
	**Drive Carefully** (Vezessen óvatosan) **Systems Initializing…** (Rendszerinicializálás...)
	**Hill Start Assist Problem** (Hegymeneti elindulást segítő rendszer hibás) **Vehicle May Roll Upon Brake Release** (A jármű a fék kioldásakor elgurulhat)
	**Hill Descent Control System Problem** (Lejtmenetvezérlő rendszer hibás) **Apply Brake When Descending** (Alkalmazza a féket lejtmenetben)

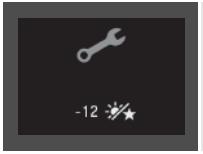
Ikon	Üzenet
	**Brake Hold System Problem** (Féktartó rendszer hibás) **Apply Brake When Stopped** (Használja a féket, ha megállt.)
	**Apply Brake Pedal** (Nyomja le a fékpedált)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Depress Brake Pedal** (Nyomja le a fékpedált)
	**To Release Parking Brake:** (A rögzítőfék kioldása:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	Models with power tailgate (Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok) **Power Tailgate System Problem** (Motoros csomagtérajtó rendszer hibás) **Operate Tailgate Manually** (Működtesse kézzel a csomagtérajtót)
	**Electric Power Steering System Problem** (Elektromos szervokormány rendszer hibás) **Steering Assist Reduced** (A kormányrásegítés csökkent)
	Electric Power Steering System Problem (Elektromos szervokormány rendszer hibás) **No Steering Assist** (Nincs kormányrásegítés) **Do Not Drive** (Ne vezessen)

Ikon	Üzenet
	**Automatic Lighting Control System Problem** (Automatikus világításvezérlő rendszer hibás) **Manual Controls Available** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak)
	**Headlight System Problem** (Fényszórórendszer hibás) **Headlight Performance May Be Reduced** (A fényszóró teljesítménye csökkenhet)
	**Auto High-Beam Problem** (Automata távolsági fényszóró hibás) **Manual Controls Available** (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak)
	**Keyless Remote Not Detected** (Kulcs nélküli távirányító nem érzékelhető)
	**Change Keyless Remote Battery** (Cserélje ki a kulcs nélküli távirányító elemét) ➔ **A távirányító elemének cseréje** 552. o.

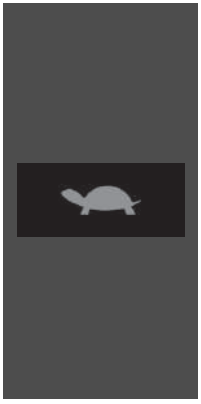
Ikon	Üzenet
	**Smart Entry System Problem** (Intelligens nyitórendszer hibás)
	**Digital Key System Problem** (Digitális kulcs rendszer hibás)
	**Carry Digital Key And Switch Vehicle OFF When Exiting** (Tartsa magánál a digitális kulcsot és kapcsolja KI a járművet, amikor kiszáll)
	**Tyre Pressure Monitor System Problem** (Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer hibás)
	**Tyre Pressures Low** (Abroncsnyomás alacsony) **Check All Tyres And Initialise Deflation Warning System** (Ellenőrizze az összes gumiabroncsot, és inicializálja a TPMS-kalibráló rendszert)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Adaptive Cruise Control System Problem** (Adaptív sebességtartó automatika hibás)
	**Collision Mitigation Braking System Problem** (Ütközés erejét mérséklő fékrendszer hibás)
	**Low Speed Braking Control Problem** (Alacsony seb. fékezés szab. hibás)
	**Low Speed Braking Control Problem** (Alacsony seb. fékezés szab. hibás) **Parking Sensor Obstructed** (A tolatóradar el van takarva)
	**Lane Keeping Assist System Problem** (Sávtartó asszisztens rendszer hibás)
	**Road Departure Mitigation System Problem** (Útpályaelhagyást megelőző rendszer hibás)

Ikon	Üzenet
	Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok **Service Due Soon** (Szerviz hamarosan esedékes) ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 504. o.
	Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok **Service Due Now** (Szerviz most esedékes) ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 504. o.
	Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok **Service Overdue** (Szerviz esedékességét túllépte) ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 504. o.
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok **Blind Spot Information System Problem** (Holttérfigyelő rendszer (BSI) hibás)
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok **Blind Spot Information Not Available** (Holttér-információ nem áll rendelkezésre)

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ikon	Üzenet
	**Check Charging System** (Ellenőrizze a töltőrendszert)
	**High Voltage Battery Charge Too Low** (A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttsége túl alacsony) **Vehicle Cannot Start** (A jármű nem indítható el)
	**Low Charge** (Alacsony töltöttség) **Power Reduced** (Teljesítmény csökkentve)
	Low Temperature (Alacsony hőmérséklet) **Power Reduced** (Teljesítmény csökkentve)
	High Temperature (Magas hőmérséklet) **Power Reduced** (Teljesítmény csökkentve)
	Hybrid System Problem (Hibrid rendszer hibás) **Power Reduced** (Teljesítmény csökkentve)
	Check 12 Volt Charging System (Ellenőrizze a 12 V-os töltőrendszert) **Power Reduced** (Teljesítmény csökkentve)

Ikon	Üzenet
	**Acoustic Vehicle Alerting System Problem** (A gépjármű akusztikus figyelmeztető rendszere hibás)
	**Power System Problem** (Hajtórendszer hibás) **Power May Be Reduced** (A teljesítmény csökkenhet)
	Power System Problem (Hajtórendszer hibás) **Stop Driving When Safe** (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival)
	Power System Problem (Hajtórendszer hibás) **Avoid Strong Acceleration And High Speed** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet)

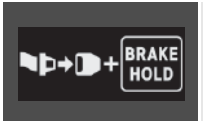
■ **Zöld ikonok**

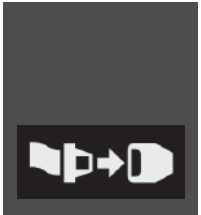
Ikon	Üzenet
	**Brake Hold System Standby** (Féktartó rendszer készenléti állapotban)

FOLYTATÓDIK

■ Egyéb ikonok

Ikon	Üzenet
	**Avoid Strong Acceleration And High Speed** (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet) **Engine Temperature Near Limit** (A motor hőmérséklete a határérték közelében van)
	**Gear Position Is N** (Az N sebességfokozat van kiválasztva) **Release Accelerator Pedal** (Engedje fel a gázpedált)
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Brake Pedal Is Applied** (A fékpedál be van nyomva)
	**Brake Hold System OFF** (Féktartó rendszer KI)

Ikon	Üzenet
	**To Enable Brake Hold:** (A féktartás engedélyezése:) **Seat Belt + Push** (Kapcsolja be a biztonsági övet és nyomja meg)
	**To Disable Brake Hold:** (A féktartás letiltása:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	**Cannot Set Hill Descent Control:** (A lejtmenetvezérlő nem állítható be:) **Cruise Is Active** (A sebességtartás aktív)
	**Cannot Set Hill Descent Control:** (A lejtmenetvezérlő nem állítható be:) **Speed Too High** (Túl nagy sebesség)
	**Hill Descent Control OFF:** (Lejtmenetvezérlő KI:) **Speed Too High** (Túl nagy sebesség)
	**Hill Decent Control Cancelled:** (Lejtmenetvezérlő megszakítva:) **Slope Not Steep Enough** (A lejtő nem elég meredek)

Ikon	Üzenet
	**Cannot Set Hill Descent Control:** (A lejtmenetvezérlő nem állítható be:) **Cruise Is Active** (A sebességtartás aktív)
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Hill Descent Control Is Active** (A lejtmenetvezérlő aktív)
	**To Enable Brake Hold:** (A féktartás engedélyezése:) **Fasten Seat Belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	Fasten Seat Belt (Csatolja be a biztonsági övet)
	Cannot Set Cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **Fasten Seat Belt** (Csatolja be a biztonsági övet)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Fasten Seat Belt** (Csatolja be a biztonsági övet)

Ikon	Üzenet
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Speed Too High** (Túl nagy sebesség)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Speed Too High** (Túl nagy sebesség)
	Cannot Set Cruise: (A sebességtartás nem állítható be:) **System Not Available** (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **System Not Available** (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	Cruise Will Cancel Soon (A sebességtartás hamarosan megszakítva)
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Too Close To Vehicle Ahead** (Túl közel van az elöl haladó járműhöz)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Too Close To Vehicle Ahead** (Túl közel van az elöl haladó járműhöz)

FOLYTATÓDIK

Ikon	Üzenet
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Slope Too Steep** (Túl meredek lejtő)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Slope Too Steep** (Túl meredek lejtő)
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Slope Too Steep** (Túl meredek lejtő)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Slope Too Steep** (Túl meredek lejtő)
	**Cannot Set Cruise:** (A sebességtartás nem állítható be:) **Shift To Drive** (Kapcsoljon előremeneti fokozatba)
	Cruise Cancelled: (Sebességtartás megszakítva:) **Shift To Drive** (Kapcsoljon előremeneti fokozatba)
	**To Resume Cruise:** (A sebességtartás folytatásához:) **Use "RES/+" Switch** (Használja a „RES/+” kapcsolót)
	**Cruise Cancelled:** (Sebességtartás megszakítva:) **Loss Of Traction** (A vonóerő elvesztése)

Ikon	Üzenet
	**Press Switch To Operate** (A vonóerő elvesztése)
	**Press Switch To Operate ACC** (Nyomja meg a kapcsolót az ACC működtetéséhez)
	**Low Speed Braking Control Activated** (Az alacsony sebességű fékezés szabályozása bekapcsolt) **Object Detected** (Tárgy észlelve)
	**Lane Keeping Assist Cannot Operate** (A sávtartó asszisztens nem működik)
	**Some Driver Assist Systems Cannot Operate:** (Egyes vezetéssegítő rendszerek nem működnek:) **Clean Front Windscreen Or Poor Viewing Condition** (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok)

Ikon	Üzenet
	**Road Departure Mitigation Activated** (Útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolt)
	**Some Driver Assist Systems Available** (Egyes vezetést segítő rendszerek elérhetők)
	**To Start Vehicle:** (A jármű elindítása:) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	To Start Vehicle: (A jármű elindítása:) **Fully Depress** (Nyomja le teljesen) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	To Continue To Drive: (A vezetés folytatásához:) **Depress Brake Pedal And Push Switch** (Nyomja le a fékpedált és nyomja meg a kapcsolót)

Ikon	Üzenet
	**To Unlock Wheel:** (A kerék kioldása:) **Push + Turn** (Nyomja meg és forgassa el)
	**To Turn Vehicle OFF:** (A jármű kikapcsolásához:) **Push Twice** (Nyomja meg kétszer)
	Accessory Mode (Tartozék üzemmód)
	Fully Release (Teljesen engedje fel) **Brake + Push** (Fékezzen és nyomja meg)
	**To Start, Hold Remote Near Start Button** (Az indításhoz tartsa a távirányítót az indítógombhoz) ➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 584. o.
	**Pressing Twice Or Holding Will Cause IGN OFF** (Ha kétszer megnyomja vagy nyomva tartja: GYÚJTÁS KI)
	**Ready To Drive** (Vezetésre kész)

Mérőműszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, az üzemanyagszint-mérő és egyéb kapcsolódó visszajelzők. Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény-üzemmód BE állásban van.

■ Sebességmérő

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

Sebességmérő

Beállíthatja, hogy a sebességmérő és a kijelzett mértékegységek km/h vagy mph egységben jelenjenek meg.

➡ **Mértékegységek módosítása** 137. o.

■ Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

Üzemanyagszint-mérő

Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték 0 felé közelít.
A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.

■ POWER/CHARGE mérőműszer

■ Elektromotor

Az elektromotor tápellátási szintje a mérőműszer **POWER** feliratú oldalán látható.

■ Az akkumulátor töltődik

A nagyfeszültségű akkumulátor töltési szintje a mérőműszer **CHARGE** feliratú oldalán látható.

■ Kilométer-számláló

A gépjárművel megtett teljes távolságot mutatja kilométerben.

■ Környezettudatosság-jelző

A zöld szín azt jelzi, hogy a járművet üzemanyag-takarékos módon vezetik kikapcsolt **SPORT** üzemmódban.

■ Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt volt, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, a(z) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

■ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb ±3 °C-kal elállíthatja.

Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárítóba van beépítve. Az út felmelegedése és a többi jármű kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépjármű kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

A hőmérséklet-adatokat nem módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

FOLYTATÓDIK

■ Óra

Megjeleníti az órát.
Az időt manuálisan is beállíthatja, vagy módosíthatja az óra kijelzését úgy, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg.

➔ **Óra beállítása** 266. o.

■ Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC és az LKAS aktuális üzemmódja

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC és az LKAS aktuális üzemmódját mutatja.

➔ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 423. o.
➔ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 441. o.

■ Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Vezetés közben megjeleníti a közúti jelzőtáblákat.
A visszajelző villog, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt jelzőtábla sebességkorlátját túllépik.

➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 461. o.

Járművezetői információs felület

A járművezetői információs felületen olyan információk láthatók, mint például a becsült megtehető távolság és a gépjármű üzemanyag-takarékossága. Emellett üzeneteket is megjelenít, köztük figyelmeztetéseket és egyéb hasznos tudnivalókat.
Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg, ellenőrizze az üzenetet, szükség esetén forduljon a márkakereskedőhöz és vizsgáltassa meg a járművet. Tekintse meg az alábbi oldalakat, ha az **Engine Oil Pressure Low** (Motorolaj nyomása alacsony), **Engine Temperature Too Hot** (Motorhőmérséklet túl magas) vagy **Reduced Stopping Power** (Csökkent fékerő) üzenet jelenik meg.

- **Ha megjelenik az Engine Oil Pressure Low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 593. o.
- **Túlmelegedés** 591. o.
- **Ha megjelenik a Reduced Stopping Power (Csökkent fékerő) figyelmeztetése** 594. o.

A kijelzők közötti váltás

Nyomja meg a (Kezdő) gombot, majd a bal oldali választógörgővel görgessen a megjeleníteni kívánt elemhez. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a részletes adatok megtekintéséhez.

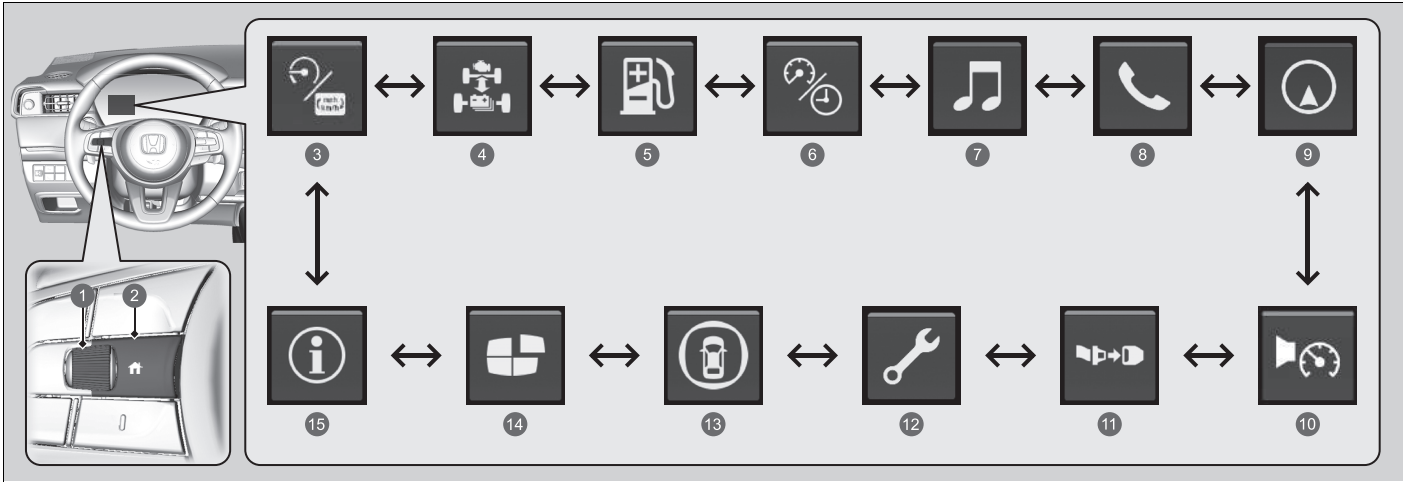
A kijelzők közötti váltás

Az előző képernyőre való visszalépéshez nyomja meg a (Vissza) gombot.

A műszerfalelemek szerkeszthetők, bővíthetők és törölhetők.

- **Kijelző testreszabása** 148. o.

FOLYTATÓDIK



❶ Bal oldali választógörgő
❷ ⌂ (Kezdő) gomb
❸ **Teljesítmény/töltés** ➔ 137. o.
❹ **Erőáramlás** ➔ 138. o.
❺ **Hatótávolság és üzemanyag** ➔ 139. o.
❻ **Sebesség és idő** ➔ 141. o.
❼ **Hangrendszer** ➔ 143. o.
❽ **Telefon** ➔ 143. o.
❾ **Navigáció** ➔ 143. o.
❿ **Sebességfigyelmeztetés** ➔ 144. o.
⓫ **Biztonsági övek** ➔ 145. o.
⓬ **Karbantartás*** ➔ 145. o.
⓭ **Biztonsági támogatás** ➔ 146. o.
⓮ **Kijelző testreszabása** ➔ 148. o.
⓯ **Információ** ➔ 148. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Teljesítmény/töltés

Azt mutatja, hogy a villanymotor milyen mértékben kap áramot, és hogy a nagyfeszültségű akkumulátor töltődik. A többi tartalom el lesz rejtve.

➔ **POWER/CHARGE mérőműszer** 132. o.

■ Mértékegységek módosítása

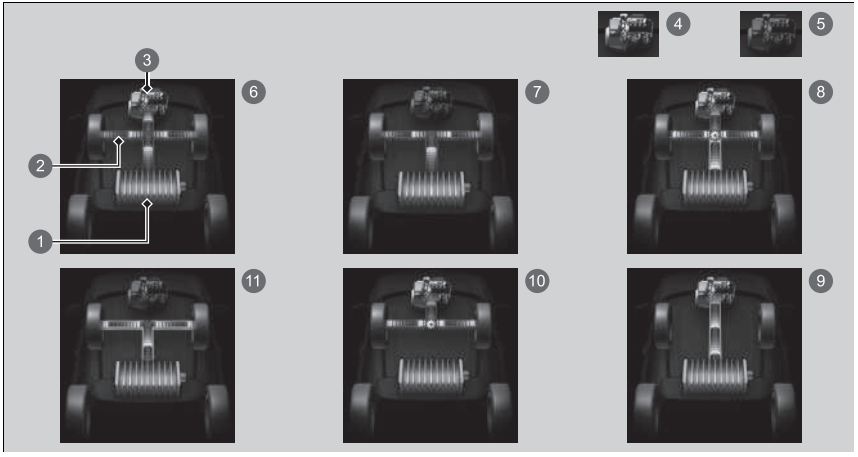
Lehetővé teszi, hogy egy másik mértékegységet jelenítsen a járművezetői információs felületen és az audió/információs képernyőn, és beállíthatja, hogy a kijelzett értékek km vagy mérfold, km/h vagy mph mértékegységben jelenjek meg.

Tartsa lenyomva a bal oldali választógörgőt, amikor kiválasztja a **Power/Charge** (Teljesítmény/töltés) lehetőséget a járművezetői információs felületen. Minden alkalommal, amikor ezt teszi, a mértékegység **km**, **km/h** és **miles** (mérföld), **mph** között fog váltakozni. Ezután néhány másodpercre megjelenik egy megerősítő képernyő.

FOLYTATÓDIK

■ Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

Az elektromotor és a benzinmotor erőáramlását jeleníti meg, jelezve a gépjármű erőforrását, és hogy az akkumulátor töltődik-e.



❶ Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere
❷ Erőáramlás ❸ Motor ❹ Motor jár ❺ Motor áll
❻ **Hibrid (HV)**: A hajtóerőt az elektromotor és a benzinmotor biztosítja.
❼ **Elektromos gépjármű (EV)**: A hajtóerőt az elektromotor biztosítja.
❽ **Motor (közvetlen hajtás)**: A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
❾ A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
❿ A hajtóerőt csak a belső égésű motor biztosítja.
⓫ **Regenerálás**: Az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet a következő feltételek esetén:

- A 12 V-os akkumulátor cseréje esetén.
- A 12 V-os akkumulátor leválasztása esetén.
- Amikor a nagyfeszültségű akkumulátor vezérlőrendszere korrigálja a mérést.

A töltöttségi szint értékét a rendszer menet közben automatikusan korrigálja.

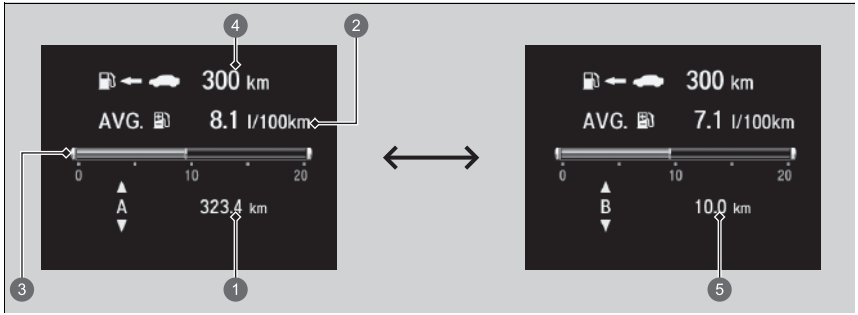
A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének változása esetén nőhet vagy csökkenthet az akkumulátor töltési kapacitása. Ha a hőmérséklet-változás miatt változik az akkumulátor kapacitása, az akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszerén is változhat a jelzések száma, még akkor is, ha a töltési mennyiség ugyanannyi marad.

Miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a motor jár, a következő jelenhet meg a járművezetői információs felületen.



■ Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló

Görgessen a bal oldali választógörgővel az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



❶ A napi kilométer-számláló
❷ Átlagos üzemanyag-fogyasztás
❸ Aktuális üzemanyag-fogyasztás
❹ Hatótávolság
❺ B napi kilométer-számláló

FOLYTATÓDIK

■ Napi kilométer-számláló

A gépjárművel az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, nyomja meg a bal oldali választógörgőt, majd válassza ki a **Nullázás** lehetőséget. A napi kilométer-számláló visszaáll **0.0** értékre.

■ Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-fogyasztást mutatja l/100km vagy mpg egységben.
A kijelző meghatározott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-fogyasztás is nullázódik.

■ Aktuális üzemanyag-fogyasztás

Oszlopdiagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-fogyasztást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

■ Hatótáv.

A maradék üzemanyaggal megtehető becsült távolságot jeleníti meg. A becsült távolság a gépjármű aktuális üzemanyag-fogyasztásán alapul.

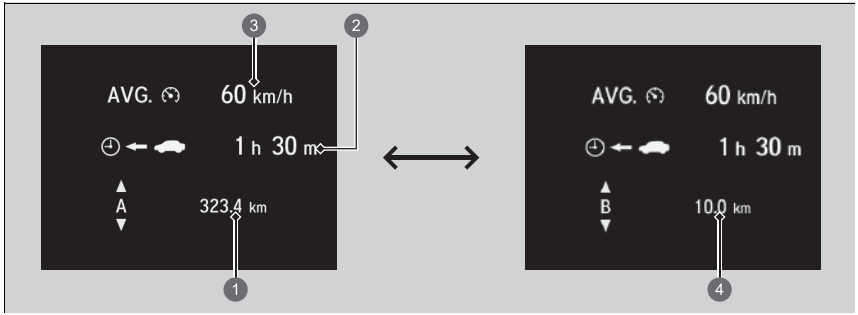
Átlagos üzemanyag-fogyasztás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

■ Sebesség és idő

Görgessen a bal oldali választógörgővel az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



❶ A napi kilométer-számláló
❷ Eltelt idő
❸ Átlagsebesség
❹ B napi kilométer-számláló

FOLYTATÓDIK

■ Napi kilométer-számláló

➔ **Napi kilométer-számláló** 140. o.

■ Eltelt idő

Az A vagy a B útszakasz nullázása óta eltelt időt mutatja.

■ Átlagsebesség

Az A vagy B útszakasz nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph mértékegységben.

Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

■ Audio

Az aktuális audio-információk megjelenítése.

➔ **Alapműködés** 249. o.

■ Telefon

Az aktuális telefonra vonatkozó adatok megjelenítése.

➔ **Telefonkihangosító** 319. o.

■ Navigáció

■ Iránytű

Az iránytű képernyőjét jeleníti meg.

■ Navigáció fordulásról fordulásra

Ha a navigációs rendszer, az Android Auto vagy az Apple CarPlay biztosítja a navigációt, megjelennek a navigáció fordulásról fordulásra funkció úti célhoz vezető utasításai.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**
➔ **Apple CarPlay** 297. o.
➔ **Android Auto** 301. o.

Navigáció

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

Az iránytű vagy a navigáció fordulásról fordulásra funkció megjelenítésekor a bal oldali választógörgő görgetésével irányíthatja a navigációs rendszer néhány funkcióját a járművezetői információs felületen.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

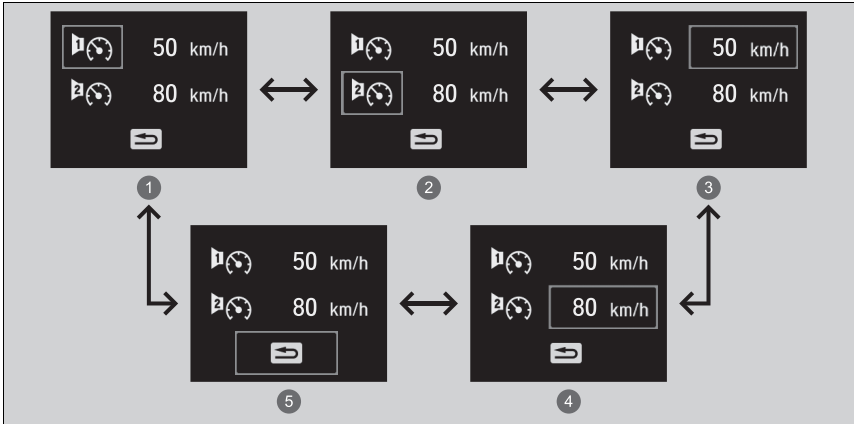
Előfordulhat, hogy a navigáció fordulásról fordulásra nem minden alkalmazás esetében érhető el.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetés beállítását.

A bal oldali választógörgő görgetésekor a sebességfigyelmeztetés beállítása a következőképpen változik:



❶ 1. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❷ 2. sebességfigyelmeztetés BE/KI*1
❸ 1. sebességfigyelmeztetés-beállítás [50 km/h*1]
❹ 2. sebességfigyelmeztetés-beállítás [80 km/h*1]
❺ Vissza
*1: Alapbeállítás

■ Biztonsági övek

Akkor jelenik meg, ha valamelyik biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

■ Karbantartás*

Megjeleníti a szervizre emlékeztető rendszert.

➔ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 504. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Biztonsági támogatás

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS), az alacsony sebességű fékezés szabályozása és a holttérfigyelő rendszer (BSI)* állapotát (például Be, Ki vagy Meghibásodás) jelzi színekkel és betűkkel.

A következő színek a fent említett összes rendszer állapotát jelzik:
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Szürke: A rendszer ki van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

Biztonsági támogatás

Ha a rendszer sárga jelzése látható, azonnal ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

Az egyes rendszerek be- és kikapcsolásához először forgassa el a bal oldali választógörgőt a képernyő átváltásához. A következő képernyőtől kiindulva kiválaszthatja, melyik rendszert szeretné be- vagy kikapcsolni.

➔ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása** 456. o.
➔ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 394. o.
➔ **CMBS be- és kikapcsolása** 409. o.
➔ **A rendszer be- és kikapcsolása** 420. o.

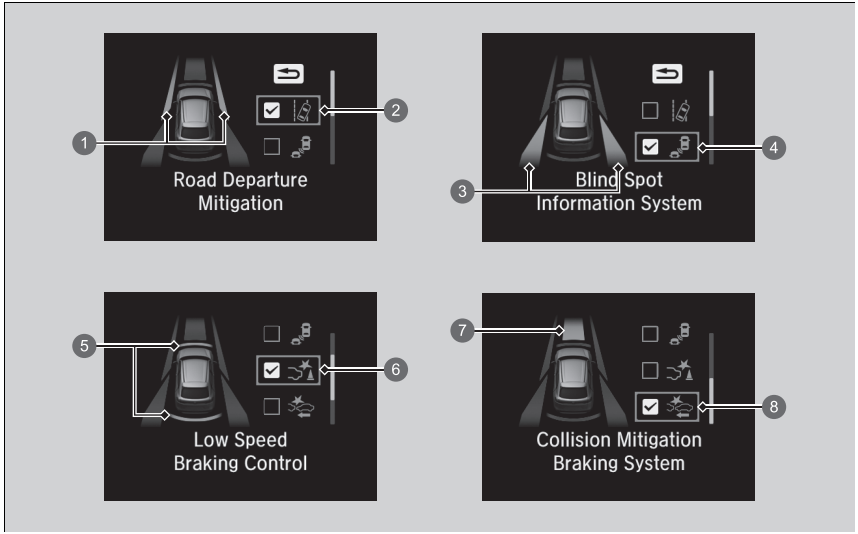
Az egyes funkciók állapotát a biztonsági támogatás visszajelzőjének színe alapján is megerősítheti.

➔ **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 117. o.
➔ **Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)** 119. o.

A fékerő rásegítő akkor sem működik tolatás közben, ha az Alacsony seb. fékezés szab. ikon zöld, és csak a hátsó parkolásérzékelő van kikapcsolva.

➔ **Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása** 487. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen



1. Területinformáció az útpályaelhagyást megelőző rendszerhez
2. Útpályaelhagyást megelőző rendszer ikon és állapotinformáció
3. Területinformáció a holttérfigyelő rendszerhez (BSI)*
4. Holttérfigyelő rendszer (BSI) ikon és állapotinformáció*
5. Információs terület az alacsony sebességű fékezésszabályozásról
6. Alacsony sebességű fékvezérlés ikonja és állapotinformációja
7. Területinformáció a CMBS rendszerhez
8. CMBS ikon és állapotinformáció

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

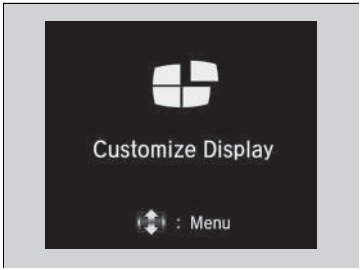
FOLYTATÓDIK

■ Kijelző testreszabása

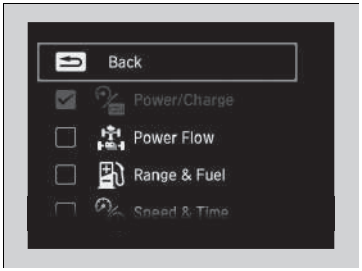
A beállításokat tetszés szerint megváltoztathatja.

■ A tartalom elrendezése

Kiválaszthatja, mely ikonok jelenjenek meg a kezdőképernyőn.



1. Görgessen a bal oldali választógörgővel a **Customize Display** (Kijelző testreszabása) beállításhoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
2. Görgesse a bal oldali választógörgőt.



3. Görgessen a bal oldali választógörgővel az ikonok közötti váltáshoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

Kijelző testreszabása

A szürke ikonok nem távolíthatók el a kezdőképernyőről.

A beállítások testreszabása során váltson P fokozatba.

■ Információ

Ellenőrizheti, hogy vannak-e aktív figyelmeztető üzenetek.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 120. o.

Információ

Ha több figyelmeztetés vagy információ is található, a bal oldali választógörgőt görgetve megtekintheti a többi figyelmeztetést.

Kezelőszervek

A fejezet a gépjárművezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.



Óra 150
Ajtók zárása és nyitása
Kulcs 151
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége 153
Ajtók zárása/nyitása kintről 154
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből 160
Biztonsági gyerekzárak 162
Csomagtérajtó 163
Biztonsági rendszer
Indításgátló rendszer 174
Biztonsági riasztórendszer 175
Biztonsági zár funkció * 176
Ablakok 177
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése
POWER gomb 180
Világítás 183
Aktív kanyarvilágítás * 190
Fényszórómagasság-állító * 192
Automata távolsági fényszóró 193
Ablaktörlők és -mosók 196
Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja 199
Fűtött szélvédő gombja * 200
Fényerő-szabályozás 201
A kormánykerék beállítása 202
Tükrök 203
Ülések 207
Utastér kényelmét szolgáló eszközök 219
Légkondicionáló rendszer 236

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az óra beállítása

Az órakijelzőn látható időt akkor tudja beállítani, ha a teljesítmény üzemmód BE helyzetben van.

Beállíthatja az órát és testre szabhatja az időkijelzőt.

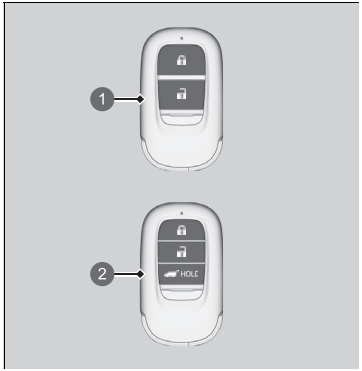
Óra beállítása 266. o.

Az óra beállítása

Az audió/információ képernyő órájának beállításakor a műszerfal órája is módosul.

Kulcs

A gépjárműhöz a következő gyári kulcsok tartoznak:



A gombokkal kapcsolhatja be és ki a hajtórendszert, illetve zárhatja be és nyithatja ki az összes ajtót és a csomagtérajtót.

1. Kulcs nélküli távirányító
2. Kulcs nélküli távirányító motoros csomagtérajtó-gombbal

Kulcs

Az összes kulcs indításgátló rendszerrel rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

Indításgátló rendszer 174. o.

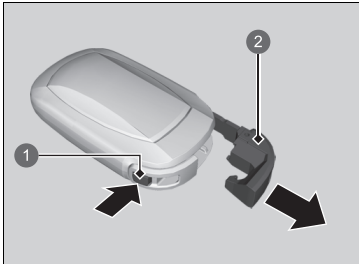
A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
- Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
- Tartsa távol a kulcsokat folyadéktól, portól és homoktól.
- Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.

Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul el, vagy a távirányító nem működik.
Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz.

FOLYTATÓDIK

■ Beépített kulcs

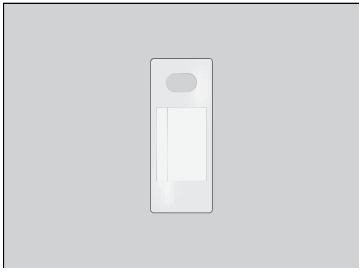


A beépített kulcs az ajtók zárására/nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül, és nem működik az ajtók elektromos zárása és nyitása.

A beépített kulcs kivételéhez a kioldógomb megnyomása közben húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

❶ Kioldógomb
❷ Beépített kulcs

■ Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre akkor lesz szükség, ha cserekulcsot vásárol.

Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépjárműben!
További kulcsok beszerzéséhez forduljon a kereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot, és nem tudja bekapcsolni a hajtórendszert, forduljon egy kereskedőhöz.

A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A gépjármű rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a hajtórendszer bekapcsolása esetén.

Az ajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása, illetve a hajtórendszer bekapcsolása a következő esetekben tiltva lehet, illetve a működés bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

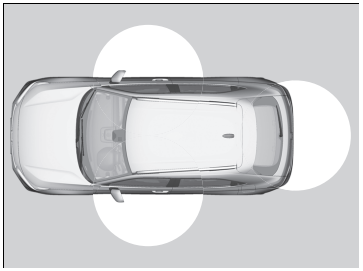
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A kulcs nélküli távirányító és a gépjármű közti kommunikáció fogyasztja a kulcs nélküli távirányító elemét.
Az elem élettartama két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.
Az elem minden alkalommal merül, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

A rádióhullámok vételének kikapcsolásával csökkenthető az akkumulátorfogyasztás. Ha körülbelül három másodpercig egyszerre lenyomva tartja a nyitó- és zárógombot, a LED kétszer felvillan, és a rádióhullám-vétel kikapcsol.
Ha egyszer lenyomja valamelyik gombot a kulcs nélküli távirányítón, a gépjármű újra venni fogja a rádióhullámokat.

Ajtók zárása/nyitása kintről

■ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót. Az ajtókat és a csomagtérajtót a külső ajtókilincstől és a csomagtérajtó külső fogantyújától számított kb. 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.

Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, a belső világítás bekapcsol az ajtók és a csomagtérajtó nyitásakor.
Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.
Visszazárt ajtók és csomagtérajtó: A világítás azonnal kialszik.

➔ **Belső világítás** 219. o.

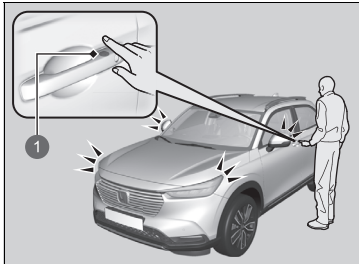
A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

Ha a gépjármű kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

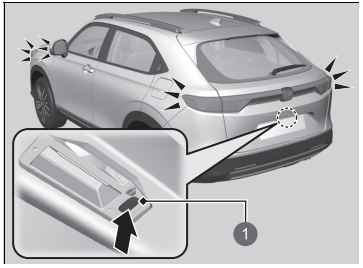
Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

Ha az egyik ajtó vagy a csomagtérajtó nyitva van, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem zárja le a járművet.

■ Az ajtók és a csomagtérajtó zárása



❶ Ajtózár-érzékelő



❶ Zárás gomb

Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

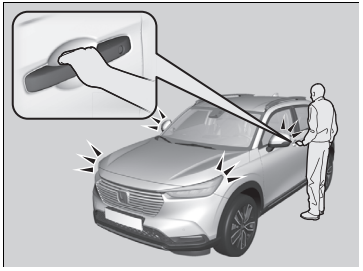
▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, bezárul minden ajtó és a csomagtérajtó, a biztonsági rendszer pedig működésbe lép.

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a kulcs nélküli távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómosás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyílhat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset vagy érint meg egy ajtózár-érzékelőt, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási vagy -nyitási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum 2 másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább 2 másodpercet, mielőtt újra próbálkozik, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, előfordulhat, hogy az nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van-e.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-es távolságon belülről sem lehet zárni/nyitni az ajtókat és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli távirányító túl közel van az ajtóhoz, az ajtóüveghez vagy a csomagtérajtóhoz, működése bizonytalan lehet.

FOLYTATÓDIK

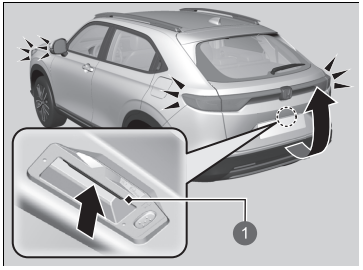
■ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása



Fogja meg az első ajtókilincset:

▶ Minden ajtó és a csomagtérajtó kinyílik.

▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.



Nyomja meg a külső fogantyút:

▶ A csomagtérajtó kinyílik.

▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

➔ **A csomagtérajtó nyitása/zárása** 164. o.

❶ Külső fogantyú

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

A fényjelzés beállításait az audió/információ képernyőn tudja megadni.

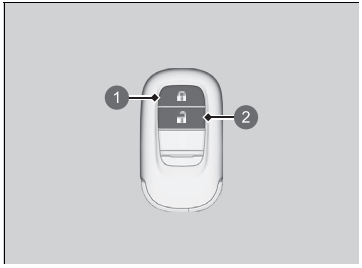
➔ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

Models with power tailgate (Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok)

A motoros csomagtérajtóval is kioldhatja és kinyithatja.

➔ **A csomagtérajtó külső fogantyújának használata** 170. o.

A távirányító használata



❶ Zárás gomb
❷ Nyitás gomb



Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó és a csomagtérajtó is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

▶ Egyes külső lámpák egyszer villannak fel, és minden ajtózár, illetve a csomagtérajtó kinyílik.

A távirányító használata

Ha a gépjármű távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a távirányítóval, ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépjármű belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépjárműben van, ismételje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárógombját.
- Fordítsa el a kulcsot a zárhengerben a záráshoz.
- Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagtérajtó zárógombját.

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatótávolsága a környezettől függően eltérő lehet.

Ha az egyik ajtó vagy a csomagtérajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

FOLYTATÓDIK

■ Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Ha a kulcs nélküli távirányító zárás vagy nyitás gombja nem működik, használja a kulcsot.



Dugja be teljesen a kulcsot, és fordítsa el.

❶ Zárás
❷ Nyitás

A távirányító használata

A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.
Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

A távirányító elemének cseréje 552. o.

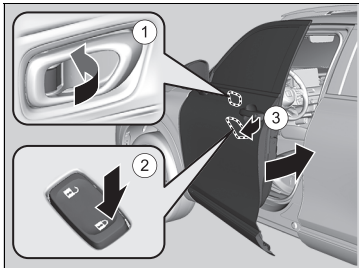
Ajtók zárása/nyitása kulccsal

Amikor a vezetőoldali ajtót kulccsal bezárja/kinyitja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtér zárja is aktiválódik/kiold.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület ① vagy tolja a fő ajtózár-kapcsolót a zárás irányába ②, majd húzza meg és tartsa úgy a külső ajtókilincset ③. Csukja be az ajtót, és engedje el a kilincset.

■ Az utasoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület, majd csukja be az ajtót.

■ Kizárásvédelmi rendszer

Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a gépjárműben van.

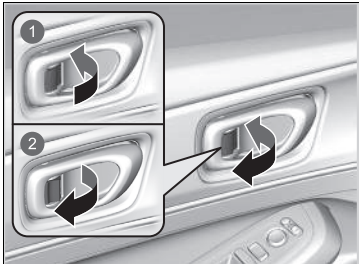
Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs-e a gépjármű belsejében.

Az ajtók zárása/nyitása az utastérből

■ A biztosítófül használata



❶ Zárás
❷ Nyitás

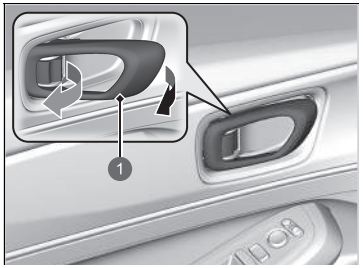
■ Ajtó bezárása
Tolja előre a biztosítófület.

■ Ajtó nyitása
Húzza hátra a biztosítófület.

A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja/nyitja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik/nyílik.

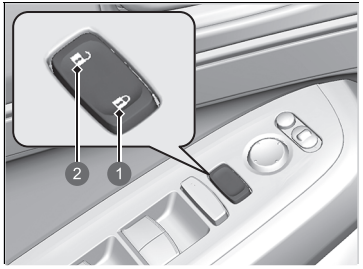
■ Nyitás az első ajtó belső kilincsével



❶ Belső kilincs

Húzza meg az első ajtó belső kilincsét.
▶ Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

■ A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata



❶ Zárás
❷ Nyitás

Nyomja be a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó és a csomagtérajtó zárásához vagy nyitásához.

Nyitás az első ajtó belső kilincsével

Az első ajtók belső kilincseit úgy tervezték, az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépjármű mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak, ahol az ajtók biztonsági gyerekzárral vannak felszerelve.

➡ **Biztonsági gyerekzárak** 162. o.

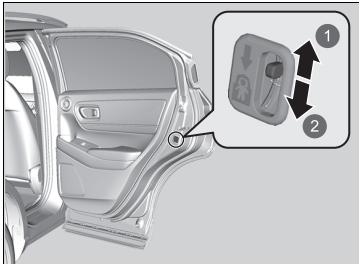
A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval zárja/nyitja vezetőoldali ajtót, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik/kinyílik.

Biztonsági gyerekzárak

A biztonsági gyerekzárak megakadályozzák a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

■ A biztonsági gyerekzárak beállítása



Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárpozícióba, majd csukja be az ajtót.

■ Ajtó nyitásakor

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

❶ Nyitás
❷ Zárás

Biztonsági gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, állítsa a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senki és semmi nem áll az útjában.

Motoros csomagtérajtó nélküli típusok

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  ▶ Ellenkező esetben a csomagtérajtó saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Összes típus

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:

▶ Hogy elkerülje az esetleges károkat.
▶ Hogy megelőzze a kipufogógáz bejutását a gépjárműbe.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 98. o.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

Győződjön meg róla, hogy senki nincs-e a csomagtérajtó útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

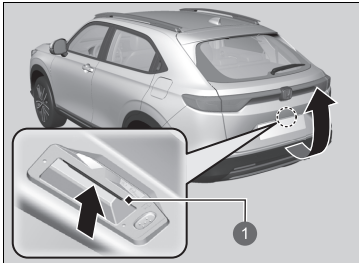
Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

Ha a motor alapjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, illetve ha kéz nélküli hozzáférés* céljából előre vagy hátrafelé rúgó mozdulatot végez a lábával a hátsó lökhárító közepe alatt, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsulás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

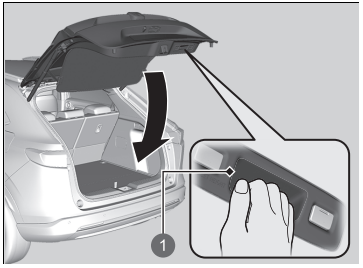
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A csomagtérajtó nyitása/zárása



1 Külső fogantyú

Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját* a távirányítón, a csomagtérajtó kinyílik. Nyomja meg a csomagtérajtó külső fogantyúját, és nyissa fel a csomagtérajtót.
Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten feloldania a csomagtérajtó zárját, mielőtt kinyitná azt.

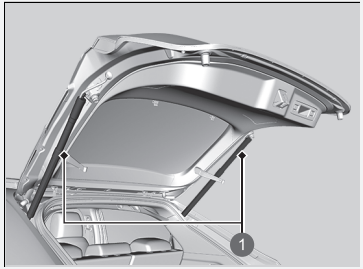


1 Belső kilincs

A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, csukja le a csomagtérajtót, és kívülről csukja be.

Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

Győződjön meg arról, hogy a csomagok vagy egyéb tárgyak nem érnek hozzá a csomagtérajtó teleszkóphoz.



1 Csomagtérajtót tartó teleszkópok

A csomagtérajtó nyitása/zárása

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a kulcs nélküli távirányítóval.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

A motoros csomagtérajtó a következő módszerekkel működtethető: a távirányító motoros csomagtérajtó gombjának megnyomásával, a vezetőoldali vezérlőpanelen lévő motoros csomagtérajtó gomb megnyomásával, a csomagtérajtón lévő külső fogantyú vagy gomb megnyomásával, valamint úgy, hogy a lábát – érintés nélküli hozzáférés céljával – a hátsó lökhárító közepe alatt felemeli és leengedi.

A motoros csomagtérajtó kinyitható/becsukható, ha a sebességváltó P állásban van.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha akkor csukja be vagy nyitja ki a motoros csomagtérajtót, amikor valamelyik utasnak valamelyik testrésze a csomagtérajtó útjában van, az illető súlyos sérülést szenvedhet.

A csomagtérajtó kinyitása és bezárása előtt győződjön meg róla, hogy egyetlen utas vagy társ sincs a csomagtérajtó útjában.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

Megjegyzés

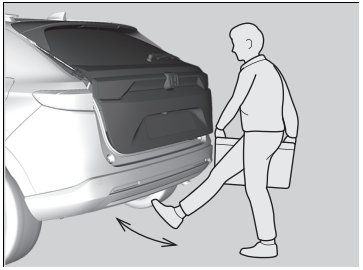
A motoros csomagtérajtó nyitását vagy csukódását kézzel nyomással sürgetni nem szabad.
A működő motoros csomagtérajtó erőltetése a csomagtérajtó keretének deformálódását okozhatja.

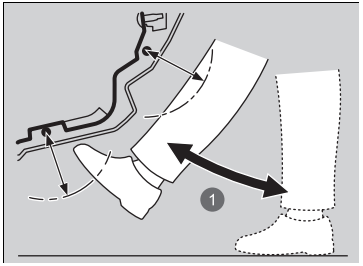
A motoros csomagtérajtó működtetésekor győződjön meg arról, hogy elegendő hely van a jármű körül. A csomagtérajtó közelében állók súlyos sérülést szenvedhetnek, ha a csomagtérajtó a fejükre zárul. Különös gondossággal járjon el, ha gyermek van a közelben.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Az érintés nélküli hozzáférés használata





❶ Körülbelül 1 másodperc

A motoros csomagtérajtó kinyitásához/bezárásához tegyen egy kb. 1 másodperces rúgó mozdulatot előrefelé és hátrafelé a hátsó lökhárító közepe alatt, és közben legyen Önnél a kulcs nélküli távirányító.

▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a csomagtérajtó mozogni kezd.

Az érintés nélküli hozzáférés használata

Esőben vagy egyéb esetekben, amikor a jármű nedves lesz, előfordulhat, hogy az érzékelő nem észleli megfelelően a lába mozgását.

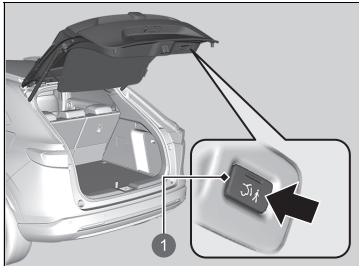
Amikor a járművön vagy körülötte dolgozik, akaratlanul felnyithatja és lezárhatja a csomagtérajtót.
Ennek elkerüléséhez válassza ki az audió/információ képernyő Testreszabott funkciók lehetőségét, majd válassza ki a Kl lehetőséget a funkcióhoz.

➡ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

Ha túl sokáig tartja a lábát a lökhárító alatt, vagy oldalra húzza el a lábát, a motoros csomagtérajtó nem nyílik ki, illetve nem záródik be.
Ez a funkció nem fog működni, ha nincs Önnél a kulcs nélküli távirányító. Kérjük, ne feledje el magánál tartani a kulcs nélküli távirányítót.

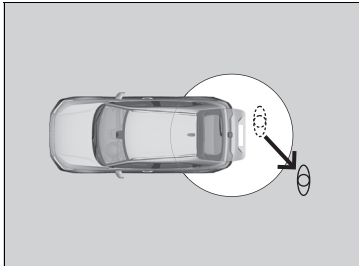
■ Motoros csomagtérajtó lezárása távolodással

Ha eltávolodik a járműtől, és magával viszi a kulcs nélküli távirányítót, az motoros csomagtérajtó automatikusan bezáródik.



❶ Lezárás távolodással gomb

1. Vigye magával a kulcs nélküli távirányítót, és nyomja meg a lezárás távolodással gombot.
▶ A lezárás távolodással gombon lévő visszajelző zöldre vált, ha a lezárás távolodással funkció aktív.

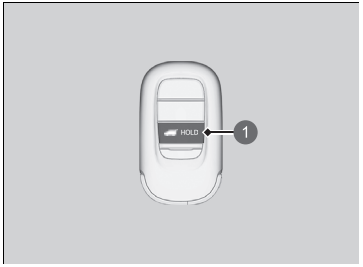


Sétáljon el legalább 1,0 m-re

2. A lezárás távolodással gomb megnyomását követő 30 másodpercen belül legalább 1,0 m-re sétáljon el a járműtől.
▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a motoros csomagtérajtó elkezd bezáródni.

FOLYTATÓDIK

■ A távirányító használata



❶ A motoros csomagtérajtó gombja

Nyomja meg több mint egy másodpercig a motoros csomagtérajtó gombját a GÉPJÁRMŰ KI értékre állított teljesítmény üzemmódban való működtetéshez.

▶ Néhány külső lámpa felvillan.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Egy másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellentétes irányba kezd el mozogni.

■ A csomagtérajtó kinyitási idejének testreszabása

Bármikor: A motoros csomagtérajtó egyidejűleg felold és kinyílik. Ez az alapértelmezett beállítás.

Ha nyitva van: A csomagtérajtó kinyílik, amikor az összes ajtó nyitva van.

➡ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

A motoros csomagtérajtó lehet, hogy nem nyílik ki vagy záródik be az alábbi feltételek esetén:

- Bekapcsolja a hajtórendszert a csomagtérajtó automatikus nyitása vagy zárása közben.
- A jármű meredek lejtőn parkol.
- Erős szél dobálja a járművet.
- Hó vagy jég borítja a csomagtérajtót vagy a tetőt.

Ha nyitott csomagtérajtó mellett cseréli ki a 12 V-os akkumulátort vagy a motoros csomagtérajtó biztosítékát, akkor a motoros csomagtérajtó esetleg nem működik. A motoros csomagtérajtó újra működik, ha kézzel lecsukja a csomagtérajtót.

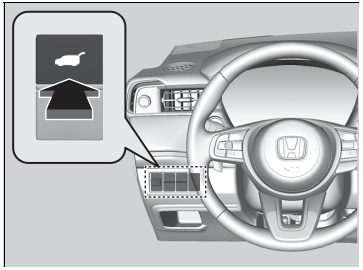
Az eredeti Honda tartozékoktól eltérő utángyártott alkatrészek motoros csomagtérajtóra történő felszerelése miatt előfordulhat, hogy nem nyílik fel vagy csukódik le teljesen.

Ellenőrizze, hogy a motoros csomagtérajtó teljesen nyitva van-e, mielőtt beteszi vagy kiveszi csomagjait.

Ha nyitott vagy csukódó motoros csomagtérajtóval indul el, megszólal a hangjelző.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A motoros csomagtérajtó gombjának használata



A motoros csomagtérajtó kinyitásához vagy bezárásához tartsa lenyomva a motoros csomagtérajtó gombját körülbelül egy másodpercig.

▶ Néhány külső lámpa felvillan.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a gombot, a működés leáll. Körülbelül egy másodpercig tartsa lenyomva a gombot, és a motoros csomagtérajtó ellentétes irányba kezd el mozogni.

A motoros csomagtérajtó * kinyitása/becsukása

Ha a motoros csomagtérajtó nyitás vagy csukódás közben ellenállásba ütközik, az automatikus megfordítás funkció megfordítja a mozgás irányát. A hangjelző háromszor megszólal.

Amikor a csomagtérajtó már majdnem teljesen becsukódott, az akadályérzékelő a megfelelő záródás biztosítása érdekében kikapcsol.

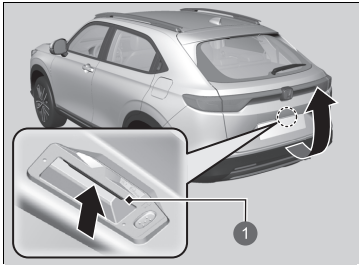
Ne érjen hozzá a csomagtérajtó két oldalán található érzékelőkhöz. A motoros csomagtérajtó nem csukódik le, ha hozzáér az érzékelőkhöz, amikor megpróbálja lecsukni a csomagtérajtót.

Ügyeljen rá, hogy éles tárgyak ne karcolják meg az érzékelőket. Ha mégis megkarcolódnak, megsérülhetnek, és a motoros csomagtérajtó lecsukás funkciója hibásan működhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A csomagtérajtó külső fogantyújának használata



1 Külső fogantyú

Ha nem több mint egy másodpercig lenyomja a csomagtérajtó külső fogantyúját, a csomagtérajtó automatikusan kinyílik.

▶ Ha kézzel szeretné kinyitni a csomagtérajtót, tartsa lenyomva a külső kilincset több mint egy másodpercig.

➔ **A csomagtérajtó nyitása/zárása** 164. o.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell ismételten feloldania a csomagtérajtó zárját, mielőtt kinyitná azt.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a külső fogantyút, a működés leáll.
Nyomja meg a külső fogantyút, és a motoros csomagtérajtó ellenkező irányba kezd el mozogni.

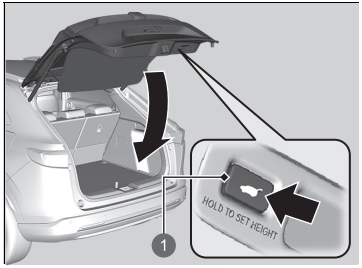
A csomagtérajtó külső fogantyújának használata

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a kulcs nélküli távirányítóval.

Be- és kikapcsolhatja a motoros csomagtérajtó működését.

➔ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

A csomagtérajtó belső gombjának használata



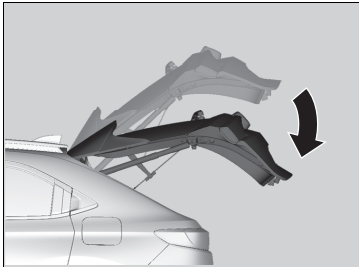
❶ Csomagtérajtó belső gombja

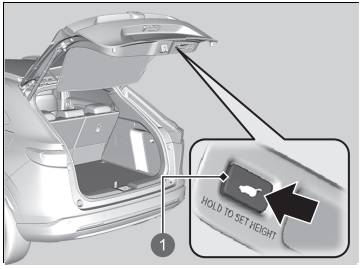
Nyomja meg a csomagtérajtón lévő belső csomagtérajtó gombot a motoros csomagtérajtó lecsukásához.

Ha a motoros csomagtérajtó mozgása közben ismét megnyomja a csomagtérajtó belső gombját, a működés leáll.
Nyomja meg és engedje fel a csomagtérajtó belső gombját, és a motoros csomagtérajtó ellenkező irányba kezd el mozogni.

FOLYTATÓDIK

A csomagtérajtó helyzetének programozása





1 Csomagtérajtó belső gombja

Programozható a motoros csomagtérajtó automatikus kinyitásának mértéke.

A programozáshoz:

1. Nyissa ki a csomagtérajtót a kívánt helyzetbe.

2. Tartsa lenyomva a csomagtérajtó belső gombját. Egy hosszú, majd két rövid hangjelzés hallható.

A csomagtérajtó helyzetének programozása

Ha a csomagtérajtó csak kissé van kinyitva, nem lehet programozni a helyzetet, még akkor sem, ha megnyomja a csomagtérajtó belső gombját.

Ha szeretné újraprogramozni a motoros csomagtérajtót, hogy az teljes mértékben kinyíljon, emelje fel kézzel a csomagtérajtót a legfelső helyzetbe, és kövesse a 2. lépésben szereplő utasításokat.

■ Automatikus lecsukás

Ha kézzel csukja le a motoros csomagtérajtót, az automatikusan záródik.

Automatikus lecsukás

Az automatikus lecsukás funkció nem kapcsol be, ha a motoros csomagtérajtó lecsukódása közben megnyomja a csomagtérajtó külső fogantyúját.

Megjegyzés

Ne fejtsen ki erőt a csomagtérajtóra a motoros csomagtérajtó záródása közben.

Ne nyúljon a csomagtérajtó közelébe annak kézzel történő lecsukásakor és automatikus záródásakor. Veszélyes kézzel a csomagtérajtó közelébe nyúlni annak záródásakor.

■ A motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ez a funkció automatikusan leengedi a motoros csomagtérajtót, ha az teljesen nyitott állapotában valószínűleg saját súlyától lecsukódna (például, ha hó rakódott le rá). A motoros csomagtérajtó leengedésekor hangjelzés hallható.

A motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése

Ha megpróbálja kézzel lecsukni a motoros csomagtérajtót közvetlenül azután, hogy az teljesen kinyílt, bekapcsolódhat a motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése.

Ha bekapcsol a motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése, várja meg, míg a motoros csomagtérajtó teljesen lecsukódik. Ne menjen a motoros csomagtérajtó közelébe annak mozgása közben.

Ha a motoros csomagtérajtó terhelésérzékelése folyamatosan aktív, kérje márkakereskedés segítségét.

Indításgátló rendszer

A rendszer megakadályozza, hogy a hajtórendszert előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák.

Figyeljen a következőkre a **POWER** gomb lenyomásakor:
- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a **POWER** gomb közelébe.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépjármű indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a **POWER** gomb közelébe.

Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. Vegye figyelembe, hogy még egy kulcstartó is mágnesessé válhat.

Indításgátló rendszer

Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépjárműben, mert ez a gépjármű eltulajdonításához vagy véletlenszerű elindulásához vezethet.
Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépjárművet őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert, és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel. Ha elveszíti a kulcsot, és nem tudja beindítani a gépjárművet, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel.

Jobbkormányos típus

Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a 12 V-os akkumulátor leválasztása utáni első alkalommal BE helyzetbe állítaná a teljesítmény-üzemmódot.

Biztonsági riasztórendszer

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagtérajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat erőszakkal nyitják ki. A riasztórendszer nem aktiválódik, ha a csomagtérajtót vagy az ajtókat a kulcs, a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével nyitják ki.

■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és az összes külső lámpa villog.

■ A biztonsági riasztórendszer kikapcsolásához

Nyissa ki a gépjárművet a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, vagy állítsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásba. A rendszer a kürttel és a villogó fényekkel együtt leáll.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztórendszer automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagtérajtót kívülről lezártak a kulccsal, távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalon lévő visszajelzője villog, és a villogás sebessége kb. 15 mp után megváltozik.

■ A biztonsági riasztórendszer felfüggesztéséhez

A biztonsági riasztórendszer a gépjármű távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő kinyitásakor leáll, vagy amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba helyezik. Ezzel egy időben a biztonsági riasztórendszer visszajelzője is kialszik.

Biztonsági riasztórendszer

Ne módosítsa a rendszert, és ne egészítse ki további berendezésekkel.
Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

A biztonsági rendszer riasztása még nagyjából 5 percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.
A rendszer tíz alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a biztonsági riasztórendszer visszajelzője folyamatosan villog.
A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további 5 percig működhet.

Ne élesítse a biztonsági riasztórendszert, ha van valaki a gépjárműben, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető kinyitása a motorháztető nyitókarjával.

Motoros csomagtérajtóvel felszerelt típusok

- A csomagtérajtó nyitása az elektromos csomagtérajtó műszerfalon lévő gombjával.

Ha a biztonsági riasztórendszer élesítése után merül le az elem vagy a 12 V-os akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy a 12 V-os akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó bekapcsol.
Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

Biztonsági zár funkció*

A biztonsági zárás letiltja az ajtók biztosítófüleinek működését.

■ A biztonsági zárás aktiválása

- Öt másodpercen belül kétszer fordítsa a vezetőoldali ajtó kulcsát a gépjármű eleje felé.
- Öt másodpercen belül kétszer nyomja meg a távirányító zárógombját.
- Érintse meg az ajtókilincsen lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg öt másodpercen belül kétszer a csomagtérajtó zárógombját.

■ A biztonsági zár funkció visszavonásához

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Biztonsági zár funkció*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépjárműben. A gépjárműbe zárt személyeket a napon álló gépjárműben képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét érheti vagy életüket veszthetik.

A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépjárműben.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében az elektromos ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.

A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni. Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Amikor az elektromos ablakemelő zárógombja be van nyomva, a visszajelző világítani kezd, és csak a vezetőoldali ablakot lehet működtetni. Ha a gépjárműben gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelők zárógombját.

Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha az elektromos ablakot rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.

Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

Az elektromos ablakok a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethetők.
A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

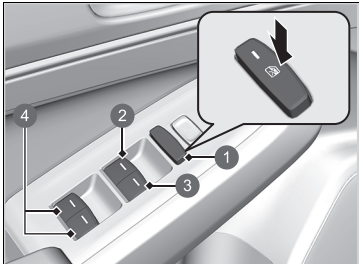
Akadályérzékelő
Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak megáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



❶ Elektromos ablakemelő zárógombja
❷ Vezetőoldali ablakkapcsoló
❸ Első utasoldali ablakkapcsoló
❹ Hátsó utasoldali ablakkapcsoló

■ Kézi működtetés

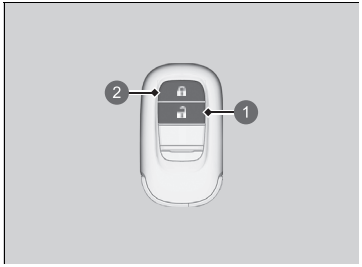
Nyitás: Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.
Bezáráshoz: Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

■ Automatikus működés

Nyitás: Nyomja le határozottan a kapcsolót.
Bezáráshoz: Húzza fel határozottan a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, röviden nyomja vagy húzza meg a kapcsolót.

Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval



Nyitás: 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.

Bezáráshoz: 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

1 Nyitás gomb
2 Zárás gomb

Ablakok zárása kulccsal



Bezáráshoz: Zárja be a vezetőoldali ajtót a kulccsal. 10 másodperccel miután középső állásba fordította a kulcsot, fordítsa a kulcsot zárás pozícióba, és tartsa ott.

Engedje el a kulcsot, hogy az ablakok a kívánt pozícióban maradjanak. Ha további beállításokat kíván végezni, ismételje meg a műveletet.

1 Bezárás

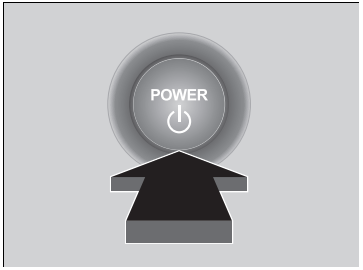
Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval

Be- és kikapcsolhatja az ablak távvezérlő-funkcióját.

A gépjármű beállításainak testreszabása 312. o.

POWER gomb

A teljesítmény üzemmód változtatása



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító és megnyomja a **POWER** gombot a fékpedál megnyomása nélkül, a teljesítmény üzemmód ebben a sorrendben változik: JÁRMŰ KI→TARTOZÉK→BE→JÁRMŰ KI.

JÁRMŰ KI:
A gépjármű tápellátása kikapcsol.
TARTOZÉK:
Az audiorendszer és néhány tartozék használható.
BE:
Minden tartozék használható.

POWER gomb

Ha a kulcs nélküli távirányító egy tárolódobozban vagy más olyan helyen van, ahol a jelét zavarhatják, előfordulhat, hogy a teljesítmény üzemmód nem változik.

Amikor a teljesítmény üzemmód BE van kapcsolva, a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK módba vált, ha a **POWER** gombot megnyomják, miközben a sebességváltó a P-től eltérő fokozatban van.

■ Áramellátás automatikus kikapcsolása

Ha a gépjárművet P sebességfokozatban 30–60 percig magára hagyja, miközben a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK, akkor a gépjármű automatikusan a GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését.

Ebben az üzemmódban: A kormányzár nem kapcsol be. Az ajtók nem zárhatók és nyithatók a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel. Nyomja meg kétszer az **POWER** gombot a GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) módba váltáshoz.

■ Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

FOLYTATÓDIK

■ Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



Ha a teljesítmény üzemmód a KI állástól eltérő módban van, és kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, majd becsukja az ajtót, riasztás fog hallatszani. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, helyezze a kulcs nélküli távirányítót máshová.

■ Ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK állásban van

A riasztás a gépjárműn kívül szólal meg.

■ Ha a teljesítmény üzemmód BE állásban van

A riasztás mind a gépjárműben, mind pedig azon kívül megszólal. Ezenkívül figyelmeztető visszajelzés jelenik meg a műszerfalon.

Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van, és az összes ajtó be van csukva, a figyelmeztető funkció kikapcsol.

Ha a hajtórendszer bekapcsolását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, már nem módosíthatja a **POWER** üzemmódját, és nem indíthatja újra a hajtórendszert. A **POWER** gomb megnyomásakor minden esetben ellenőrizze, hogy a kulcs nélküli távirányító a járműben van-e.

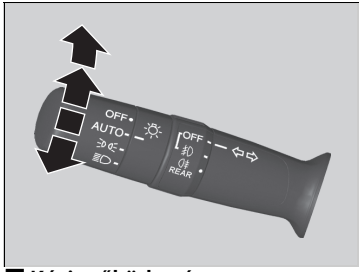
Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt bekapcsolhat a figyelmeztető hangjelző. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a jármű megtalálja a kulcs nélküli távirányítót, a figyelmeztető hangjelző szintén bekapcsolhat, még akkor is, ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van.

Világítás

■ Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

A fények a környezeti fényviszonyoknak megfelelően automatikusan felkapcsolnak. Manuálisan is be- és kikapcsolhatók.



A külső világítás automatikusan bekapcsol, ha a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják bekapcsolt teljesítmény üzemmód mellett.

■ Kézi működtetés

Fényszórók/helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja ≣D állásba a világításkapcsolót.

Helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja ≣D állásba a világításkapcsolót.

Fényszórók/helyzetjelző lámpák ki:

Fordítsa a világításkapcsolót **OFF** (KI) helyzetbe, és engedje fel, miközben a sebességváltó P állásban van és a rögzítőfék be van húzva.

► A világítás automatikusan visszakapcsol a következő helyzetben:

- A világításkapcsolót ismét **OFF** (KI) helyzetbe fordítják, majd felengedik.
- Kiengedett rögzítőfék mellett kiveszi a sebességváltót P állásból.

Világítás

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.

➡ **Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény** 111. o.

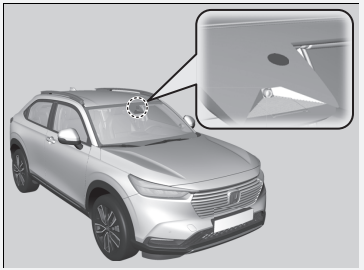
Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

Amikor a helyzetjelző lámpák világítanak, a hátsó lámpa és a hátsó rendszámtábla-világítás is bekapcsol.

Amikor a világításkapcsoló ≣D vagy ≣D módba van állítva és a tápellátás ki van kapcsolva, hangjelzés hallható, amikor a vezető ajtaját kinyitják.

Amikor a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják, és az ajtó- és padlóvilágítás szintje alacsony, a fényszórók és a helyzetjelző lámpák egy ajtó kinyitásakor bekapcsolnak. Az ajtó becsukása után kikapcsolnak.

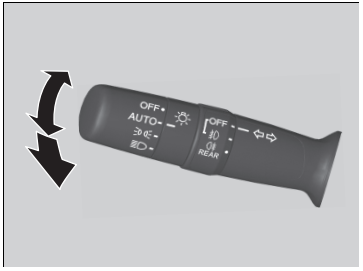
A fényérzékelő az alább ábrázolt helyen található. Ne takarja le a fényérzékelőt.



FOLYTATÓDIK

■ Távolsági fényszóró

Amikor a fényszórók világítanak, tolja előre a kart. A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza vissza a kart.



■ A távolsági fényszóró villogtatása

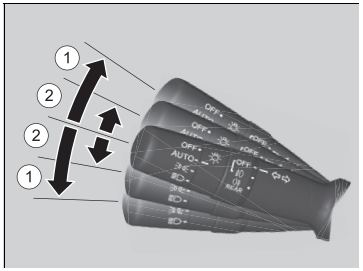
A távolsági fényszóróra való váltáshoz húzza vissza a kart.

► A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz engedje el a kart.

Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

Ne hagyja égve a világítást, ha a hajtórendszer ki van kapcsolva, mert a 12 V-os akkumulátor lemerülhet.

■ Irányjelzők



Az irányjelzők csak a teljesítmény üzemmód BE állásában használhatók.

■ ①: Irányjelző

Húzza fel vagy nyomja le a kart a kanyarodás irányától függően, és az irányjelző villogni kezd.

■ ②: Egyérintős irányjelző

Ha finoman felfelé vagy lefelé mozdítja, majd elengedi a kart, az irányjelző 3-szor felvillan.

▶ Ha villogás közben enyhén az ellenkező irányba tolja a kart, a villogás megszűnik.

Irányjelzők

Ha a külső irányjelző villog, a műszerfalon is villog az irányjelző visszajelzője.

➔ **Visszajelzők** 102. o.

FOLYTATÓDIK

■ Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

A fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az **AUTO** állásban lévő fényszórókapcsoló mellett megadott időköz során az ablaktörlőket többször is használja.
Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan lekapcsolnak.

Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

Ez a funkció kikapcsolt fényszórók esetén aktiválódik **AUTO** üzemmódban. A műszerfal fényereje nem változik meg, amikor a fényszórók bekapcsolnak.

Sötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

Be- és kikapcsolhatja az ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró funkciót.

➡ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

■ Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Miután a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI módba állította, a kulcs nélküli távirányítót magával vitte és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Ha azonban a kapcsoló ≥DOC helyzetben van, a helyzetjelző lámpa bekapcsolva marad.

Ha bekapcsolt fényszórókapcsoló mellett a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc múlva kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** helyzetben van, 3 perc múlva).

Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzés figyelmezteti arra, hogy a világítás be van kapcsolva.

Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Az automatikus fényszóró-lekapcsolási időzítő beállítása módosítható.

➡ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

■ Ködlámpák

A ködfényszóró csak a teljesítmény üzemmód BE állásában használható.

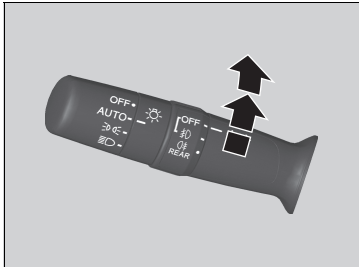
■ Első ködlámpák*

Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.

■ Hátsó ködlámpa

Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködlámpával* használható.

■ Első és hátsó ködlámpa-kapcsoló*



Az első ködlámpák bekapcsolása:
Forgassa a kapcsolót **OFF** helyzetből helyzetbe. Világítani kezd a visszajelző.

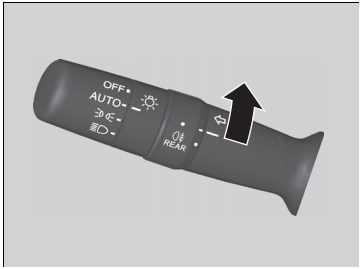
Az első és hátsó ködlámpák bekapcsolása:
Forgassa a kapcsolót a helyzetből eggyel feljebbi helyzetbe. A és a visszajelző világítani kezd.

A hátsó ködlámpa bekapcsolása:
Fordítsa el a kapcsolót egy fokozattal a helyzettől feljebb, majd egy fokozattal a helyzettől lejjebb. A visszajelző égve marad.
A hátsó ködlámpa kikapcsolásához fordítsa a fényszórókapcsolót **OFF** pozícióba.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó ködlámpa kapcsolója*



A hátsó ködlámpa bekapcsolása:
Fordítsa a kapcsolót állásba. Ekkor bekapcsol a visszajelző.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Nappali menetfény

A nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:
- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- Az ajtó- és padlóvilágítás fénye erős.

Álló gépjármű mellett a világításkapcsoló **OFF** (KI) helyzetbe fordításával és felengedésével a nappali menetfény kikapcsol. Amikor a sebességváltót kiveszi a P fokozatból, és kioldja a rögzítőféket, a világítás ismét bekapcsol. Máskülönben ha a világításkapcsolót még egyszer az **OFF** helyzetbe fordítja, a világítás ismét bekapcsol.

Nappali menetfény

A nappali menetfény és a helyzetjelző lámpák közös fényforráson osztoznak.

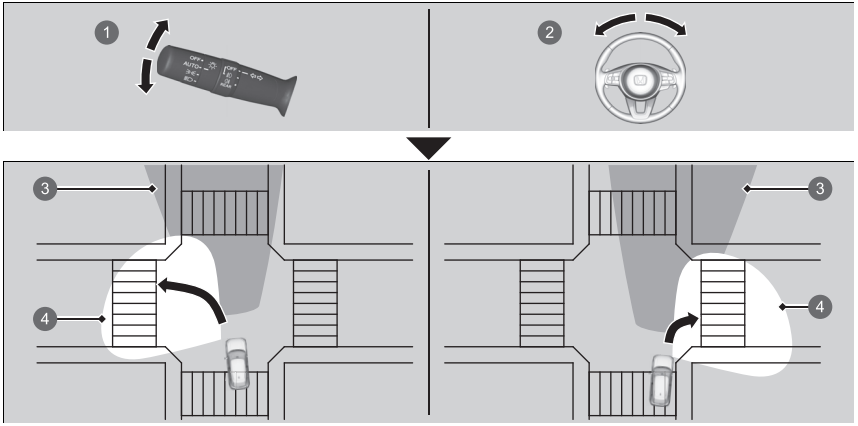
A nappali menetfény erősebb fényű a helyzetjelző lámpáknál.

A nappali menetfény nem kapcsol be, ha a helyzetjelző lámpákat manuálisan kapcsolták be.

Aktív kanyarvilágítás*

Javítja a sar(k)ok láthatóságát kanyarodáskor. Ha a teljesítmény üzemmód ON helyzetben van, a fényszórók be vannak kapcsolva, és a járműsebesség kisebb mint 40 km/h, akkor a kanyarfények bekapcsolnak az irányjelzők használatakor, kormányzáskor vagy a sebességváltó R fokozatba kapcsolásakor.

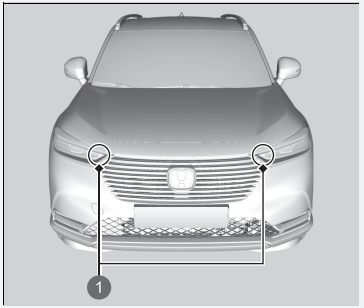
■ **A kanyarfények megvilágítják a kanyarodás irányába eső sarkot, ha:**



1. Működteti az irányjelző kapcsolókarját.
2. Elforgatja a kormánykereket legalább kb. 70 fokkal.
3. Fényszóró által bevilágított terület
4. Kanyarfény által bevilágított terület

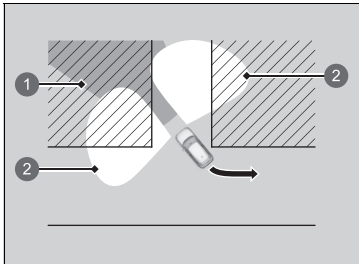
Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarfények öt perc után automatikusan kialszanak. Ha azt szeretné, hogy a lámpák tovább világítsanak, teremtse meg újra ugyanazokat a körülményeket; állítsa középső helyzetbe az irányjelző kapcsolókarját vagy a kormánykereket, majd működtesse újra, vagy ha a sebességváltó R fokozatban volt, rövid időre kapcsolja át egy másik fokozatba.



1. Aktív kanyarvilágítás

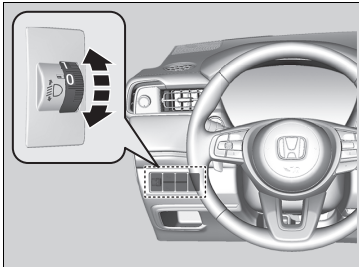
* Nem áll rendelkezésre minden modellen



❶ Fényszóró által bevilágított terület
❷ Kanyarfény által bevilágított terület

■ **Mindkét első sarkot megvilágítják, ha:**
Kapcsolja a sebességváltót R fokozatba.

Fényszórómagasság-állító *



A tompított fényszóró függőleges működési szögét a teljesítmény üzemmód BE állása mellett adhatja meg.

A beállítótárcsát forgatva válassza ki a megfelelő világítási magasságot.

A tárcsán lévő nagyobb szám kisebb szögre utal.

■ Az állítótárcsa helyzetének kiválasztása

Az alábbi táblázatban láthatók a gépkocsi menet- és terhelési körülményeinek megfelelő tárcsahelyzetek.

Feltétel	Tárcsahelyzet
Járművezető	0
Járművezető és egy elöl ülő utas	
Öt személy az első és hátsó ülésen	1
Öt személy az első és hátsó ülésen, csomag a csomagtérben, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömegértéken belül	2
Járművezető, csomag a csomagtérben, a maximális megengedett tengelyterhelésen és maximális megengedett járműtömegértéken belül	3

Fényszórómagasság-állító *

Anélkül, hogy beállítást vagy maszkolást alkalmaznának rajtuk a UN R48 „Dover" előírás szerint, a fényszórók nem alkalmasak egyszerre a bal és jobb oldali közlekedéshez is.

➡ **Fényszóróeloszlás állítása** 400. o.

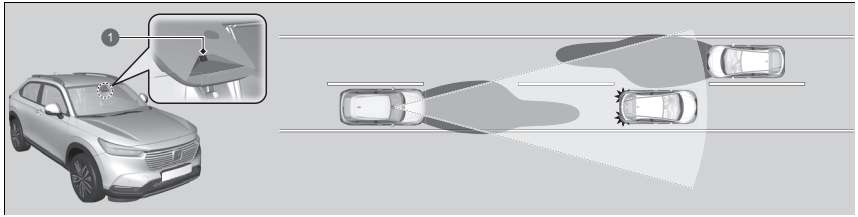
Fényszórómagasság-állító nélküli típusok

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Automata távolsági fényszóró

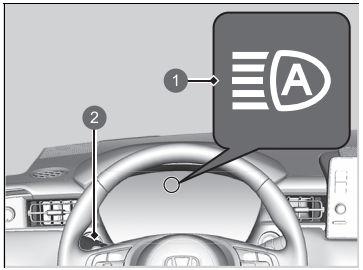
Az első széles látókörű kamera a gépjármű előtti fényforrásokat, tehát az előtte haladó vagy szemből érkező járművek, illetve az utcai lámpák fényét észleli. Éjszakai vezetéskor a rendszer a körülmények függvényében automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.



❶ Első széles látószögű kamera

■ Az automata távolsági fényszóró használata

Az összes következő feltétel teljesülésekor világítani kezd az automata távolsági fényszóró visszajelzője, az automata távolsági fényszóró pedig aktiválódik.



- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A világításkapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A fényszórók automatikusan aktiválódtak.
- A gépjárművön kívül sötét van.

❶ Automata távolsági fényszóró visszajelzője
❷ Világításkapcsoló

Automata távolsági fényszóró

Az automata távolsági fényszórórendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítésére szolgál. Mindig kísérje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között.

A kamera hatótávolsága és felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

Első széles látószögű kamera 468. o.

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül.
- A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedés tanácsát.

FOLYTATÓDIK

Ha az automata távolsági fényszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

■ Automatikus kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Aktív automata távolsági fényszóró esetén a fényszóró a következő feltételek alapján vált a távolsági és tompított fény között.

Távolsági fényszóróra történő átkapcsolás:	**Tompított fényszóróra történő átkapcsolás:**
A távolsági fényszóró bekapcsolásához az összes következő feltételnek teljesülnie kell. • A gépjármű sebessége 40 km/h vagy annál nagyobb. • A gépjármű előtt nem halad, vagy szemből nem érkezik bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű. • Kevés utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.	A tompított fényszóró bekapcsolásához teljesülnie kell az alábbi feltételek egyikének. • A gépjármű sebessége 24 km/h vagy annál kisebb. • Bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből. • Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

Automatikus kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

A következő esetekben elképzelhető, hogy az automata távolsági fényszórórendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

- Az elöl haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a kilátást.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen jármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő jármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elöl lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező jármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű jármű.

Az automata távolsági fényszórórendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:

- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékel.

■ Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Ha a fényszórót kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárások egyikét. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az automata távolsági fényszóró visszajelzője és az automata távolsági fényszóró kikapcsol.

A kar használata:

Húzza maga felé a kart a távolsági fényszóró felvillantásához, majd engedje el azt, vagy nyomja előre a kart a távolsági fényszóró állásba.

▶ Az automata távolsági fényszóró újbóli aktiválásához kövesse az alábbi eljárások egyikét, melyet követően az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót AUTO, majd pedig **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van.

A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja AUTO állásba a világításkapcsolót.

▶ Az automata távolsági fényszóró ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényszóró helyzetben van. Ekkor az automata távolsági fényszóró visszajelzője világítani kezd.

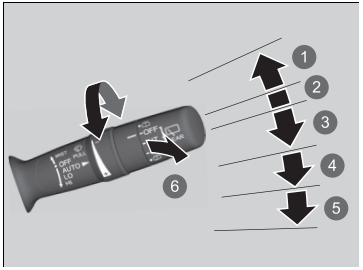
Automata távolsági fényszóró

Ki- és bekapcsolhatja az automata távolsági fényszórórendszert.

A gépjármű beállításainak testreszabása 312. o.

Ablaktörlők és -mosók

■ Ablaktörlők/-mosók



❶ **MIST**
❷ **OFF**
❸ **AUTO**
❹ **LO**: Alacsony sebességű törlés
❺ **HI**: Nagy sebességű törlés
❻ Mosóberendezés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében működnek.

■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek mindaddig, amíg el nem engedi a kart.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, AUTO, LO)

Tolja a kart fel vagy le az ablaktörlő kívánt működési helyzetébe.

■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spricceléshez.
Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spriccelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

Ablaktörlők és -mosók

Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő gumi sérülhet.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállítja a motor működését. A törlés néhány másodperc után visszaáll normál működésre, amint az áramkör állapota stabilizálódott.

Megjegyzés

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön mosófolyadék.
A szivattyú károsodhat.

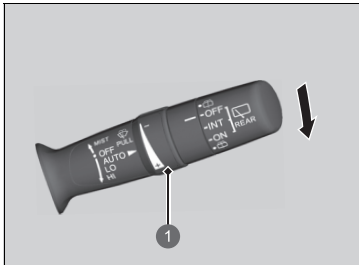
Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.
Ha ilyenkor használja az ablaktörlőket, azok károsodhatnak. A páramentesítő vagy a fűtött szélvédő funkcióval* melegítse fel a szélvédőt, majd kapcsolja be az ablaktörlőket.

Ha az alaktörlők bármilyen akadály, pl. felgyűlt hó miatt leállnak, egy biztonságos helyen álljon félre a járművel. Fordítsa az ablaktörlő-kapcsolót **OFF** állásba, és állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd távolítsa el az akadályt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Automata szakaszos ablaktörlők



❶ Beállítógyűrű

Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automatikus módba vált.

A törlők szakaszosan, alacsony és nagy sebesség mellett működnek, és kikapcsolnak az esőérzékelő által észlelt víz mennyiségének megfelelően.

■ AUTO érzékenység beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, (a beállítógyűrűvel) beállíthatja az esőérzékelő érzékenységét, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

Érzékelő érzékenysége

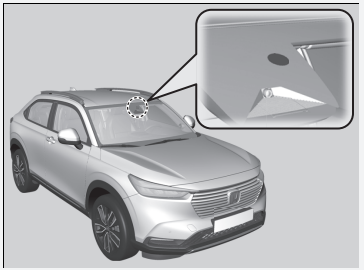


Alacsony érzékenység

Magas érzékenység

Automata szakaszos ablaktörlők

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.



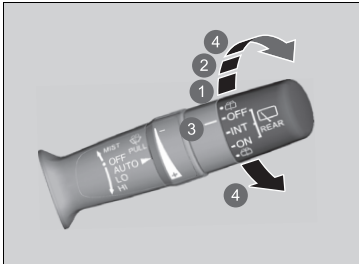
Megjegyzés

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómosón halad keresztül
- Nem esik az eső

FOLYTATÓDIK

■ Hátsó ablaktörlő/-mosó



❶ **INT**: Szakaszos
❷ **ON**: Folyamatos törlés
❸ **OFF**
❹ Mosóberendezés

A hátsó ablaktörlő és ablakmosó a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében használható.

■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlő kapcsolójának beállítását.

■ Ablakmosó (⛲)

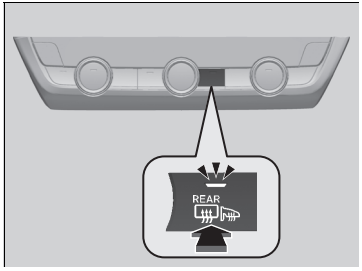
Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.
Ha nyomva tartja, bekapcsol a hátsó ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Elengedésekor a mosófolyadék spriccelése leáll, a hátsó ablaktörlő pedig néhány törlést követően visszatér a kapcsoló kiválasztott beállítása szerinti üzemmódba.

■ A hátsó ablaktörlő kombinált működése

Ha az első ablaktörlő működik, és R fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Első ablaktörlőhelyzet	Hátsó ablaktörlőhelyzet
AUTO (Szakaszos)	Szakaszos
LO (Alacsony sebességű törlés) **HI** (Nagy sebességű törlés)	Folyamatos

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja



A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében nyomja meg a hátsó párátlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablak és a tükrök párátlanításához.

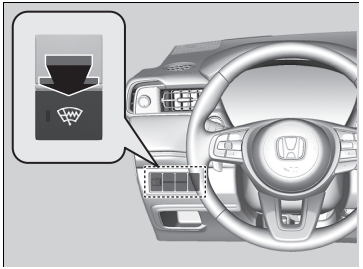
A hátsó párátlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10–30 perc után automatikusan kikapcsol. Ha azonban a külső hőmérséklet legfeljebb 0 °C, a funkció nem kapcsol ki automatikusan.

Hátsó párátlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már párátlanította az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a rendszer hosszú ideig tartó használatát, miközben a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, és a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör 10 percre automatikusan bekapcsolhat.

Fűtött szélvédő gombja *



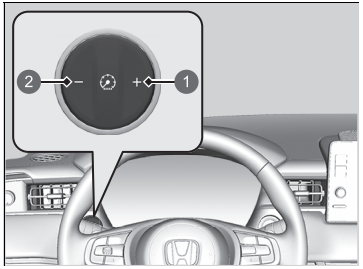
Bekapcsolt teljesítmény-üzemmód esetén a fűtött szélvédő gombját benyomva a rendszer az ablaktörlő nyugalmi helyzetének környékét és a szélvédő vezetőoldali szélét jégteleníti.
A fűtött szélvédő 15 perc után automatikusan kikapcsol.

Fűtött szélvédő gombja *

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már jégmentesítette az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fényerő-szabályozás



❶ + gomb
❷ − gomb

A teljesítmény üzemmód BE helyzetében a + és − gombbal állíthatja be a műszerfal fényerejét.
Fényerő növelése: Nyomja meg a + gombot.
Fényerő csökkentése: Nyomja meg a − gombot.

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.



■ **Fényerőszint-visszajelző**
Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

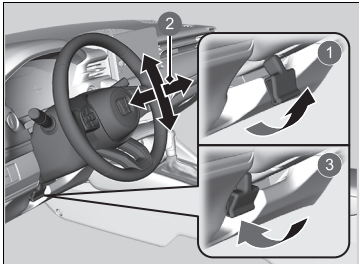
Fényerő-szabályozás

A következő feltételek teljesülése esetén csökken a műszerfal megvilágításának erőssége:
- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A helyzetjelző lámpák bekapcsolnak.
- Az ajtó- és padlóvilágítás fénye gyenge.

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

A kormánykerék beállítása

A kormánykerék magasságát és a vezető testétől való távolságát is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



❶ Kioldás
❷ Beállítás
❸ Zárás

1. A jármű álló helyzetében húzza fel a kormánykerék-beállító kart.
   ▶ A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatással.
   ▶ Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Nyomja le a kormánykerék-beállító kart a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
   ▶ A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet-e fel, le, befelé, illetve kifelé mozgatni.

A kormánykerék beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

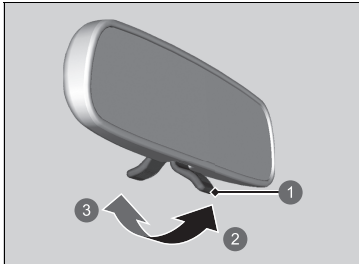
A gépjármű kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

A kormány magasságát mindig csak álló gépjárműben állítsa be.

Belső visszapillantó tükör

A megfelelő vezetési pozícióban ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

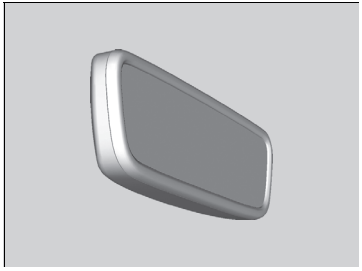
■ Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással*



A tükörhelyzet váltásához kattintsa át a fület. Az éjjeli beállítás csökkenti a gépjármű mögötti járművek fényszórójának bevillanását sötétedés utáni vezetés közben.

1. Fül
2. Éjjeli beállítás
3. Nappali beállítás

■ Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*



Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör éjszakai vezetés közben csökkenti a gépjármű mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést a tükör érzékelőinek segítségével. Ez a funkció mindig aktív.

Tükrök

Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindig a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

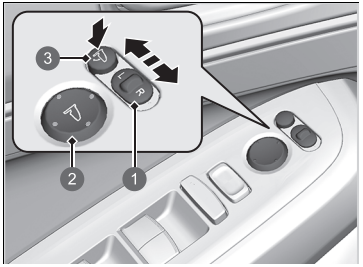
Első ülések 207. o.

Automatikusan sötétedő visszapillantó tükör*

Az automatikus sötétedés funkció kikapcsol, ha a sebességváltó kar R fokozatban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Elektromos külső visszapillantó tükrök



1. Választókapcsoló
2. Beállítókapcsoló
3. Külső visszapillantó tükör behajtógombja

A külső visszapillantó tükröket a teljesítmény-üzemmód BE helyzetében állíthatja be.

■ Tükörpozíció beállítása

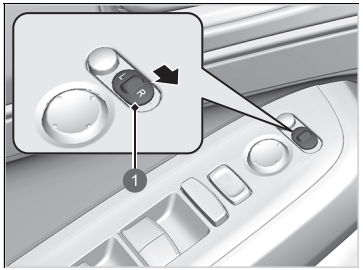
L/R választókapcsoló: Válassza ki a bal vagy jobb oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középállásba.

Tükörpozíció beállítókapcsolója: A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, felfelé vagy lefelé.

■ Behajtható külső visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

■ Külső visszapillantó tükör billentése hátramenetben*



1 Választókapcsoló

Ha a funkciót aktiválta, az utasoldali külső visszapillantó tükör automatikusan lefele billen, amikor a sebességváltó kart [R] állásba kapcsolja; ez lehetővé teszi, hogy a járművezető tolatáskor jobban belássa a teret a jármű utasoldalán. A tükör automatikusan visszatér eredeti helyzetébe, ha átkapcsol az [R] fokozatból.

A funkció aktiválásához állítsa a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe, és tolja el a választókapcsolót az utasoldal felé.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

■ A külső visszapillantó tükrök behajtása

Nyomja meg a távirányítón a zárás gombot, vagy érintse meg az első ajtón az ajtózár-érzékelőt.

▶ A tükrök behajtása automatikusan elindul.

■ A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki az összes ajtót és a csomagtérajtót a kulcs nélküli távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.

▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció*

A külső visszapillantó tükrök nem hajthatók ki automatikusan, ha a behajtógombbal működtették őket.

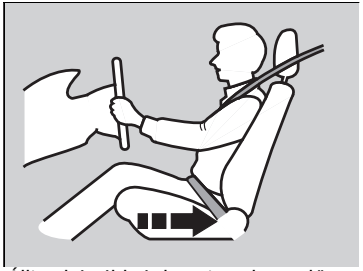
Az automatikusan behajló külső visszapillantó tükör be- és kikapcsolható.

➔ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsoló segítségével zárja le a gépjárművet, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első ülések



Álljon hátrébb és hagyjon elegendő helyet.

Érdemes az ülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépjárművet biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a gépjármű vezetője hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni, és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légzsáktól és műszerfaltól.

Ülések

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

Első ülések

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha túl közel ül az első légzsákhoz, a légzsák felfúvódásakor súlyos, vagy akár halálos sérülést szenvedhet.

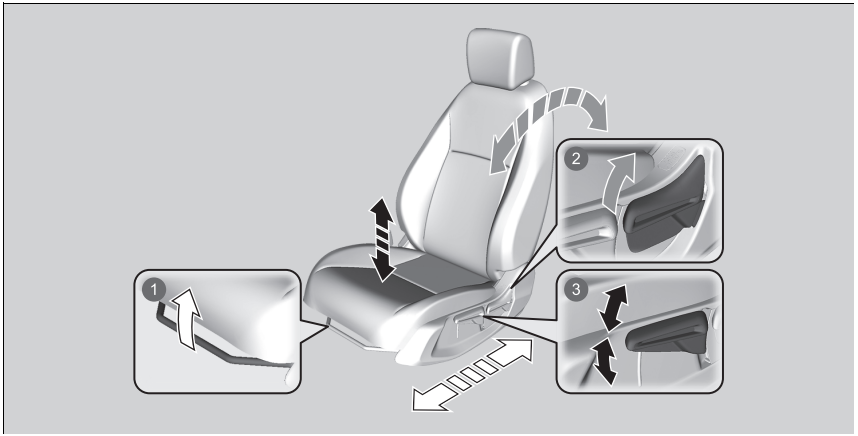
Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légzsáktól, fenntartva a gépjármű biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

FOLYTATÓDIK

■ Üléspozíciók beállítása

■ Az első kézi állítású ülés beállítása



❶ Vízszintes helyzet beállítása
Az ülés elmozdításához húzza fel, majd engedje el a kart.

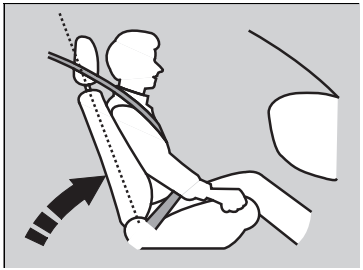
❷ Háttámla dőlésszögének beállítása
A dőlésszög beállításához húzza felfelé a kart.

❸ Magasságállítás (Csak a vezetőoldalon)
Az ülés megemeléséhez húzza fel, a leengedéshez pedig nyomja le a kart.

Az első kézi állítású ülés beállítása

Ha megfelelően beállította az ülést, azt előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított pozíció biztonságos rögzítettségéről.

Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülést függőleges pozícióban, és hagyjon elégséges helyet mellkasa és a kormánykerék közepén lévő légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülés háttámláját szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha az üléstámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik a vállal, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a baleset során a biztonsági öv alá csúszás veszélyének kockázata is növekszik, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

Háttámla beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a háttámlát túlságosan hátradönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.

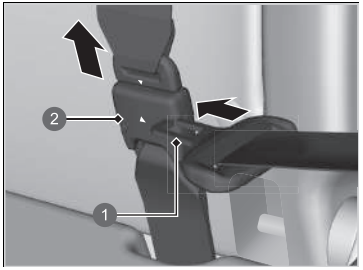
Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.

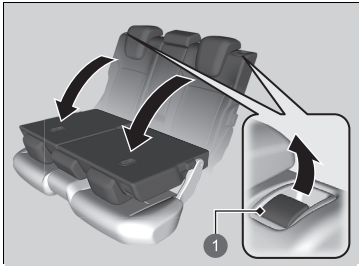
Hátsó ülések

A hátsó ülések lehajtása



1 Zárnyelv
2 Rögzítőcsat

1. Először tegye el a középső biztonsági övet. Helyezze a zárnyelvet a rögzítőcsat oldalán lévő nyílásba.
2. Húzza vissza a biztonsági övet a tetőn lévő tartójába.
   ➔ **Lecsatolható rögzítéssel felszerelt biztonsági öv** 53. o.
3. Állítsa a hátsó fejtámlákat a legalacsonyabb pozícióba.



1 Kioldókar

4. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le az ülést.

A hátsó ülések lehajtása

⚠FIGYELMEZTETÉS

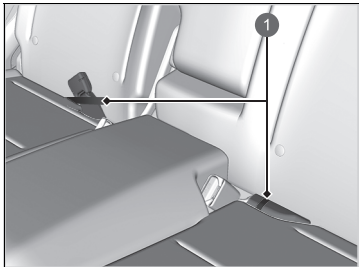
Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.

A hátsó üléstámlákat le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti pozícióba, határozottan nyomja hátrafelé. Ellenőrizze, hogy a hátsó biztonsági övek a háttámla előtt helyezkednek el.

A csomagtérben lévő, de az utastérbe belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.

■ A hátsó ülés felhajtása

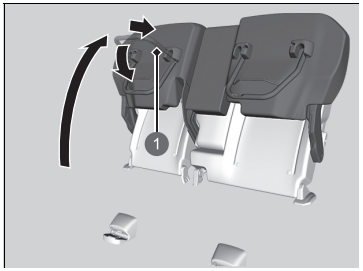


❶ Hurok

Külön-külön hajtsa fel a bal és jobb oldali hátsó ülés párnáját, helyet biztosítva így a csomagoknak.

■ Az üléspárna felhajtása

1. Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek csatjai az üléseken található hurkokban helyezkednek-e el.



❶ Ülés lába

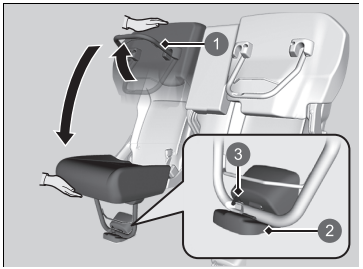
2. Hajtsa fel a hátsó ülés párnáját.
3. A rögzítéshez hajtsa le az ülés lábát, és közben nyomja az üléspárnát egy határozott mozdulattal a háttámlának.

A hátsó ülés felhajtása

Miután lehajtotta az ülést, vagy visszaállította eredeti helyzetébe, ellenőrizze az ülés rögzítését: rángassa előre-hátra.

Mielőtt felhajtaná az üléspárnát, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen tárgy az ülésen. Mielőtt eredeti helyzetébe állítaná a háttámlát, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a padlóvezetősínnél.

FOLYTATÓDIK



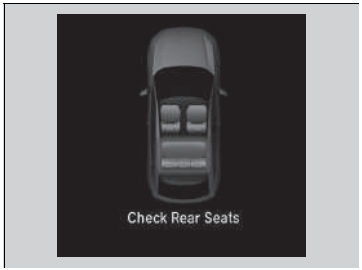
1 Ülés lába
2 Padlóbeli vezetősín
3 Retesz

■ Az ülés visszaállítása eredeti helyzetbe

1. Egyik kezével tartsa a helyén az üléspárnát, majd oldja ki úgy, hogy a másik kezével teljesen felhúzza az ülés lábát.
   ▶ Tartsa erősen az üléspárnát, mert a kioldásakor hirtelen leeshet.
2. Lassan engedje le az üléspárnát, és helyezze az üléslábat a padlóvezetősínbe, amíg a helyére nem kattan.

Hátsó biztonsági emlékeztető

Ez a funkció a jármű elhagyása előtt figyelmezteti, hogy utasok vagy tárgyak lehetnek a hátsó üléseken. Akkor aktiválódik, amikor a jármű a GÉPJÁRMŰ KI módba van kapcsolva, ha a hátsó ajtókat röviddel a jármű BE állásba kapcsolása előtt vagy után nyitják ki.



Egy emlékeztető jelenik meg a járművezetői információs felületen, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI módba van állítva.

Hátsó biztonsági emlékeztető

Ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI módba van kapcsolva, az emlékeztető rövid időre bekapcsol, majd a funkció kikapcsol.

Az emlékeztető nem működik, ha a hátsó ajtók működtetése után 10 percen belül nem állítja BE helyzetbe a teljesítmény üzemmódot.

A rendszer nem a hátsó üléseken maradt utasokat észleli. Ehelyett észlelni tudja egy ajtó kinyitását vagy becsukását, ami azt jelzi, hogy valami esetleg a hátsó üléseken maradt.

Az értesítési beállítást ki lehet kapcsolni.

A gépjármű beállításainak testreszabása 312. o.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután mindegyik utas beállította az ülést és a fejtámlát, és bekapcsolta a biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes üléspozícióra: háttal a háttámlának, lábakkal a padlón üljenek, egészen addig, amíg a gépjárművet biztonságosan leparkolták, és a teljesítmény üzemmódot kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépjármű balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túlságosan előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, baleset esetén akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépjárműnek, vagy a kinyíló első légzsák beszoríthatja.

Figyeljen a helyes üléspozícióra

⚠FIGYELMEZTETÉS

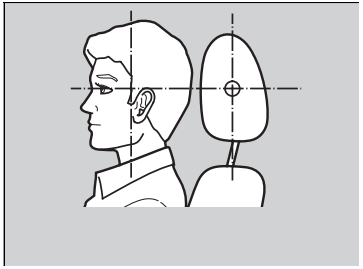
A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai legyenek a padlón.

Fejtámlák

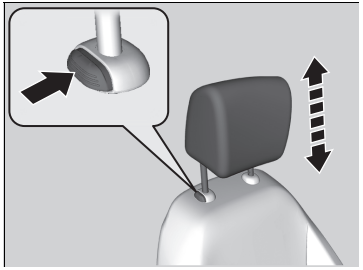
A gépjármű minden üléspozíciójában van fejtámla.

■ Az első fejtámlák beállítása



A fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az ún. ostorcsapásszerű sérüléstől és az ütközés okozta egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső széle a fejtámla közepével van egy szintben.

A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.



A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.
A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

Az első fejtámlák beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát, és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

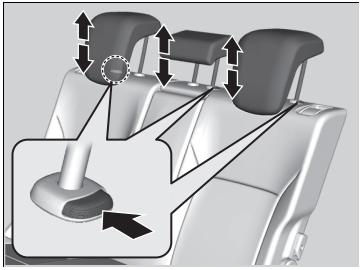
Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:

- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámlákról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.

FOLYTATÓDIK

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása



A hátsó ülésen ülő utas a gépjárművel való elindulás előtt állítsa be a fejtámlája megfelelő magasságát.

A fejtámla felemeléséhez:
Húzza felfelé.

A fejtámla leengedéséhez:
Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

A hátsó fejtámlák pozíciójának beállítása

Amikor a hátsó üléspozíción lévő fejtámlát használja, húzza a fejtámlát a legmagasabb állásba. Ne használja azt alacsonyabb állásban.



■ Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

A fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

Fejtámla eltávolításához:
Húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

Fejtámla visszahelyezéséhez:
Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd a kioldógombot benyomva tartva állítsa a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizze a rögzítését.

≫Fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha elfelejti visszahelyezni, vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

Kartámasz

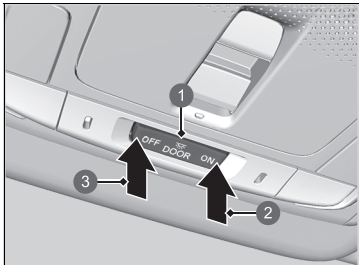
■ A hátsó kartámasz használata



Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

Belső világítás

■ Belső világításkapcsolók



❶ Nyitásérzékelő helyzet
❷ Be
❸ Ki

■ ON

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

■ Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszeli a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.

■ OFF

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

Belső világításkapcsolók

Nyitásérzékelő pozícióban a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik.
A világítás a következő helyzetekben alszik el kb. 30 másodperc után:

- Ha kireteszeli, de nem nyitja ki a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki egyik ajtót sem.

A belső világítás tompítási ideje módosítható.
➡ **A gépjármű beállításainak testreszabása** 312. o.

A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

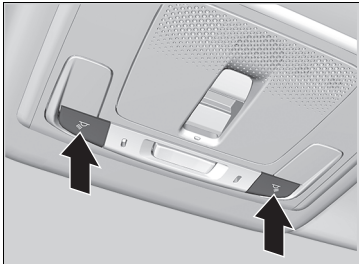
- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.
- Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja.

Ha GÉPJÁRMŰ KI helyzetben bármelyik ajtót nyitva hagyja, a belső világítás körülbelül 15 perc elteltével kikapcsol.

Annak érdekében, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését, ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a belső világítást, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva.

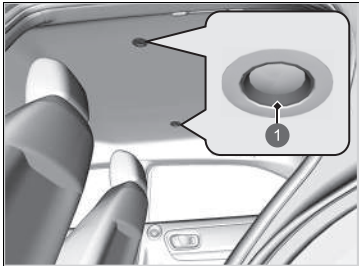
FOLYTATÓDIK

■ Térképlámpa-kapcsolók



■ Első ülés

A térképlámpákat a gombok megnyomásával kapcsolhatja be és ki.



■ Hátsó ülés

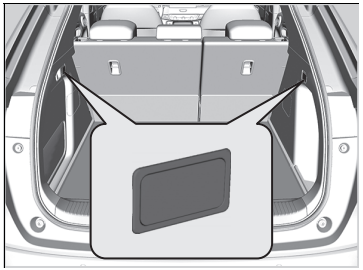
A térképlámpát a térképlámpa megérintésével kapcsolhatja be és ki.

❶ Érintse meg

Térképlámpa-kapcsolók

Ha az elülső belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, és valamelyik ajtó nyitva van, a térképlámpa nem alszik ki, amikor megnyomja a gombokat vagy megérinti a térképlámpát.

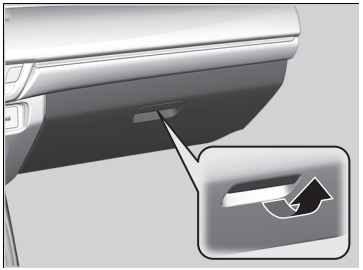
■ Csomagtér-világítás



Ha kinyitja a csomagtérajtót, a lámpa világítani kezd.

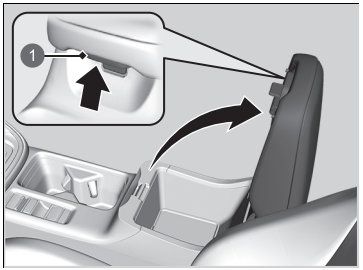
Tároló elemei

■ Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

■ Konzolrekesz



Húzza meg a gombot a konzolrekesz kinyitásához.

1 Gomb

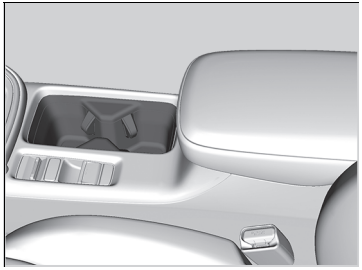
Kesztyűtartó

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

■ Pohártartók



■ Első üléshez tartozó pohártartók

Az első ülések közötti konzolban találhatók.



■ Első ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók

Az első ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.



■ Hátsó ajtókhoz tartozó oldalsó italtartók

A hátsó ajtókon találhatók.

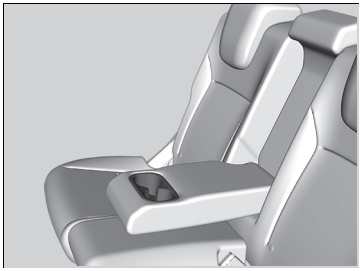
Pohártartók

Megjegyzés

A kiömlő folyadék tönkreteheti a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék forrázást okozhat.

FOLYTATÓDIK



■ Hátsó üléshez tartozó pohártartók

Hajtsa le a kartámaszt a hátsó ülésekhez tartozó pohártartók használatához.

■ Ruhaakasztók

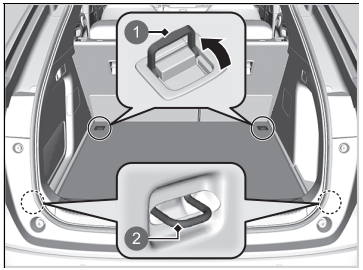


A ruhaakasztók hátul, a jobb és bal oldali felső kapaszkodókon találhatók.

Ruhaakasztók

Ne helyezzen a ruhaakasztókra nagy vagy nehéz tárgyakat.

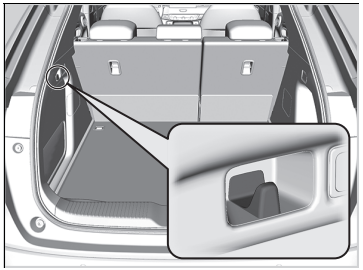
■ Rögzítési pontok



A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz háló rögzíthető a csomagok biztosítására.

❶ Rögzítőpontok
❷ Rögzítőpontok*

■ Csomagrögzítő kampó



A csomagtér csomagrögzítő kampója csak könnyű tárgyak elhelyezésére használható.

≫Rögzítési pontok

Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

≫Csomagrögzítő kampó

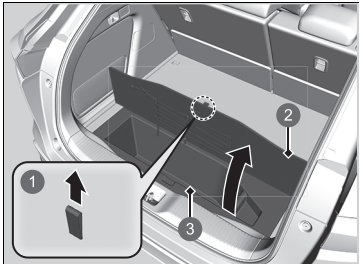
Megjegyzés

Ne akasszon nagy méretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat a csomagrögzítő kampóra. Ha nehéz vagy nagy méretű tárgyat akaszt rá, a kampó megsérülhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

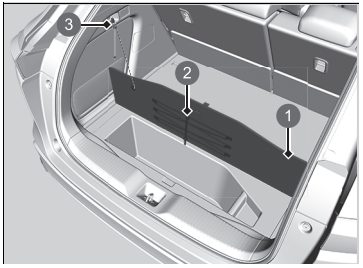
FOLYTATÓDIK

■ Padlóba süllyesztett tárolórekesz



Húzza fel a szíjat, és nyissa fel a csomagtér padló alatti rekeszének fedelét.

❶ Heveder
❷ Csomagtér padló alatti rekeszének fedele
❸ Csomagtérpadló alatti tárolórekesz



Gumiszalaggal ellátott típusok

Csomagtér padló alatti rekeszének fedele hátulján egy gumiszalag található. A fedélre rögzített zsinórt a csomagrögzítő kampóra akaszthatja, így a fedél nyitva marad a csomagok rakodása közben.

❶ Csomagtér padló alatti rekeszének fedele
❷ Gumiszalag
❸ Csomagrögzítő kampó

Padlóba süllyesztett tárolórekesz

⚠FIGYELMEZTETÉS

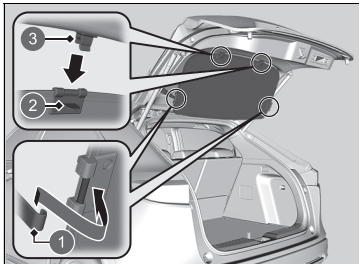
Vezetés közben ne vegyen ki vagy rakjon be csomagokat.

Ez előre nem látható balesetet vagy hirtelen fékezéskor sérülést okozhat.

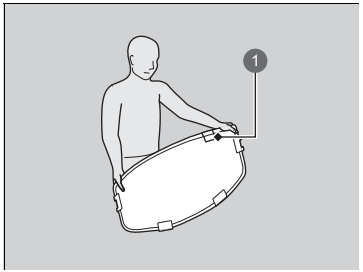
Ne vezessen úgy, hogy a rekesz fedele fel van hajtva.
Ez előre nem látható balesetet vagy hirtelen fékezéskor sérülést okozhat.

■ Csomagtartó fedele

A csomagtartó fedele eltávolítható, hogy nagyobb legyen a hely a csomagtérben.



❶ Kampók
❷ Fül
❸ Vezetőelem



❶ Címke

■ Csomagtartó fedelének eltávolítása

1. Nyissa fel a csomagtérajtót.
2. Emelje le a csomagtértakarót a kampókról mindkét oldalon.
3. Vegye le a fedelet a vezetőelemről, miközben a fület lenyomva tartja.

   A csomagtartó fedelét az eljárást fordított sorrendben megismételve teheti vissza.

   Miután visszahelyezte a csomagtartó fedelét, győződjön meg arról, hogy a rögzítése biztonságos.

■ Csomagtér takarófedelének tárolása

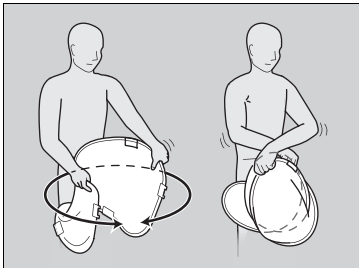
1. Fogja meg a takarófedél sarkát a fedélen lévő címke közelében.

Csomagtartó fedele

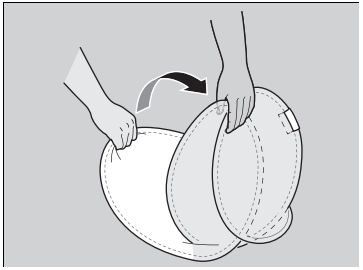
Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó fedelére, és ne pakoljon a hátsó ülések háttámlájánál magasabbra. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és egy balesetnél vagy hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

A csomagtér takaró eltávolításakor tartsa azt erősen, mert nagy erővel nyílhat ki. Figyeljen a környezetére és óvatosan nyissa ki a csomagtér takarót, miközben két kézzel erősen tartja.

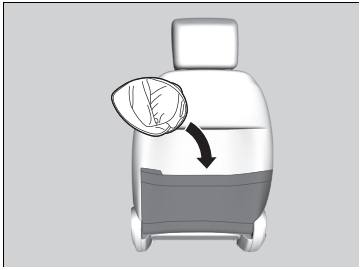
FOLYTATÓDIK



2. Fogja meg a csomagtér takarófedélének mindkét sarkát úgy, hogy a karjai keresztezik egymást, majd hajtsa össze a fedelet.



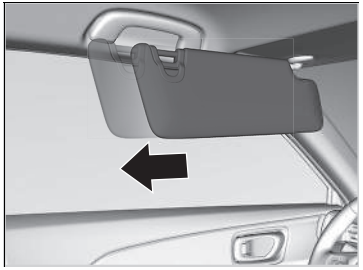
3. Húzza össze a takarófedél két félkör alakú részét, hogy pontosan illeszkedjenek.



4. Tegye a csomagtér takarófedelét az első ülés hátsó zsebébe, miközben erősen nyomva tartja a kezével.

Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök

■ Napellenző

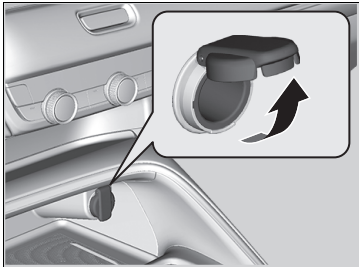


A napellenző vízszintesen húzható ki.

FOLYTATÓDIK

■ Kiegészítő tápaljzat

A kiegészítő tápaljzat akkor használható, ha a teljesítmény üzemmód TARTOZÉK vagy BE helyzetben van.



■ Konzolpanel

A használathoz nyissa fel a fedelet.

Kiegészítő tápaljzat

Megjegyzés

Ne helyezzen be autós szivargyújtót. Ez túlmelegítheti a kiegészítő tápaljzatot.

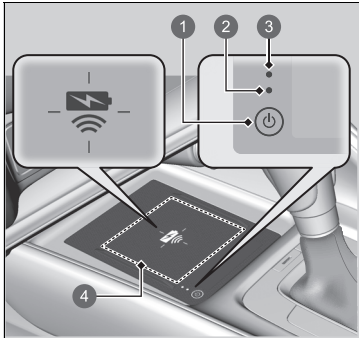
A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

A 12 voltos akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag bekapcsolt hajtórendszerrel használja a kiegészítő tápaljzatot.

Amikor a kiegészítő tápaljzat nincs használatban, zárja le a fedelet, hogy megakadályozza kisebb idegen tárgyaknak a kiegészítő tápaljzatba jutását.

■ Vezeték nélküli töltő*

A vezeték nélküli töltő használatához a teljesítmény-üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE módban kell lennie.
A Qi vezeték nélküli töltéssel kompatibilis eszközöket az alábbiak szerint töltheti a szimbólummal jelzett területen:



1. (be-/kikapcsolás) gomb
2. Zöld visszajelző
3. Sárga visszajelző
4. Töltési terület

1. A rendszer be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a (be-/kikapcsolás) gombot.
   ▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
   ▶ A rendszer automatikusan elkezdi tölteni az eszközt, és bekapcsol a sárga visszajelző.
   ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
   ▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

Vezeték nélküli töltő*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- Az eszköz töltése előtt mindig távolítson el minden idegen tárgyat a töltőlapról.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.
- Soha ne öntsön folyadékot (pl. vizet, italt stb.) a töltőre és az eszközre.
- A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, kenőzsírt, alkoholt, benzint vagy hígítót.
- Töltés közben soha ne fedje le a rendszert törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy aeroszolos termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.

A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

– akkor jelenik meg az audio/információs képernyőn, amikor a készüléket vezeték nélküli töltővel töltik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.

Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Felváltva villognak	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Emelje fel és helyezze vissza az eszközt a töltési terület közepén található szimbólumhoz.
		A vezeték nélküli töltőpad hőmérséklete nő.	Ideiglenesen függessze fel az eszköz töltését. Várja meg, amíg a hőmérséklet csökken, és próbálja meg ismét feltölteni az eszközt.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javításhoz keressen fel egy kereskedőt.

Vezeték nélküli töltő *

A vezeték nélküli töltő akár 15 W-ot is képes támogatni, de a töltési sebesség az eszköztől és egyéb feltételektől függően változik.

Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre. A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség a precíziós gépek, így például az órák működését is befolyásolhatja.

A „Qi" és a jelzés a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:

- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen, például tv-torony, villamos erőmű vagy töltőállomás közelében tartózkodik.
- Az eszköz burkolata, tokja vagy tartozékai nem kompatibilisek a vezeték nélküli töltéssel.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel.

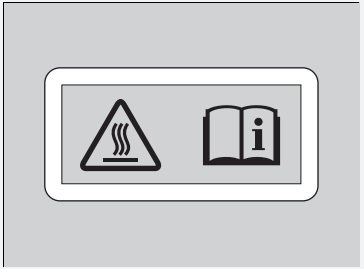
Normális jelenség, ha a töltése folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Vezeték nélküli töltő *

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:
- Az összes ajtót vagy a csomagtérajtót bezárják
  - a töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.



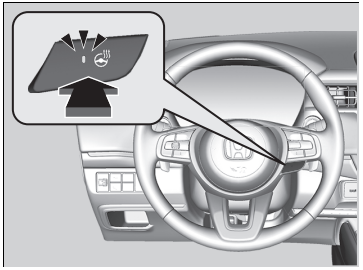
Égési sérülés veszélye:
A töltőlap és az eszköz közé helyezett fémtárgyak felforrósodhatnak.

Ha a készülék túlmelegszik, és az akkumulátorvédelmi funkció aktiválódik, előfordulhat, hogy rendkívül lassan merül le vagy nem töltődik tovább. Az eszköztől függ, hogy milyen hőmérsékleten aktiválódik az akkumulátorvédelmi funkció.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Fűtött kormánykerék*



A kormanykerékfűtés csak a teljesitmény-üzemmód BE állásában működik.

Nyomja meg a gombot a kormánykerék jobb oldalán.

A kellemes hőmérséklet elérését követően nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a kormánykerékfűtés mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

Fűtött kormánykerék*

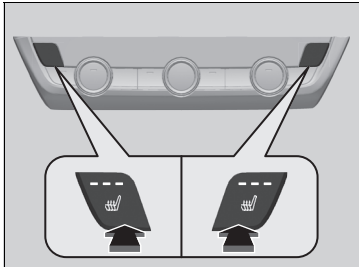
Ne használja folyamatosan a fűtött kormánykereket, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva. Ilyen körülmények között lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Első ülésfűtés



Az ülésfűtés csak a teljesítmény üzemmód BE állásában használható.



Nyomja meg az ülésfűtés gombját:
Egyszer – HI (magas) beállítás (három visszajelző kapcsol be)
Kétszer – MID (közepes) beállítás (két visszajelző kapcsol be)
Háromszor – LO (alacsony) beállítás (egy visszajelző világít)
Négyszer – OFF (ki) beállítás (egy visszajelző sem világít)

A teljesítmény üzemmód ON helyzetben van, kikapcsolása után megmarad az előző beállítás.

≫Első ülésfűtés

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbetegek, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt hajtórendszerrel még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között a 12 V-os akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

Adott idő elteltével az ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

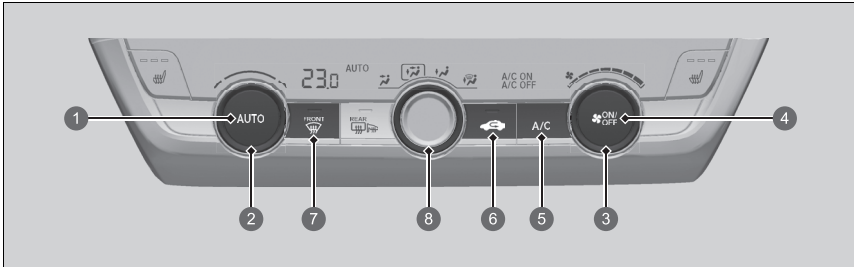
Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Használja a rendszert, amikor a hajtórendszer be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a ON/OFF (Be/Ki) gombot.

SYNC gombbal nem rendelkező típusok



1. **AUTO** gomb*1
2. Hőmérséklet-szabályozó gomb*1
3. Ventilátorvezérlő gomb*1
4. **ON/OFF** gomb*1
5. **A/C** (Légkondicionálás) gomb*1
6. (Keringetés) gomb*1
7. FRONT (Szélvédő-párátlanító) gomb*1
8. ÜZEMMÓDVEZÉRLŐ gomb
   - A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik
   - A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból és a padlószellőzőből áramlik
   - A levegő a padlószellőzőből áramlik
   - A levegő a padlószellőzőből és a szélvédő alatt lévő szellőzőnyílásokból áramlik

*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon ezek a gombok szimmetrikusan helyezkednek el a balkormányos típushoz képest.

Az automata légkondicionáló használata

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az **AUTO** visszajelző kikapcsol, a kiválasztott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

Ha nagyon meleg van a gépjárműben, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

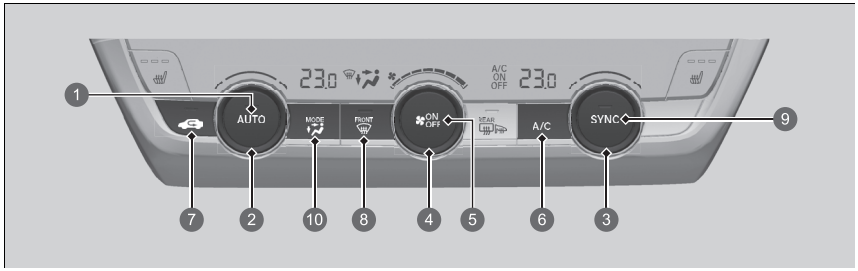
Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

A ON/OFF gombbal kapcsolhatja be és ki a légkondicionáló rendszert. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív ECON üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.

Ha a magasfeszültségű akkumulátor szintje alacsony, az csökkentheti a légkondicionáló rendszer teljesítményét.

SYNC gombbal rendelkező típusok



1. **AUTO** gomb*1
2. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb*1
3. Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb*1
4. Ventilátorvezérlő gomb*1
5. **ON/OFF** gomb
6. **A/C** (Légkondicionálás) gomb*1
7. (Keringetés) gomb*1
8. FRONT (Szélvédő-párátlanító) gomb*1
9. **SYNC** (Szinkronizálás) gomb*1
10. **MODE** Vezérlőgomb*1
    - A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból áramlik
    - A levegő a műszerfalon lévő szellőzőnyílásból és a padlószellőzőből áramlik
    - A levegő a padlószellőzőből áramlik
    - A levegő a padlószellőzőből és a szélvédő alatt lévő szellőzőnyílásokból áramlik

*1: Az ábrán balkormányos típus látható. A jobbkormányos típusokon ezek a gombok szimmetrikusan helyezkednek el a balkormányos típushoz képest.

FOLYTATÓDIK

■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

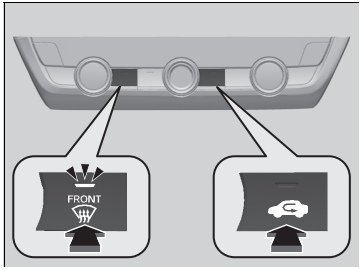
A környezeti körülményektől függően a  (keringetés) gombbal válthat az üzemmódok között.

Keringető üzemmód (visszajelző világít): A gépjármű belső levegőjét keringeti át a rendszeren.

Friss levegő üzemmód (visszajelző kikapcsolva): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

A szélvédő és az ablakok párátlanítása

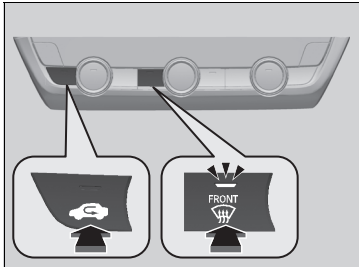
SYNC gombbal nem rendelkező típusok



Ha megnyomja a FRONT gombot, a légkondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

Nyomja meg újra a FRONT gombot a kikapcsoláshoz, ekkor a rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

SYNC gombbal rendelkező típusok



A szélvédő és az ablakok párátlanítása

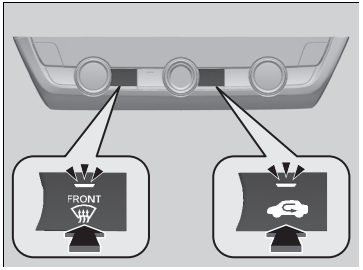
Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

FOLYTATÓDIK

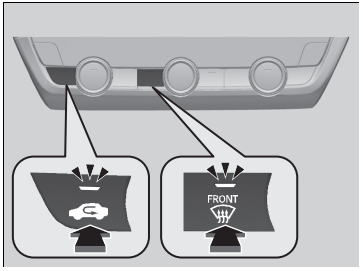
■ Az ablakok gyors páramentesítése

SYNC gombbal nem rendelkező típusok



1. Nyomja meg a FRONT gombot.
2. Nyomja meg a gombot (a visszajelző világít).

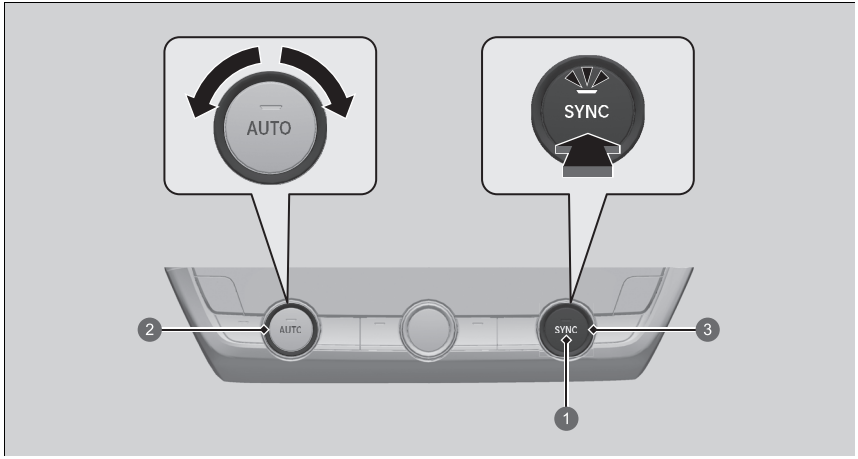
SYNC gombbal rendelkező típusok



Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok párátlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

Szinkronizálás üzemmód*



1. **SYNC** gomb
2. Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb

Szinkronizálás üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
   ▶ A rendszer szinkronizálás üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

A kettős üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a **SYNC** gombot.

Szinkronizálás üzemmód*

Amikor megnyomja a FRONT gombot, a rendszer szinkronizálás üzemmódba vált.

Szinkronizálás módban a rendszer nem képes külön-külön beállítani az utas- és a vezetőoldali hőmérsékletet.

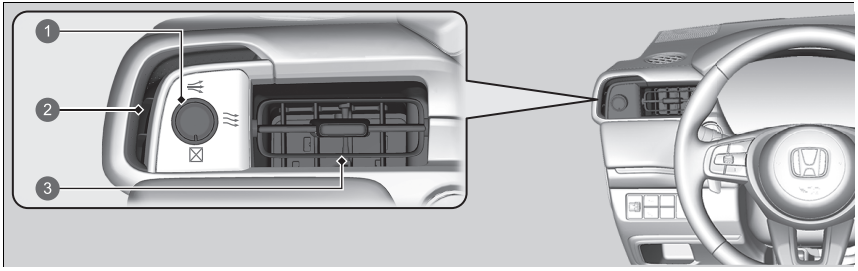
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A kívánt levegőkimenet kiválasztása

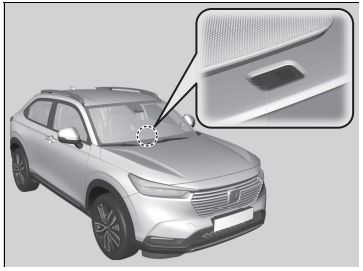
A szabályozó megfelelő helyzetbe forgatásával kiválaszthatja a kívánt levegőkimenetet.

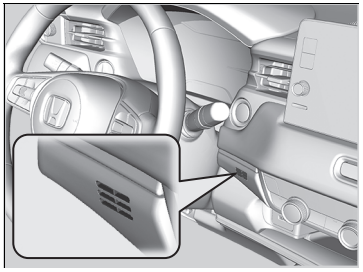
kiválasztja a ❷ kimenetet.
kiválasztja a ❸ kimenetet.
egyszerre kiválasztja a ❷ és ❸ kimenetet.



❶ Tárcsa
❷ Levegőkimenet
❸ Levegőkimenet

Az automata légkondicionáló rendszer érzékelői





Az automata légkondicionáló rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket, és vigyázzon, hogy ne öntsön rájuk folyadékot.



Funkciók

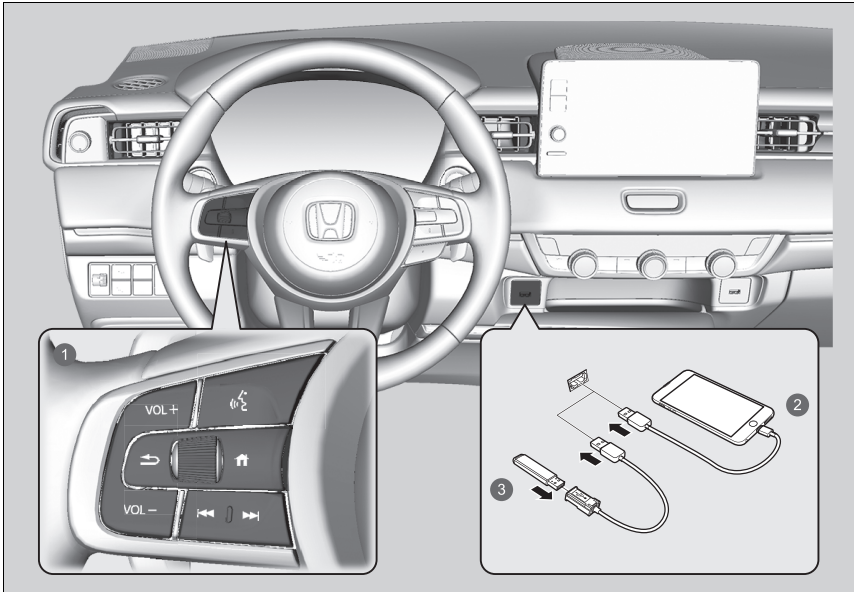
Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

Audiorendszer 246
Audiokijelző 248
Audio-hibaüzenetek 338
Általános információk az audiorendszerről 339
Segélyhívás (eCall) 345
Tankolás javasolt 350

Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer FM/AM rádió- és digitális műsorszórási (DAB) szolgáltatást tartalmaz. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® eszközök és okostelefonok lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő kezelőfelületének ikonjaival vezérelheti.



1 Távvezérlők
2 iPod
3 USB flash meghajtó

Az audiorendszer bemutatása

Az iPod®, az iPhone® és az iTunes® az Apple Inc. védjegye.

Audiorendszer lopás elleni védelme

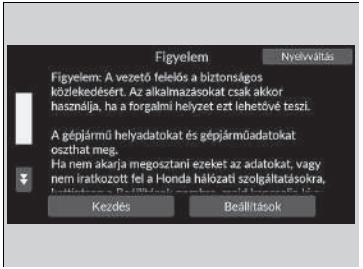
Ha az audiorendszer leválik az áramforrásról (például a 12 V-os akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva az audiorendszer tápellátás gombját legalább két másodpercig.
   ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépjármű vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy kereskedővel.

Indítás

Az audiokijelző automatikusan elindul, amikor a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásba helyezik. Indításkor a következő képernyő jelenik meg az adatok feltöltéséről.



Válassza a **Kezdés** lehetőséget.

- ▶ Ha módosítani kívánja az adatfeltöltés beállításait, válassza a **Beállítások** lehetőséget, majd a **Hely- és járműadatok megosztása** képernyőn a BE/KI beállítást.
- ▶ Ha nem választja ki a **Kezdés** elemet, a rendszer egy bizonyos idő elteltével automatikusan átvált a kezdőképernyőre.
- ▶ Ha nincs regisztrált eszköz, válassza a **Kezdés** lehetőséget, és megjelenik a *Bluetooth*® párosítási képernyője.



■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
2. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   - ▶ Ha ebből az audiokijelzőből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
   - ▶ Ha bejelöli a **Ne jelenjen meg többé** melletti négyzetet, ez a képernyő többé nem jelenik meg.

Indítás

Hely- és járműadatok megosztása

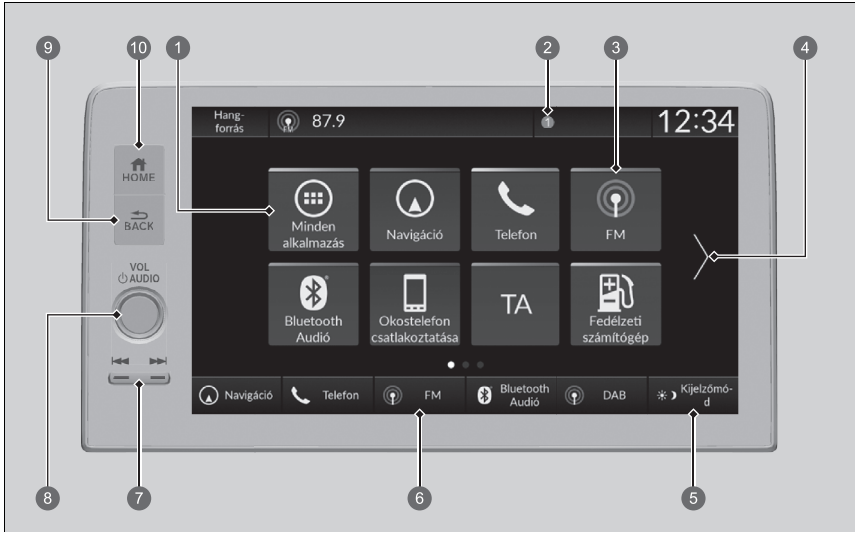
BE: Lehetővé teszi az adatkommunikációt.

KI: Az adatkommunikáció nem lehetséges.

Alapműködés

Az audiorendszer működése

Az audiorendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE állásban kell lennie.



1. **Minden alkalmazás**
2. Állapotikonok
3. Alkalmazás-parancsikonok
4. Nyíl
5. **Megjelenítési mód** ikon
6. Módválasztó kapcsoló ikonjai
7. (Keresés/ugrás) gomb
8. **VOL**/**AUDIO** (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb
9. BACK (Vissza) gomb
10. HOME (Kezdő) gomb

Az audiorendszer működése

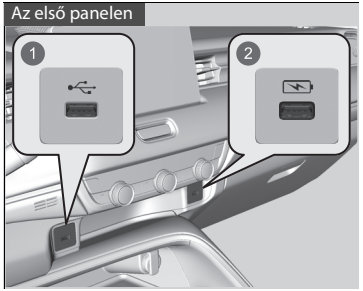
Ez a képernyő a balkormányos típusok esetén jelenik meg. A jobbkormányos típusokon ezek szimmetrikusan helyezkednek el a balkormányos típushoz képest.

FOLYTATÓDIK

Minden alkalmazás: Megjeleníti az összes alkalmazást.
Állapotikonok: Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen.
Alkalmazás-parancsikonok: Megjeleníti az alkalmazás-parancsikonokat.
Nyíl: Megjeleníti az audio/információs képernyő következő oldalait.
Megjelenítési mód ikon: Módosítja az audio/információs képernyő fényerejét. Válassza ki a lehetőséget egyszer, majd a vagy gomb segítségével módosítsa a beállítást.
Módválasztó kapcsoló ikonjai: Ikonokat jelenít meg az üzemmód közvetlen váltásához.
(Keresés/ugrás) **gomb**: Nyomja meg állomások, dalok vagy fájlok váltásához.
VOL/ AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb: Be- és kikapcsolja az audiorendszert, elforgatásával pedig a hangerő módosítható.
(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.
(Kezdő) gomb: Nyomja meg a kezdőképernyő megnyitásához.

■ USB-csatlakozók

Az első panelen



❶ Audiofájlok lejátszása és kompatibilis telefonok csatlakoztatása
❷ Csak eszközök töltésére

■ Az első panelen ( )

Az első panelen található USB-csatlakozó (2,5 A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis okostelefonok csatlakoztatására szolgál.

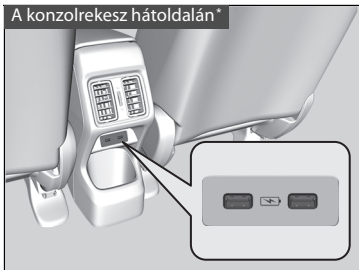
▶ Az esetleges problémák felmerülésének megelőzése végett használjon Apple MFi minősítésű Lightning csatlakozót az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, az Android Auto szolgáltatás esetében pedig az USB-kábeleknek USB-IF minősítéssel kell rendelkeznie az USB 2.0 szabványnak való megfelelőséghez.

■ Az első panelen ( )

Az első panelen található USB-port (2,5 A) csak töltőeszközökhöz használható.

▶ Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

A konzolrekesz hátoldalán*



■ A konzolrekesz hátoldalán*

Az USB-csatlakozók (2,5 A) csak eszközök töltésére szolgálnak.

▶ Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

USB-csatlakozók

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépjárműben. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat bennük.
- Amikor USB flash meghajtót csatlakoztat az USB-porthoz, USB-kábel használata javasolt.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját elosztó segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépjárműben használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változhatnak.

Töltés USB-csatlakozón keresztül

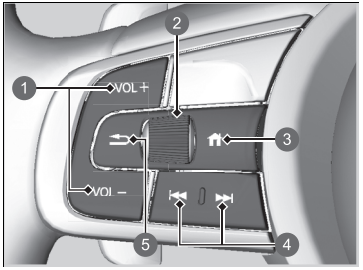
Az USB-csatlakozó maximum 2,5 A teljesítményt képes biztosítani. 2,5 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges. Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióállomással.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Audio-távvezérlők



Vezetés közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen jelennek meg.

1. **VOL +/VOL –** (Hangerő) gombok
2. Bal oldali választógörgő
3. (Kezdő) gomb
4. /(Keresés/ugrás) gomb
5. (Vissza) gomb

VOL +/VOL – (Hangerő) gombok
Nyomja meg a VOL + gombot: Hangerő növelése.
Nyomja meg a VOL – gombot: Hangerő csökkentése.

Bal oldali választógörgő

- Az audió üzemmód kiválasztásakor

Nyomja meg a (Kezdő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az (Audió) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Audio-távvezérlők

Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy adathordozót használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

Nyomja meg a járművezetői információs felület (Vissza) gombját az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy utasítás visszavonásához.

Nyomja meg a (Kezdő) gombot a járművezetői információs felület kezdőképernyőjére való visszatéréshez.

Görgetés fel vagy le:
Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt:
FM/AM/DAB/iPod/USB/Apple CarPlay/Android Auto/*Bluetooth*® Audio
▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

|◀◀/▶▶| (Keresés/ugrás) gomb
- Rádióhallgatás közben
  Nyomja meg a ▶▶| gombot: A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Nyomja meg a |◀◀ gombot: Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Váltás a következő, erős jelet sugárzó állomásra.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Váltás az előző, erős jelet sugárzó állomásra.
- iPod, USB flash meghajtó, *Bluetooth*® Audio vagy okostelefon-csatlakoztatás lejátszása közben
  ▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.
  Nyomja meg a ▶▶| gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Nyomja meg a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző számra.
- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Ugrás a következő mappára.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző mappára.
- iPod-készülékről történő zenehallgatás közben:
  Tartsa lenyomva a ▶▶| gombot: Ugrás a következő zeneszámra.
  Tartsa lenyomva a |◀◀ gombot: Visszalépés az előző számra.

Fedélzeti felhasználói kézikönyv*

A felhasználói kézikönyv tartalmát az audiokijelzőn tekintheti meg.

■ A felhasználói kézikönyv megnyitása

1. Válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
2. Válassza a **Kezelési kézikönyv** lehetőséget.

■ A felhasználói kézikönyv telepítése/frissítése

Amint a felhasználói kézikönyv telepítésre vagy frissítésre kész, arról automatikusan értesítést kap.

A frissítéshez:

1. Érintse meg az értesítést.
   ▶ Megjelenik a verzióképernyő.
2. Válassza ki a frissíteni kívánt elemeket.
3. Érintse meg a **Frissítés** lehetőséget.

Ha megszünteti egy tétel kiválasztását a verzióképernyőn, azzal kapcsolatban nem kap értesítéseket.

Fedélzeti felhasználói kézikönyv*

Ez a funkció nem fedi az audiokijelzőn rendelkezésre álló összes nyelvet.

A kijelzős audiorendszer nyelvének módosításával a felhasználói kézikönyv nyelve is módosul. Ha a felhasználói kézikönyv nem áll rendelkezésre azon a nyelven, vagy nincs telepítve, a felhasználói kézikönyv alapértelmezett nyelve az angol lesz.

A felhasználói kézikönyv telepítése/frissítése

A megjelenített tartalom a felhasználói kézikönyv verziójától függően eltérő lehet.

Ha a felhasználói kézikönyv még nincs telepítve, Wi-Fi-n keresztül telepítheti azt.

➔ **Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás** 295. o.

Az angol, német, francia, olasz és spanyol nyelveket kivéve minden más nyelv esetében

Ha új nyelven telepíti a felhasználói kézikönyvet, a korábban letöltött felhasználói kézikönyv törölve lesz.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Hangvezérelt működtetés*, *1

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő [🎤] (Beszéd) és [↩] (Vissza) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével vezérelhető.

■ Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.
  A rendszer csak bizonyos parancsokat ismer fel.
  Rendelkezésre álló hangutasítások.
  ➡ **Hangportál képernyő** 256. o.
- Zárja be az ablakokat.
- Úgy állítsa be a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, érthetően, természetes beszédhangon; a szavak között ne tartson szünetet.
- Lehetőség szerint csökkentsen minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

*1: A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

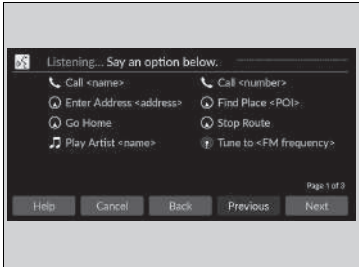
Hangvezérelt működtetés*, *1

A [🎤] gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a [🎤] gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Hangportál képernyő



A (Beszéd) gomb megnyomásakor megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások.
Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki a *„Help" szót* a hangjelzés után.

A kiválasztott módtól függően a megjelenített utasítások eltérőek a hangportál képernyőjén.
A felismert utasítások a kiválasztott képernyőtől függetlenül ugyanazok.
Normál mód: Megjelenik a példautasítások listája, hogy gyorsan kiegészíthesse a kívánt funkciót.
Segéd mód: Megjelenik az alapvető utasítások listája, hogy lépésről lépésre keresztülvezesse a hangmenün.

A módot az **Általános beállítások** képernyőn módosíthatja.
➔ **Hangvezérlés*** 311. o.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.
A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

■ Általános utasítások

Amikor a hangportál képernyő látható, az általános utasítások használatakor átvált az egyes funkciók felső képernyőjére.
- *Music Search*
- *AM*
- *FM*
- *Navigáció*
- *Phone*

■ Telefonos utasítások

Ez csak akkor használható, ha telefon van csatlakoztatva. Amikor a rendszer felismeri a telefonos utasítást, a telefon hangfelismerésre szolgáló képernyő jelenik meg.

■ Telefonos utasítások
- *Call <név>*
- *Call <szám>*

A rendszer csak egy partnernevet ismer fel a telefonon tárolt névjegyzékben. Ha a keresztnév mezőben a teljes név szerepel, akkor a rendszer a keresztnevet és a vezetéknevet egy névként ismeri fel.

A telefonos utasítások nem állnak rendelkezésre az Apple CarPlay használata esetén.

■ Audioutasítások

Ha a rendszer felismeri az audioutasításokat, a hang felismerésére szolgáló képernyő jelenik meg.

■ FM-utasítások
- *Tune to <FM-frekvencia>*

■ AM-utasítások
- *Tune to <AM-frekvencia>*

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **iPod-utasítások**
- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Genre <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Genre <név>*
- *Play Music <szöveg:média_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

■ **USB-utasítások**
- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Music <szöveg:média_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

■ Navigációs utasítások

A kijelzés a navigációs kijelzőre vált.

➔ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

■ Standard utasítások

- *Voice Help*
- *Cancel*
- *Back*

A hangos súgó az aktuális vagy a súgó képernyőjéhez felolvasott hangos utasításokat tartalmaz.

■ Listázási utasítások

- *Previous*
- *Next*
- *Yes*
- *No*

Audio/információs képernyő

Az audioállapotot és az órát jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.



Audio/információs képernyő

Az érintőképernyő használata

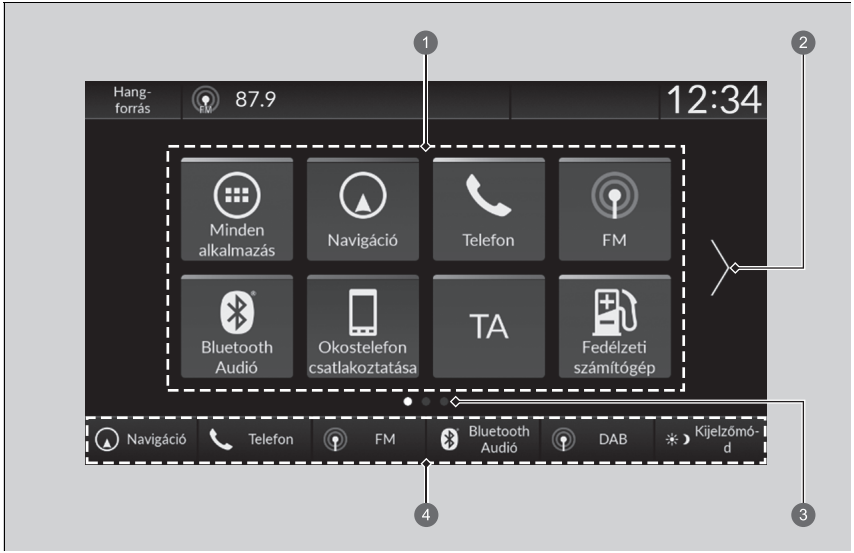
- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal (érintéssel, elhúzással és görgetéssel) működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszürkítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, amikor megáll a gépjárművel, vagy hangutasításokat* használ.
- Kesztyűben való használatkor az érintőkijelző érzékenysége korlátozott lehet vagy megszűnhet.

Az érintőkijelző érzékenységi beállítása módosítható.

Testre szabható funkciók 305. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Alkalmazás-parancsikon funkció



1 Alkalmazás-parancsikonok
2 Nyíl
3 Oldaljelölő
4 Módválasztó kapcsolók

Következő képernyőre lépés

A < vagy > lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra legyintve válthat.

Alkalmazás-parancsikon funkció

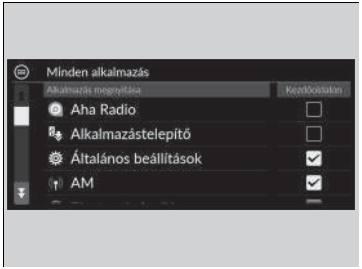
A kezdőképernyőhöz legfeljebb 6 oldal adható hozzá.

A HOME gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

FOLYTATÓDIK

■ Alkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Aktiválja a kívánt alkalmazások jelölőnégyzetét.

Alkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert. Állítsa a teljesítmény üzemmódot a JÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza az BE üzemmódot. Ezután indítson el ismét egy alkalmazást. Ha még mindig nem tudja elindítani az alkalmazásokat, újra kell indítania a rendszert.

➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 318. o.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** lépést, előfordulhat, hogy az összes beállítás visszaáll a gyári alapbeállításra.

➡ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 318. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** lépés végrehajtása után sem indulnak el megfelelően az alkalmazások, lépjen kapcsolatba kereskedőjével.

■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőn

A kezdőképernyőn lévő ikonok helye módosítható.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszaváltja a kezdőképernyőre.

Ikonok mozgatása a kezdőképernyőn

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a képernyő felső területére.
   ▶ A rendszer eltávolítja az ikont a kezdőképernyőről.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

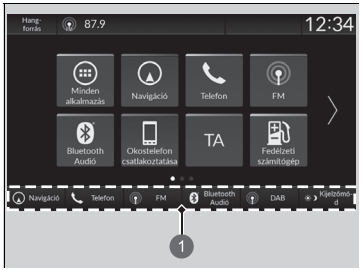
Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikon törlésével nem törlődnek az alkalmazások.

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

■ Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

A kezdőképernyő alsó részén legfeljebb hat ikont tárolhat.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
   ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át a kezdőképernyő alsó területére az ott tárolni kívánt ikont.
   ▶ Az ikon a módválasztó kapcsoló területén lesz tárolva.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
   ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

❶ Módválasztó kapcsolók

Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

Válassza a **Tippek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Állapotmező

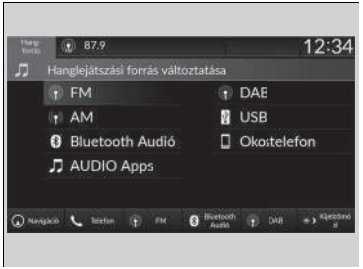
Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen. Az ikonok kiválasztásával megerősíthetők a részletes információk.



1. Válassza ki a rendszerállapot-ikont.
   ► Megjelenik az állapotmező.
2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Nyomja meg a BACK gombot, vagy válassza a rendszerállapot ikont a terület bezárásához.

❶ Rendszerállapot-ikon

■ Audioforrás kiválasztása



Válassza az **Audioforrás** lehetőséget a felső területen, majd a források ikonjainak listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

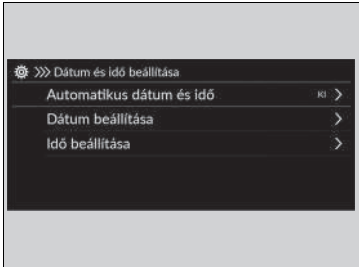
■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van.
A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

Óra beállítása

■ Az óra beállítása

Az audio/információs képernyőn manuálisan is beállíthatja az időt, valamint beállíthatja az óra háttérképét.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
5. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
6. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.

A dátum módosításához:

7. Válassza a **Dátum beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki ▲/▼.
9. A dátum beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az idő módosításához:

7. Válassza az **Idő beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki ▲/▼.
9. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

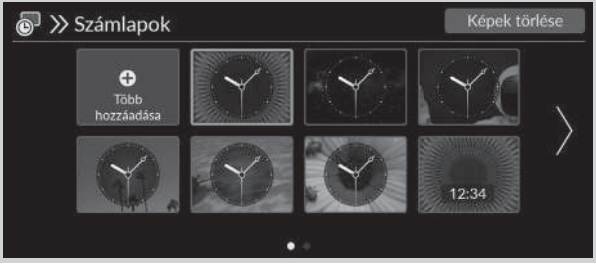
Az órát az audio/információs képernyő felső területén látható óra, a kezdőképernyőn látható **Óra** lehetőség, vagy a **Minden alkalmazás** lehetőség megérintésével állíthatja be.

1. Érintse meg az órát a képernyőn.
   Megjelenik a kiválasztott számlaptípusú óra képernyője.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
5. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.
6. Válassza a **Dátum beállítása** vagy az **Idő beállítása** lehetőséget.
7. A következők kiválasztásával állítsa be az órát és a percet: ▲/▼.
8. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Testre szabhatja az órakijelzést.

Rendszer 306. o.

Óra háttérképének beállítása



Óra háttérkép importálása

1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.
   USB-csatlakozók 251. o.
2. Nyomja meg a HOME gombot.
3. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
4. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
5. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
6. Válassza a **Több hozzáadása** lehetőséget.
   ▶ A listán megjelennek az USB flash meghajtón tárolt képek.
7. Válassza ki az importálni kívánt képet.
   ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
9. Válassza az **Átvitel** lehetőséget.
   ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.

Óra háttérképének beállítása

- Háttérképfájlok importálásakor a képnek az USB-meghajtó gyökérkönyvtárában kell lennie. Mappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlnévnek 64 byte-nál kisebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 10 MB méretűek lehetnek.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy üzenet jelenik meg.
- Legfeljebb 11 kép importálható.
- A képméret legfeljebb 4096 x 2304 képpont lehet. Ha a képméret 1 280 x 720 képpontnál kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.

FOLYTATÓDIK

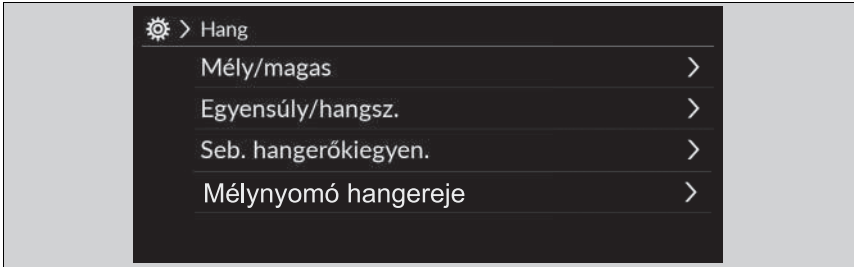
■ Óra háttérképének kiválasztása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza ki a beállítani kívánt képet.
   ▶ Az előnézet megjelenik a képernyőn.
6. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik az az óra képernyő, amelyikhez beállította a háttérképet.

■ Óra háttérképének törlése

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza a **Képek törlése** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt képet.
   ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
   ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
   ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.

A hang beállítása



1. Audioforrás kiválasztása
2. Válassza a **Hang** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt beállítást.

Válasszon ki egy elemet a következő lehetőségek közül:
- **Mély/magas:** Magas, közép, mély
- **Egyensúly/hangsz.:** Egyensúly, hangszín
- **Sebességfüggő hangerő:** Sebességfüggő hangerő (SVC)
- **Mélynyomó hangereje*:** Mélynyomó, középső hangszóró

A hang beállítása

Az SVC-funkció a gépjármű sebessége alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

A hangot a következő módon is módosíthatja.
1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Hang** lehetőséget.

A **Mély/magas**, **Egyensúly/hangsz.**, **Sebességfüggő hangerő** és **Mélynyomó hangereje*** beállításainak visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget az egyes beállítási képernyőkön.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Kijelző beállítása

A nappali és éjszakai módhoz külön beállíthatja a képernyő fényerejét.

■ Kijelzőmód manuális változtatása



Válassza a (Megjelenítési mód) lehetőséget.

▶ A fényerőcsúszka néhány másodpercre láthatóvá válik.

▶ A vagy a gomb segítségével változtathatja a fényerőt.

Kijelző beállítása

A képernyő fényerejét a fényerő csúszka elhúzásával vagy megérintésével is módosíthatja.

A képernyő fényerejét az alábbi lépésekkel is módosíthatja.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kijelző** lehetőséget.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.

A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.



Rendszerfrissítések

Az audiorendszer firmware-je Wi-Fi kapcsolaton vagy USB-eszközön keresztül frissíthető.

TCU-rendszerrel felszerelt típusok

Az audiorendszer belső vezérlőprogramja a telematika vezérlőegységével (TCU) is frissíthető egy előfizetéses alapú szolgáltatással.

A frissítés módja

Ha rendelkezésre áll az audiorendszer frissítése, megjelenik az erre vonatkozó értesítés az állapotmezőn. A rendszer frissítéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
   - ▶ A rendszer frissítéseket keres.
   - ▶ Ha a frissítés ikonja megjelenik a kezdőképernyőn, válassza ki az állapotjelző ikont.
     Állapotmező 264. o.
3. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
   - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
4. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
   - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a frissítés kész.

A frissítés módja

A rendszer Wi-Fi kapcsolaton keresztül frissíthető, de a bejelentkezési adatokat vagy használati feltételek elfogadását kérő átirányító portál nem használható a böngészőben.

A letöltés megszakad, ha:

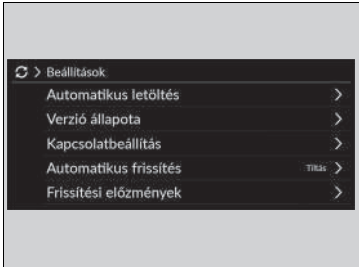
- A Wi-Fi kapcsolat megszakad.
- Ha a 12 V-os akkumulátor alacsony töltöttsége esetén kikapcsolja a hajtórendszert.

A Wi-Fi kapcsolat helyreállásakor a letöltés újraindul.

A 12 V-os akkumulátor védelme érdekében a **Telep. álló motornál** lehetőség nem választható ki alacsony töltöttségű akkumulátor esetén. Ha telepíteni kívánja a frissített adatokat, töltse fel az akkumulátort, vagy válassza a **Telepítés most** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Rendszerfrissítések beállításai



A következő beállításokat állíthatja be:

- **Automatikus letöltés**
- **Verzió állapota**
- **Kapcsolatbeállítás**
- **Automatikus frissítés**
- **Frissítési előzmények**

■ Automatikus letöltési beállítások

Az automatikus letöltési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus letöltés** lehetőséget.
5. Válassza ki a hozzáférési pontot, majd válassza az **Engedélyezés** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza a **Tiltás** lehetőséget.

■ A verzió és a frissítés állapotának megtekintése

A verzió és a frissítés állapotának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Verzió állapota** lehetőséget.

■ Kapcsolatbeállítás

A következő módon csatlakozhat az internethez egy Wi-Fi hálózaton keresztül.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ha a gépjármű Wi-Fi-je ki van kapcsolva, válassza a **KI** lehetőséget.

■ Automatikus frissítés beállításai

Az automatikus frissítési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus frissítés** lehetőséget.
5. Válassza az **Elfogad** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza az **Elutasít** lehetőséget.

■ A frissítési előzmények megtekintése

A következő eljárással megerősítheti a frissítési előzményeket.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Frissítési előzmények** lehetőséget.

FOLYTATÓDIK

■ Vezeték nélküli frissítés módja

■ Vezeték nélküli kapcsolat üzemmód beállítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   ▶ Ezzel visszatér a hálózatok listájára.
8. Válasszon ki egy hozzáférési pontot a hálózatok listájából.
   ▶ Ha az audiorendszer jelszót igényel, adja meg azt.
9. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.

■ A frissítés módja

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Vezeték nélkül** lehetőséget.
4. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
5. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a frissítés kész.

Frissítés USB-eszközzel

■ Töltse le a kiszolgálóról a frissítési fájlokat.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztasson egy USB-eszközt az USB-porthoz.
   ▶ A rendszer átmásolja a készletadatokat az USB-eszközre.
   USB-csatlakozók 251. o.
6. Távolítsa el az USB-eszközt az USB-portból.
7. Csatlakoztassa az USB-eszközt a számítógéphez, majd töltse le a frissítési fájlokat.
   ▶ A szükséges szoftverfrissítési fájlok letöltéséhez kövesse a hivatkozást. A tudnivalókat lásd:
   https://usb.honda.com weboldalon.

■ Az audiorendszer frissítése

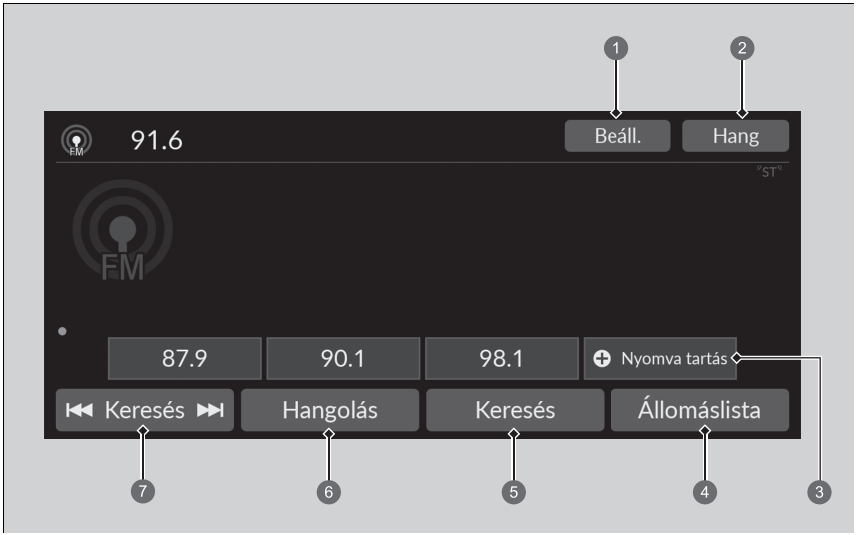
1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztassa a frissítési fájlokat tartalmazó USB-eszközt az USB-porthoz.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
   USB-csatlakozók 251. o.
6. Válassza a **Telepítés most** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a frissítés.

Frissítés USB-eszközzel

Legalább 8 GB szabad tárhellyel rendelkező USB-eszköz használata ajánlott.

Az USB-frissítési folyamat indítása előtt törölje az USB-n lévő korábbi vagy frissítési fájlokat.

FM/AM rádió hallgatása



1. **Beállítások ikon**
2. **Hang ikon**
3. **Előbeállítási ikonok**
4. **Állomáslista ikon**
5. **Keres ikon**
6. **Hangolás ikon**
7. **Keres ikon**

■ Előre beállított állomások memóriája

Behangolja az előbeállított memóriában szereplő rádiófrekvenciát.
Állomás tárolása:

1. Hangoljon a kiválasztott állomásra.
2. Tartsa lenyomva az előbeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
   ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előbeállított állomást tárolhat.

■ Állomáslista

A kiválasztott hullámsáv legerősebb jelet sugárzó állomásait listázza ki.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legjobban fogható állomásainak műsorából.
A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy BACK lehetőséget.

■ Keres

A |◀◀ vagy ▶▶| lehetőség kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

Előre beállított állomások memóriája

A kijelzőn megjelenő **ST** jelzés sztereó FM-sugárzásra utal.

Audió üzemmód átváltása
Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az (Audió) kiválasztásához.
Audio-távvezérlők 252. o.

12 AM/FM állomás tárolható az előbeállított memóriában.

FOLYTATÓDIK

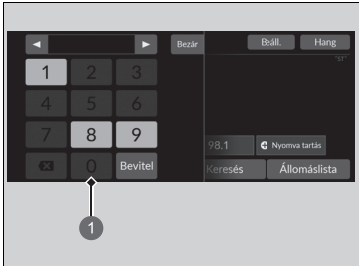
■ Hang

A hangbeállítások módosítása.

➔ **A hang beállítása** 269. o.

■ Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

Kiválasztja, hogy a képernyőn megjelenő billentyűzettel közvetlenül meg lehessen adni a rádiófrekvenciát.



1. Válassza a **Hangolás** lehetőséget.
2. A képernyőn megjelenő billentyűzet segítségével adja meg a kívánt rádiófrekvenciát.
3. Válassza a **Bevitel** lehetőséget a frekvenciára történő hangoláshoz.

❶ Képernyőn megjelenő billentyűzet

Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

Az FM frekvenciatartomány 87,5 és 108,0 MHz között hangolható.

◀/▶ ikonok:
Válassza a ◀ vagy ▶ lehetőséget a rádiófrekvencia hangolásához.

■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Szöveges adatokat nyújt a kiválasztott, RDS-t támogató FM-állomáshoz kapcsolódóan.

■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza ki az állomást.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Közlekedési információk (TA)

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére, ha a funkció be van kapcsolva. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

A funkció bekapcsolásához: Válassza a **TA** lehetőséget. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása megkezdődik, az audio/információs kijelzőn az információs képernyő jelenik meg. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

▶ Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a legutóbb kiválasztott módhoz, válassza a **Stop** lehetőséget.

A funkció kikapcsolásához: Válassza ismét a **TA** lehetőséget.

Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelző az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

Közlekedési információk (TA)

Amikor a TA készenléti funkció be van kapcsolva, a **TA** visszajelzője látható a felső területen.

Ha TA készenléti funkció bekapcsolt állapotában nyomja meg a **Keres** gombot, a rendszer csak TP-állomásokat keres.

Ha az útforgalmi hírek közben választja ki a **TA** lehetőséget, az nem törli a TA készenléti funkciót.

FOLYTATÓDIK

■ Beállítások

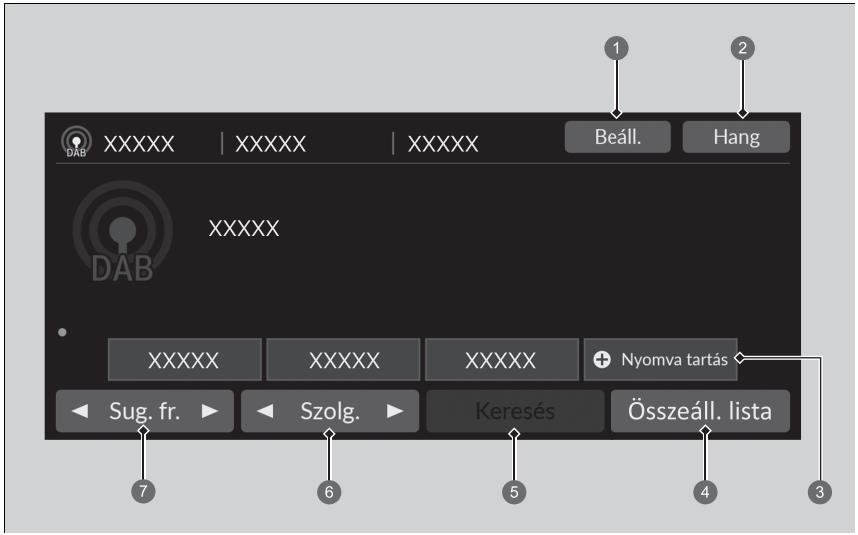
Az RDS-beállítások módosítása.

1. **Beállítások**.
2. Válasszon ki egy opciót.

- **TA-információ:** Be- és kikapcsolja a közlekedési információkat. (**BE**/**KI***1)
- **AF:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy amikor másik régióba ér, a készülék automatikusan átváltson-e a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára. (**BE***1/**KI**)
- **REG:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék az adott régióban ugyanazokat az állomásokat tartsa meg még akkor is, ha a jel gyengül. (**BE***1/**KI**)
- **HÍREK:** Be- és kikapcsolja a hírprogramra való automatikus hangolást. (**BE**/**KI***1)

*1: Alapbeállítás

DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



❶ **Beállítások ikon**
❷ **Hang ikon**
❸ **Előbeállítási ikonok**
❹ **Összeáll. lista ikon**
❺ **Keres ikon**
❻ **Szolg. ikonok**
❼ **Csoport ikonok**

FOLYTATÓDIK

■ Előre beállított állomások memóriája

Nyomja meg az előbeállított frekvenciákra való hangoláshoz.
Szolgáltatás tárolása:
1. Hangoljon a kívánt szolgáltatásra.
2. Tartsa lenyomva az előbeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
   ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előbeállított állomást tárolhat.

■ Összeállítások listája

A kiválasztott szolgáltatáson fogható csoportok kilistázása.
1. Válassza a **Összeáll. lista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki a csoportot.

■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető csoportok listája.
1. Válassza a **Összeáll. lista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

■ Csoport

Nyomja meg a csoport behangolásához.
1. Válassza a ◀ lehetőséget a hangolási csoporttal kapcsolatos ▶ művelethez.
2. A ◀ vagy a ▶ elemet kiválasztva és lenyomva tartva kereshet felfelé vagy lefelé csoportokat a kiválasztott szolgáltatásban, amíg a rendszer fogható csoportot nem talál.

■ Szolgáltatás

Nyomja meg a szolgáltatási komponens hangolásához.
A behangoláshoz válassza a ◀ vagy a ▶ lehetőséget.

Előre beállított állomások memóriája

Audió üzemmód átváltása
Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az (Audió) kiválasztásához.
Audio-távvezérlők 252. o.

12, DAB-ot támogató állomás tárolható az előre beállított állomások memóriájában.

■ Keresés

A rendszer 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott szolgáltatáson fogható csoport vagy szolgáltatás műsorából.
A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy BACK lehetőséget.

■ Hang

A hangbeállítások módosítása.
A hang beállítása 269. o.

■ Beállítások

A DAB-beállítások módosítása.
1. **Beállítások**.
2. Válassza ki a módosítani kívánt opciót.

*1: Alapbeállítás

Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd válassza ki az AUX módot.

USB-csatlakozók 251. o.



1. **Hang ikon**
2. **Keverés ikon**
3. **Ismétlés ikon**
4. **Lejátszás/szünet ikon**
5. **Szám ikonok**
6. **Tallózás ikon**
7. **Borító**

Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típustól és kiviteltől függően eltérhetnek. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépjármű audiorendszerében.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audio/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

iPod/USB flash meghajtó 338. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audio/információs képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa újra az eszközt.

Ha az okostelefon az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül van csatlakoztatva, az iPod/USB forrás nem elérhető, és a telefonon lévő audiofájlokat csak az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatással lehet lejátszani.

■ Dal kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Folytassa a kiválasztást addig, amíg meg nem találja a kívánt dalt.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

■ Keverés/Ismétlés

A kívánt üzemmód eléréséig egymás után válassza ki a keverés vagy az ismétlés ikont.

Véletlenszerű lejátszás

(Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.

(Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

Ismétel

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.

(Összes ismétlése): Az összes zeneszám ismétlése.

■ Szám lejátszásának szüneteltetése vagy a lejátszás folytatása

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

FOLYTATÓDIK

■ A dal módosítása

A számok váltásához választhatja a |◀◀ vagy ▶▶| lehetőséget. Válassza ki és tartsa lenyomva az adott zeneszámon belüli gyors ugráshoz.

■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

➡ **A hang beállítása** 269. o.

Lejátszás Aha™* alkalmazással

Az Aha™ akkor jeleníthető meg és használható az audio/információs képernyőn, amikor okostelefonját Wi-Fi-kapcsolaton keresztül csatlakoztatja az audiorendszerhez.

Wi-Fi-kapcsolat 295. o.



Lejátszás Aha™* alkalmazással

A Harman Aha™ nevű szolgáltatása egy felhő alapú szolgáltatás, amelynek segítségével kedvenc webes tartalmait élő rádióállomásokba szervezheti. Segítségével könnyedén hozzáférhet podcastokhoz, internetes rádiókhoz, helyalapú szolgáltatásokhoz és közösségi oldalak friss audiotartalmaihoz.

Az elérhető funkciók a szoftververziótól függően eltérőek lehetnek. Előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el a gépjármű audiorendszerében.

A menüelemek a kiválasztott állomástól függően változhatnak.

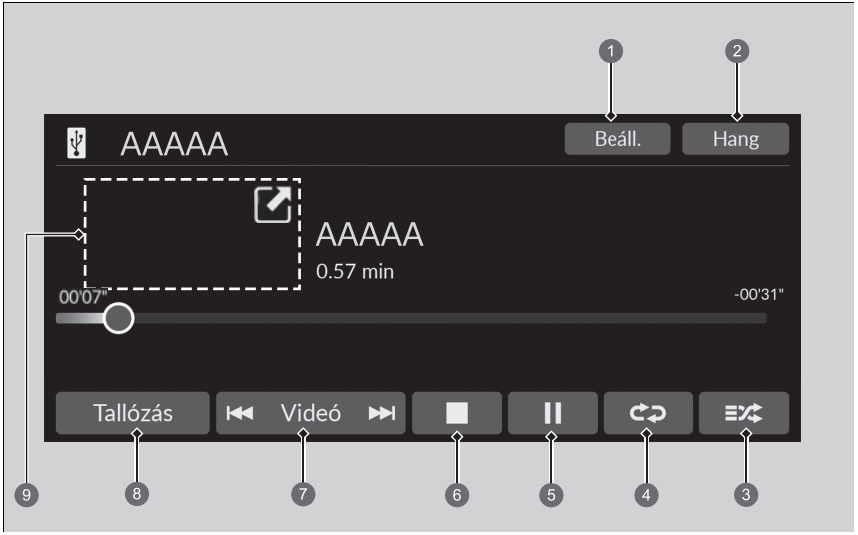
Mielőtt elkezdené használni a szolgáltatást gépjárművében, létrehozhat egy Aha™ fiókot. További információért látogasson el a *www.aharadio.com* weboldalra.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer beolvassa és lejátssza az USB flash meghajtón lévő hang- és videofájlokat.
Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

USB-csatlakozók 251. o.



1. **Beállítások ikon***
2. **Hang ikon**
3. **Véletlenszerű ikon**
4. **Ismétlés ikon**
5. **Lejátszás/szünet ikon**
6. **Stop ikon***
7. **Szám*/Videó* ikonok**
8. **Tallózás ikon**
9. **Borító*** (Zene lejátszása)/ **Mini lejátszó*** (Videó lejátszása)

Lejátszás USB flash meghajtóról

USB flash meghajtóról a következő formátumú audiofájlok vagy videofájlok játszhatók le.
Hangfájl lejátszásakor: MP3, WMA, AAC*1, FLAC, PCM/WAVE
Videofájl lejátszásakor: MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válassza az **Aktuális lej. lista**, **Zene** vagy **Videó** lehetőséget.
3. Folytassa a kiválasztást, amíg meg nem találja a kívánt fájlt vagy videót.

Lejátszás USB flash meghajtóról

Ajánlott USB flash meghajtótípust használjon.

➔ **Általános információk az audiorendszerről** 339. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA- és AAC-fájlokat a rendszer nem játssza le.
Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audio/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

➔ **iPod/USB flash meghajtó** 338. o.

FOLYTATÓDIK

■ Lejátszási mód kiválasztása

Fájl lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a véletlenszerű üzemmódot.

■ Véletlenszerű/Ismétlés

A kívánt üzemmód eléréséig egymás után válassza ki a véletlenszerű lejátszás vagy az ismétlés ikont.

Véletlenszerű

(Véletlenszerű lejátszás kikapcsolva): Véletlenszerű üzemmód kikapcsolása.

(Összes fájl véletlenszerű lejátszása kikapcsolva): Az összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

(Mappa véletl.): Az adott mappában található összes fájlt lejátssza véletlenszerű sorrendben.

Ismétel

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Fájl ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

(Mappa ismétlése): Az adott mappában található összes fájlt ismétli.

■ Videofájl lejátszásakor*

■ (Stop): Válassza egy fájl lejátszásának megállításához.

/: Válassza a lehetőséget a videoképernyő méretének csökkentéséhez. Válassza a lehetőséget a videoképernyő méretének növeléséhez.

■ Fájl lejátszásának szüneteltetése vagy a lejátszás folytatása

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

■ Fájl módosítása

Szám*/Videó* ikonok

A vagy használatával válthat a fájlok között. Válassza ki és tartsa lenyomva a fájlon belüli gyors tekeréshez.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

➔ **A hang beállítása** 269. o.

■ Beállítások

Az USB-beállítások módosítása videofájl lejátszásakor.

1. **Beállítások**.
2. Válasszon ki egy opciót.

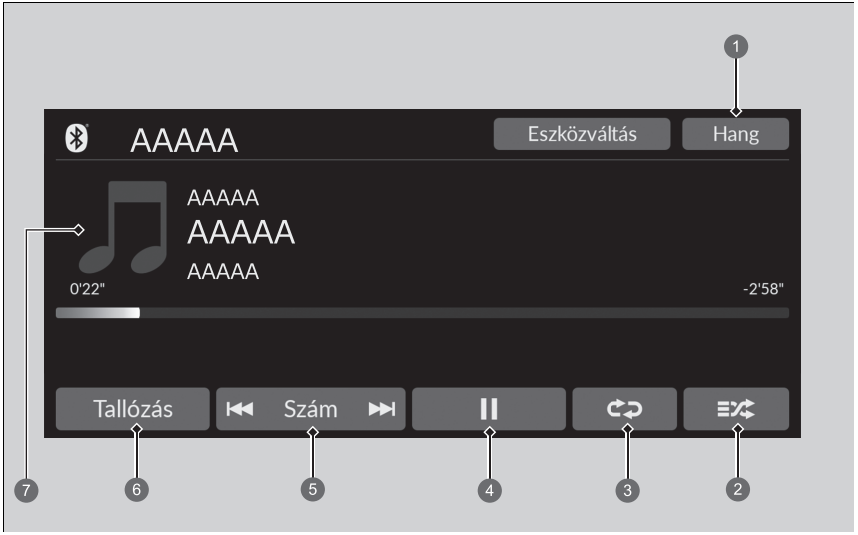
- **Képbeállítások:** Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása. A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget. (**Fényerő**/**Kontraszt**/**Feketeszint**/**Szín**/**Színárnyalat**).
- **Képarány:** Eltérő képarányú kijelzőmód választására szolgál. (**Eredeti**/**Normál***1/**Teljes**/**Nagyítás**)
- **Átlátszó óra helye:** Az óramegjelenítés elrendezésének módosítása. (**Jobb felső***1/**Bal felső**/**Jobb alsó**/**Bal alsó**/**KI**)

*1: Alapbeállítás

Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth*-kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont párosította, és csatlakoztatta a gépjármű telefonkihangosító (HFT) rendszerére.

Telefonbeállítás 326. o.



1. **Hang ikon**
2. **Keverés ikon**
3. **Ismétlés ikon**
4. **Lejátszás/szünet ikon**
5. **Szám ikonok**
6. **Tallózás ikon**
7. **Borító**

Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A telefon kompatibilitásával kapcsolatban érdeklődjön a márkakereskedőjénél.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a gépjárműben, a rendszer az utoljára társított telefont csatlakoztatja automatikusan.

Ha egynél több telefont párosít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem helyesen jelenik meg.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem lesz elérhető. Ha azonban a másik telefon csatlakoztatva van a rendszerhez, használható *Bluetooth*® Audio eszközként az audió üzemmód kiválasztásával.

Telefonbeállítás 326. o.

■ *Bluetooth*® Audio fájlok lejátszása

1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta-e a rendszerhez.
   ➡ **Telefonbeállítás** 326. o.
2. Válassza a *Bluetooth*® Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, telefonkihangosítóval kompatibilis telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

■ Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

Véletlenszerű lejátszás

(Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.

(Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

Ismétel

(Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

(Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.

(Összes ismétlése): Az összes zeneszám ismétlése.

■ Fájl lejátszása vagy szüneteltetése

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

■ Zene keresése

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Válasszon ki egy elemet.
   ▶ A kiválasztott elem lejátszása elindul.

Bluetooth® Audio fájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetlegesen a telefonját kell használnia. Ebben az esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

Másik üzemmódra váltással szüneteltethető a telefonról történő zenelejátszás.

A csatlakoztatott telefon az **Eszközváltás** lehetőséggel módosítható.

➡ **Telefonbeállítás** 326. o.

Zene keresése

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.

FOLYTATÓDIK

■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

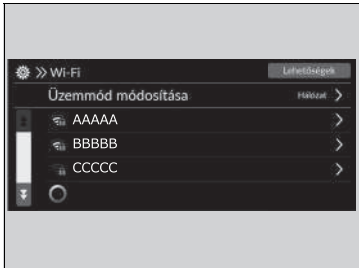
➔ **A hang beállítása** 269. o.

Wi-Fi-kapcsolat

Ez a jármű Wi-Fi-kapcsolattal rendelkezik. Csatlakozhat egy külső Wi-Fi Hotspothoz vagy kommunikációs eszközhöz. Emellett a járművet más kommunikációs eszközök is használhatják Wi-Fi Hotspotként a telematikai egység (TCU)* segítségével.

- A jármű csatlakoztatása egy Wi-Fi Hotspothoz
- Wi-Fi használata a járműben

Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
   - ▶ Ha az adatmegosztás-beállítás **KI** van kapcsolva, az üzenet megjelenik a képernyőn. Át kell váltania a **BE** lehetőségre.
     Rendszer 306. o.
   - ▶ Ha ki akarja kapcsolni a Wi-Fi módot, válassza a **KI** lehetőséget.
8. Válassza ki azt a hozzáférési pontot, amelyet a rendszerhez kíván csatlakoztatni.
   - ▶ Új hálózat hozzáadásához vagy a mentett hálózatok kiválasztásához válassza a **Lehetőségek** elemet.
   - ▶ Ha a **Lehetőségek** van kiválasztva, a **Hálózat hozzáadása** és a **Mentett hálózatok** regisztrálhatók.

Wi-Fi-kapcsolat

A Wi-Fi és a Wi-Fi Direct a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegyei.

Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépjármű áll. Parkoljon le biztonságos helyen, és állítsa az audiorendszert Wi-Fi üzemmódba.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon adat-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi-kapcsolattal.

A rendszerállapot területen lévő ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi-kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn az átviteli sebesség és egyéb adatok jelennek meg.
Állapotmező 264. o.

Ha Wi-Fi kapcsolatot szeretne létesíteni a telefonnal, győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Az audiorendszer beállítása Wi-Fi elérési pontként*

Ennek az audiorendszernek a Wi-Fi elérési pontként beállíthatja a hálózatot.
A beállításhoz kövesse a következő lépéseket.



1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Wi-Fi elérési pont** lehetőséget.
   ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Wi-Fi elérési pont**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Kapcsolja be az elérési pontot.
4. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
   ▶ Megjelenik a **Hálózati SSID** és a **Jelszó**, és módosíthatja a beállításokat.

Az alábbi beállítások állnak rendelkezésre a beállításhoz.

- **Hálózati SSID:** Beállíthatja ennek a hálózatnak a nevét.
- **Jelszó:** Állítsa be az opciót úgy, hogy jelszót kérjen, amikor Wi-Fi-eszközt csatlakoztatnak ehhez a hálózathoz.
  ▶ A jelszavakban alfanumerikus karakterek, illetve néhány különleges karakter szerepelhet.

Az audiorendszer beállítása Wi-Fi elérési pontként*

A jelszóban használható különleges karakterek.

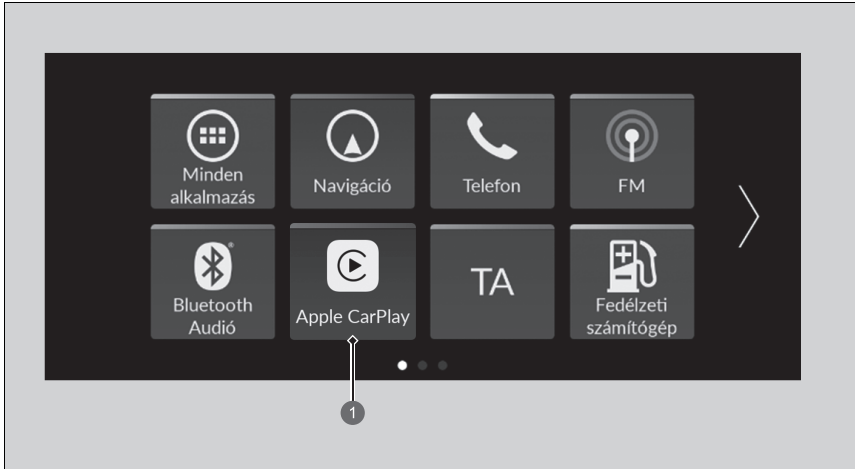
!	)	;	]
"	*	<	^
#	+	=	_
$	,	>	`
%	-	?	{
&	.	@	|
'	/	[	}
(	:	~	

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Apple CarPlay

Ha az USB-porton keresztül vagy vezeték nélkül Apple CarPlay szolgáltatással kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audio/információs képernyőt használhatja híváskezdeményezésre, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és az üzenetek elérésére.

USB-csatlakozók 251. o.



❶ **Apple CarPlay**

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az iOS rendszert a legújabb verzióra.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz csatlakozik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha hívást akar indítani a telefonkihangosító (HFT) rendszerrel, kapcsolja ki az Apple CarPlay szolgáltatást.

Az Apple CarPlay beállítása 299. o.

Amikor az iPhone készüléke csatlakoztatva van az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, a *Bluetooth*® Audio és a telefonkihangosító (HFT) nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

Telefonbeállítás 326. o.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

FOLYTATÓDIK

Apple CarPlay menü



- **Telefon**
  Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.
- **Zene**
  Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.
- **Térképek**
  Megjelenítheti az Apple térképeket, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.
- **Üzenetek**
  Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.
- **Honda**
  Válassza ki a Honda ikont a kezdőképernyőre történő visszalépéshez.
- 
  Visszalépés az Apple CarPlay menüképernyőre.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

Az Apple CarPlay beállítása

Miután az USB-csatlakozón keresztül vagy vezeték nélkül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatok, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. Az audio/információs képernyőn bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

Az Apple CarPlay engedélyezése

Az Apple CarPlay csatlakoztatása az USB-kábellel az USB-csatlakozóhoz

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-csatlakozóhoz az USB-kábellel.
   USB-csatlakozók 251. o.
   ▶ Megjelenik a megerősítés képernyője.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
   ▶ Ha nem kívánja csatlakoztatni az Apple CarPlay szolgáltatást, válassza a **Nem** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

1. Párosítsa és csatlakoztassa az iPhone készüléket a jármű telefonkihangosító (HFT) rendszeréhez.
   Telefonbeállítás 326. o.
2. Jelölje be a négyzetet az **Apple CarPlay** mellett.
   ▶ Ha az **Apple CarPlay** lehetőséget választja, nem választhatja az **Audió** és a **Telefon** lehetőségeket.
3. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
   ▶ Ha az iPhone az Apple CarPlay csatlakoztatásának elfogadását kéri, fogadja el.

Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:
Általános beállítások → Okostelefon csatlakoztatása → Apple CarPlay → Eszköz választása

A felhasználói adatok és a járműadatok használata
Az Apple CarPlay által az iPhone készülékre/készülékről küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.

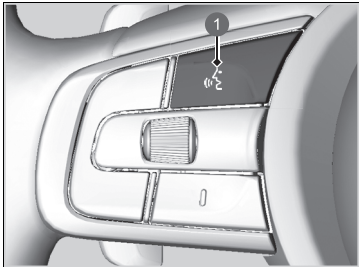
Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

A vezeték nélküli Apple CarPlay és a Hotspot egyszerre nem használható. Ha egyszerre használja az Apple CarPlay és a Hotspot funkciót, csatlakozzon USB-kábellel az Apple CarPlay szolgáltatáshoz.

FOLYTATÓDIK

■ Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

A Siri alkalmazás aktiválásához tartsa lenyomva a [🎤] (Beszéd) gombot.



❶ [🎤] (Beszéd) gomb

Tartsa lenyomva a Siri aktiválásához.
Nyomja meg ismét a Siri kikapcsolásához.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

Az alábbiakban a Siri funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze:

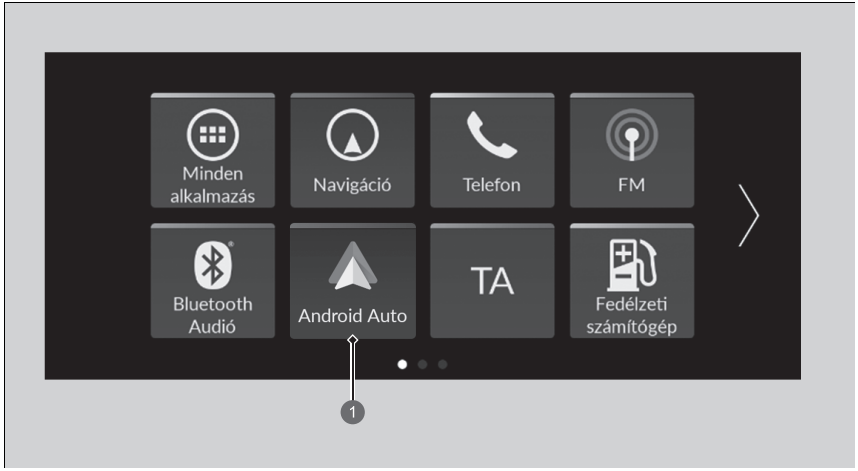
- What movies are playing today?
- Call dad at work.
- What song is this?
- How's the weather tomorrow?
- Read my latest email.

További információért látogasson el a *www.apple.com/ios/siri* weboldalra.

Android Auto

Amikor egy Android-telefont az USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audio/információs képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.
Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen, és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➡ **USB-csatlakozók** 251. o.
➡ **Automatikus párosítás** 303. o.



1 Android Auto

Android Auto

Az Android Auto használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az Android operációs rendszert a legújabb verzióra.
A *Bluetooth* A2DP nem használható, amíg a telefon csatlakozik az Android Auto rendszerhez.

Az Android Auto szolgáltatás Android 9.0 (Pie) vagy korábbi rendszerű okostelefonon való használatához a Google Play áruházból le kell töltenie az Android Auto alkalmazást az okostelefonjára.

Mielőtt csatlakoztatná Android telefonját az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt elindítana bármilyen kompatibilis alkalmazást, parkoljon le biztonságos helyen.

Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-csatlakozóba.

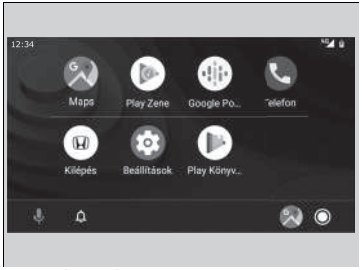
➡ **USB-csatlakozók** 251. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a *Bluetooth*® Audio funkció nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonnal lejátszhat audiotartalmakat *Bluetooth*® kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

➡ **Telefonbeállítás** 326. o.

FOLYTATÓDIK

■ Android Auto menü



- **Térképek**
  Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépjármű mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkoljon le a gépjárművel biztonságos helyen.
- **Zene lejátszása**
  Google Play Music és az Android Auto szolgáltatással kompatibilis zenei alkalmazások használata.
  A zenelejátszó alkalmazások közötti átkapcsoláshoz nyomja meg ezt az ikont.
- **Telefon**
  Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.
- **Kilép**
-
  Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.
-
  Ellenőrizheti az Androidos értesítéseket.
- (Android Auto kezdőlap)
  Az Android Auto által egyszerű kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

Android Auto

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

A képernyők a használt Android Auto alkalmazás verziójától függően eltérőek lehetnek.

Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetik. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.

■ Automatikus párosítás

Amikor Androidos telefont az USB-porton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto alkalmazás automatikusan elindul.

■ Az Android Auto engedélyezése

Miután Androidos telefont csatlakoztatott a rendszerhez, az Android Auto engedélyezéséhez válassza a képernyőn az **Igen** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

Az Android Auto engedélyezése

Az Android Auto rendszert csak akkor indítsa el, ha biztonságosan leparkolt a gépjárművel. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Olvassa el a telefonhoz kapott használati útmutatót.

Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:
Általános beállítások → Okostelefon csatlakoztatása → Android Auto → Eszköz választása

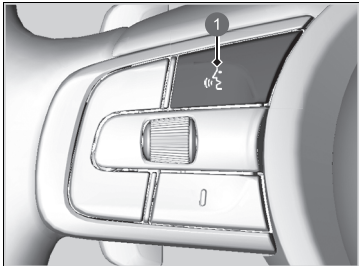
A felhasználói adatok és a járműadatok használata

Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

FOLYTATÓDIK

■ Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto szolgáltatás hangutasításokkal való működtetéséhez tartsa lenyomva a (beszéd) gombot.



❶ (Beszéd) gomb

Tartsa lenyomva az Android Auto hanggal való vezérléséhez.
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

- Reply to text.
- Call my wife.
- Navigate to Honda.
- Play my music.
- Send a text message to my wife.
- Call flower shop.

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

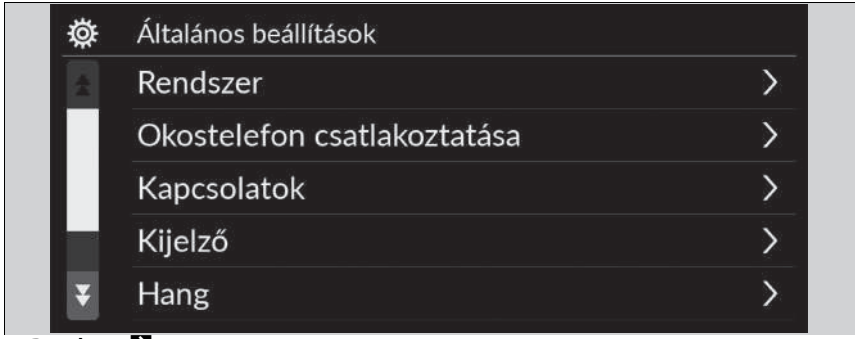
A hangfelismerés funkciót a képernyő bal alsó sarkában található ikon kiválasztásával is aktiválhatja.

Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audió/információ képernyőt.

■ Az általános beállítások testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény üzemmód esetén válassza az **Általános beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- **Rendszer** ➔ 306. o.
- **Okostelefon csatlakoztatása** ➔ 308. o.
- **Kapcsolatok** ➔ 309. o.
- **Kijelző** ➔ 310. o.
- **Hang** ➔ 310. o.
- **Kamera** ➔ 311. o.
- **Hangvezérlés*** ➔ 311. o.

Testre szabható funkciók

A beállítások testreszabásakor győződjön meg arról, hogy a jármű teljesen megállt, a sebességváltó pedig P állásban van.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ **Rendszer**

Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Dátum és idő	**Dátum és idő beállítása**	**Automatikus dátum és idő**	Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan beállítsa az órát, válassza a **BE** lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a **KI** lehetőséget.	**BE***1/**KI**
		Dátum beállítása	Állítsa be a dátumot. ➡ **Az óra beállítása** 266. o.	**Nap**/**hónap**/**év**
		Idő beállítása	Az idő beállítása. ➡ **Az óra beállítása** 266. o.	**Óra**/**perc** **AM**/**PM**
	Időzóna	**Automatikus időzóna**	Az audiorendszert úgy állítja be, hogy az óra ideje az időzónákon áthaladva automatikusan beállítódjon.	**BE***1/**KI**
		(Válassza ki az időzónát.)	Időzóna kézi módosítása.	—
	Auto téli/nyári idő		Beállítja az órát a téli vagy nyári időszámítás szerint.	**BE***1/**KI**
	Dátumformátum		Válasszon ki egy dátumformátumot.	**HH/NN/ÉÉÉÉ**/ **NN/HH/ÉÉÉÉ***1/ **ÉÉÉÉ/HH/NN**
	Időformátum		Válasszon ki egy dátumformátumot.	**12 ÓRÁS***1/**24 ÓRÁS**

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Nyelv		Külön nyelv beállítása a járművezetői információs felület és az audio/információs kijelző esetén.	**angol**[*1] vagy **török**[*1] A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
Érintőkép. érzékenysége		Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	**Magas**/**Normál**[*1]
Rendszerhangerők	**Rendszerhangok**	Beállítja a rendszerhangok hangerejét.	—
	Szövegfelolvasó	Beállítja a szövegfelolvasó hangerejét.	—
	Navigáció irányítással	Beállítja a navigáció irányítással hangerejét.	—
	Telefonhívások	Beállítja a telefonhívások hangerejét.	—
	Alapértelm	Minden **Rendszerhangerők** beállítást visszaállít alapértelmezettre.	
Hely- és járműadatok megosztása	**Hely- és járműadatok megosztása**	Az adatmegosztás be- és kikapcsolása. ➡ **Indítás** 248. o.	**BE**/**KI**[*1]
Tankolás javasolt		A tankolási figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ➡ **Tankolás javasolt** 350. o.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Névjegy	**Állapot**	Az Android beállítások elemeit jeleníti meg.	—
	Jogi információk		
	Típusszám		
	Android verzió		
	Kernel verzió		
	Build szám		
Gyári adatok visszaállítása		Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 318. o.	**Folytatás**/**Mégse**
Részletes adatok	**Alkalmazáskezelő**	Megjeleníti az Android rendszermemóriáját és az alkalmazások adatait.	—

■ **Okostelefon csatlakoztatása**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Apple CarPlay	**+ Új eszköz csatlakoztatása**	Új telefont párosít az Apple CarPlay szolgáltatáshoz. ➔ **Telefonbeállítás** 326. o.	—
	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 326. o.	—
Android Auto	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 326. o.	—

■ **Kapcsolatok**

Testre szabható funkciók			Leírás	Választható beállítások
Wi-Fi	**Üzemmód módosítása**		A Wi-Fi üzemmód módosítása.	**Hálózat**/**Okostelefon***2/**KI***1
	(Elérhető hálózatok/ csatlakoztatott eszközök)		Megjeleníti az elérhető hálózato(ka)t vagy az aktuális csatlakoztatott eszköz(öke)t.	—
	Opciók	**Hálózat hozzáadása**	Új hálózatot ad hozzá a Wi-Fi csatlakozáshoz.	—
		Mentett hálózatok	Elmenti a csatlakoztatott hálózatot.	—
Bluetooth	**Opciók**	**Bluetooth**	Be- és kikapcsolja a *Bluetooth*® funkciót.	**BE***1/**KI**
		Prioritással rendelkező eszköz	Elmenti az eszközt prioritással rendelkező eszközként.	—
	+ Új eszköz csatlakoztatása		Új telefon párosítása a HFT rendszerrel. ➔ **Telefonbeállítás** 326. o.	—
	(Mentett eszközök)		Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➔ **Telefonbeállítás** 326. o.	—

*1: Alapbeállítás
*2: Csak akkor jelenik meg, ha az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

■ **Kijelző**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Nappali üzemmód[*1]	Váltás a nappali és az éjszakai üzemmód között. ➡ **Kijelző beállítása** 270. o.	—
Éjszakai üzemmód		
Fényerő	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
Kontraszt	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
Feketeszint	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
Alapértelm	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—

*1: Alapbeállítás

■ **Hang**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Mély/magas	**Magas**	Az audiohangszórók hangjának beállítása. ➡ **A hang beállítása** 269. o.	—
	Középtartomány		
	Mély		
Egyensúly/hangsz.			
Sebességfüggő hangerő			
Mélynyomó hangereje*			

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Kamera**

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Hátsó kamera	**Fix segédvonal**	A kormánykerékkel együtt nem mozgó segédvonal megjelenítése. ➡ **Többnézetes hátsó kamera** 493. o.	**BE***1/**KI**
	Mozgó segédvonal	A kormánykerékkel együtt mozgó segédvonal megjelenítése. ➡ **Többnézetes hátsó kamera** 493. o.	**BE***1/**KI**
Kitolatást segítő rendszer*		A hátsó kamera képén lévő nyilak megjelenítése a járművek oldalról való közelítésének jelzésére. ➡ **Kitolatást segítő rendszer*** 488. o.	**BE***1/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Hangvezérlés***

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Hangvezérlés mód	Kiválasztja a hangportál képernyő egy módját. ➡ **Hangvezérelt működtetés*, *1** 255. o.	**Segéd**/**Normál***1

*1: Alapbeállítás

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A gépjármű beállításainak testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény üzemmód esetén válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- **Defektre figyelmeztető rendszer** ➔ 313. o.
- **Vezetéssegítő rendszer beállítása** ➔ 313. o.
- **Műszerfal beállítása** ➔ 315. o.
- **Kulcsn. nyitás beáll.** ➔ 316. o.
- **Világításbeállítás** ➔ 316. o.
- **Ajtó/ablak beállítása** ➔ 317. o.
- **Motoros csomagtérajtó beállítása*** ➔ 317. o.
- **Maintenance info (Karbantartási információk)*** ➔ 317. o.

A gépjármű beállításainak testreszabása

Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Járműbeállítás**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget. A kezdőképernyőn megjelenített ikonok módosíthatók.

➔ **Alkalmazás-parancsikon funkció** 259. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Defektre figyelmeztető rendszer**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Defektre figyelmeztető rendszer	A defektre figyelmeztető rendszer felfüggesztése/kalibrálása. ➡ **Defektre figyelmeztető rendszer** 392. o.	**Kalibrálás**/**Mégse**

■ **Vezetéssegítő rendszer beállítása**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Ráfutás elleni rendszer figy. táv.	A ráfutásos ütközésre figyelmeztető rendszer hallható és látható figyelmeztetésére vonatkozó távolság beállítása. ➡ **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)** 405. o.	**Hosszú**/**Normál***1/**Rövid**
ACC elöl lévő gépjármű észlelésének hangjelzése	Az adaptív sebességtartó automatika hatótávolságába belépő vagy azt elhagyó gépjárműre figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolása. ➡ **Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)** 423. o.	**BE**/**KI***1
Útpályaelhagyást megelőző rendszer beállítása	Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működési módjának kiválasztása. ➡ **Útpályaelhagyást megelőző rendszer** 453. o.	**Korai**/**Normál**/**Késői***1
Sávtartó automatika felfügg. hangjelzése	A sávjelző vonalak észlelésének megszűnését jelző LKAS figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ➡ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 441. o.	**BE**/**KI***1

*1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Holttér-információs rendszer*	A holttérfigyelő rendszer (BSI) hangjelzésének ki-/bekapcsolása. ➡ **Holttérfigyelő rendszer (BSI)*** 394. o.	**Hallható és látható figyelmeztetés**[*1]**/Látható figy.**
Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer kijelzője	Megjeleníti a közúti jelzőtábla felismerő rendszert a műszerfalon. ➡ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 461. o.	**Kijelző**[*1]**/Nincs**
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer sebességtúllépési figyelmeztetés	A sebességkorlát túllépésekor engedélyezi a sebességtúllépésre vonatkozó figyelmeztetést. ➡ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 461. o.	**BE**[*1]**/KI**

*1: Alapbeállítás

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Műszerfal beáll**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Figyelmeztető üzenet	Kiválasztja, hogy megjelenjen-e figyelmeztető üzenet. ➔ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 120. o.	**BE**/**KI**[*1]
Külső hőm. megjelenítésének beállítása	Kiválasztásával néhány fokkal elállíthatja a mért külső hőmérséklet. ➔ **Külső hőmérséklet** 133. o.	**-3°C** ~ **±0°C**[*1] ~ **+3°C**
„A" út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja az „A" út alaphelyzetbe állításának időzítését ➔ **Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló** 139. o. ➔ **Sebesség és idő** 141. o.	**Feltankolva**/**Gyújt KI**/**Manuálisan alaph. áll**[*1]
„B" út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja a „B" út alaphelyzetbe állításának időzítését ➔ **Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló** 139. o. ➔ **Sebesség és idő** 141. o.	**Feltankolva**/**Gyújt KI**/**Manuálisan alaph. áll**[*1]
Riasztó hangerejének beállítása	Módosítja az összes rendszerfigyelmeztetés, nyitott ajtóra való figyelmeztetés és visszajelző hangerejét.	**Max.**/**Köz.**[*1]/**Min.**
Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatosság-jelzőt.	**BE**[*1]/**KI**
Saroktól-sarokig megjelenítés	Be- és kikapcsolja a járművezetői információs felületen a fordulásról fordulásra navigációban előugró figyelmeztetést. ➔ **Navigáció fordulásról fordulásra** 143. o.	**BE**[*1]/**KI**
Sebesség/távolság mértékegysége	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen. ➔ **Mértékegységek módosítása** 137. o.	Balkormányos típus **km/h · km**[*1]/**mph · mérföld** Jobbkormányos típus **km/h · km**/**mph · mérföld**[*1]
Hátsó biztonsági emlékeztető	Be- és kikapcsolja a hátsó biztonsági emlékeztető funkciót.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Kulcsn. nyitás beáll.**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Intelligens hozzáférés fényjelzése	A funkció bekapcsolásakor a gépjármű külső lámpái villognak, amikor nyitja/zárja az ajtókat.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Világításbeállítás**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Automatikus távolsági fényszóró	Az automatikus távolsági fényszóró be-/kikapcsolása.	**BE**[*1]/**KI**
Belső világítás tompítási ideje	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után. ➔ **Belső világítás** 219. o.	**60 mp**/**30 mp**[*1]/**15 mp**
Fényszóró aut. kikapcs. időzítő	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után. ➔ **Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció** 186. o.	**60 mp**/**30 mp**/**15 mp**[*1]/**0 mp**
Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró	A fényszóró funkció és az ablaktörlő működésének be-/kikapcsolása a fényszóró kapcsoló **AUTO** állásában. ➔ **Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró** 186. o.	**BE**[*1]/**KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Ajtó/ablak beállítása**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Távirányítós zár válasza	Be- és kikapcsolja az ajtók távirányítóval történő nyitását/zárását jelző külső fények felvillanását. ➡ **A távirányító használata** 157. o.	**BE***1**/KI**
Automatikusan behajló tükör*	Kiválasztja a külső visszapillantó tükör automatikus behajtási működését.	**BE***1**/KI**
Ablak távvezérlője	Módosítja az ablak távvezérlője funkció beállításait.	**BE***1**/KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Motoros csomagtérajtó beállítása***

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Kulcs nélküli nyitás mód	Módosíthatja a kulcs nélküli beállítást, amikor a motoros csomagtérajtó kinyílik.	**Bármikor***1**/Nyitott állapotban**
Központi nyitás a külső kilinccsel	Módosíthatja a beállítást, hogy a motoros csomagtérajtó kinyitása a csomagtérajtó külső fogantyújával történjen.	**BE (központi/manuális)***1**/KI (csak manuális)**
Érintés nélküli hozzáférés funkció	A motoros csomagtérajtó nyitási módjának módosítása egy, a hátsó lökhárító alatt végzett gyors, előrefele tett, befele és kifele irányuló rúgómozdulatra.	**BE***1**/KI**

*1: Alapbeállítás

■ **Karbantartási info.***

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
Karbantartási info.	Visszaállítja a karbantartási információkat. ➡ **Szervizre emlékeztető rendszer*** 504. o.	**Tételek kiválasztása alaphelyzetbe állításhoz**

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.

■ Az Általános beállítások alaphelyzetbe állítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.
   ► A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg.
5. Válassza a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
6. Válassza ismét a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
   ► A rendszer újraindul.

■ Járműbeállítások alapértelmezés szerinti beállítása

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.
3. Válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

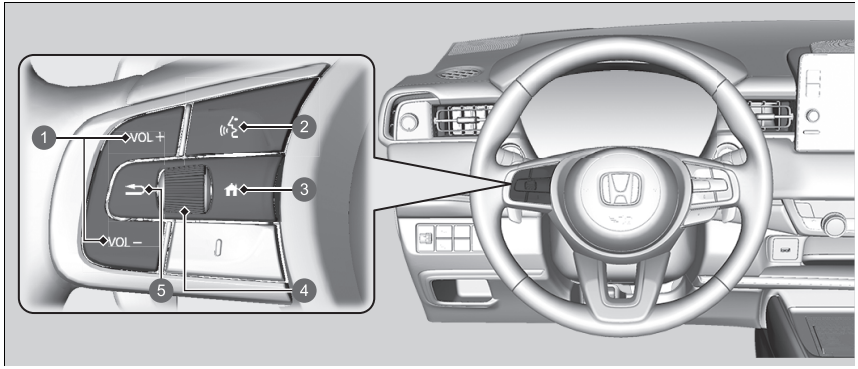
A gépjármű harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet, azzal az előre telepített alkalmazásokat visszaállítja a gyári alapbeállításokra.

Telefonkihangosító

A telefonkihangosító (HFT) rendszer lehetővé teszi, hogy a gépjármű audiorendszerével kezdeményezzen és fogadjon hívásokat, anélkül hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlnia.

A telefonkihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai



1. **VOL** + **/VOL** – (Hangerő) gombok
2. (Beszéd) gomb
3. (Kezdő) gomb
4. Bal oldali választógörgő
5. (Vissza) gomb

Telefonkihangosító

Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A telefonkihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a *Bluetooth* kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon egy kereskedőhöz vagy a helyi Honda-kereskedéshez.

A rendszer használatához a **Bluetooth** beállításnak **BE** állásban kell lennie.

Telefonbeállítás 326. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj zavarhatja a mikrofonok működését.
- Egy szám tárolt hangcímkével*, illetve telefonkönyvben szereplő név* vagy szám* használatával történő hívásához nyomja meg a gombot. A hangjelzés után érthetően és természetes hangon szólaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, az utasítás félreérthető lesz.
- A hangerő módosításához a hangerő az audiorendszer hangerejével módosítható.

Ha a rendszerben nincs Kedvenc névjegy megadva, felugró értesítés jelenik meg a képernyőn.

Kedvenc névjegyek 331. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

(Beszéd) gomb: Nyomja meg a Hangportálhoz* való hozzáféréshez vagy egy tárolt hangcímkével* ellátott szám hívásához.

(Kezdő) gomb: Nyomja meg a járművezetői információs felület kezdőképernyőjére való visszatéréshez.

Bal oldali választógörgő: Nyomja meg a (Kezdő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza a (Telefon) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Hívás fogadásakor a járművezetői információs felületen a bejövő hívás képernyő látható. A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja.

Hívásfogadás 336. o.

(Vissza) gomb: Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez vagy egy utasítás törléséhez.

Telefonkihangosító

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A *Bluetooth*® szó és emblémák a *Bluetooth* SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

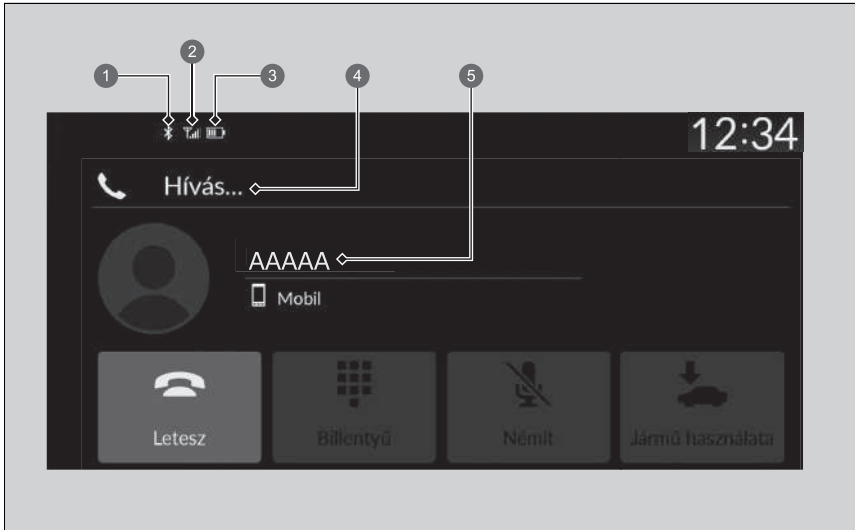
A HFT-rendszerre vonatkozó korlátozások

A HFT-rendszeren bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Telefonkihangosító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



❶ *Bluetooth*® visszajelzője
Akkor jelenik meg, amikor a telefon csatlakoztatva van a telefonkihangosítóhoz.
❷ Jelerősség
❸ Akkumulátor töltésszintje
❹ HFT üzemmód
❺ Hívó neve (ha regisztrálva van)/Hívószám (ha nincs regisztrálva)

Telefonkihangosító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

FOLYTATÓDIK

■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van. A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

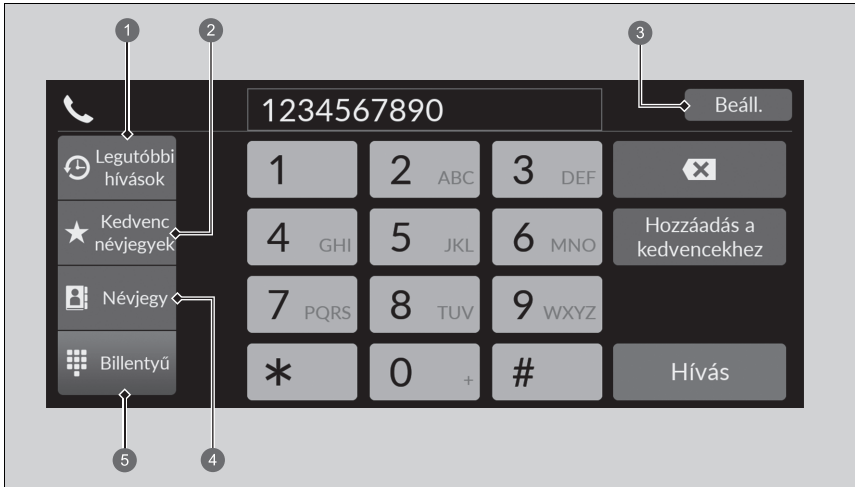
A jármű mozgása közben csak korábban eltárolt, névvel*, számmal* ellátott telefonkönyvi bejegyzések vagy hangcímkével ellátott Kedvenc névjegyek* hívhatók fel hangutasítással.

➡ **Kedvenc névjegyek** 331. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

HFT-menük

A rendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie. Válassza a **Telefon** lehetőséget a telefonképernyő megjelenítéséhez.



❶ **Legutóbbi hívások**
❷ **Kedvenc névjegyek**
❸ **Beállítások**
❹ **Névjegyek**
❺ **Billentyű**

HFT-menük

Egyes funkciók használata vezetés közben korlátozott.

FOLYTATÓDIK

Legutóbbi hívások: A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.

➔ **Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján** 334. o.

Kedvenc névjegyek: Tárcsázza a Kedvenc névjegyek bejegyzésben lévő kiválasztott számot.

➔ **Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján** 334. o.

Beállítások: Módosítja a telefon beállításait.

➔ **Telefonbeállítások képernyő** 325. o.

Névjegyek: Megjeleníti a párosított telefon névjegyzékét.

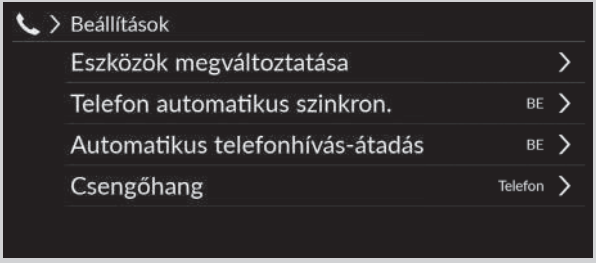
➔ **Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján** 335. o.

Billentyű: Telefonszám megadása tárcsázáshoz.

➔ **Telefonhívás telefonszám alapján** 335. o.

Telefonbeállítások képernyő

A telefonbeállítások képernyőjének megjelenítéséhez válassza a telefon képernyőjén lévő **Beállítások** lehetőséget.



Eszközök megváltoztatása: A rendszerhez párosít egy új telefont, és csatlakoztatja, leválasztja vagy törli a párosított eszközt.

➔ **Telefonbeállítás** 326. o.

Telefon automatikus szinkron.: Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a legutóbbi hívásokat automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT-rendszerhez történő párosításakor.

➔ **Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása** 329. o.

Automatikus telefonhívás-átadás: Hívások beállítása automatikus átirányításra a telefonról a telefonkihangosítóra, amikor a vezető beszáll a gépjárműbe.

➔ **Automatikus átirányítás** 330. o.

Csengőhang Csengőhang kiválasztása.

➔ **Csengőhang** 330. o.

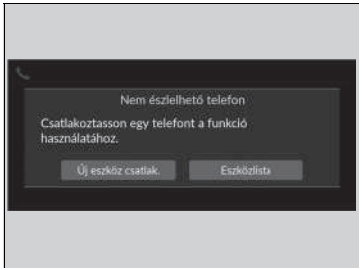
FOLYTATÓDIK

■ Telefonbeállítás

■ *Bluetooth*® beállítás

A *Bluetooth*® funkció be- és kikapcsolható.

1. Nyomja meg a HOME gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** lehetőséget.
5. Válassza az **Opciók** lehetőséget.
6. Válassza a **Bluetooth**, majd a **BE** lehetőséget.



■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
4. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
   ▶ Ha ebből az audiorendszerből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
5. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audio/információs képernyőn.
   ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik.
   Ez telefononként eltérő lehet.
6. Válassza ki a kívánt funkciókat, majd válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
7. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a párosítás.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.

Telefonbeállítás

Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a *Bluetooth*-kompatibilis telefont párosítani kell a rendszerhez.

Telefonpárosítási tippek:
- A telefon nem párosítható, miközben a gépjármű mozgásban van.
- Legfeljebb hat telefon párosítható a rendszerhez.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.

Miután párosította a telefont, a következő ikonok jelennek meg a képernyőn.

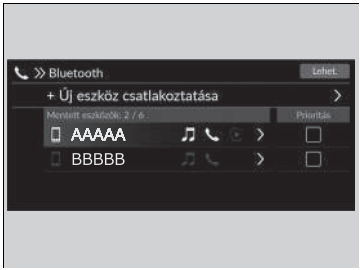
: A telefon kompatibilis a *Bluetooth*® Audio funkcióval.

: A telefont használni lehet a HFT-vel.

: A telefon kompatibilis az Apple CarPlay szolgáltatással.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet további *Bluetooth*®-kompatibilis eszközöket párosítani.

FOLYTATÓDIK



■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
   ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont, és egy másik párosított telefont kezd keresni.
   ▶ Beállíthatja a preferált csatlakoztatott telefont. Aktiválja a preferált telefon jelölőnégyzetét.
5. Válassza az (Audió), (Telefon) vagy (Apple CarPlay) lehetőséget.
   ▶ A és a egyidejűleg is kiválaszthatók, azonban a kiválasztása esetén a és nem választhatók ki.
6. Válassza az **Alkalmaz** lehetőséget.



■ Párosított telefon törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a telefonkihangosító közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Más telefonok párosításához válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget a **Bluetooth** képernyőn.

■ Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

A telefon párosításakor a telefonkönyv és a legutóbbi hívások automatikusan importálódnak a rendszerbe.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Telefon automatikus szinkron.** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

Egyes telefonokon engedélyezni kell a mobil telefonkönyvének importálásához.

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon telefonkönyvéből, egy kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.

	Pref		Fax
	Otthon		Autó
	Mobil		Hang
	Munka		Egyéb
	Szhívó		

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.
A legutóbbi hívások minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus átirányítás

Ha telefonálás közben száll be a gépjárműbe, a hívás automatikusan átirányítható a telefonkihangosítóra.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Automatikus telefonhívás-átadás** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

■ Csengőhang

A csengőhang-beállítás módosítása.

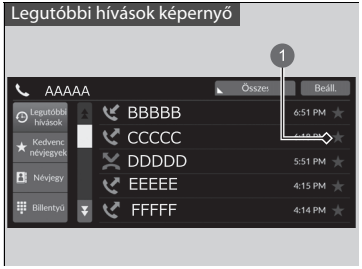
1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
4. Válassza a **Jármű** vagy a **Telefon** lehetőséget.
   ▶ Az alapértelmezett beállítás a **Telefon**.

Csengőhang

Jármű: A fix csengőhang a hangszórókból szól.
Telefon: A csatlakoztatott mobiltelefon tárolt csengőhangja annak gyártmányától és típusától függően hallható.

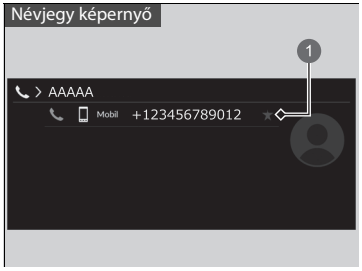
■ Kedvenc névjegyek

Legutóbbi hívások képernyő



1 Csillag ikon

Névjegy képernyő



1 Csillag ikon

■ Kedvenc névjegyek hozzáadása

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások**, a **Névjegy** vagy a **Billentyű** lehetőséget.

A Legutóbbi hívások vagy a Névjegy képernyőn

3. Válassza ki a csillag ikont.

A Billentyű képernyőn

3. Válassza a **Hozzáadás a kedvencekhez** lehetőséget.
   ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a Kedvenc névjegy tárolása.
   ▶ A Kedvenc névjegy eltávolításához válassza ki újra a csillag ikont.

FOLYTATÓDIK

Billentyű képernyő



1 Hozzáadás a kedvencekhez



■ Egy Kedvenc névjegy szerkesztése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a szerkeszteni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.
5. Válassza a **Kész** lehetőséget.

■ Kedvenc névjegy törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a törölni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza az **Eltávolítás** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.



Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

■ Hangcímke hozzáadása eltárolt Kedvenc névjegyekhez

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a szerkeszteni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
5. Válassza a **Rögzítés** lehetőséget.
6. Válassza a **Felvétel** lehetőséget, vagy használja a gombot, és kövesse a hangcímke elkészítésére vonatkozó utasításokat.

Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

■ Hangcímke törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a szerkeszteni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza a **Hangcímke** lehetőséget.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

Kedvenc névjegyek

Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

Ügyeljen, nehogy dupla hangcímkét alkalmazzon.
Ne használja a „*kezdő*" kifejezést hangcímkeként.
A rendszer a hosszabb nevet könnyebben felismeri. Például használja a „*Varga László*" teljes nevet a „*László*" helyett.

FOLYTATÓDIK

■ Híváskezdeményezés



Hívást kezdeményezhet bármilyen telefonszám megadásával, vagy az importált **Legutóbbi hívások**, **Kedvenc névjegyek**, **Névjegy**-bejegyzések használatával.

■ Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások tárolási kategóriái: **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** és **Beérkezett**.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások** lehetőséget.
   ▶ Lehetőség van a **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** vagy **Beérkezett** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
   ▶ Az **Újrarend.** kiválasztásával módosítható a Kedvenc névjegyek elemeinek sorrendje.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Híváskezdeményezés

A hívás kapcsolását követően a hangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet telefonhívásokat kezdeményezni a telefonkihangosító rendszerrel, csak az Apple CarPlay használatával.

Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

A hangcímkével ellátott Kedvenc névjegyeket a legtöbb képernyőről hangutasítás segítségével is felhívhatja. Nyomja meg a gombot, majd mondja ki a hangcímke nevét.

Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások csak akkor láthatók, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.

Mind: A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.
Hívott: Az utolsó kimenő hívásokat jeleníti meg.
Nem fogadott: Az utolsó nem fogadott hívásokat jeleníti meg.
Fogadott: Az utolsó bejövő hívásokat jeleníti meg.

Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján

Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

Ha van tárolt hangcímke, nyomja meg a gombot a szám hangcímkével történő hívásához.
➡ **Kedvenc névjegyek** 331. o.

A hangcímkével ellátott Kedvenc névjegyeket bármelyik képernyőről felhívhatja hangutasítás segítségével. Nyomja meg a gombot, és kövesse az utasításokat.

■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Névjegyek** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
   ▶ Lehetőség van **Keresztnév** és **Vezetéknév** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
4. Válasszon egy számot.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

■ Telefonhívás telefonszám alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Billentyű** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
   ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a **Hívás** lehetőséget.
   ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

Tárolt, hangcímkével ellátott Kedvenc névjegyeket hangutasítással is felhívhat.

Kedvenc névjegyek 331. o.

Telefonhívás telefonszám alapján

Hangvezérlő rendszer nélküli típusok

Tárolt, hangcímkével ellátott Kedvenc névjegyeket hangutasítással is felhívhat.

Kedvenc névjegyek 331. o.

FOLYTATÓDIK

Hívásfogadás



Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás...** képernyő.

A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja. A hívás fogadásához a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az (felvesz) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

▶ Ha elutasítaná vagy befejezné a hívást, válassza a (mellőzés) lehetőséget a járművezetői információs felületen a bal oldali választógörgővel.

Hívásfogadás

Hívásvárakoztatás

A (felvesz) gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhatja a bejövő hívást.

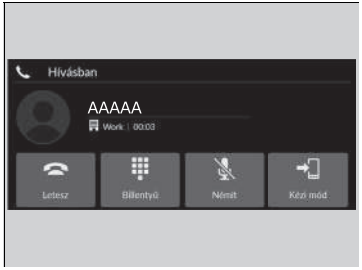
A bal oldali választógörgővel válassza a lehetőséget az aktuális híváshoz való visszatéréshez.

Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a (mellőzés) lehetőséget.

A gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A és gombok helyett az audio/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

Lehetőségek hívás közben



Hívás közben a következő lehetőségek érhetők el.
Billentyű: számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menüvezérelt telefonrendszert hívott.
Némít: hang némítása.
Kézi mód: Hívás átvitele a rendszerről a telefonra.

Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.
▶ A **Némít** kiválasztásakor a némítás ikonja jelenik meg, ha a telefon képernyőjétől eltérő másik forrásképernyő látható. A kikapcsoláshoz válassza újra a **Némít** elemet.

Lehetőségek hívás közben

Az audio/információs képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.

iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon kereskedőjéhez.

Hibaüzenet	Megoldás
Az eszköz nem válaszol	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra az iPod-ot.
Újracsatlakozás	
Lejátszhatatlan fájl	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet körülbelül öt másodpercig látható, majd a következő zeneszám lejátszása kezdődik.
Nem használható eszköz	Akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem tud kommunikálni a csatlakoztatott eszközzel. Ha megjelenik egy eszköz csatlakoztatása esetén, vegye fel a kapcsolatot a hellyel, ahol az eszközt vette.
Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszközzel. Ha biztonságos, kérjük, nézze meg az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását és próbálja újra.	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.

Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

■ iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Típus
iPod touch-hoz (5–6. generációs), 2012 és 2015 között került forgalomba
Made for iPhone 5/iPhone 5s/iPhone 5c/iPhone 6/iPhone 6 Plus/iPhone 6S/ iPhone 6S Plus/iPhone SE/iPhone SE (2. generációs)/iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/ iPhone 8 Plus/iPhone X/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone XR/iPhone 11/iPhone 11 Pro/ iPhone 11 Pro Max/iPhone 12/iPhone 12 mini/iPhone 12 Pro/iPhone 12 Pro Max

■ USB flash meghajtók

- 256 MB vagy nagyobb méretű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Mindegyik audiorendszer kompatibilis az alábbi formátumokkal. Előfordulhat, hogy a formátumok bizonyos verziói nem támogatottak.
  MP3, WMA, AAC, FLAC, PCM/WAVE, MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik az említett készülékek valamennyi szoftververziójával.

USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókon lévő fájlok lejátszása a tárolás sorrendjében történik. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

FOLYTATÓDIK

■ Ajánlott eszközök

■ MP4-fájl

Média	USB flash meghajtó	
Profil (MP4-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)
Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)	.mp4/.m4v	
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3	
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)

■ AVI-fájl

Média	USB flash meghajtó		
Profil (AVI-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/ Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (AVI-verzió)	.avi		
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3, WMA		
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

■ **MKV-fájl**

Média	USB flash meghajtó		
Profil (MKV-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/ Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (MKV-verzió)	.mkv		
Kompatibilis audiokodek	AAC, MP3		
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

■ **ASF/WMV-fájl**

Média	USB flash meghajtó	
Profil (ASF/WMV-verzió)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
Fájl kiterjesztése (ASF/WMV-verzió)	.asf/.wmv	
Kompatibilis audiokodek	WMA	
Kompatibilis videokodek	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1
Bitsebesség	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximális képfelbontás	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	1280 × 720 pixel, 720 x 480 pixel, 352 x 288 pixel (VC-1)

A nyílt forráskódú licencekről

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
2. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
3. Válassza a **Részletes adatok** lehetőséget.

■ Az audiokijelző szoftvere*

Copyright 2014 jQuery Foundation és más együttműködők
http://jquery.com/

Minden, a szoftverrel és a hozzá tartozó dokumentációs fájlokkal („Szoftver") rendelkező személy számára díjmentesen biztosított az engedély a Szoftver korlátlan felhasználására, mely vonatkozik a Szoftver korlátozás nélküli használatára, másolására, módosítására, beolvasztására, közzétételére, terjesztésére, újraengedélyezésére és/vagy a Szoftver másolatának árusítására, valamint az engedély más személyekre történő átruházására az alábbi feltételek teljesülése esetén:

A fenti szerzői jogokra és engedélyre vonatkozó nyilatkozatot a Szoftver vagy az abból kiemelt lényegi programrészek minden példányán fel kell tüntetni.

A VÁLLALAT BÁRMINEMŰ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL, ADOTT ÁLLAPOTÁBAN BIZTOSÍTJA A SZOFTVERT. A TELJESSÉG IGÉNYE NÉLKÜL IDE ÉRTENDŐ AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA ÉS A JOGSZEGÉS HIÁNYÁRA VONATKOZÓ GARANCIAVÁLLALÁS IS. A SZERZŐK ÉS A SZERZŐI JOGOK BIRTOKOSAI SEMMINEMŰ FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALNAK A PROGRAM HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS IGÉNYÉRT, KÁRÉRT ÉS EGYÉB KÖTELEZETTSÉGÉRT, AKÁR SZERZŐDÉSBŐL, CSELEKMÉNYBŐL VAGY EGYÉB ÚTON KELETKEZIK.

 * Nem áll rendelkezésre minden modellen

Apple CarPlay/Android Auto jogi információk

■ KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENCJOGI/FELELŐSSÉGVÁLLALÁSI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

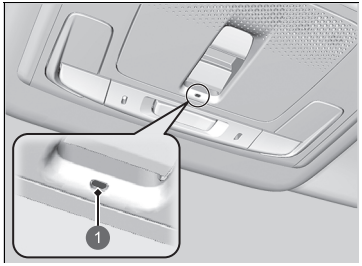
AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

■ GARANCIANYILATKOZAT ÉS FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

ÖN HATÁROZOTTAN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK") ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN" ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT", MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIAVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT IS. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁS, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESÍTÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRA VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZNAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA A FENT EMLÍTETT JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTETÉSÉT.

Automatikus segélyhívás



Ha a gépjárműve ütközik egy másik gépjárművel, megpróbálja felvenni a kapcsolatot valamely közbiztonsági válaszpont (KBVP) diszpécserével. Miután létrejön a kapcsolat, a KBVP diszpécsere, akivel lehetősége lesz beszélni, számos információt kap a rendszertől a gépjárműre vonatkozóan. Ezek az információk többek között a következők:

1 eCall visszajelző

- Járműazonosító szám (VIN)
- Jármű típusa (személygépjármű vagy könnyű haszongépjármű)
- A gépjármű meghajtásához tárolt energia típusa (benzin/dízel/sűrített földgáz/cseppfolyós földgáz/villamos energia/hidrogén)
- A gépjármű utolsó három tartózkodási helye
- Utazás iránya
- Aktiválási mód (automatikus vagy kézi)
- Időbélyegző

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Amikor a teljesítmény üzemmód BE van kapcsolva, az eCall visszajelzője 1 másodpercig zölden, majd 1 másodpercig pirosan világít.

Segélyhívás (eCall)

A járműve a 112 alapú eCall szolgáltatási rendszerrel van ellátva.

A 112 alapú eCall szolgáltatás egy általános érdekű közszolgáltatás, amely díjmentesen érhető el.

A 112-hívószám alapú gépjárműbe beszerelt eCall vészhívó rendszer a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állításakor kapcsol be. Ütközés esetén a rendszer a fedélzeti érzékelőktől összegyűjtött információk alapján meghatározza a sérülés mértékét, és a karambol súlyosságától függően segélyhívást kezdeményez.

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer szükség esetén kézzel is aktiválható.

Kézi segélyhívás 347. o.

A személyes adatoknak a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszeren keresztüli bármiféle feldolgozásának meg kell felelnie a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) és a 2002/58/EK irányelvekben megadott adatvédelmi szabályoknak, különös tekintettel a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv 7. cikkének (d) pontjára, amely szerint meg kell védeni az egyének létfontosságú érdekeit.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai vészhívószám (112) kijelölt céljára korlátozódik.

FOLYTATÓDIK

Ha az eCall rendszer megfelelően működik, a visszajelző zölden világít.
- Zöld: Az eCall rendszer készen áll.
- Zölden villog: Az eCall rendszer csatlakozik, és eCall hívást kezdeményez egy KBVP-diszpécser irányába.
- A piros lámpa ismétlődő, rövid villogása: Az eCall rendszer nem tudta felvenni a kapcsolatot a diszpécserrel. Az eCall visszajelző 5 másodpercig*1/30 másodpercig*2 folytatja ezt a mintát, majd zölden kezd el világítani.

Ha súlyos rendszer-meghibásodás következtében a 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer kikapcsol, a következő figyelmeztetés jelenik meg a gépjármű utasainak:
- Piros vagy elsötétedett: Probléma lépett fel az eCall rendszerrel. Ha a visszajelző még azután is pirosan vagy azután sem világít, hogy újraindította a gépjárművet, ellenőriztesse a rendszert egy márkakereskedésben.
- Pirosan villog: A segédakkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony. Miközben a teljesítmény BE értékre van állítva, az akkumulátor tölt. Miután az akkumulátor feltöltődött egy bizonyos szintre, az eCall visszajelző zölden világít.

Segélyhívás (eCall)

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer által feldolgozott adatok címzettjei az illetékes közbiztonsági válaszpontok, amelyeket azon ország hatósági szervei jelölnek ki, ahol azok találhatók, illetve akik elsőként fogadják a hívást, valamint akik számára az egységes európai segélyhívószám (112) ki van jelölve.

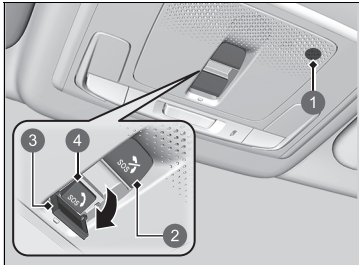
Előfordulhat, hogy a gépjárműve NEM tudja felvenni a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, ha:
- mind a 12 V-os akkumulátor, mind pedig a segédakkumulátor szintje túl alacsony.
- a gépjárműve nem megfelelő lefedettséggel rendelkező területen tartózkodik.
- Gond van magával az eCall rendszerrel, vagy annak a perifériikus berendezésével (pl. mikrofon vagy hangszórók).

A segédakkumulátort legalább 3 évnyi működésre tervezték, mely idő leteltét követően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

A segédakkumulátor közvetlenül nem vásárolható meg. Csere érdekében keresse fel a kereskedőt.

*1: Kivéve a törökországi típusok esetén
*2: Török típusok

Kézi segélyhívás



Ha segélyhívást kell kezdeményeznie, manuálisan is kapcsolatot létesíthet: Nyomja meg az **SOS** gombot, és tartsa lenyomva több mint 0,5 másodpercig.

A hívás megszakításához tartsa lenyomva az **SOS** megszakítógombot legalább 0,5 másodpercig, az **SOS** gomb megnyomását követő 5 másodpercen belül.

❶ Mikrofon
❷ **SOS** megszakítógomb
❸ Burkolat
❹ **SOS** gomb

Az **SOS** gombot fedél védi. A hozzáférésükhöz nyissa fel a fedelet.

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécsert.

Kézi segélyhívás

NE nyomja meg a gombot vezetés közben. Ha fel kell vennie a kapcsolatot egy diszpécserrel, a hívás kezdeményezése előtt állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

Ha az eCall rendszernek nem sikerül elsőre felvennie a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, addig fog próbálkozni, amíg nem jön létre a kapcsolat. Az első próbálkozást követő 2 perc elteltével azonban a rendszer nem fog tovább próbálkozni a kapcsolatfelvétellel.

Az **SOS** megszakítógomb nem szakítja meg a hívást, miután a rendszer csatlakozott egy diszpécserhez.

FOLYTATÓDIK

Segélyhívás (eCall)

Adatvédelem

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer tervezésénél fogva a következőket biztosítja:

- A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül az eCall kezdeményezése előtt.
- Nem követhető, illetve nem követik állandóan normál működés közben.
- A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek.

A rendszer normál működése érdekében a gépjármű helyadatai folyamatosan felülíródnak a rendszer belső memóriájában, ezáltal a gépjármű utolsó három tartózkodási helye naprakész marad.

A rendszer nem őrzi meg a segélyhívás (eCall) kezelése céljából szükségesnél hosszabb ideig a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészhívó rendszer tevékenységi adatainak naplóját, és semmiképpen sem őrzi meg a segélyhívás kezdeményezésének pillanatától számított 13 órán túl.

Segélyhívás (eCall)

A tulajdonos jogai

Az érintettnek (a gépjármű tulajdonosának) joga van hozzáférni a vele kapcsolatos adatokhoz, és megfelelő eljárással kérni a helyesbítésüket, törlésüket vagy zárolásukat, amennyiben azok feldolgozása nem felel meg a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv rendelkezéseinek.

Minden harmadik felet, aki számára az adatokat közölték, értesíteni kell az effajta, az irányelvvel összhangban elvégzett helyesbítésről, törlésről vagy zárolásról, kivéve, ha ennek megvalósítása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy megsértették a jogait a személyes adatainak feldolgozása következtében.

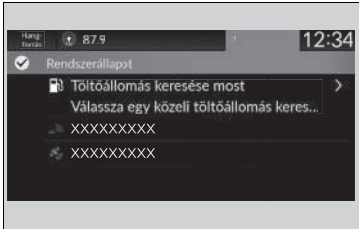
A Honda eCall szolgáltatásával kapcsolatos információk: Ha kérdése merülne fel az eCall szolgáltatással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a lakóhelye szerint illetékes hivatallal. Az irodák listája a szervizfüzetben vagy a helyi Honda-weboldalon található.

A jármű olyan funkcióval rendelkezik, amely automatikusan kiszámítja, mikor kell tankolni. Ez a funkció értesíti Önt, ha javasolt a tankolást, valamint lehetővé teszi, hogy a gépkocsi közelében található benzinkutakat keressen.

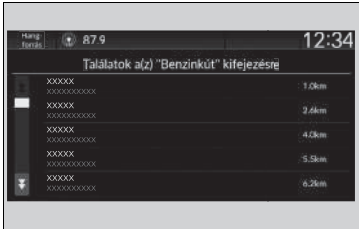


1. Amikor ideje tankolni, egy értesítés érkezik a képernyőre, és egy figyelmeztető ikon jelenik meg a fejlécen.
2. Érintse meg az ikont tartalmazó mezőt.

1 Értesítés ikon



3. Válassza a **Töltőállomás keresése most** lehetőséget.



4. Válasszon ki egy benzinkutat a navigációs rendszer keresőképernyőjéről.
   ▶ A navigációs rendszer használatára vonatkozó utasításokért tanulmányozza a navigációs rendszer kézikönyvét.

Tankolás javasolt

Be- és kikapcsolhatja a **Refuel Recommend (Tankolás javasolt)** figyelmeztetést.

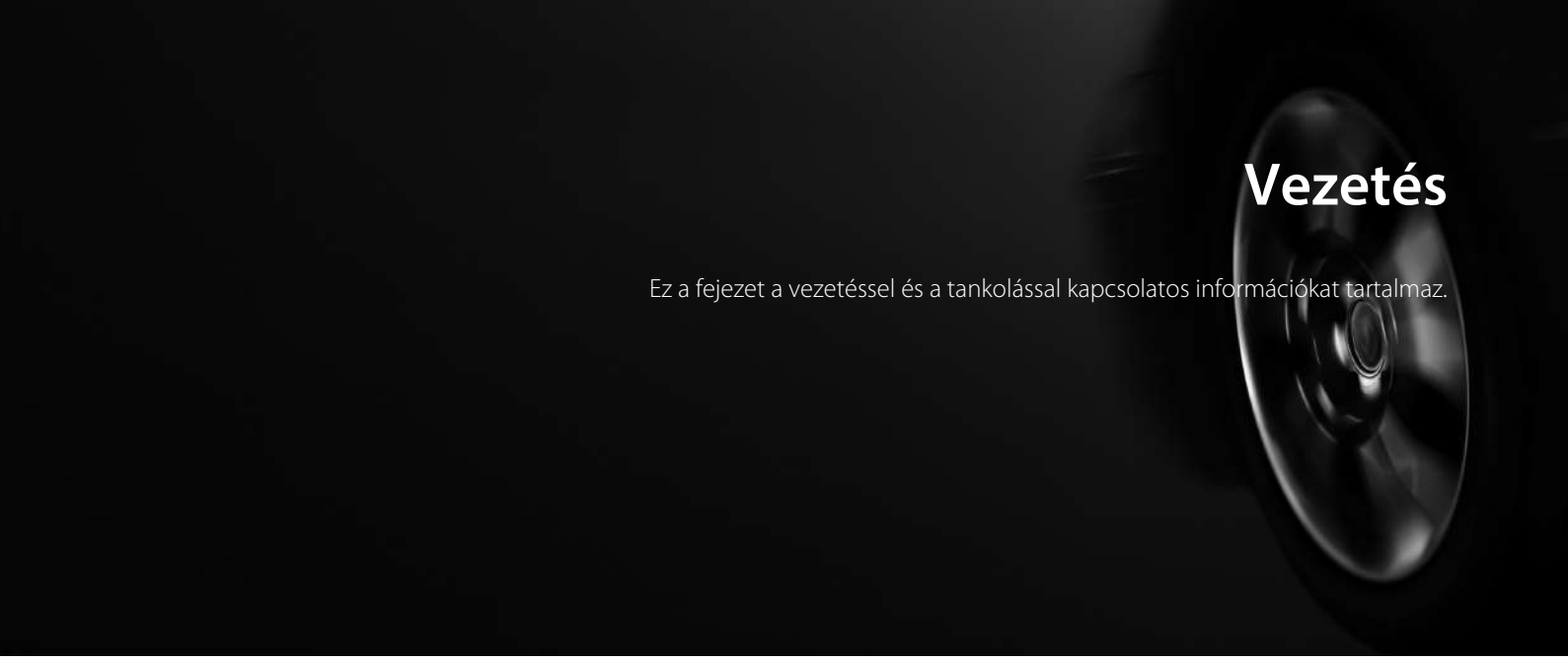
Testre szabható funkciók 305. o.

Ha kikapcsolja ezt a funkciót, a Refuel Recommend (Tankolás javasolt) figyelmeztetés nem jelenik meg.

Ez a funkció csak akkor használható, ha a tartályban az üzemanyagszint 30% alatt van.

Ha kiválasztja a **Töltőállomás keresése most** lehetőséget, vagy 5 liternél több benzint tölt az üzemanyagtartályba, a tankolásra vonatkozó értesítés eltűnik. Ha nem szeretné, hogy értesítést kapjon, válassza az **OFF (Ki)** lehetőséget a **Refuel Recommend (Tankolás javasolt)** figyelmeztetés beállításai között .

Ha hosszabb ideig halad egyenetlen úton, emelkedőn vagy lejtőn, előfordulhat, hogy az értesítés eltűnik, vagy egyáltalán nem jelenik meg.



Vezetés

Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

Elindulás előtt 352
Utánfutó vontatása 356
Előírások a terepen történő haladáshoz 357
Vezetés közben
- A tápellátás bekapcsolása 359
- Óvintézkedések vezetés közben 362
- Sebességváltó 364
- Sebességváltás 365
- Lassító billenőkapcsoló 367
- A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere 370
- Vezetési üzemmód kapcsolója 371
- Lejtmenetvezérlő rendszer 374
- Állítható sebességkorlátozó 376
- Intelligens sebességhatároló 382
- Menetstabilizáló (VSA) rendszer 389
- Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) 391
- Defektre figyelmeztető rendszer 392
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) * 394
- Nagyfeszültségű akkumulátor 399
- Fényszóróeloszlás állítása 400

Honda Sensing 402
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) 405
- Alacsony sebességű fékvezérlés 417
- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 423
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 441
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer 453
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 461
- Első széles látószögű kamera 468
- Szonárérzékelők 470

Fékezés
- Fékrendszer 471
- Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) 478
- Fékrásegítő rendszer 479
- Vészfékezésre figyelmeztető jelzés 480

A gépjármű leparkolása
- Álló helyzetben 481
- Parkolásérzékelő rendszer 483
- Kitolatást segítő rendszer * 488

Többnézetes hátsó kamera 493
Tankolás 495
Üzemanyag-takarékosság és CO_2 kibocsátás 498

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

■ Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, a külső visszapillantó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépjármű egyéb részeit.
  ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a hó, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen rá, hogy nehogy megsértse a kereket vagy annak alkatrészeit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza az előre történő kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  ▶ Ellenőrizze a légnyomást, és hogy nincs-e károsodás vagy túlzott mértékű kopás.
  ➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 541. o.
- Gondoskodjon arról, hogy senki és semmi ne álljon a gépjármű mögött vagy a közelében.
  ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

Külső ellenőrzések

Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a zárhengerbe.
Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tűzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a gépjárművet, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett vagy kisebb rágcsálók által összehordott száraz füvet és avart. A gépjárművön akár Ön, akár más által végzett karbantartást követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat megfelelően tárolja vagy rögzítse.
  ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását, féktávolságát és gumiabroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
  ➔ **Terhelhetőségi határ** 355. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  ▶ Akadályozhatják a kilátást, és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a szőnyeget.
  ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működtetését vezetés közben.
- Ha állatot szállít, ne engedje mozogni a gépjárműben.
  ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben, ami balesetveszéllyel jár.
- Csukja be biztonságosan az ajtókat és a csomagtérajtót.
- Megfelelően állítsa be az ülést.
  ▶ A fejtámlát is állítsa be.
  ➔ **Ülések** 207. o.
  ➔ **Az első fejtámlák beállítása** 215. o.
- Állítsa a megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
  ➔ **Tükrök** 203. o.
  ➔ **A kormánykerék beállítása** 202. o.

Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, állíttassa be a fényszórók szintjét egy kereskedővel vagy képzett szerelővel.

Fényszórómagasság-állítóval felszerelt típusok

A tompított fényszóró magasságát Ön állíthatja be.
➔ **Fényszórómagasság-állító*** 192. o.

Fényszórómagasság-állító nélküli típusok

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  ► Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas csatolja be a biztonsági övet.
  ➔ **A biztonsági öv becsatolása** 50. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépjármű indításakor felvillannak-e, majd rövid idő múlva kialszanak-e.
  ► Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.
  ➔ **Visszajelzők** 102. o.

Terhelhetőségi határ

A gépjárműbe való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, a vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépjármű megengedett legnagyobb össztömegét.

➔ **Műszaki adatok** 610. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➔ **Műszaki adatok** 610. o.

Terhelhetőségi határ

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kézikönyvben szereplő terhelhetőségi határértékeket és egyéb terhelhetőségi előírásokat.

Utánfutó vontatása

Gépjárműve nem alkalmas utánfutó vontatására. Ha utánfutót vontat, a garancia érvényét veszti.

Általános tudnivalók

Gépkocsiját elsődlegesen burkolt utakon történő használatra tervezték, azonban nagy szabad magassága lehetővé teszi, hogy alkalmanként burkolatlan utakon közlekedjen. A gépkocsi nem alkalmas arra, hogy utat törjön magának vagy más nehéz terepfeladatot végezzen.

Ha úgy dönt, hogy burkolatlan úton közlekedik, észre fogja venni, hogy ehhez más képességekre van szükség, és hogy járműve is eltérő módon viselkedik a burkolt utakhoz képest. Figyeljen a jelen fejezetben olvasható óvintézkedésekre és tanácsokra, és ismerje meg járművét, mielőtt burkolatlan utakra tévedne.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Ahhoz, hogy ne veszítse el uralmát a gépkocsi felett és ne boruljon fel, feltétlenül tartsa be az összes óvintézkedést és előírást:

- Megfelelően helyezze el a csomagokat, és tartsa be a terhelhetőségre vonatkozó előírásokat.
  ➔ **Terhelhetőségi határ** 355. o.
- Vezetés közben győződjön meg arról, hogy a gépkocsiban ülők mindannyian becsatolták a biztonsági övüket.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, és ne vezessen gyorsabban annál, mint amelyet a körülmények lehetővé tesznek.
- Az Ön felelőssége, hogy folyamatosan felmérje a helyzetet, és ne lépje túl a korlátozásokat.

≫Előírások a terepen történő haladáshoz

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha nem megfelelően közlekedik a járművel burkolt vagy burkolatlan úton, akkor a járművel balesetet okozhat vagy felborulhat, melynek során a járművezető vagy az utasok súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhetnek.

- **Tartsa be a jelen felhasználói kézikönyv összes utasítását és előírását.**
- **Tartsa alacsonyan a sebességet, és ne vezessen gyorsabban annál, mint amelyet a körülmények lehetővé tesznek.**

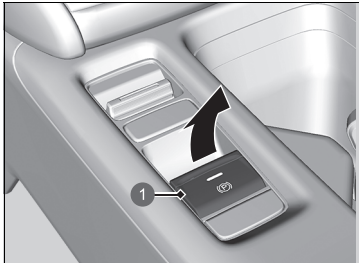
Ha nem megfelelően üzemelteti a járművet, ütközhet vagy felborulhat.

➔ **Kezelésre vonatkozó fontos információ** 42. o.
➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 362. o.

Problémás helyzetek elkerülése

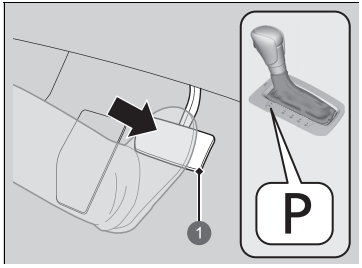
- **Ellenőrizze járművét**, mielőtt lehajt a burkolt útról, és ellenőrizze, hogy minden előírt időszakos karbantartási munkát elvégeztek-e rajta. Legyen különös figyelemmel a gumiabroncsok állapotára, és ellenőrizze az abroncsnyomásokat.
- **Ne feledje**, hogy a választott útvonalon is lehetnek akadályok (túl meredek vagy egyenetlen), Önnek is vannak korlátai (vezetési képességek és kényelem), és a járműnek is vannak korlátai (vonóerő, stabilitás és teljesítmény). Ha nem ismeri fel ezeket a korlátokat, Ön és utasai veszélyes helyzetbe kerülhetnek.
- Lassan és fokozatosan **gyorsítson és fékezzen**. Ha túl gyorsan próbál meg elindulni vagy megállni, megszűnhet a tapadás és elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.
- **Kerülje ki az akadályokat és törmelékeket** az úton, ezzel csökkentheti a felborulás, ill. a felfüggesztés vagy más alkatrészek sérülésének valószínűségét.
- **Lejtőn haladva** megnő a felborulás kockázata, különösen ha túl meredek lejtőn próbál keresztülhajtani. Általában az a legbiztonságosabb, ha a lejtőkön egyenesen felfelé vagy lefelé halad. Ha nem lát jól minden körülményt vagy akadályt egy lejtőn, előbb gyalogoljon végig rajta, és csak utána hajtson rá a gépkocsival. Ha kétséges, hogy biztonságosan végig tud menni rajta, ne próbálkozzon vele. Keressen másik útvonalat. Ha elakad egy emelkedőn, ne próbáljon megfordulni. Lassan tolasson vissza ugyanazon az útvonalon, amelyiken felfelé ment.
- **Vízfolyás keresztezése** - Ne haladjon át mély vízen. Ha vízzel találkozik útközben (például egy kis patakkal vagy egy nagy pocsolyával), alaposan mérje fel, mielőtt áthajtana rajta. Bizonyosodjon meg róla, hogy sekély, lassú folyású és szilárd az alja. Ha nem biztos benne, hogy milyen mély és hogy milyen az alja, forduljon meg és keressen más útvonalat. A mély vízen való áthajtás kárt tehet a gépkocsijában. A víz bejuthat a sebességváltóba és a differenciálműbe, így felhígíthatja a kenőanyagot és meghibásodást okozhat. Kimoshatja a zsírt a kerékcsapágyakból.
- **Ha elakadt**, óvatosan próbáljon abba az irányba indulni, amerre Ön szerint kiszabadulhat. Ne pörgesse a kerekeket, mert ezzel csak ronthat a helyzeten és kárt tehet a sebességváltóban. Ha nem sikerül kiszabadulnia, járműve vontatásra szorul. Használja az erre a célra kialakított első és hátsó vonószemet.

A tápellátás bekapcsolása



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának felhúzásakor 30 másodpercig világít a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).



1 Fékpedál

2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P fokozatban van-e, majd nyomja le a fékpedált.
▶ Habár a gépjárművet N fokozatban is el lehet indítani, ezt biztonságosabb P fokozatban tenni.

A tápellátás bekapcsolása

A hajtórendszer indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magas tengerszint feletti magasságon (2400 méter felett) nehezebben indul.

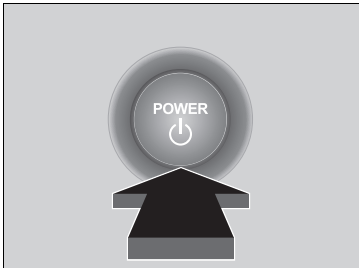
Amikor a hajtórendszert hideg időben kapcsolja be, kapcsolja ki az összes elektromos tartozékot, pl. a világítást, a légkondicionáló rendszert és a hátsó párátlanítót a 12 V-os akkumulátor merülésének csökkentése érdekében.

Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépjárművét a lopástól.
Hibásan kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a hajtórendszer nem kapcsol be.
Indításgátló rendszer 174. o.

Amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, érezheti, hogy a fékpedál kissé lesüllyed. Ez teljesen normális.

FOLYTATÓDIK



3. A gázpedál lenyomása nélkül nyomja meg a **POWER** gombot, miközben lenyomja a fékpedált.
4. Ellenőrizze a (készenlét) visszajelzőt.
   - ▶ Tartsa lenyomva a fékpedált, amíg a visszajelző világítani kezd.
   - ▶ A visszajelző akkor kezd világítani, amikor a hajtórendszer bekapcsol, és ekkor elindulhat a gépjárművel.
   - ▶ Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, nem tud elindulni a gépjárművel, amíg a körülmények nem javulnak. Ebben az esetben a visszajelző nem kezd világítani, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

     ➡ **Visszajelzők** 102. o.

A tápellátás bekapcsolása

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme merülőben van, vigye közel az eszközt a **POWER** gombhoz.

➡ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 584. o.

Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul.

A hajtórendszer beindításához ne tartsa lenyomva az **POWER** gombot.
Ha a hajtórendszer nem indul be, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.

Előfordulhat, hogy a benzinmotor nem működik, amikor a gépjármű készen áll az indulásra.
Amikor a visszajelző bekapcsol, elindulhat a gépjárművel.
Ha bekapcsolt visszajelző esetén lenyomja a **POWER** gombot a fékpedál lenyomása közben, a teljesítmény üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetre vált, és nem tud elindulni a gépjárművel.

➡ **Készenlét-visszajelző** 107. o.

■ Elindulás

1. Miközben a jobb lábát a fékpedálon tartja, ellenőrizze, hogy a visszajelző világít-e, majd tegye a sebességváltót D sebességfokozatba. Tolatáskor az R fokozatot válassza.
2. Behúzott elektromos rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
   ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik-e.
   Rögzítőfék 471. o.

■ Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépjármű visszaguruljon az emelkedőn, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.
Kapcsolja a sebességváltót D fokozatba, B ha emelkedőn felfelé halad, vagy R fokozatba, ha lejtőn lefelé halad, majd engedje fel a fékpedált.

■ A hajtórendszer leállítása

Miután a gépjármű teljesen leállt, leállíthatja a hajtórendszert.
1. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
2. Nyomja meg a **POWER** gombot.

Elindulás

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, ha manuálisan oldja ki a gépjármű rendszerét az elektromos rögzítőfék kapcsolójával, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Mivel ez hibrid jármű, a motor egyes hangjai és rezgései hiányozhatnak, még ha a gépjármű készen is áll az indulásra. Emiatt nem ismeri fel, hogy elindulhat a gépjárművel.
Győződjön meg arról, hogy a visszajelző világít, mielőtt elindulna a gépjárművel.

Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépjármű legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

Óvintézkedések vezetés közben

■ Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok

A többcélú járművek borulási aránya jelentősen nagyobb mint a többi gépkocsitípusé. Hogy elkerülje a felborulást és a jármű feletti irányítás elvesztését:

- A személyautók esetében megszokottnál alacsonyabb sebességgel vegye be a sarkokat.
- Ha lehetséges, kerülje az éles kanyarokat és a hirtelen manővereket.
- Ne módosítsa a járművet olyan módon, mellyel megemelné annak súlypontját.

■ Ködben

Ködben kisebb a látótávolság. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépjármű hátsó lámpái segítségével.

■ Erős szélben

Ha vezetés közben a gépjárművet erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépjárművet, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a széllökésekre, különösen alagutak elhagyásakor, hídon, folyóparton vagy más nyitott területen, például külszíni fejtésen áthaladva, valamint amikor nagy méretű tehergépjármű halad el Ön mellett.

Óvintézkedések vezetés közben

VIGYÁZAT: Ne hajtson olyan úton, amelyen mély víz áll. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépjármű pedig leállhat.

Megjegyzés

A gázpedál lenyomásakor ne használja a sebességváltó kart. Ez károsíthatja a sebességváltót.

Megjegyzés

Ha rendkívül alacsony sebesség mellett többször elforgatja, vagy hosszabb ideig valamelyik szélső helyzetben tartja a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor egyre nehezebb kezelni. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog működni.
Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK helyzetbe állítja vezetés közben, a hajtórendszer, valamint az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépjármű irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne válassza az N fokozatot, mert ilyenkor csökken a regeneratív fékezés (és a gyorsulás) teljesítménye.

■ Vezetés esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, a hirtelen gyorsítást és a heves kormánymozdulatokat, és legyen sokkal körültekintőbb vezetés közben. Ha kátyús, pocsolyás úton halad, nagyobb a vízen csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

■ Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel a gépjármű aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépjármű alvázán.

Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ez károsíthatja a motort vagy az erőátvitelt.

A megfelelő bejáratás érdekében az új jármű megvásárlása után, vagy a fékbetétek vagy féktárcsák cseréje után az első 300 km-en ne fékezzen erősen.

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok

Ha nem megfelelően üzemelteti a járművet, ütközhet vagy felborulhat.

➔ **Kezelésre vonatkozó fontos információ** 42. o.
➔ **Óvintézkedések vezetés közben** 362. o.

Vezetés esőben

Vizes útfelületen való megcsúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel halad vizes úton, vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Ilyen esetekben a gépjármű se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Lefelé váltva lassú tempóban lassítson le. Ha az út csúszós, a hirtelen regeneratív fékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

Sebességváltó

■ Kúszás

Az automata sebességváltóval ellátott hagyományos benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan ez a gépjármű is kúszik.
Megállásnál tartsa erőteljesen lenyomva a fékpedált.

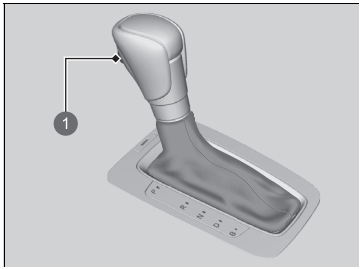
■ Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a gépjármű automata sebességváltós gépjárműhöz hasonlóan reagálhat, és hirtelen növelheti a sebességet. A gázpedált lassan nyomja le, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

Sebességváltás

A sebességfokozatot a vezetési körülményeknek megfelelően válassza ki.

■ Sebességfokozatok



1 Kioldógomb

P Parkoló
Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használható.

R Hátramenet
Hátrameneti fokozat.

N Üres
A sebességváltó nincs blokkolva.

D Előremenet
Normál vezetéshez.

- A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
- A lassító billenőkapcsoló a **SPORT** üzemmód bekapcsolása esetén használható.

B Előremenet (B)

- Hosszú lejtőn történő haladás közben, és a regeneratív fékezés fokozásához használatos.
- A lassító billenőkapcsoló használható.

Sebességváltás

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.
Ha a gépjármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.
Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

Miközben a nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete alacsony, a regeneratív fékezés kevésbé hatékonyá válik.

Megszólal a hangjelző, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor N sebességfokozatban lenyomja a gázpedált.

➡ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 120. o.

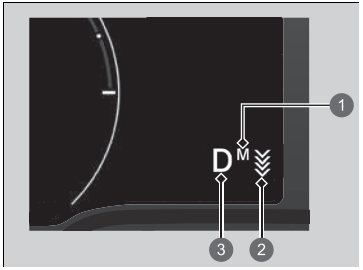
Kapcsoljon D vagy R sebességfokozatba lenyomott fékpedál mellett.

A teljesítmény üzemmódot csak akkor módosíthatja BE állásból GÉPJÁRMŰ KI állásba, amennyiben a sebességváltó kar P helyzetben van.

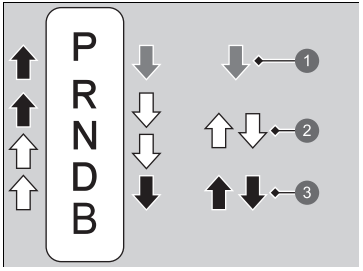
Néha azt tapasztalhatja, hogy a szokásosnál tovább tart a gépjármű elindítása, amikor kiválasztja az R sebességfokozatot, felengedi a fékpedált, és/vagy lenyomja gázpedált. Ez akkor fordulhat elő, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje rendkívül alacsony, és nem jelzi a gépjármű meghibásodását.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességváltó működtetése



❶ **M** visszajelző
❷ Lassító billenőkapcsoló visszajelzője
❸ Sebességfokozat visszajelzője (sebességváltó rendszer visszajelzője)



❶ Nyomja le a fékpedált, és a váltáshoz nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját.
❷ A sebességváltó kar kioldógombjának lenyomása nélkül váltson.
❸ Nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját, majd váltson.

Sebességváltó működtetése

Megjegyzés

Ha D fokozatból R fokozatba vált, vagy vissza, álljon meg teljesen a járművel, és tartsa lenyomva a fékpedált. A sebességváltó gépjármű teljes leállítása előtti működtetése károsíthatja a sebességváltót.

Elindulás előtt ellenőrizze a sebességfokozat-visszajelzőn a sebességváltó kar helyzetét.

Ha az aktuálisan kiválasztott sebességfokozat visszajelzője villog, hibás a sebességváltó.
Kerülje a hirtelen gyorsulást, és amint lehetséges, ellenőriztesse a sebességváltót egy márkakereskedésben.

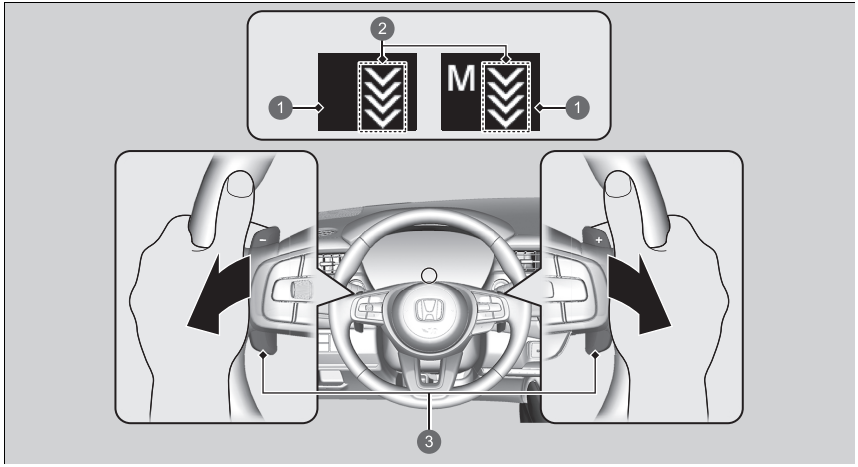
Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30 °C) között vált sebességfokozatot, kis késleltetést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépjármű a megfelelő sebességfokozatban van-e.

Előfordulhat, hogy a sebességváltó kar nem működik, ha a fékpedált akkor nyomja le, miközben lenyomva tartja a sebességváltó kar kioldógombját.
Első lépésként nyomja le a fékpedált.

Lassító billenőkapcsoló

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.
Lejtmenetben a lassító billenőkapcsolóval fenntarthatja a lassítás mértékét, és ezáltal biztonságos távolságot tarthat fenn az Ön előtt haladó jármű mögött.

■ Lassító billenőkapcsoló működése



❶ Lassító billenőkapcsoló visszajelzője
❷ Lassítási fázis
❸ Billenőkapcsoló

≫Lassító billenőkapcsoló

⚠VIGYÁZAT

Ha gyorsan növeli a lassítás mértékét a lassító billenőkapcsoló gyors váltásával, a gumiabroncsok megcsúszhatnak, ami súlyos vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig megfelelő mértékű lassítást tartson fenn.

FOLYTATÓDIK

■ Amikor a sebességváltó [D] fokozatban van

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg nő, és megjelenik a fázis a mérőműszeren.
A lassító billenőkapcsoló automatikusan kikapcsol, és a mérőműszeren lévő lassító billenőkapcsoló eltűnik, ha állandó sebességgel halad, vagy majdnem teljesen megáll.

■ Ha a sebességváltó [D] állásban van és a vezetési mód SPORT

Ha a **SPORT** módot választja, a lassítás mértéke megnő, és a **M** jelzés és a fázis is megjelenik.
Ha ki szeretné kapcsolni a lassító billenőkapcsolót, váltson ki a **SPORT** módból. A kikapcsoláskor a lassító billenőkapcsoló visszajelzője eltűnik a mérőműszerről.

■ Amikor a sebességváltó a következő fokozatban van: [B]

Ha átkapcsol a következő fokozatba: [B], a lassítás mértéke nő, és az **M** megjelenik a fázis a mellett.
Ha ki szeretné kapcsolni a lassító billenőkapcsolót, állítsa a sebességváltót [D] helyzetbe, és váltson ki a **SPORT** módból. A kikapcsoláskor a lassító billenőkapcsoló visszajelzője eltűnik a mérőműszerről.

Lassító billenőkapcsoló

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a fázis nem változik, és a fázis ikon akkor is villog, ha visszahúzza a billenőkapcsolót. A lassító fázis automatikusan csökkenhet vagy megszakadhat a következő esetekben:

- A nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas.
- A gépkocsi sebessége a lassítási tartományon kívül van kikapcsolt SPORT üzemmód esetén.
- A hibrid rendszer védelme szükséges.

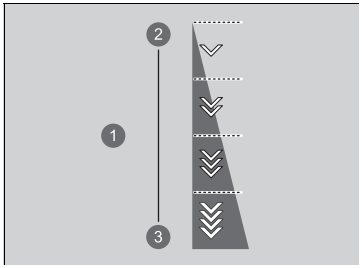
A lassító billenőkapcsoló nem használható, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működik.
Ha vezetés közben bármelyik billenőkapcsolót működtetik, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan kikapcsol.

Ha egyszerre húzza vissza a jobb és bal billenőkapcsolót, előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik.

■ **Gyakori műveletek**

A lassítás különböző fázisainak kiválasztásához:

- A [+] billenőkapcsolót (jobb oldali) visszahúzva csökkentheti a lassítási fázist.
- A [−] billenőkapcsolót (bal oldali) visszahúzva növelheti a lassítási fázist.



A billenőkapcsoló minden egyes megnyomásával egy lassítási fázist válthat.

▶ Előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik, ha a billenőkapcsolót folyamatosan hátrahúzva tartja.

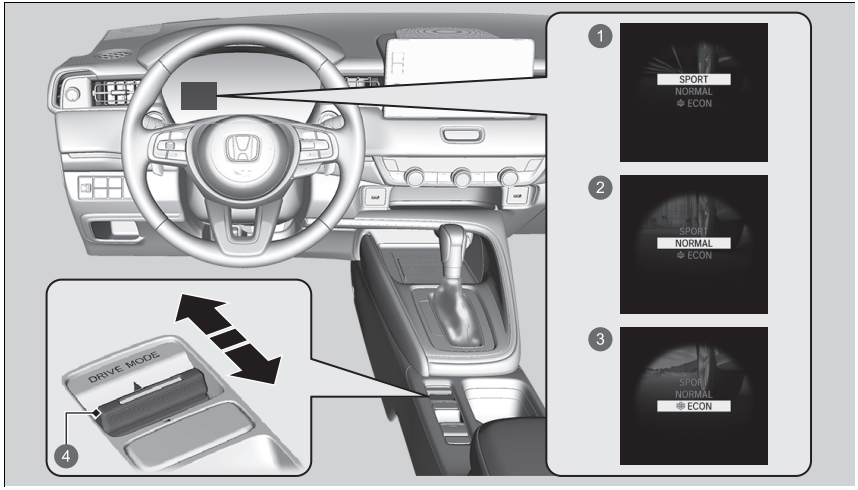
❶ Lassítási fázis
❷ Csökkentés
❸ Növelés

A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere

Figyelmezteti a gyalogosokat, amikor a gépjárművet csak elektromos áram hajtja legfeljebb kb. 25 km/h sebességgel.

Vezetési üzemmód kapcsolója

A kiválasztott üzemmód szerint folyamatosan vezérli a jármű vezetési teljesítményét.
A vezetési üzemmód kapcsolójának előre vagy hátra mozgatásával három üzemmód közül választhat: **SPORT** mód, **NORMAL** mód és **ECON** mód.
Az aktuálisan kiválasztott üzemmód megjelenik a járművezetői információs felületen, és a kijelző minden üzemmód esetén módosul.

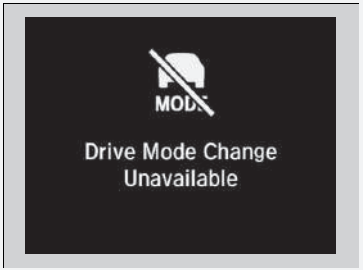


❶ **SPORT** üzemmód
❷ **NORMAL** üzemmód
❸ **ECON** üzemmód
❹ Vezetési üzemmód kapcsolója

Vezetési üzemmód kapcsolója

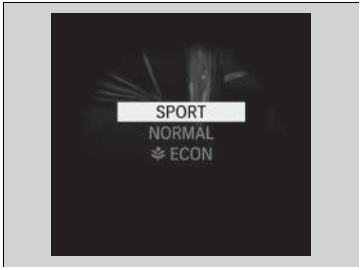
A teljesítmény üzemmód bekapcsolásakor mindig automatikusan a **NORMAL** mód lesz kiválasztva. Ha azonban a jármű legutóbbi vezetésekor az **ECON** üzemmódot választotta ki, a teljesítmény üzemmód bekapcsolásakor az **ECON** üzemmód lesz kiválasztva.

Előfordulhat, hogy az üzemmód bizonyos vezetési körülmények között nem módosítható.
Ha a jármű rendszere meghibásodik, a következő üzenet is megjelenik a járművezetői információs felületen, és nem választhat más üzemmódot.



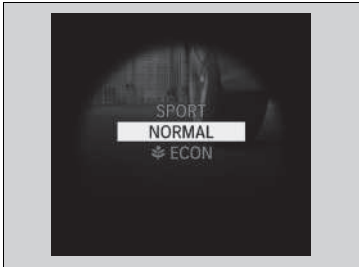
FOLYTATÓDIK

■ SPORT üzemmód



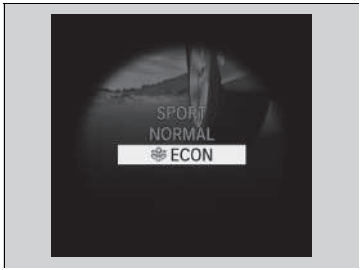
Ez az üzemmód javítja a gyorsulás reakcióidejét.

■ NORMAL üzemmód



Ez az üzemmód optimalizálja a kezelhetőség és a kényelem közötti egyensúlyt.

ECON üzemmód



Ez az üzemmód megkönnyíti az üzemanyag-takarékos vezetést.

ECON üzemmód

ECON üzemmódban a légkondicionáló rendszer kevésbé hatékony, és a jármű lassabban gyorsul.

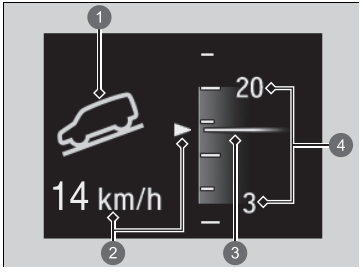
Lejtmenetvezérlő rendszer

Ha olyan lejtőn halad, ahol a motorfék nem elegendő a jármű lassításához, a rendszer segít fenntartani az állandó sebességet anélkül, hogy le kellene nyomnia a fékpedált.

■ Lejtmenetvezérlő működési feltételei

A rendszer a következő feltételek mellett működik.
- Vezetés kb. 3–20 km/h közötti sebességgel.
- Vezetés lejtőn lefelé.
- A gázpedál és a fékpedál nincs lenyomva.

■ Járművezetői információs felület kijelzője



❶ A rendszer működési állapota
- Zöld: Aktivált
- Fehér: Készenléti állapot

❷ Járműsebesség kijelzése
- Fehér: Beállított sebesség
- Szürke: Aktuális sebesség
  ▶ Villog, ha a jármű sebessége meghaladja a működési sebességet.

❸ Aktuális sebesség

❹ A beállított sebesség működési tartománya

Lejtmenetvezérlő rendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

A lejtmenetvezérlő nem képes állandó járműsebességet fenntartani minden helyzetben.

Nagyon meredek lejtőn vagy csúszós útfelületen való haladáskor előfordulhat, hogy a jármű nem képes fenntartani a járműsebességet, ami súlyos sérülést vagy halált okozó balesethez vezethet.

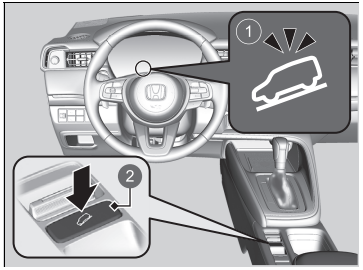
Mivel a lejtmenetvezérlő nem a jármű képességei határának növelésére szolgál, a vezetőnek mindig tisztában kell lennie az útfelület állapotával, és biztonságosan kell közlekednie.

A rendszer működése közben automatikusan világítanak a féklámpák.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik enyhe lejtőn lefelé haladva. Ellenőrizze a lejtmenetvezérlő visszajelzőjén, hogy működik-e a rendszer.

A rendszer akkor is bekapcsolhat, ha nem lejtőn halad, például amikor a jármű egyenetlen útfelületen halad.

■ A lejtmenetvezérlő működtetése



❶ Lejtmenetvezérlő visszajelzője
❷ (Lejtmenetvezérlő) gomb

■ A rendszer bekapcsolása

Ha a járműsebesség 20 km/h alatti, nyomja meg a gombot a rendszer bekapcsolásához.

▶ A rendszer készenléti üzemmódba lép, és a lejtmenetvezérlő visszajelző (fehér) világítani kezd.

Ha az összes munkafeltétel teljesül, a rendszer aktiválódik, és a jármű elkezdi tartani a jármű sebességét lejtmenetben.

▶ A lejtmenetvezérlő visszajelzője (zöld) bekapcsol a működés során.

■ A beállított sebesség módosítása

Nyomja le a gázpedált vagy a fékpedált, hogy a jármű sebessége a működési tartományon belül legyen. A beállított sebesség az a járműsebesség lesz, amelynél felengedi a gázpedált vagy a fékpedált.

■ A rendszer kikapcsolása

Nyomja meg a gombot a rendszer kikapcsolásához.

A lejtmenetvezérlő működtetése

A rendszer hosszú ideig tartó ismételt használata a fékek felmelegedését okozhatja, és ideiglenesen készenléti üzemmódba kapcsolhatja a rendszert.

A hajtórendszer kikapcsolásakor a lejtmenetvezérlő mindig kikapcsol, akkor is, ha a jármű leállítása előtt be volt kapcsolva.

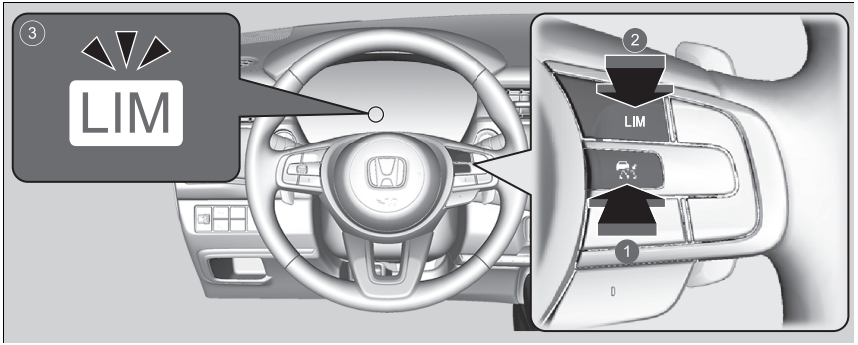
A pedálok rezeghetnek, vagy a rendszer működése közben hallhatja a működését.

A rendszer kikapcsolása

Ha a jármű sebessége legalább 60 km/h, a rendszer automatikusan kikapcsol.

Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a vezető gázt ad.
A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.



❶ Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.
❷ Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az állítható sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.
❸ **Az állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**
Az állítható sebességkorlátozó üzemkész.

Állítható sebességkorlátozó

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az állítható sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai.
Mindig a vezető felelős azért, hogy a gépjármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

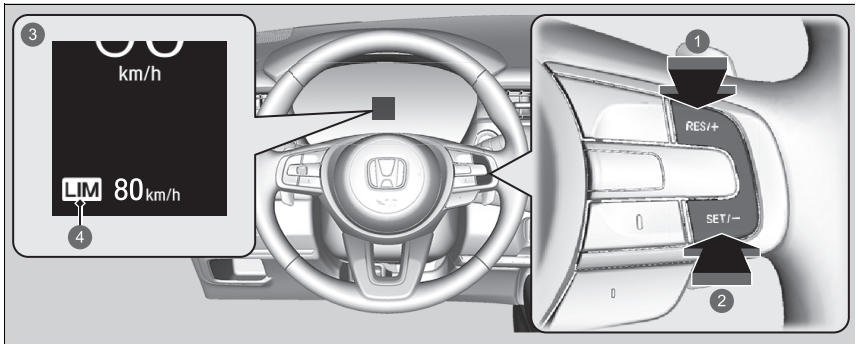
Ne nyomja le a gázpedált a kelleténél jobban. Tartsa a gázpedált a gépjármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé haladva esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használja az állítható sebességkorlátozót:
Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és az alábbi rendszereket.
- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)
- Intelligens sebességhatároló

Sebességkorlát beállítása



1. **RES/+** gomb
2. **SET/–** gomb
3. Világít az állítható sebességkorlátozó használatakor.
4. Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (zöld)

- Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **SET/–** gombot a kívánt sebesség elérésekor.
  A **SET/–** gomb felengedésének pillanatában a rendszer rögzíti a sebességkorlátot, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja meg a **RES/+** gombot.

Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a járműsebesség meredek úton legalább 3 km/h-val túllépi a beállított korlátot, megszólal a hangjelző, és villogni fog a beállított sebességkorlát értéke.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+** gomb megnyomásakor.

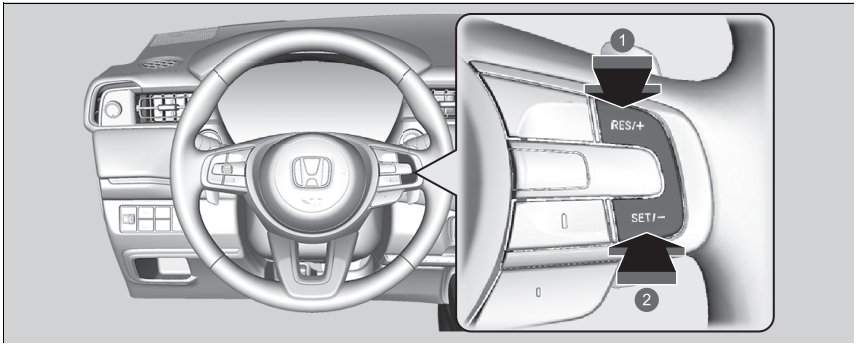
Beállíthatja, hogy a beállított sebesség audió/információs képernyőn megjelenő mértékegysége km/h vagy mph legyen.

Testre szabható funkciók 305. o.

FOLYTATÓDIK

■ Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **SET/–** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

- A gomb minden lenyomásakor 1 km/h-val nő vagy csökken a sebességkorlát.
- A gomb nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépjármű addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített határérték villog.

▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

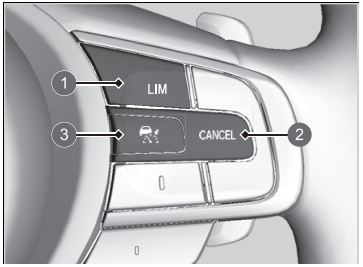
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépjárműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

FOLYTATÓDIK

■ Kikapcsolás



Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

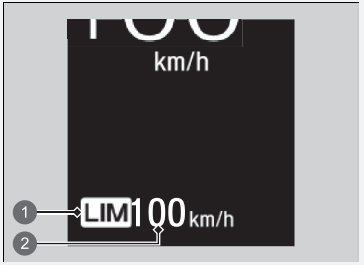
- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

❶ **LIM** gomb
❷ **CANCEL** gomb
❸ gomb

Kikapcsolás

Az állítható sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy az intelligens sebességhatárolóra vált.

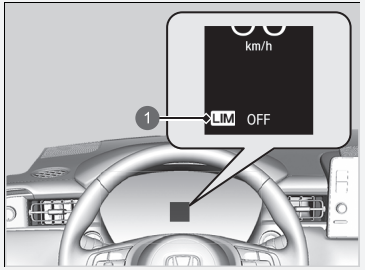
Visszatérés a korábban beállított sebességhez:
Nyomja meg a **CANCEL** gombot az előzőleg beállított sebesség (szürke) megjelenítéséhez, majd nyomja meg a **RES/+** gombot az előzőleg beállított sebesség visszaállításához.
Ha az előzőleg beállított sebességnél (szürke) nagyobb sebességgel halad, az állítható sebességkorlátozó a **RES/+** gomb megnyomásával a megjelenített sebességre áll be.
Ha megnyomja a **RES/+** gombot, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességéhez lesz beállítva.



❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

Kikapcsolás

Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, a hangjelző megszólal, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.



1 Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

Intelligens sebességhatároló

Automatikusan beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

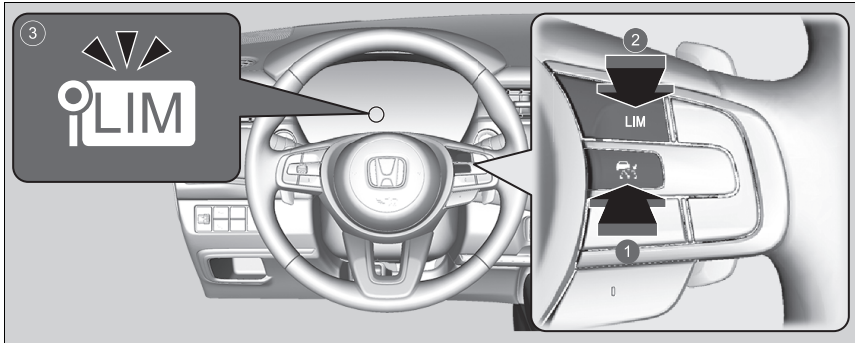
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 461. o.

Intelligens sebességhatároló

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességhatárolónak megvannak a maga korlátai. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességhatároló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépjármű addig gyorsul, amíg el nem éri a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által azonosított sebességhatárt.



❶ Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.

❷ Ha egy másik visszajelző kapcsol be, az intelligens sebességhatárolóra való átkapcsoláshoz nyomja meg a **LIM** gombot.

❸ **Az intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**
Az intelligens sebességhatároló üzemkész.

Intelligens sebességhatároló

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 461. o.

Ha az intelligens sebességhatároló a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következők egyikével:

Kikapcsolás

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése

- Teljesen nyomja le a gázpedált.

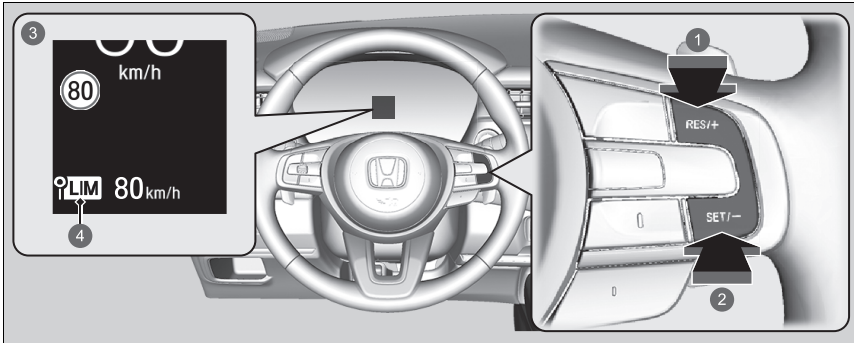
Az intelligens sebességhatároló lejtőn Redundant esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki azt a gomb lenyomásával.

Nem használhatja egyszerre az intelligens sebességhatárolót, valamint az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozó funkciót.

FOLYTATÓDIK

Sebességkorlát beállítása



1. **RES/+** gomb
2. **SET/–** gomb
3. Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot.
4. Intelligens sebességhatároló visszajelzője (zöld)

- Amikor elengedi a **SET/–** vagy **RES/+** gombot, az intelligens sebességhatároló a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

Intelligens sebességhatároló

Ne használja az intelligens sebességhatárolót a különböző egységek területein az intelligens sebességhatároló kijelzőegységéről.
Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➡ **Testre szabható funkciók** 305. o.

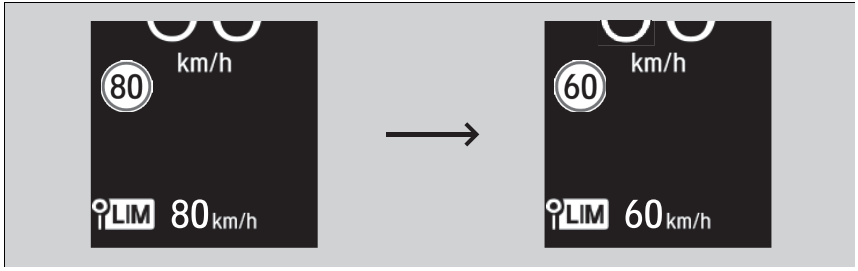
Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességhatárolót akkor állítja be, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.
Ha a járműsebesség legalább 3 km/h-val túllépi a beállított korlátot, megszólal a hangjelző, és villog a beállított sebesség értéke.

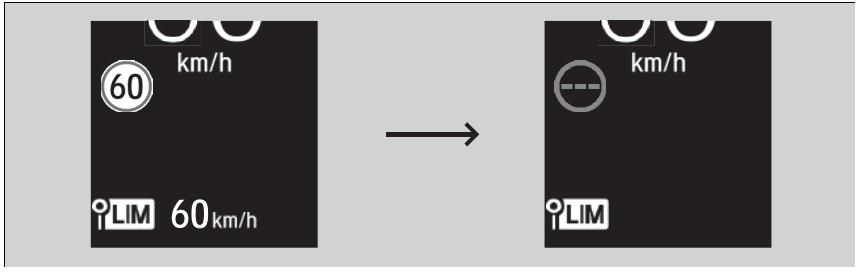
■ Amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát

Az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



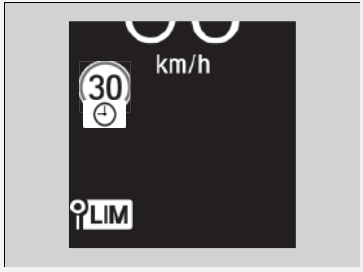
■ Ha nincs sebességkorlátozás jelzés a közúti jelzőtábla felismerő rendszer képernyőjén, a sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció a következő esetekben szünet módra válthat:

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A gépjármű autópályára vagy országútra hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél az irányjelzőt használva bekanyarodik.



Sebességkorlát beállítása

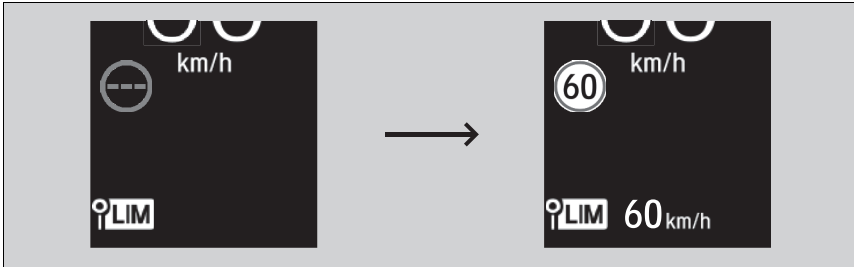
Az intelligens sebességhatároló szünet módra is válthat, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer csak kiegészítő sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



FOLYTATÓDIK

■ **Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer akkor észlel sebességkorlátozó jelzést, miközben az intelligens sebességhatároló rendszer szünet módban van**

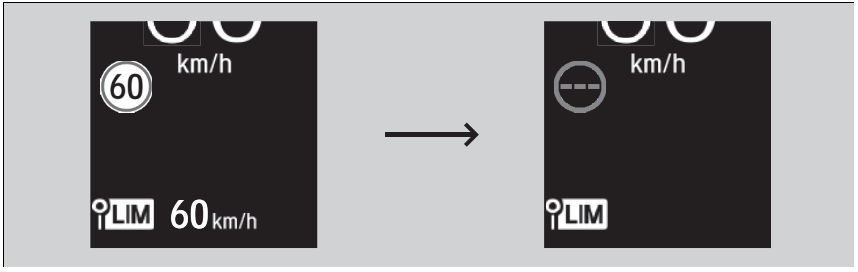
A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.



■ **Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességhatároló be van kapcsolva**

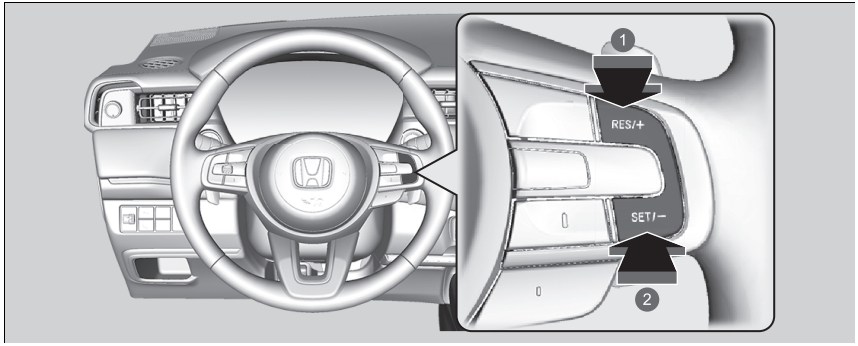
Vezetés közben, azon kívül, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot.

Ennek ellenére az intelligens sebességhatároló funkciók továbbra is működnek.



Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+** vagy **SET/–** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



❶ Gyorsítás
❷ Lassítás

- A gomb minden lenyomásakor a sebességkorlát hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- A sebességkorlátot max. +10 km/h-val a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot akár -10 km/h-val a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra lassul.

Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer egy új sebességkorlátozás-jelzést észlel.

A sebességkorlátot nem lehet 30 km/h érték alá csökkenteni.

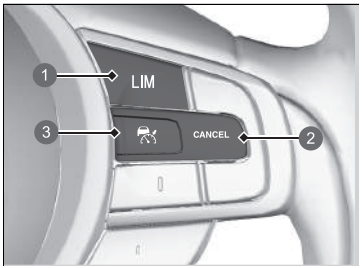
FOLYTATÓDIK

■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

▶ A megjelenített sebességkorlát villog.
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

■ Kikapcsolás



❶ **LIM** gomb
❷ **CANCEL** gomb
❸ gomb

Az intelligens sebességhatároló leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

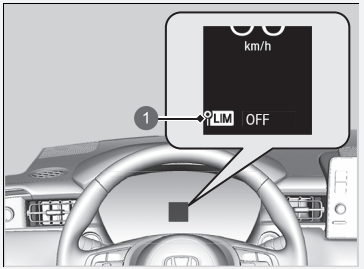
A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességhatároló újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

Kikapcsolás

Az intelligens sebességhatároló a **LIM** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozóra vált.



❶ Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér)

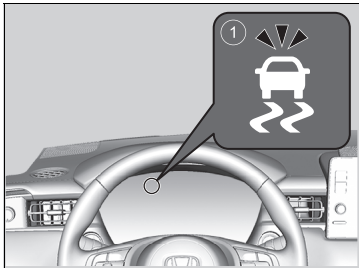
Ha gond van a rendszerrel vagy a közúti jelzőtábla felismerő rendszerrel az intelligens sebességhatároló használata közben, megszólal a hangjelző, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az intelligens sebességhatároló kikapcsol.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 461. o.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A menetstabilizátor segít a gépjármű stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a benzinmotor és az elektromotor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív használatával éri el.

A VSA működése



❶ VSA rendszer visszajelzője

A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a benzinmotor és az elektromotor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus fékrendszer felől. Emellett a visszajelző is villog.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetést, ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel.

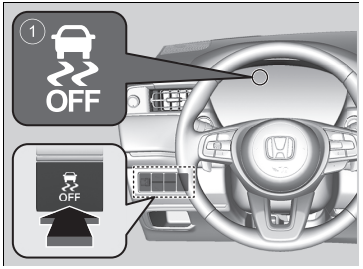
A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel (borostyánsárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (borostyánsárga) visszajelzői az akkumulátor visszakötésekor világíthatnak.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

FOLYTATÓDIK

■ VSA be- és kikapcsolása



1 VSA **OFF** visszajelző

Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.

A gépjármű fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A VSA működésének/funkcióinak visszakapcsolásához nyomja meg a gombot, amíg sípszót nem hall.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a VSA rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Ha gépjárműve bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja a gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépjármű kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA rendszert. A gépjárművet nem ajánlott kikapcsolt VSA rendszerrel vezetni.

A hajtórendszer bekapcsolása után azonnal vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint finoman fékezi az első kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépjármű stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

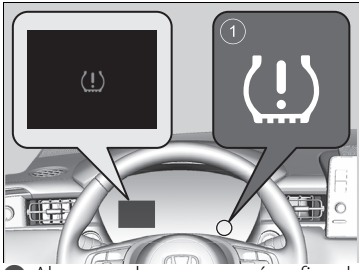
Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem aktív.

Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsokban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépjárműbe szerelt defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e.



Ez bekapcsolja az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a mérőműszeren egy üzenet jelenik meg.

1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője

■ Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:
- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Felcseréli a kerekeket.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:
- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  ➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 541. o.

Győződjön meg a következőkről:
- A gépjármű teljesen áll.
- A sebességváltó [P] fokozatban van.
- BE teljesítmény-üzemmódban.

Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Bizonyos körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:
- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a defektre figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően.
Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.
➡ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 541. o.

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel (borostyánsárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (borostyánsárga) visszajelzői az akkumulátor visszakötésekor világíthatnak, a mérőműszeren pedig egy üzenet jelenhet meg. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

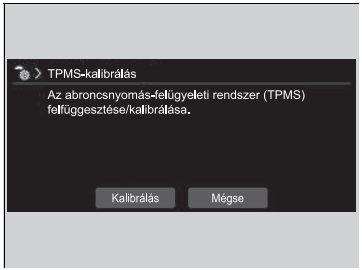


A rendszert az audió/információ képernyő személyre szabott funkcióiból lehet kalibrálni.

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a HOME gombot.
3. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.



4. Válassza a **Defektre figyelmeztető rendszer** lehetőséget.



5. Válassza a **Kalibrálás** vagy **Mégse** lehetőséget.

- Ha megjelenik a **Kalibrálás indítása sikertelen** üzenet, ismételje meg az 5. lépést.
- A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

Defektre figyelmeztető rendszer

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:

- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormánymozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánc használatakor.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:

- A kalibrálási állapotnál beállítottakhoz képest nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre.
- Hólánc használatakor.

Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a járművet. Ezalatt, ha a teljesítmény-üzemmód be van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hóláncok vannak felszerelve, szerelje le azokat a TPMS-kalibráló rendszer kalibrálása előtt.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújt, az előírásnak megfelelő normál gumiabroncsok vannak felszerelve, ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedővel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretűvel cserélje ki. A részletekről érdeklődjön a márkakereskedésben.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő járművet észlel, felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*

Fontos biztonsági figyelmeztetés

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a holttérfigyelő rendszernek (BSI) is vannak korlátai. Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik gépjármű a közelben. Ütközéshez is vezethet, ha túlzott mértékben a holttérfigyelő rendszerre hagyatkozik.

A következő esetekben ellenőriztesse a járművet a márkakereskedésben:

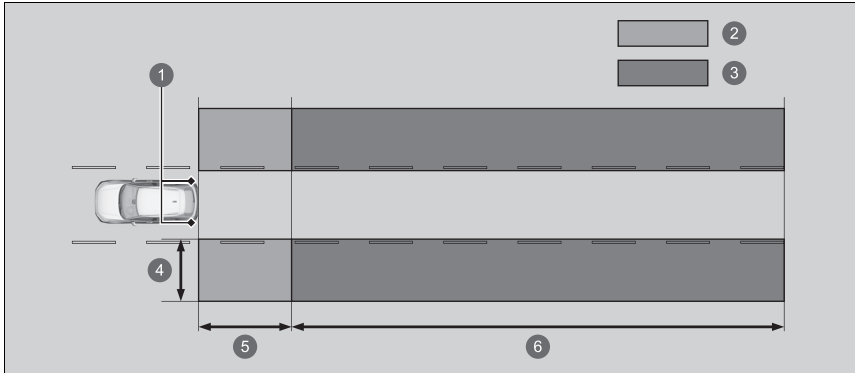
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet erős ütés érte.
- A visszajelző akkor sem kapcsol be, ha a riasztási zónában jármű lett volna észlelhető.
- A hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely elemét meg kell javítani.

Ha a hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely alkatrészét megjavítják, a rendszer csak az 1. riasztási zónára terjed ki, amíg képes nem lesz alkalmazkodni és kiterjedni az 1. és a 2. riasztási zónára.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer működési elve

A rendszer akkor aktiválódik, ha a jármű kb. 32 km/h-s vagy nagyobb sebességgel halad előre.



❶ Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt
❷ 1. riasztási zóna
❸ 2. riasztási zóna

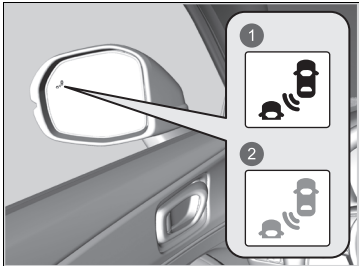
Riasztási zóna hatótávolsága

❹ Kb. 0,5 ~ 3 m a jármű oldalától.
❺ Körülbelül 3 m a hátsó lökhárítótól.
❻ Körülbelül 3 ~ 25 m a hátsó lökhárító mögött. (Minél gyorsabban közeledik a jármű, annál messzebb lesz észlelve.)

Az eredetileg beállított riasztási zóna az 1. riasztási zóna. Idővel, miután a járművet egyenes úton, forgalomban és útszéli tárgyak mellett vezették, a rendszer alkalmazkodik a riasztási zónához, és kiterjeszti azt (1. és 2. riasztási zónák).

FOLYTATÓDIK

■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



❶ Világít
❷ Villog

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője: Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükör külső széle közelében található.

Akkor világít, ha:

- Egy jármű hátulról közelíti meg Önt, hogy legfeljebb kb. 50 km/h sebességkülönbséggel megelőzze Önt.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt járműnél nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

Villog, és megszólal a hangjelző, ha:

Az irányjelző karral az észlelt jármű irányába történő fordulást jelezhet, miközben a holttérfigyelő rendszer visszajelzője világít.

▶ A hangjelző háromszor megszólal.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A holttérfigyelő rendszer (BSI) megfelelő működésének feltételei:

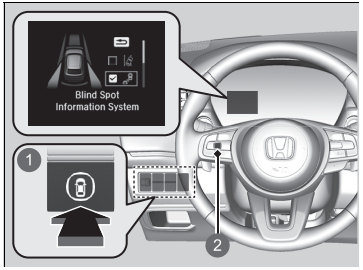
- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót és a radarérzékelők körüli területet.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

A rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában tárgy található, akkor is előfordulhatnak az alábbi szituációk.

- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője nem világít, és a **Blind Spot Information Not Available (Holttér-információ nem áll rendelkezésre)** értesítés jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője akkor is világíthat, ha az üzenet megjelenik.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki



1 Biztonsági támogatás kapcsolója
2 Bal oldali választógörgő

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolásához tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A holttérfigyelő rendszer a motor minden egyes indításakor a korábban kiválasztott bekapcsolt (bejelölt) vagy kikapcsolt (nem bejelölt) beállításban marad.

Holttérfigyelő rendszer (BSI) *

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➡ **Járművezetői információs felület** 135. o.

A holttér-információs rendszer beállításai módosíthatók.

➡ **Testre szabható funkciók** 305. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ A holttérfigyelő rendszer feltételei és korlátai

Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett nem kezd világítani:

- A jármű és a szomszédos sávban lévő jármű között nagy a sebességkülönbség.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amelyet a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban haladó jármű egy motorkerékpár vagy egyéb kis méretű jármű.

A következő feltételek esetén előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSI) nem működik megfelelően:

- Kanyarodás kereszteződésben.
- Objektumok (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan objektum kerül a riasztási zónába, amely nem jól veri vissza a rádióhullámokat, vagy egy motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló gépjármű.
- Zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet szennyeződés, sár, hó, jég stb. fedi.
- A hátsó lökhárító vagy a radarérzékelők körüli terület sérült vagy deformálódott.
- Rossz az idő (sűrű eső, hó, köd).
- Rövid kanyarodás vagy egyenetlen úton való vezetés, amely kissé megbillenti a járművet.

Nagyfeszültségű akkumulátor

A nagyfeszültségű akkumulátor fokozatosan lemerül akkor is, ha a gépjármű nincs használatban. Emiatt hosszabb ideig tartó parkolás során az akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje hosszú ideig alacsony, lecsökken az élettartama. Az akkumulátortöltés fenntartásához vezesse a gépjárművet három havonta legalább egyszer 30 percnél hosszabban.
A rendkívül magas hőmérséklet ronthatja az akkumulátor élettartamát. Ezt a hatást minimalizálhatja, ha a gépjárművet nyáron árnyékban parkolja le.

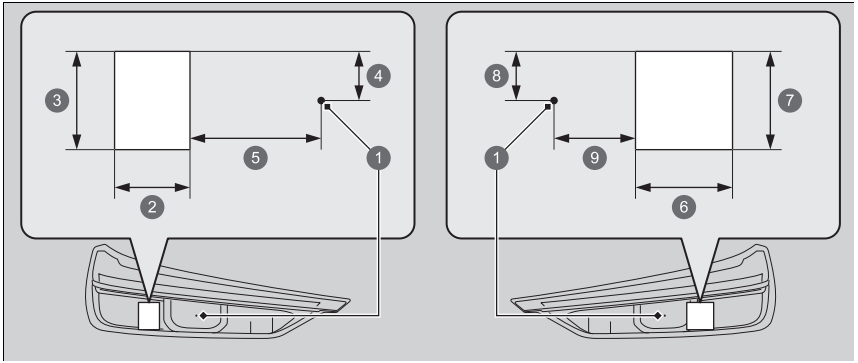
Nagyfeszültségű akkumulátor

Ügyeljen rá, hogy a nagyfeszültségű akkumulátor ne merüljön le túlságosan. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje megközelíti a nullát, a hajtórendszer nem indítható be.

Fényszóróeloszlás állítása

Jobbkormányos gépjármű közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépjármű közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.

Balkormányos típusok

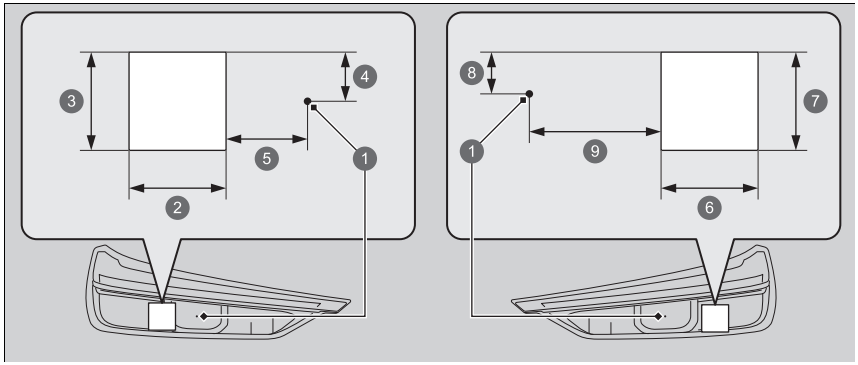


❶ Középpont
❷ 43 mm
❸ 45 mm
❹ 23 mm
❺ 74 mm
❻ 53 mm
❼ 45 mm
❽ 23 mm
❾ 44 mm

Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel a szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszórók eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a márkakereskedést a részletekről.

Jobbkormányos típusok



❶ Középpont
❷ 53 mm
❸ 45 mm
❹ 23 mm
❺ 42 mm
❻ 44 mm
❼ 45 mm
❽ 23 mm
❾ 72 mm

1. Készítsen két darab maszkoló szalagot az ábra szerint.
▶ Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vízálló vinil szigetelőszalagot.
2. Az ábra szerint ragassza fel a szalagot.

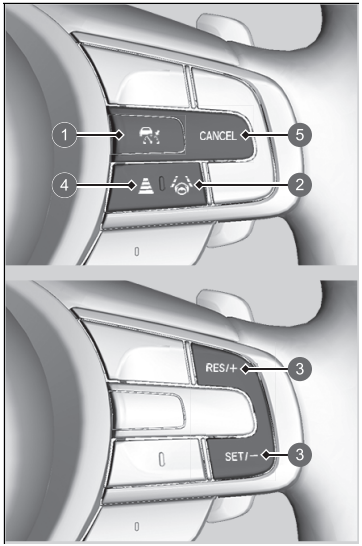
A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely két, teljesen különböző típusú érzékelőt használ: egy, a szélvédő belső oldalára, a visszapillantó tükör mögé szerelt első széles látószögű kamerát, valamint az első és hátsó lökhárítóban található szonárérzékelőket.

A Honda Sensing az alábbi funkciókkal rendelkezik.

■ **Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet nem igénylő funkciók:**
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➔ 405. o.
- Alacsony sebességű fékvezérlés ➔ 417. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer ➔ 453. o.
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ➔ 461. o.

■ **Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet igénylő funkciók:**
- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ➔ 423. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ➔ 441. o.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)/Sávtartó automatika rendszer (LKAS) működtető kapcsolói



1 gomb

Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika készenléti üzemmódjának aktiválásához. Vagy nyomja meg a rendszer kikapcsolásához.

2 LKAS-gomb

Nyomja meg az LKAS készenléti üzemmódjának aktiválásához. Vagy nyomja meg a rendszer kikapcsolásához.

3 RES/+ és SET/– gomb

Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC beállításához vagy visszaállításához, vagy a járműsebesség módosításához.

4 Távolság gomb

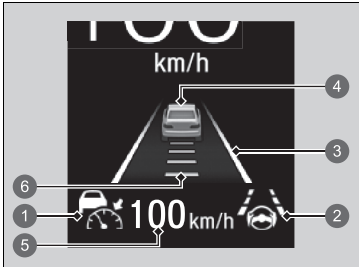
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC követési távolságának módosításához.

5 CANCEL gomb

Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) felfüggesztéséhez.

FOLYTATÓDIK

■ Mérőműszer tartalma



Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) és a sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) aktuális állapota látható.

❶ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika készen áll az aktiválásra.
- Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❷ Azt jelzi, hogy LKAS készen áll az aktiválásra.
- Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.

❸ Azt jelzi, hogy az LKAS rendszer aktiválva van, és hogy észlelhető-e sávfelfestés.
- Fehér vonalak: A rendszer forgalmi sávokat észlel.
- Zöld vonalak: A rendszer be van kapcsolva.
- Sárga vonalak: Sávelhagyás észlelhető.

❹ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC észlelte az Ön előtt haladó járművet.

❺ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a beállított járműsebességet mutatja.
- Fehér: A járműsebesség beállítása
- Szürke: Előzőleg beállított sebesség

❻ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a beállított követési távolságot mutatja.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

A rendszer segítségére lehet, amikor úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy járműve hátulról az Ön előtt haladó járműbe (motorkerékpárokat is beleértve), szemből egy szembejövő járműbe, vagy gyalogosokba, illetve (mozgó) kerékpárosokba ütközhet. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Fontos biztonsági figyelmeztetés

A CMBS rendeletetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépjárművet. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt haladó járművet bizonyos körülmények között:

➔ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 410. o.

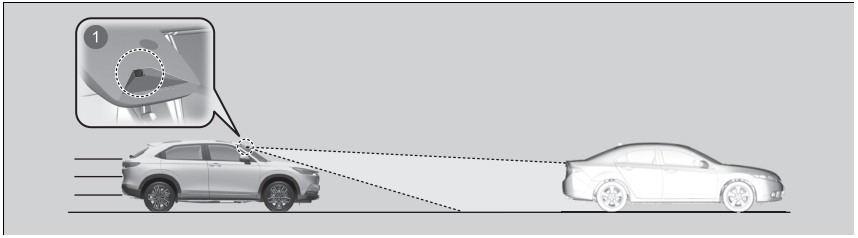
Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.

➔ **Első széles látószögű kamera** 468. o.

A CMBS-rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, Teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer működési elve



❶ Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

A rendszer akkor kezdi el figyelni a jármű előtt lévő utat, amikor a járműsebesség kb. 5 km/h vagy több, illetve egy másik jármű, gyalogos vagy mozgó kerékpáros halad Ön előtt.

A CMBS-rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépjárműve, valamint az elöl haladó gépjármű, gyalogos vagy mozgó kerékpáros közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Az Ön sebessége kb. 30 km/h vagy kevesebb, és fennáll az esélye, hogy összeütközzön egy észlelt szembejövő járművel, amikor Ön balra fordul*1/jobbra fordul*2 egy kereszteződésben.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:

- Egy közeledő gépjármű észlelhető Ön előtt.
- Gyalogos vagy mozgó kerékpáros észlelhető Ön előtt.

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

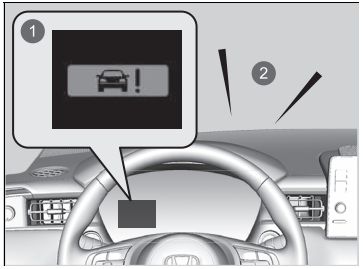
A rendszer működési elve

A CMBS-rendszerben lévő első széles látószögű kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje. Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő rendszer nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt lévő gyalogosokat.
A gyalogosészlelő rendszer korlátait a listában tekintheti meg.

➡ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 410. o.

A CMBS kikapcsol, ha a gépjármű megáll, vagy a rendszer úgy érzékeli, hogy már nem áll fenn az ütközés lehetősége.
A CMBS akkor is kikapcsolhat, ha a vezető a kormánykereket és a féket vagy a gázpedált használja az ütközés elkerülésére.

■ A rendszer aktiválásakor



A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépjármű elkerülte az ütközést.

▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzen, váltson sávot stb.).

❶ Látható figyelmeztetés
❷ Hangjelzés

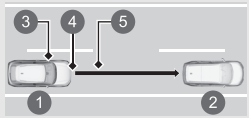
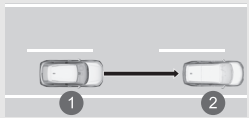
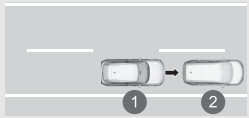
A rendszer legkorábbi ütközésriasztási fázisában az audió/információs képernyőnek a beállítási lehetőségeivel beállíthatja azt a távolságot, hogy a rendszer mikor jelenítsen meg figyelmeztetéseket (**Távol**/**Normál**/**Közel**).

➡ **Testre szabható funkciók** 305. o.

FOLYTATÓDIK

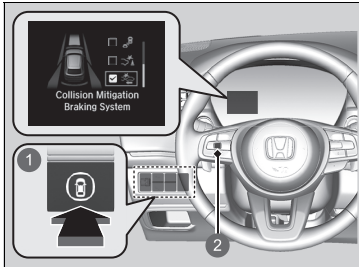
■ Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépjárművek közötti távolság		CMBS		
		Az érzékelők gépjárművet érzékelnek	Hallható és látható FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elöl haladó gépjárművel.	A **Távol** lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a **Normál** beállításhoz képest távolabb lévő járműnél is megjelennek, **Közel** lehetőség kiválasztása esetén pedig a **Normál** beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Vizuális és hangriasztások	Finom fékezés
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.		Erőteljes fékezés

❶ Az Ön gépjárműve
❷ Elöl haladó gépjármű
❸ Hosszú
❹ Normál
❺ Rövid

CMBS be- és kikapcsolása



❶ Biztonsági támogatás kapcsolója
❷ Bal oldali választógörgő

A CMBS be- és kikapcsolásakor tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   - ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   - ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a CMBS mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával kikapcsolták.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

A CMBS vezetés közben nem kapcsolható ki.

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) bekapcsolhat és folyamatosan világíthat.

➡ **A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 410. o.

A CMBS a teljesítmény üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➡ **Járművezetői információs felület** 135. o.

Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel (sárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (sárga) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézesse át gépjárművét egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ A CMBS-rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a rendszer automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) bekapcsolhat. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos CMBS-funkciók hatékonyságát.

➡ **Első széles látószögű kamera** 468. o.

■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A járművekről, gyalogosokról, mozgó kerékpárokról vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak a járművek, a gyalogosok vagy a mozgó járművek).

■ Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc használatakor.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (helytelen méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs stb.).
- A felfüggesztést módosították.

FOLYTATÓDIK

■ **Az első széles látószögű kamera megfelelő észlelésének korlátozására példák az Ön előtt haladó gépjármű állapota, a szembejövő járművek, a gyalogosok vagy a mozgó kerékpárok miatt**

- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti távolság túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár hirtelen bevág vagy kiugrik Ön elé.
- A kerékpáros megáll.
- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást áll.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azokat.
- Több gyalogos vagy kerékpáros halad Ön előtt egy csoportban.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros túl gyorsan kel át az úton.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros közelít az ellenkező irányból.
- Az Ön előtt haladó vagy a szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A gyalogos egy részét (fejét, végtagját stb.) kitakarja a poggyásza.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- A gyalogos 1 méternél alacsonyabb vagy 2 méternél magasabb.
- A gyalogos babakocsit vagy kerékpárt tol.

Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Ügyeljen rá, hogy minden abroncs ugyanolyan megadott méretű legyen, egyezzenek az abroncsmárkák, valamint egyformán legyenek kopottak.
Ha eltérő méretű, típusú, márkájú vagy kopottságú abroncsokat használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem működhet megfelelően.

Ne módosítsa a felfüggesztést. A gépjármű magasságának módosítása megakadályozhatja a rendszer megfelelő működését.

■ **Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira**

- Az Ön előtt haladó jármű egy kis motorkerékpár, egy oldalkocsis motorkerékpár, egy kerekesszék vagy más szokatlan alakú jármű.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros nem a gépjármű előtt van.
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti sebességbeli különbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű vagy a mozgó kerékpáros hirtelen lassít.
- Amikor a vezető a kormánykereket és a fékpedált használja egy ütközés elkerülésére.
- Amikor az Ön előtt haladó járművet, a szembejövő járművet, a gyalogost vagy a mozgó kerékpárost gyorsan gyorsítva közelíti meg, vagy elfordítja a kormánykereket (a kereszteződésekben való balra*1/jobbra*2 kanyarodásokat stb. leszámítva)*3.
- A mozgó kerékpár egy gyerekkerékpár, összecsukható kerékpár, tricikli vagy egyéb, kis kerekekkel bíró kerékpár, vagy egy hosszú kerékpár, például tandem.
- Az első széles látószögű kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros alakját.
- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.

*1: Balkormányos típus

*2: Jobbkormányos típus

*3: Ha fennáll a veszélye a szembejövő járművel való frontális ütközésnek balra*1/jobbra*2 kanyarodás közben, a CMBS bekapcsol. Akkor azonban nem kapcsol be, ha hirtelen elfordítja a kormánykereket.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus kikapcsolás

A CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) bekapcsol és bekapcsolva marad, ha:

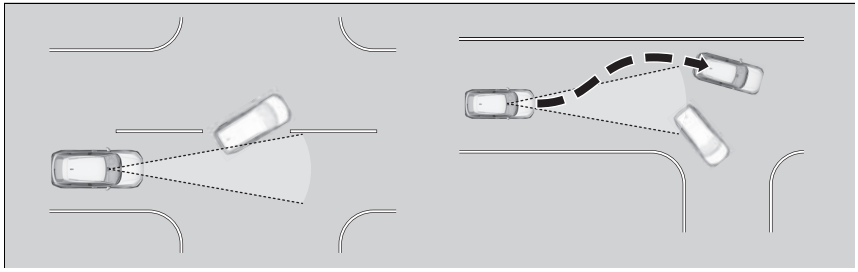
- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Vezetés közben be van húzva a rögzítőfék.
- Az első széles látószögű kamera hőmérséklete túl magas.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelhető (helytelen abroncsméret, lapos gumiabroncs stb).

Ha a CMBS leállását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítva), a rendszer újra bekapcsol.

Ha az ütközés esélye alacsony

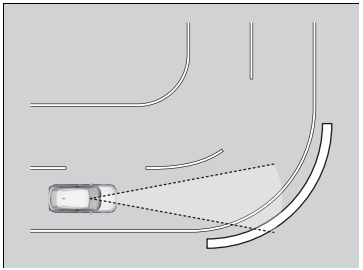
Még ha az ütközésnek kicsi is az esélye, a CMBS aktiválódhat az alábbi esetekben:

- Gépjárműve megközelít vagy kikerül egy másik gépjárművet, amely balra vagy jobbra fordul.
- Gépjárműve megközelít egy másik gépjárművet, és sávot vált a kikerüléshez.
- Gépjárműve megközelít egy másik gépjárművet egy kereszteződésben stb.

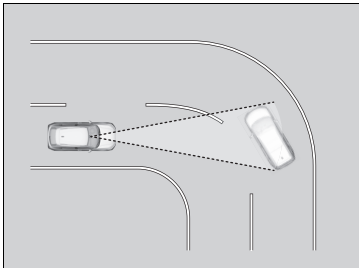


FOLYTATÓDIK

- Alacsony vagy keskeny kapun a sebességkorlátnál jóval nagyobb sebességgel való áthaladáskor.
- Ahol az út mentén egy kanyarban jelzőtáblák vagy tárgyak, például védőkorlátok vannak.



- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.



- Álló járművek vagy falak megközelítésekor, például parkolásnál.

Alacsony sebességű fékvezérlés

Az első és hátsó lökhárítón található szonárérzékelők segítségével a rendszer észleli, ha fennáll a fallal vagy más akadállyal való potenciális ütközés veszélye normál vezetés közben, vagy ha a gázpedált túl nagy erővel nyomják le. A rendszer ezt követően segít az ütközések elkerülésében, és csökkenti az ütközés okozta károkat az alacsony sebességű fékezés funkcióval és/vagy a hajtás teljesítmény csökkentésével.

Alacsony sebességű fékvezérlés

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű fékvezérlés nem tudja elkerülni az ütközéseket, és csökkenteni az ütközésből eredő sérüléseket minden olyan helyzetben, amikor a gázpedált véletlenül vagy túl nagy erővel nyomja le.
Ha túlzott mértékben a rendszerre támaszkodik, az ütközéshez, valamint súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.
Az Ön felelőssége, hogy mindig ellenőrizze a sebességfokozatot, a pedál helyzetét, valamint a környezetet, és hogy biztonságosan működtesse a gépjárművet.

Ha az alacsony sebességű fékezés szabályozása olyan helyzetben kapcsol be, amikor nincs szükség automatikus fékezésre (például amikor a jármű két vasúti átjárón halad keresztül), egyszerűen nyomja le a fékpedált a rendszer kikapcsolásához és folytassa a vezetést.

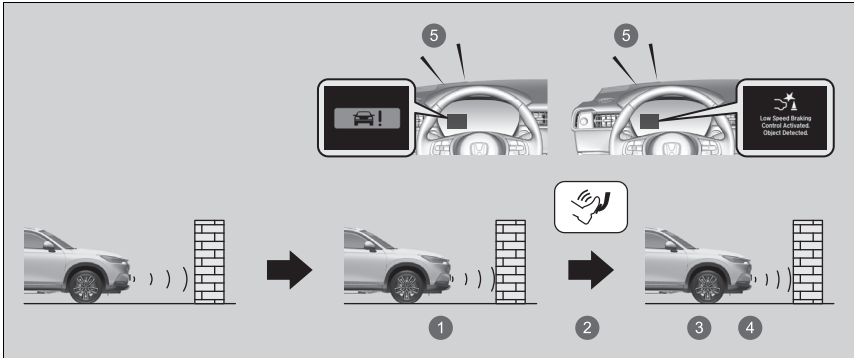
Ha a rendszer járdaszegély/parkolóhelyet jelző szegély vagy a közút szintkülönbségei miatt működésbe lép, és Ön nem tud parkolni, illetve nem tudja törölni a jelzéseket, kapcsolja ki a rendszert.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer működési elve

■ Alacsony sebességű fékezés funkció

Az Alacsony sebességű fékezés funkció látható és hallható figyelmeztetést ad, amikor a gépjármű megközelítőleg 2 és 10 km/h közötti sebességgel halad, és fennáll egy észlelt fallal vagy egyéb akadállyal való ütközés lehetősége, továbbá segítséget nyújt a fékezéshez.



1. A jármű fékez
2. A vezető lenyomja a fékpedált
3. Fék
4. A fékezés megszüntetése az álló helyzet elérése után
5. Sípolás

Ha az egyetlen hátsó érzékelőt kikapcsolják a parkolásérzékelő rendszerrel, az alacsony sebességű fékezés funkció nem működik tolatáskor.

➡ **Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása** 487. o.

Alacsony sebességű fékvezérlés

A szonárérzékelők megfelelő kezelésével kapcsolatos utasításokat a következő oldalon találja.

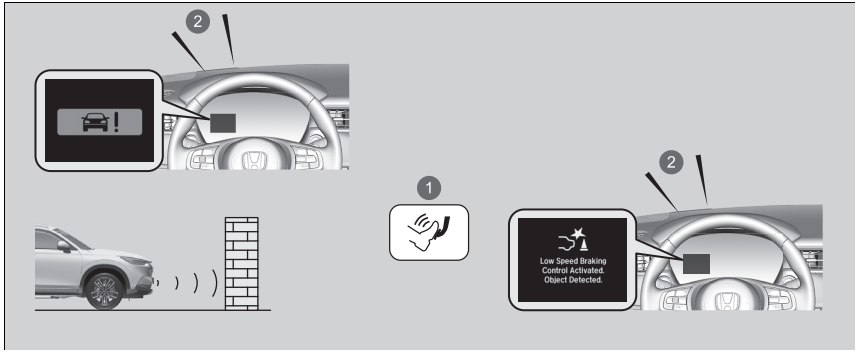
➡ **Szonárérzékelők** 470. o.

A jármű kiengedi a féket, és néhány másodperccel a rendszer aktiválása után elindul. A jármű álló helyzetben tartásához tartsa lenyomva a fékpedált, vagy tegye a sebességváltót P fokozatba.

Annak érdekében, hogy a rendszer ne kapcsoljon be, amikor nem szükséges, mindig kapcsolja ki a jármű karbantartása alatt, hajón vagy teherautón történő szállításkor stb., vagy ha a vizsgálathoz alvázmérőt vagy szabadonfutó görgőpadot használnak.

■ Ütközés erejét mérséklő gázpedál-vezérlés és hátsóütközés erejért mérséklő gázpedál-vezérlés rendszer

Ha a gépjármű álló helyzetben van, vagy 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, és a gázpedált a szükségesnél jobban lenyomja, miközben valamilyen akadály, például fal észlelhető a jármű eleje vagy hátulja közelében, a rendszer látható és hallható figyelmeztetéssel tájékoztatja Önt. Ugyanakkor a rendszer a hajtórendszer teljesítményének korlátozásával megakadályozza a hirtelen előre- vagy hátrafelé mozgást, majd az akadály közelében bekapcsol az alacsony sebességű fékezés.



❶ A gázpedál véletlen lenyomása/a hajtórendszer teljesítményének korlátozása
❷ Sípolás

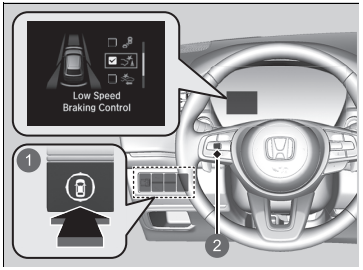
Az ütközés erejét mérséklő gázpedál-vezérlés és hátsóütközés erejét mérséklő gázpedál-vezérlés rendszere nem kapcsol be a következő esetekben.
Előremenetben:
Meredek lejtőn, vagy ha a [P], az [R] vagy az [N] sebességfokozat van kiválasztva.
Tolatáskor:
Meredek lejtőn, ha az [R] fokozattól eltérő sebességfokozat van kiválasztva.

FOLYTATÓDIK

Ha az egyetlen hátsó érzékelőt kikapcsolják a parkolásérzékelő rendszerrel, a hajtás teljesítmény-csökkentés funkció nem működik tolatáskor.

➡ **Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása** 487. o.

■ A rendszer be- és kikapcsolása



❶ Biztonsági támogatás kapcsolója
❷ Bal oldali választógörgő

A rendszer be- és kikapcsolásakor tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A hajtórendszer elindításakor a rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

A rendszer be- és kikapcsolása

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➡ **Járművezetői információs felület** 135. o.

Az alacsony sebességű fékezésszabályozás átmenetileg kikapcsolhat, miután visszakötötte a 12 V-os akkumulátort.
A rendszer automatikusan bekapcsol, ha a jármű egy bizonyos ideig 20 km/h feletti sebességgel halad.
Ha a rendszer nem kapcsol be, vizsgáltassa át járművét márkakereskedővel.

A törlés feltételei

Az ütközés erejét mérséklő gázpedál-vezérlés és a hátsóütközés erejét mérséklő gázpedál-vezérlés működési feltételei:

- Ha a gázpedál már nincs lenyomva.
- Ha a gázpedált körülbelül négy másodpercig lenyomva tartják.
- Ha le van nyomva a fékpedál.
- Ha az ütközés elkerülésére elforgatják a kormánykereket.

Az Alacsony sebességű fékezés funkció törlésének feltételei:

- Bizonyos idő eltelt az aktiválás óta.

Az alacsony sebességű fékvezérlési rendszer feltételei és korlátai

A következő feltételek esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően:

Példák olyan akadályokra, amelyeket a szonárérzékelő nem képes észlelni

- Akadályok, amelyek nem verik vissza megfelelően a hanghullámokat, például emberek, hó, ruha, szivacs stb.
- Vékony akadályok, például kerítések, kerékpárok, jelzőoszlopok stb.
- Alacsony vagy kisméretű akadályok.
- Közvetlenül a lökhárító előtt lévő akadályok.
- Mozgó tárgyak vagy akadályok, amelyek hirtelen jelennek meg az úton.
- Olyan akadályok, amelyek nem merőlegesek a talajra.

A törlés feltételei

Ha az alacsony sebességű fékezés egyszer működésbe lépett, ugyanazon akadály esetén nem fog újból bekapcsolni.
Akkor kapcsolhatók be újból, ha az utolsó aktiválás után egy bizonyos távolságra vezeti a járművet.

Az alacsony sebességű fékezés szabályozása előre- és hátramenetkor külön-külön kapcsol be. (Ha például előremenetben aktiválódik, akkor tolatáskor azonnal újra bekapcsolható.)
Ha azonban az alacsony sebességű fékezés aktiválódott, az ütközés erejét mérséklő gázpedál-vezérlés újbóli bekapcsolásához egy bizonyos távolságra vezetnie kell a járművet.

FOLYTATÓDIK

■ Példák olyan helyzetekre, amikor a szonárérzékelő nem képes észlelni az akadályokat

- A szonárérzékelő szennyezett (hó, víz, sár stb. borítja).
- A gépjármű túl meleg vagy túl hideg.
- A kormánykereket hirtelen elforgatják, amikor a gépjármű egy bizonyos szögben közelít az akadályhoz.

■ Egyéb esetekre vonatkozó példák, amikor a rendszer esetleg nem működik megfelelően

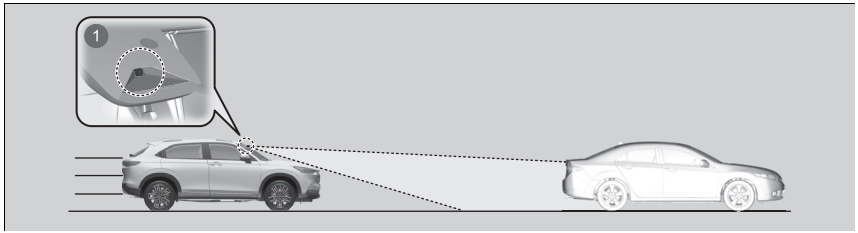
- A jármű megdől a hátul elhelyezett súlyos rakomány vagy a felfüggesztés módosításai miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (helytelen méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs stb.).
- Rossz időjárási viszonyok, például zuhogó eső, köd, hó, homokvihar.
- A környezeti hőmérséklet/páratartalom túl magas vagy túl alacsony.
- Nagyon meredek lejtőn halad lefelé.
- Ha szonárérzékelőkkel felszerelt egyéb járművek vagy egyéb, ultrahang-hullámokat kibocsátó akadályokhoz közelít.

■ Olyan helyzetek, amikor a rendszer ütközésveszély nélkül is működésbe léphet

- Alacsony vagy keskeny kapukon való áthaladáskor.
- Egyenetlen felületen, füves területen vagy lépcsővel ellátott helyen való áthaladáskor.
- Ha meredek oszlop vagy fal emelkedik ki a magasból.
- Ha akadályok vannak az út mellett.
- Zászlók, függönyök, faágak, vasúti sorompók stb. felé halad.
- Elárasztott utakon való áthaladáskor.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.
Ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) fékezéssel lassítja a gépjárművet, a féklámpák bekapcsolnak.



1 Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

- A járműsebesség az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) esetén a következő: **A rendszer Ön előtt haladó gépjárművet észlel az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül** – Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) max. 180 km/h sebességig működik.
  A rendszer nem észlel gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül – Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 30 km/h vagy afeletti sebességen működik.
- A sebességváltó helyzete alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) esetén a következő: D sebességfokozatban.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem megfelelő használata balesetet okozhat.

Csak akkor használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC), ha autópályán halad, jó út- és időjárási viszonyok között.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépjárművet, amikor egy másik jármű váratlanul lefékez Ön előtt.

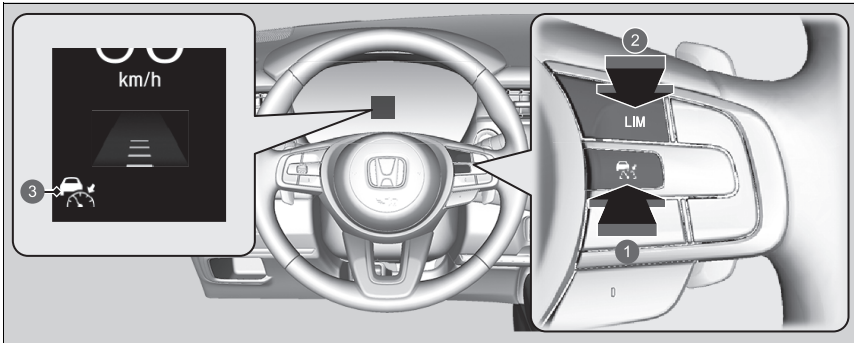
Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kívánná.

Fontos emlékeztető
Mint minden rendszernek, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikának (ACC) is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot a többi járműtől.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.
➔ **Első széles látószögű kamera** 468. o.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer aktiválása



❶ gomb
Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.

❷ **LIM** gomb
Ha más visszajelző jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) váltáshoz.

❸ **A jelzőfény (fehér) világít a mérőműszeren.**
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) készen áll a használatra.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

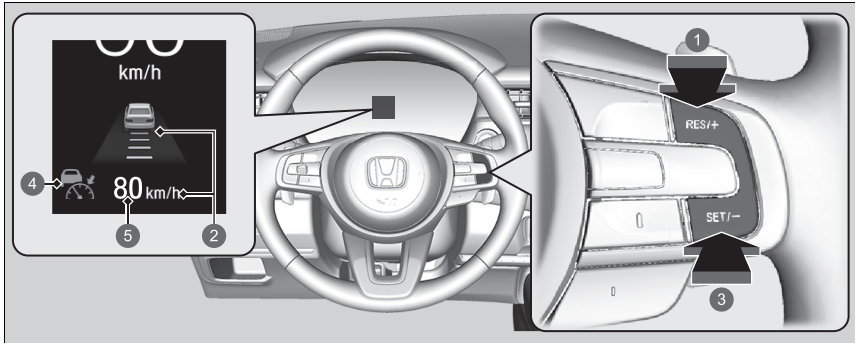
Előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei 431. o.

Az alábbi esetekben ne használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC):

- Gyakori sávváltással vagy megállásokkal és elindulásokkal járó szakasz esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem képes megfelelő távolságot tartani Ön és az Ön előtt haladó jármű között.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatók a sávok között, parkolókban vagy autós kiszolgáló egységeknél.
- Rossz időjárásban (eső, köd, hó stb.) történő közlekedés esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem biztos, hogy megfelelően képes észlelni az Ön és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolságot.
- Csúszós vagy fagyos felületű utakon. A kerekek kipöröghetnek, és elveszítheti a járműve fölötti uralmat.
- Meredek emelkedőkkel vagy meredek lejtőkkel rendelkező utakon.
- Egyenetlen emelkedős vagy lejtős utakon.

A gépjármű sebességének beállítása



1. **RES/+** gomb
   Nyomja meg és engedje fel
2. Be van kapcsolva, amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép
3. **SET/–** gomb
   Nyomja meg és engedje fel
4. Visszajelző (zöld)
5. A járműsebesség beállítása (fehér)

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel (borostyánsárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, az alacsony abroncsnyomás/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (borostyánsárga) visszajelzői a 12 V-os akkumulátor visszakötésekor világíthatnak.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

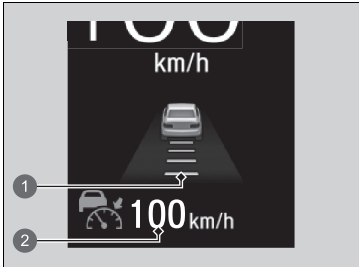
A gépjármű sebességének beállítása

Az audió/információs képernyőn kiválaszthatja, hogy a beállított sebesség kijelzett mértékegysége km/h vagy mph legyen.

Testre szabható funkciók 305. o.

FOLYTATÓDIK

Legalább 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja meg a **RES/+** vagy **SET/–** gombot a kívánt sebesség elérésekor. A gomb felengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép.
Nagyjából maximum 30 km/h-s sebességgel való haladáskor: Ha a gépjármű mozgásban van és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a gomb megnyomásakor az aktuális járműsebességtől függetlenül nagyjából 30 km/h-n rögzíti a beállított sebességet. Amennyiben a gépjármű álló helyzetben van, a járműsebességet akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani.



Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép, a mérőműszeren megjelenik a járműikon, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

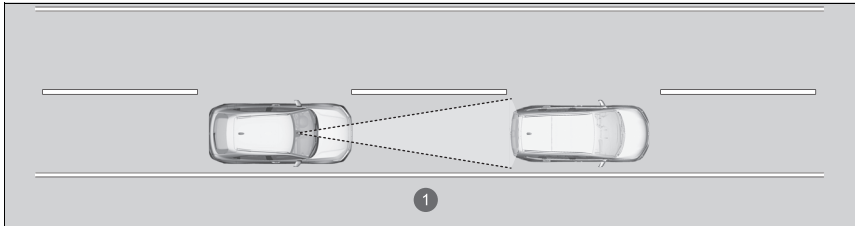
❶ A követési távolság beállítása
❷ A járműsebesség beállítása

■ Működés közben

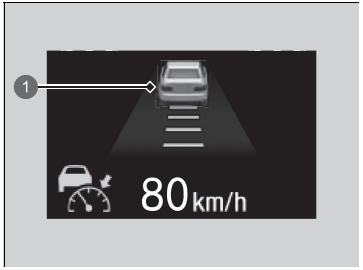
■ Gépjármű halad Ön előtt

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó gépjármű belép-e az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) tartja vagy csökkenti a beállított sebességet, hogy fenn tudja tartani a gépjárműben beállított követési távolságot.

Követési távolság beállítása vagy módosítása 436. o.



1 Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolsága: 120 m

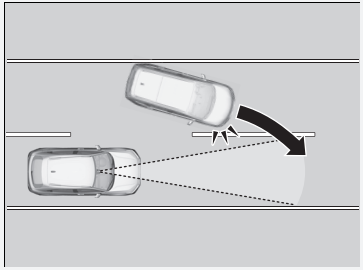


1 A mérőműszeren egy gépjármű ikon jelenik meg.

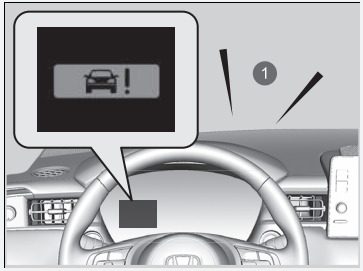
Ha a jármű beállított sebességénél alacsonyabb sebességű gépjármű Ön elé kanyarodik vagy bevág Ön elé, és ezt az első széles látószögű kamera is érzékeli, a jármű elkezd lelassítani.

Működés közben

Ha az elöl haladó gépjármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik gépjármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.



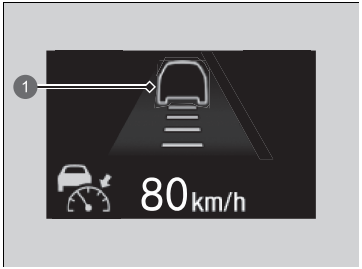
Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elöl haladó gépjárműtől.



1 Hangjelzés

FOLYTATÓDIK

■ Nem halad elöl gépjármű



1 Egy fehér körvonalú gépjármű ikon jelenik meg a mérőműszeren.

A gépjármű tartja a beállított sebességet, anélkül, hogy Önnek a fék- vagy a gázpedálon kellene tartania a lábát.
Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépjárművet észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépjármű elérje a beállított sebességet, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) a beállított sebességre gyorsítja a gépjárművet, majd tartja azt.

Meredek lejtőn az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működése közben fékez, hogy megakadályozza a túlzott gyorsulást a beállított sebesség fenntartása érdekében.
A jármű sebessége azonban meghaladhatja a beállított sebességet.

■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépjármű sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül valamilyen gépjármű halad. Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. Amíg valamilyen jármű van az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül, és Ön felengedi a gázpedált, a rendszer olyan sebességet vesz fel, hogy tartani tudja a követési távolságot.

Működés közben

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) annak ellenére is gyorsíthat, ha az elöl haladó jármű és az Ön gépjárműve között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elöl haladó gépjármű az Ön gépjárművével majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépjármű gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépjármű közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépjármű az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) érzékelési hatótávolságán belül kerül, vagy kilép onnan, a rendszer hangjelzéssel figyelmeztessen erre. A jármű észlelésének hangjelzése be- és kikapcsolható.

➡ **Testre szabható funkciók** 305. o.

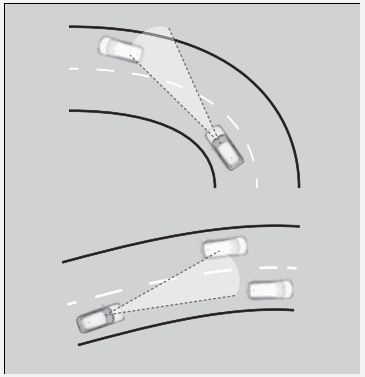
Korlátozások

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Előfordulhat továbbá az is, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

➡ **Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei** 431. o.

Működés közben

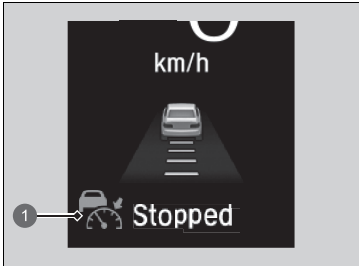
- Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC az útviszonyoktól függően (pl. kanyarok) vagy a gépjármű körülményeitől függően (pl. a kormánykerék használata vagy a gépjármű helyzete a sávon belül) átmenetileg fenntarthatja a távolságot az Ön járműve és az Ön melletti sávban haladó gépjármű vagy a gépjármű környezete között.



- Ha az Ön előtt haladó jármű elindul, például közúti csomópont vagy pihenőhely esetén, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) rövid ideig fenntarthatja a beállított követési távolságot.

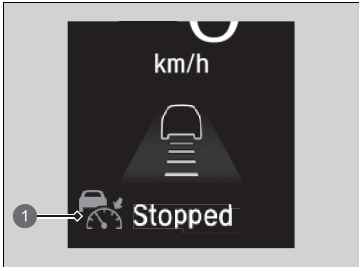
FOLYTATÓDIK

■ A rendszer azt észleli, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belüli gépjármű lelassul, majd megáll



1 Visszajelző (zöld)

Ilyenkor az Ön gépjárműve is automatikusan megáll. A **Stopped** (Megállt) üzenet jelenik meg a mérőműszeren.
Amikor az Ön előtt álló gépjármű ismét elindul, a mérőműszer járműikonja villogni kezd. Ha megnyomja a **RES/+** vagy **SET/–** gombot, vagy lenyomja a gázpedált, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ismét működésbe lép, a korábban beállított sebesség mellett.



1 Visszajelző (zöld)

Ha már nincs Ön előtt másik gépjármű, lépjen a gázpedálra. Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.

A rendszer azt észleli, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belüli gépjármű lelassul, majd megáll

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki az álló gépjárműből, hogy nem kapcsolja ki az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC), a gépjármű magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépjármű ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépjárműből, ha azt az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) állította le.

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között a rendszer automatikusan kikapcsolhat. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Egyéb körülmények lecsökkenthetik bizonyos ACC-funkciók hatékonyságát.

➡ **Első széles látószögű kamera** 468. o.

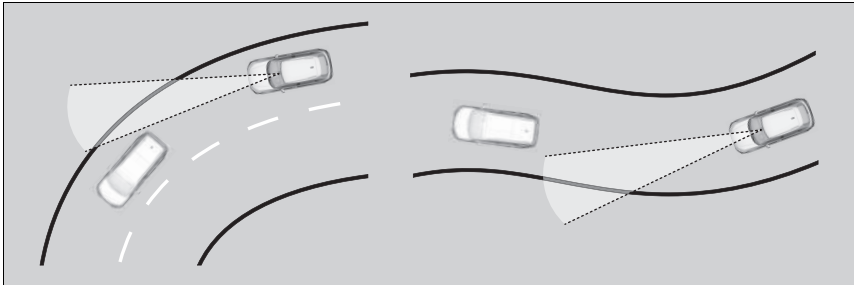
Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- A járművekről vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódik a teljes gépjármű).
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).

FOLYTATÓDIK

■ Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.



- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc használatakor.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (helytelen méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs stb.).
- A felfüggesztést módosították.

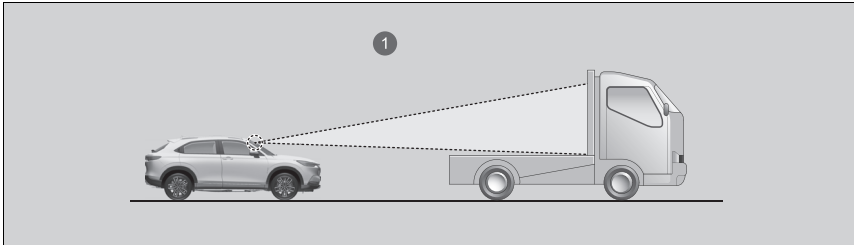
■ **Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy az első széles látószögű kamera nem észleli megfelelően az Ön előtt haladó járművet**

- Egy gépjármű hirtelen az Ön gépjárművének útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépjárműve és az elöl haladó gépjármű között túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- Az Ön előtt haladó gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.

FOLYTATÓDIK

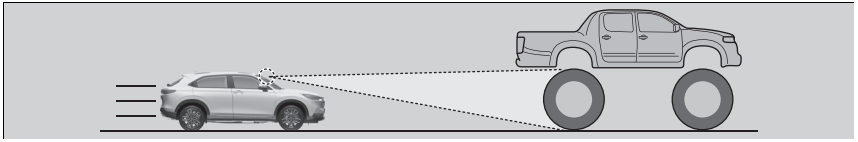
■ Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően

- Az Ön előtt haladó gépjármű megáll, és az Ön előtti gépjármű és az Ön járműve közötti sebességkülönbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen lassít.
- Az Ön előtt haladó gépjármű szokatlan alakú.
- A jármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny járművek.



1 Az első széles látószögű kamera egy üres tehergépjármű felső részét észleli.

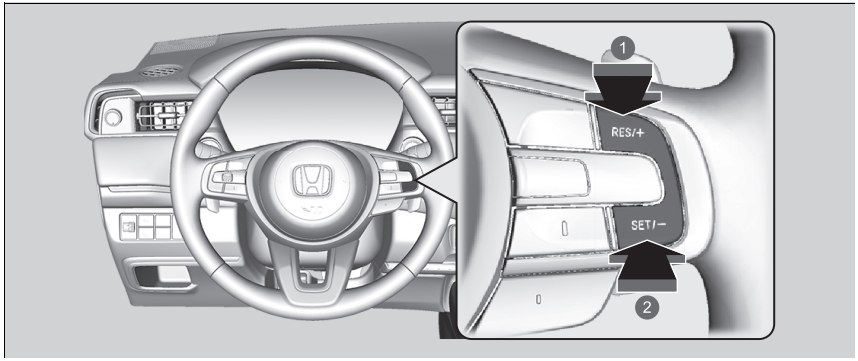
- Az Ön gépjárműve vagy az Ön előtt haladó gépjármű a sáv peremén halad.
- Az Ön előtt haladó gépjármű keskeny gépjármű, például motorkerékpár.
- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.



- Az első széles látószögű kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó jármű alakját.

A járműsebesség módosítása

A járműsebességet a kormánykeréken található **RES/+** vagy **SET/–** gombbal lehet növelni vagy csökkenteni.



1 Gyorsítás
2 Lassítás

- A járműsebesség a **RES/+** vagy **SET/–** gomb minden megnyomásakor hozzávetőlegesen 1 km/h-val nő vagy csökken.
- Ha lenyomva tartja a **RES/+** vagy **SET/–** gombot, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a sebességet.

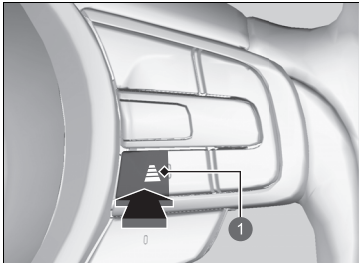
A járműsebesség módosítása

Ha az Ön előtt haladó gépjármű lassabb, mint az Ön által megnövelt beállított sebesség, előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem gyorsítja fel a gépjárművet. Ez az Ön gépjárműve és az Ön előtt haladó jármű közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

A gázpedál lenyomása közben a **SET/–** gombot röviden megnyomva a gépjármű aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

FOLYTATÓDIK

■ Követési távolság beállítása vagy módosítása



❶ Távolság gomb

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) követési távolságának módosításához nyomja meg a távolság gombot.
Valahányszor megnyomja a gombot, a követési távolság beállítása (az Ön előtt észlelt gépjármű mögötti követési távolság) az extra hosszú, a hosszú, a közepes és a rövid intervallumok között vált.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h	104 km/h
Rövid		26,6 méter 1,2 mp	33,7 méter 1,2 mp
Közepes		34,6 méter 1,6 mp	44,9 méter 1,6 mp
Hosszú		43,9 méter 2,0 mp	57,1 méter 2,0 mp
Extra hosszú		53,6 méter 2,4 mp	70,0 méter 2,4 mp

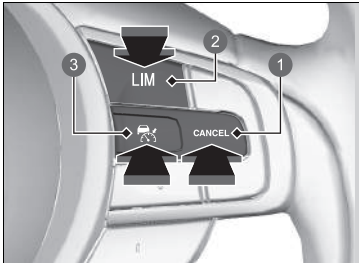
Ha gépjárműve automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépjármű is leállt, a két jármű közötti távolság az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) követési távolságának beállításának függvényében változhat.

Követési távolság beállítása vagy módosítása

A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépjárműtől, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a járművezető felelőssége.

FOLYTATÓDIK

■ Kikapcsolás



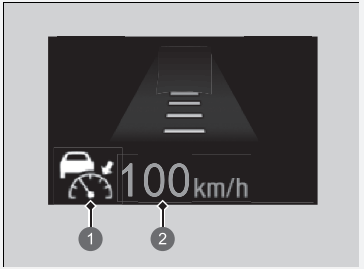
❶ **CANCEL** gomb
❷ **LIM** gomb
❸ gomb

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) a következők bármelyikével kikapcsolhatja:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
  ▶ A mérőműszeren a visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).
- Nyomja meg a gombot.
  ▶ A visszajelző (zöld) kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- A gépjármű előrefelé történő mozgása közben nyomja le a fékpedált.
  ▶ A mérőműszeren a visszajelző (zöld) átvált a visszajelzőre (fehér).

Kikapcsolás

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Miután kikapcsolta az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t, a **RES/+** gomb megnyomásával álló gépjármű mellett is aktiválhatja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t a mérőműszeren (szürkén) látható előre beállított sebességgel.
Amikor a **CANCEL** (MÉGSE) gomb vagy a fékpedál megnyomásával kikapcsolja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t, az előzőleg beállított sebesség szürkén jelenik meg a mérőműszeren.
A **RES/+** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a megjelenített sebességgel aktiválódik.
Ha a visszajelző (fehér) jelenik meg, és megnyomja a **RES/+** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességéhez lesz beállítva.



❶ Visszajelző (fehér)
❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

■ Automatikus megszakítás

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a mérőműszeren. A következő körülmények bármelyike okozhatja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Az elöl haladó gépjárművet nem lehet észlelni.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Ha az ABS, VSA, az alacsony sebességű fékezésszabályozás vagy a CMBS aktiválva van.
- Amikor a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépjármű nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza be a rögzítőféket.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül észlelt gépjármű túl közel van a gépjárművéhez.
- Intenzív gyorsítás esetén.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhekkel van megrakva.
- Ha zárt helyen, például alagúton kel át.
- A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (sárga) felkapcsol.
- A gépjármű többször fékezett a beállított sebesség megtartásához (pl. amikor hosszú lejtőn halad Redundant).

Kikapcsolás

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) kikapcsolása a  gombbal történt. Nyomja meg a  gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.

FOLYTATÓDIK

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer a rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A gépjármű álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépjármű legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

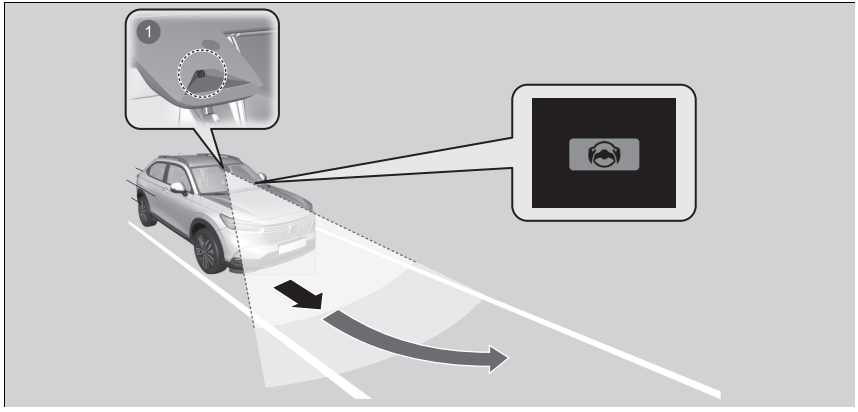
Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

■ Kormányzássegítő

A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a bal és jobb oldali sávelválasztó vonal között tartsa a gépjárművet. Ha a gépjármű közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.

■ Tapintható, hallható és látható figyelmeztetések

A kormánykerék gyors rezgése, valamint hallható figyelmeztetés és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a gépjármű kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.



❶ Első széles látószögű kamera: Figyeli a sávelválasztó vonalakat

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ez nem önálló vezetési rendszer, és mindig a járművezető figyelmét és irányítását igényli. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek a szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; pontossága az időjárási viszonyoktól, a sebességtől és az útburkolati jelek állapotától függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépjárművét, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.

➔ **Első széles látószögű kamera** 468. o.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

➔ **Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 449. o.

FOLYTATÓDIK

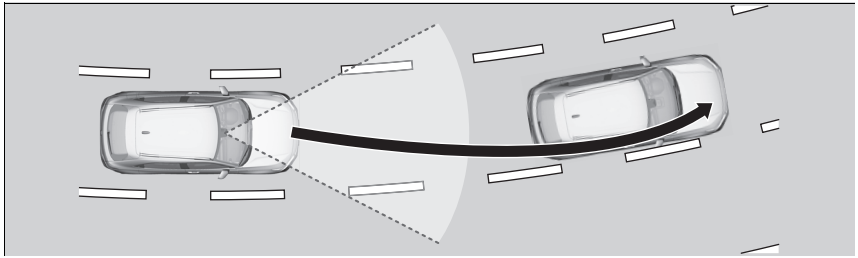
Ha az irányjelzőkkel sávváltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.
Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

Sávtartást támogató funkció

Segít a sáv közepén tartani a gépjárművet. Fokozza az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét, amikor a gépjármű fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



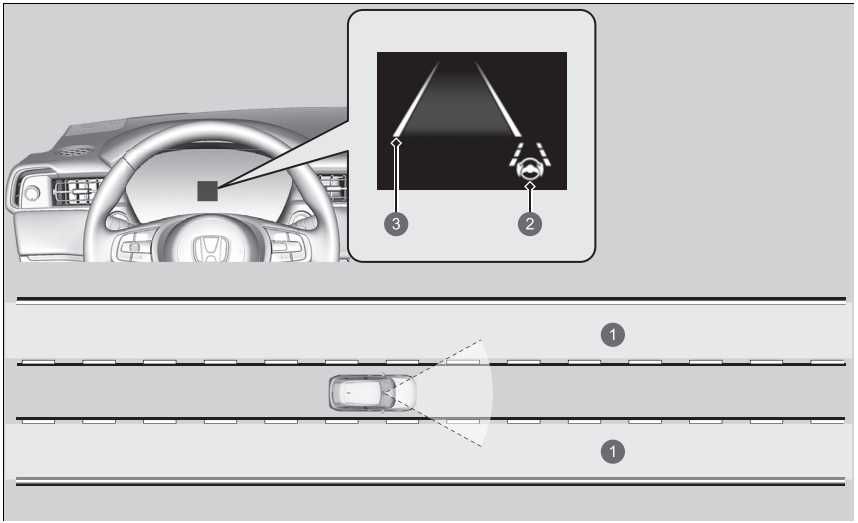
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

FOLYTATÓDIK

■ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Ha a gépjármű a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezegtetésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



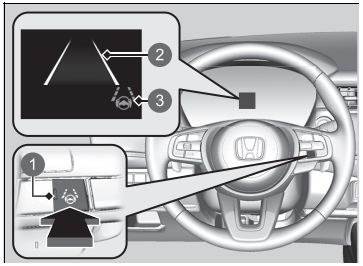
❶ Figyelmeztetési terület
❷ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)
❸ Sávelválasztó vonalak (sárga)

■ A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávelválasztó jelölés van, és a gépjármű a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.

■ A rendszer aktiválása



❶ LKAS-gomb
❷ Sávelválasztó vonalak (fehér)
❸ Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)

1. Nyomja meg az LKAS-gombot.
▶ Az LKAS visszajelző (fehér) megjelenik a mérőműszeren.
A rendszer készenléti állapotban van.
▶ Ha a rendszer forgalmi sávokat észlel, fehér vonalak jelennek meg a műszerfalon.

A rendszer használati feltételei

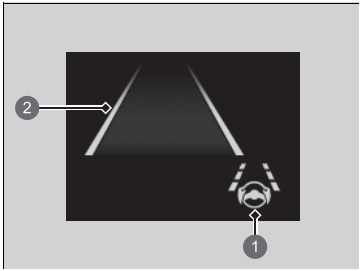
Ha a gépjármű a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávelválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

A rendszer megfelelő aktiválásához tartsa be az alábbiakat;

- Mindig tartsa tisztán a szélvédőt az első széles látószögű kamera körül.
- A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne érintse meg az első széles látószögű kamera objektívjét.
- Ne ragasszon matricát az első széles látószögű kamera közelébe.

Ha a rendszer használata közben megnyomja az LKAS gombot, az LKAS készenléti állapot nélkül bekapcsol.

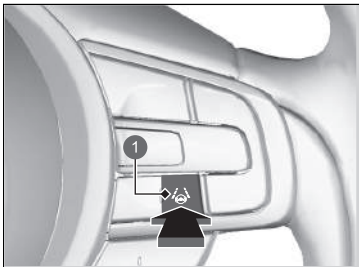
FOLYTATÓDIK



1 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)
2 Sávelválasztó vonal (zöld)

2. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
▶ Az LKAS visszajelző fehérről zöldre vált, a fehér vonalak pedig zöldre váltanak, amint a rendszer a bal és jobb oldali sávjelzések észlelése után működésbe lép.

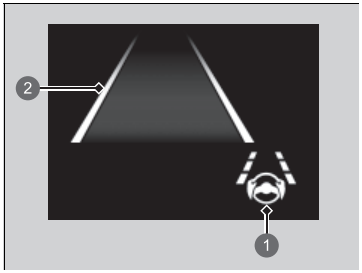
■ Kikapcsolás



1 LKAS-gomb

Nyomja meg az LKAS-gombot.

A hajtórendszer kikapcsolásakor az LKAS mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.



1 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)
2 Sávelválasztó vonalak (fehér)

Az LKAS-rendszer felfüggesztése esetén a műszerfalon látható sávelválasztó vonalak fehérre váltanak, és megszólal a hangjelző (ha aktiválva van).

■ A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

- Ha lenyomja a fékpedált.
  ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdi a sávelválasztó vonalak észlelését.
- Amikor 64 km/h-s vagy kisebb értékre csökkenti a járműsebességet.
  ▶ Ha a gépjármű sebessége eléri vagy túllépi a nagyjából 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- A gépjármű az úttest jobb vagy bal oldala felé halad.

A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

Az LKAS-rendszer beállításai módosíthatók.
Az LKAS felfüggesztésének sípszója be- és kikapcsolható.
➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

FOLYTATÓDIK

■ Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykereket hirtelen elforgatják.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyarban.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

■ Az LKAS automatikusan kikapcsolhat a következő esetekben:

Az alábbi esetekben kettős záróvonalak jelenhetnek meg a képernyőn, hangjelzés hallható és az LKAS automatikusan kikapcsolhat:

- Az első széles látószögű kamera hőmérséklete különösen magas.
- A visszapillantó tükör mögötti első széles látószögű kamera vagy az első széles látószögű kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

■ Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a járművet a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

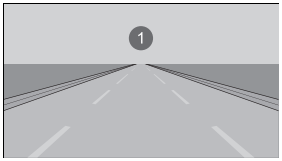
■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző fehér (vagy sárga) útburkolati jelekkel.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok vagy az útfelület).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.

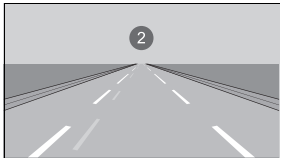
FOLYTATÓDIK

■ **Útviszonyok**

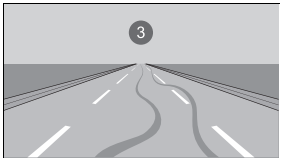
- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.



❶ Halvány vonalak

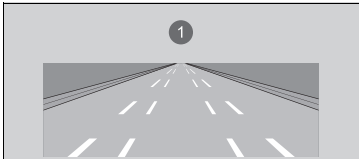


❷ Dupla vonal



❸ Keréknyomok

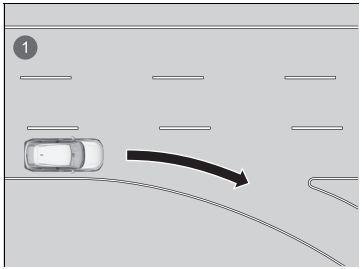
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.



❶ Nagyon széles vagy keskeny forgalmi sáv

- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő tereptárgyakat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.

- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.



1 Vonal nélküli forgalmi sáv kereszteződésnél

FOLYTATÓDIK

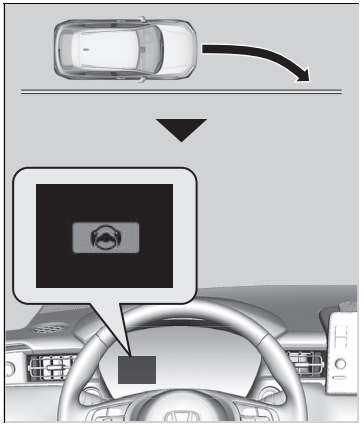
■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (helytelen méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc használatakor.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy szembejövő járműhöz közelít.

A rendszer működési elve



A szélvédő tetején lévő első széles látószögű kamera figyeli a bal és jobb oldali (fehér vagy sárga színű) sávjelzéseket és az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) szélét, valamint a szembejövő járműveket.
Ha a járműve egy észlelt sávjelzéshez, az útburkolat külső (fűvel vagy kaviccsal szegélyezett) széléhez vagy egy észlelt szembejövő járműhöz közeledik anélkül, hogy az irányjelzőket bekapcsolta volna, a rendszer aktiválódik.

▶ Ha a rendszer nem képes észlelni a (fehér vagy sárga) sávok felfestését, nem tud segítséget nyújtani a szembejövő járművekkel való ütközés elkerüléséhez. A látható figyelmeztetés mellett a rendszer a kormányzással is segít, és gyors kormánykerék-vibrálással jelez, hogy Ön az észlelt sávon belül maradjon.

Testre szabható funkciók 305. o.

A vezető információs kezelőfelületén vizuális jelzésként megjelenik a **Lane Departure** (Sávelhagyás) üzenet.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Fontos biztonsági figyelmeztetés

A többi vezetéssegítő rendszerhez hasonlóan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.
Ütközéshez is vezethet, ha túlságosan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépjárművét a forgalmi sávban tartsa.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer riasztja Önt, amikor a rendszer azt észleli, hogy az út külső széle felé (a füves vagy kavicsos szegélyhez) vagy egy szembejövő gépjármű felé közeledik, vagy egy másik sávba sodródik az irányjelző használata nélkül.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észlel minden sávjelzést vagy minden sávváltást.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észleli a szembejövő járművet vagy azt, hogy Ön az úttest (füves vagy kavicsos) pereme felé közelít.
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer az időjárási, sebesség és útviszonyok miatt nem tud az Ön segítségére lenni.

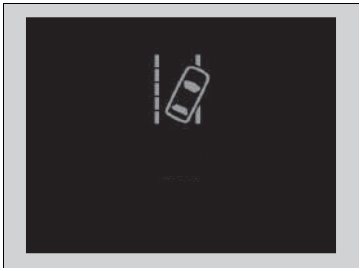
Az útpályaelhagyást megelőző rendszer a teljesítmény üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.

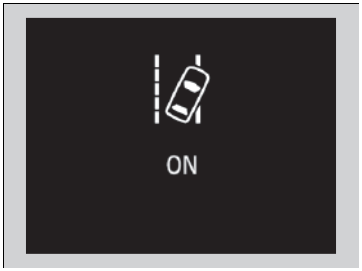
Első széles látószögű kamera 468. o.

FOLYTATÓDIK

Ha elkezdi forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy szembejövő járműhöz való közelítést, a rendszer megszünteti a rásegítést.



Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált, akkor hangjelzéssel figyelmeztet. Ezután az útpályaelhagyást megelőző rendszer kormányzási segédje átmenetileg leáll, és csak a figyelmeztető hangjelzés hallható.



Néhány perc múlva megjelenik a bal oldali üzenet, és az útpályaelhagyást megelőző rendszer teljesen helyreáll.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

➡ **Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 457. o.

Előfordulhat, hogy a gépjármű vezetésének vagy az útfelület állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer működésbe lépett.

Ha az LKAS-rendszer ki van kapcsolva, és az audió/információs képernyő testre szabott beállításai közül a **Korai** vagy a **Normál** lehetőséget választotta, az alábbi üzenet jelenik meg, ha a rendszer annak veszélyét észleli, hogy a jármű átlépheti az észlelt sáv felfestéseit vagy az útburkolat külső szegélyét (füves vagy kavicsos szegély), illetve szembejövő járművel ütközhet. Ha azonban a **Késői** opciót választotta, az üzenet csak akkor jelenik meg, ha fennáll a veszélye annak, hogy a gépjármű átlépi az útburkolat külső szegélyét, vagy egy szembejövő járművel ütközhet.

➡ **Testre szabható funkciók** 305. o.



A rendszer aktiválásának módja

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- A sávok felfestése fehér (sárga).
  A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
  ▶ A szembejövő járművek haladnak
  A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Az úttest külső széle füves vagy kavicsos szegély.
  A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

A rendszer aktiválásának módja

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsolhat, a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

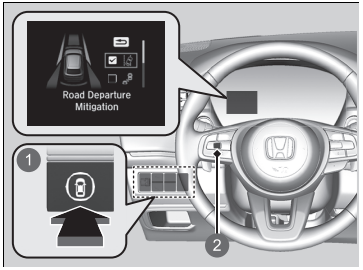
Visszajelzők 102. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépjármű:

- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

FOLYTATÓDIK

■ Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása



❶ Biztonsági támogatás kapcsolója
❷ Bal oldali választógörgő

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolásához tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.
2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg.
   ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
   ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolásakor a rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmat.

➡ **Járművezetői információs felület** 135. o.

Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel (sárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (sárga) visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

■ Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos körülmények esetén nem érzékeli megfelelően a sávokat és a gépjármű helyzetét. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik.

■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a forgalmi sávot jelző fehér (vagy sárga) útburkolati jelekkel.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok, az útfelület vagy a szembejövő járművek).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Az útburkolat külső szélét nem fű vagy kavics, hanem tárgyak, egyéb anyagok stb. szegélyezik.

FOLYTATÓDIK

■ **Útviszonyok**

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő tereptárgyakat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.

■ **A gépjárművel kapcsolatos körülmények**

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A vezető a fékpedált és a kormánykereket használja.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (helytelen méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánc használatakor.
- A felfüggesztést módosították.

■ **Példák az észlelésnek a szembejövő forgalom miatti korlátozásaira**

- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást áll.
- A szembejövő gépjármű hirtelen Ön elé vág.
- A szembejövő gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- A szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A követési távolság az Ön gépjárműve és a szembejövő gépjármű között túl rövid.
- A szembejövő gépjármű egy része nem látszik az Ön előtt haladó gépjármű miatt.
- Több szembejövő sáv vagy kanyarodó sáv van.
- Az Ön melletti sávban lévő gépjármű áll vagy nagyon alacsony sebességgel halad.

FOLYTATÓDIK

■ Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira

- A szembejövő gépjármű szokatlan alakú.
- Az első széles látószögű kamera nem tudja megfelelően azonosítani a szembejövő jármű alakját.

■ Ha az ütközés esélye alacsony

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer aktiválódhat az alábbi esetekben.

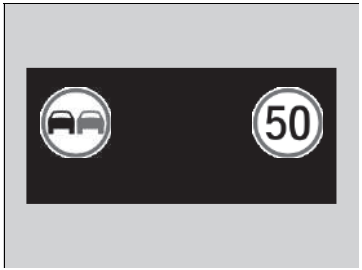
- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A mérőműszer segítségével emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad a gépjárművével.

A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett első széles látószögű kamera menet közben közlekedési táblákat észlel, a rendszer megjeleníti azokat, amelyeket a járművére vonatkozóan érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépjármű el nem ér egy adott távolságot.



A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:
- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- Autópályára vagy országútra hajt fel vagy elhagyja azt.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik az irányjelzőt használva.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat. Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

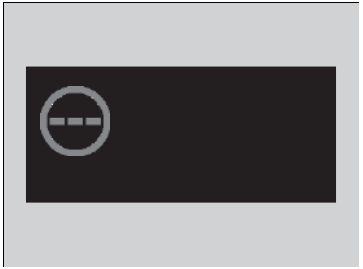
Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet az első széles látószögű kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
Az első széles látószögű kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. Az első széles látószögű kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra az első széles látószögű kamerát.
Az első széles látószögű kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

A Közúti jelzőtábla felismerő rendszer a teljesítmény üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Be- és kikapcsolja a jelzőtábla-felismerő rendszert.
Testre szabható funkciók 305. o.

FOLYTATÓDIK

Ha a rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, az alábbi kép jelenhet meg.



Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg az első széles látószögű kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát.
A letakart első széles látószögű kamera felforrósodhat.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.

Első széles látószögű kamera 468. o.

Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Ha a gépjármű túllépi az észlelt sebességkorlátot, az aktuális terület sebességkorlátozó táblájára hasonló ikon kezd el villogni a kijelzőn.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

Az, hogy a rendszer milyen mértékben képes pontosan figyelmeztetni a járművezetőt a sebességkorlátozásra, bizonyos feltételektől függ, például a közlekedési táblán látható mértékegységtől, valamint a jármű sebességétől és haladási irányától. A rendszer bizonyos esetekben téves figyelmeztetéseket vagy egyéb pontatlan adatokat is megjeleníthet.

➔ **A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 464. o.

A sebességkorlátozások mértékegysége (mph vagy km/h) országonként eltérő. Ha olyan ország területére lép be, amely az érkezési országától eltérő mértékegységeket használ, előfordulhat, hogy a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik megfelelően.

➔ **Testre szabható funkciók** 305. o.

FOLYTATÓDIK

■ A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer a következő esetekben nem ismer fel egy táblát.

■ Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.

■ Útviszonyok

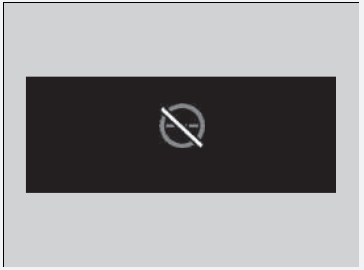
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (helytelen méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújt gumiabroncs stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánc használatakor.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer meghibásodik, a ikon jelenik meg a mérőműszeren. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.



■ **A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota**

- A jelzőtábla olyan helyen van, amit nehéz megtalálni.
- A jelzőtábla messze van a gépjárműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen van, ahova a fényszóró sugara nem ér el.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla megkopott vagy meghajolt.
- A jelzőtábla elfordult vagy megsérült.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtábla egy részét fák takarják, vagy egy gépjármű vagy egyéb tárgy árnyékában van.
- Fény (például utcalámpa fénye) verődik vissza a jelzőtábla felületéről, vagy árnyékban van.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- Kis jelzőtáblák (kiegészítő táblák stb.).

■ **Egyéb körülmények**

- Nagy sebességgel halad.

FOLYTATÓDIK

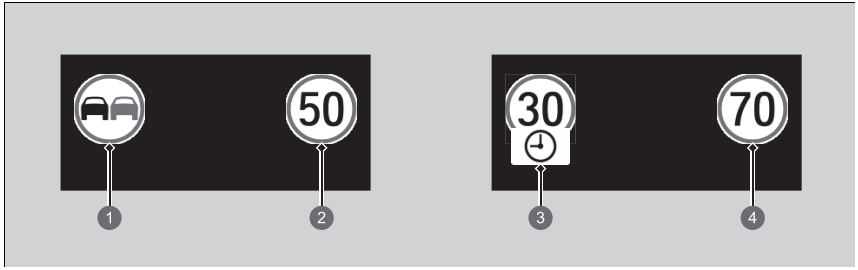
A közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között:

▶ A sebességkorlátozást jelző tábla magasabb vagy alacsonyabb értéket jelezve is megjelenhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.

- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a gépjárműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos táblák, a számok vagy a jelzések el vannak mosódva stb.).
- A jelzőtábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik, például kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla.
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).

■ A mérőműszeren megjelenő jelzőtáblák

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket. A sebességkorlátozást jelző tábla ikonja a képernyő jobb felén jelenik meg. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjáráson (hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.



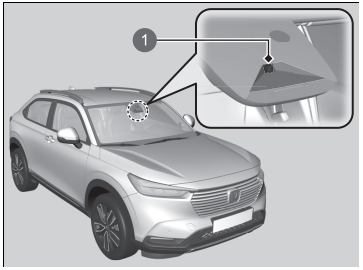
❶ Előzési tilalmat jelző tábla*1
❷ Sebességkorlátozást jelző tábla
❸ A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla*2
❹ Sebességkorlátozást jelző tábla

A szituációtól függően *1 helyett *2 vagy *2 jelenhet meg a jobb oldalon.

Első széles látószögű kamera

A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS), az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony sebességű követés (LSF) funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), a közúti jelzőtábla felismerő rendszer és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) által használt első széles látószögű kamerát úgy tervezték meg, hogy észlelje a fenti rendszerek működését aktiváló objektumokat.

■ Az első széles látószögű kamera helye és kezelési tippek



1 Első széles látószögű kamera

Ez az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg az első széles látószögű kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele az első széles látószögű kamera házát. A letakart első széles látószögű kamera felforrósodhat.

Első széles látószögű kamera

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely korlátozhatja az első széles látószögű kamera látóterét, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.
Az első széles látószögű kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt.
Az első széles látószögű kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra az első széles látószögű kamerát. Az első széles látószögű kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfal tetejére. mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

Első széles látószögű kamera

A üzenet megjelenésekor:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a párátlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül az első széles látószögű kamerára irányítja.
- Induljon el a járművel, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így az első széles látószögű kamera körüli terület is le fog hűlni.

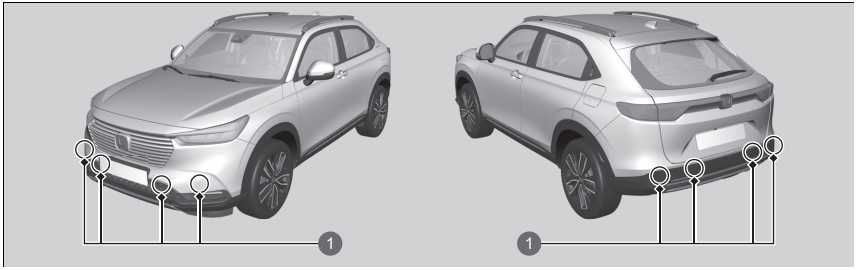
Ha  **Some Driver Assist System Cannot Operate (egyes vezetéstámogató rendszerek nem működnek:)Clean Front Windscreen Or Poor Viewing Condition (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok)** üzenet jelenik meg:

- Álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és ellenőrizze, hogy a szélvédő tiszta-e.
  Tisztítsa meg a szélvédőt, ha szennyezett. Ha az üzenet rövidebb vezetés után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgáltassa át a járművet.

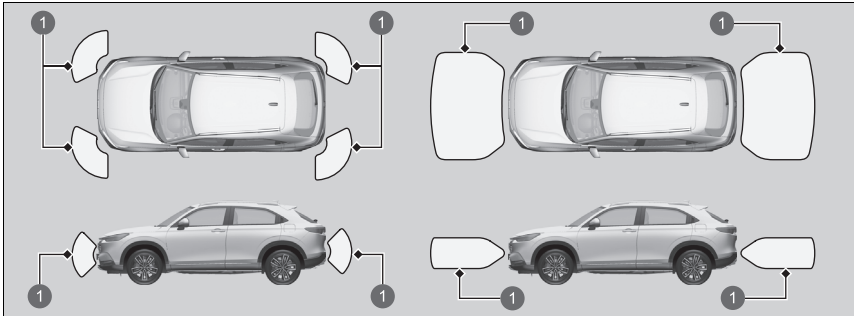
Szonárérzékelők

■ Az érzékelők elhelyezkedése és hatótávolsága

A szonárérzékelők az első és a hátsó lökhárítókon helyezkednek el.



1 Szonárérzékelők



1 Szonár hatótávolsága

Szonárérzékelők

A szonárérzékelők megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen matricákat vagy egyéb tárgyakat az érzékelőkre vagy azok köré.
- Ne üsse meg az érzékelők környezetét.
- Ne próbálja meg szétszedni bármelyik érzékelőt.
- Ne tegyen semmilyen tartozékot az érzékelőkre vagy azok köré.

Egyeztessen márkakereskedővel a következő esetekben:

- Bármely érzékelő ütésnek lett kitéve.
- Beavatkozást kell végezni az érzékelő körüli területen.

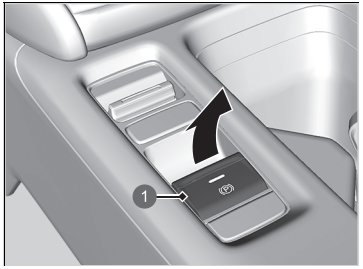
A következő esetekben előfordulhat, hogy a szonárérzékelők nem működnek megfelelően. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

- Az első vagy a hátsó lökhárító domboldalnak, parkolásgátlónak, járdaszegélynek, töltésnek stb. ütközött.
- A gépjármű frontális vagy hátsó ütközésben megsérült.
- A gépjárművel áthajtottak egy mély tócsán.

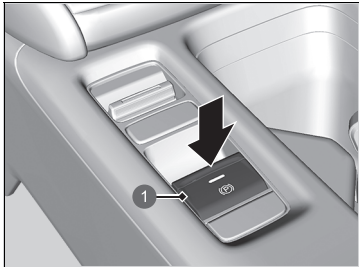
Fékrendszer

■ Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépjármű ne tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék behúzása után manuálisan és automatikusan is kioldhatja azt.



❶ Elektromos rögzítőfék kapcsolója



❶ Elektromos rögzítőfék kapcsolója

■ Behúzáshoz

Az elektromos rögzítőfék a teljesítmény üzemmód helyzetétől függetlenül bármikor bekapcsolható, amikor a 12 V-os akkumulátor a gépjárműben van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

▶ A kapcsoló visszajelzője bekapcsol.
▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) felkapcsol.

■ Kioldáshoz

Az elektromos rögzítőfék kiengedéséhez a teljesítmény üzemmódnak BE helyzetben kell lennie.

1. Ha lenyomja a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A kapcsolón lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő manuális kioldása még meredek lejtőn is segít lassan és simán elindítani a járművet.

Fékrendszer

Amikor lenyomja a fékpedált, egy örvénylő hangot hallhat a motortér felől. Ez a fékrendszer működése miatt van, és normális jelenség.

Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

A 12 V-os akkumulátor lemerülése esetén a rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

➡ **Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült** 587. o.

Ha vezetés közben húzza fel és tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, az elektromos fékrásegítő rendszer mind a négy kereket fékezni kezdi, amíg a gépjármű meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.

FOLYTATÓDIK

■ Automatikus rögzítőfék funkció működése

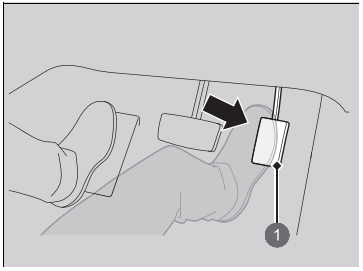
Ha az automatikus rögzítőfék funkció aktiválva lett:

- A rögzítőféket automatikusan behúzza a rendszer a teljesítmény üzemmód OFF helyzetbe állításakor.
- Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

➡ **Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása** 473. o.

■ Automatikus kioldás

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold a rögzítőfék is.
Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a rögzítőféket.



Finoman nyomja le a gázpedált.
Hegymenetben lehetséges, hogy a kioldáshoz a gázpedál erőteljesebb lenyomása szükséges.

▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

1 Gázpedál

A rögzítőfék automatikusan kikapcsol, ha:

- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A hajtórendszer be van kapcsolva.
- A sebességváltó nem P vagy N fokozatban van.

Rögzítőfék

A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a gépjármű több mint 10 percig áll úgy, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) be van kapcsolva.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan leállította.
- Ha a hajtórendszert úgy állítják le, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktiválva van.
- Amikor a gépjármű megáll, és az automatikus féktartás 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a féktartás be van kapcsolva.
- Amikor a hajtórendszert bekapcsolt féktartás mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartás mellett meghibásodik a féktartó rendszer.

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem old ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépjárművel dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kioldásához.

■ Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Miközben a teljesítmény-üzemmód BE helyzetben van, hajtsa végre az alábbi lépéseket az automatikus rögzítőfék funkció be- vagy kikapcsolásához.

1. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
2. A fékpedál lenyomása nélkül húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ Ellenőrizze, hogy bekapcsolt-e a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője.
3. Húzza fel és tartsa felhúzva a rögzítőfék kapcsolóját. Amikor sípoló hangot hall, engedje el a kapcsolót, majd 3 másodpercen belül húzza fel és tartsa úgy ismét.
4. Amikor meghallja a folyamat befejezését jelző hangot, engedje el a kapcsolót.
   ▶ Két sípszó jelzi, hogy a funkciót aktiválták.
   ▶ Egy sípszó jelzi, hogy a funkciót kikapcsolták.
   ▶ Miután befejezte a funkció aktiválását, a rögzítőfék a hajtórendszer kikapcsolása után is behúzva marad.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Ha ideiglenesen ki kell kapcsolnia a funkciót, miközben a járművet vontatja, kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja le a fékpedált, és állítsa le a gépjárművet.
2. Állítsa a teljesítmény üzemmódot KI helyzetbe, majd 2 másodpercen belül nyomja le az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
   ▶ A funkció aktiválási és kikapcsolási beállításai nem módosulnak.
   ▶ A funkció ideiglenes kikapcsolása előtt először győződjön meg róla, hogy kikapcsolta-e az automatikus féktartó rendszert.
   ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Rögzítőfék

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Sebességváltó rendszer visszajelzője

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Hajtórendszer visszajelzője
- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelző
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat.

A gépjármű leállításakor ékelje ki a kerekeket, majd ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e az automata rögzítőfék funkció.

A gépjármű szállítószalaggal felszerelt autómosóban való áthaladása, illetve a gépjármű vontatása esetén kapcsolja ki az automata rögzítőfék funkciót, és hagyja kiengedve a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

■ Lábfék

Gépjárművének mind a négy kerekét tárcsafékkel szerelték fel. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépjármű kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➔ **Fékrásegítő rendszer** 479. o.
➔ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 478. o.

Lábfék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes, súrlódó hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

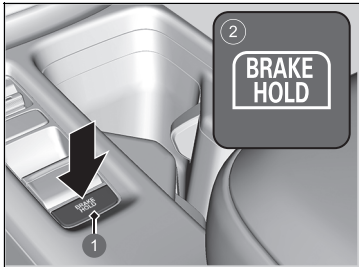
A folyamatos lejtőn lefele haladás a fékpedál használatával a fékek felmelegedését okozhatja, ami csökkenti a fék hatékonyságát. Alkalmazzon regeneratív fékezést a gázpedál felengedésével és a B.

Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, és azok így idővel elvesztik hatékonyságukat, a fékbetétek élettartama pedig csökken. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.

■ Automatikus féktartás

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a gépjármű ideiglenes leállítása közben is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

■ A rendszer bekapcsolása



❶ Automatikus féktartás gombja
❷ Világít

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa be a hajtórendszert. Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

A rendszer a vezető biztonsági övének minden egyes bekapcsolásakor és a hajtórendszer indításakor a korábban kiválasztott be- vagy kikapcsolt állapotban van.

≫Automatikus féktartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépjármű akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedálról.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartást meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépjárművet.

⚠FIGYELMEZTETÉS

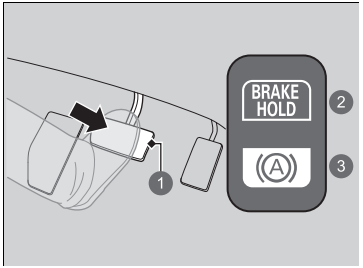
Az automatikus féktartás parkoláshoz történő használata esetén a gépjármű váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne hagyja magára a gépjárművet, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartás tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a P fokozatot, és húzza be a rögzítőféket.

FOLYTATÓDIK

■ A rendszer aktiválása



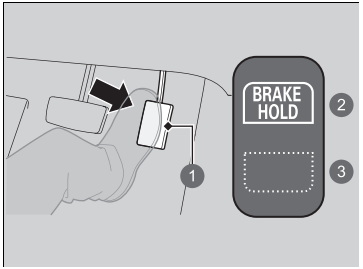
1 Fékpedál
2 Be
3 Világít

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépjármű teljesen meg nem áll. A sebességváltó kar nem lehet P vagy R fokozatban.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

■ A rendszer lekapcsolása



1 Gázpedál
2 Be
3 Kikapcsol

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó kar a P vagy N fokozattól eltérő állásban van. A rendszer kikapcsol, a gépjármű pedig elindul.

▶ Az automatikus féktartás visszajelzője lekapcsol. A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

Automatikus féktartás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás használatakor tartsa a lábát a fékpedálon, amíg az automatikus féktartás visszajelzője világítani nem kezd.

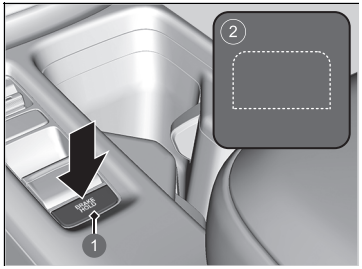
Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a lábát a fékpedálról.

■ **A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol:**
- Behúzza a rögzítőféket.
- Lenyomja a fékpedált, és P vagy R fokozatba kapcsolja a sebességváltót.

■ **A rendszer automatikusan kikapcsol, és a rögzítőfék behúzásra kerül, amikor:**
- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- Az automatikus féktartással kapcsolatban probléma merül fel.

■ **Az automatikus féktartás kikapcsolása**



❶ Automatikus féktartás gombja
❷ Kikapcsol

Miközben a rendszer be van kapcsolva, nyomja meg ismét az automatikus féktartás gombját.
▶ Az automatikus féktartás visszajelzője kikapcsol.

Amennyiben akkor szeretné lekapcsolni az automatikus féktartást, miközben a rendszer működik, lenyomott fékpedál mellett nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

Automatikus féktartás

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon kapcsolhatja ki a hajtórendszert, illetve normál módon parkolhatja le a gépjárművet.
➔ **Álló helyzetben** 481. o.

Amennyiben a gépjárművel bekapcsolt automatikus féktartással halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

Az automatikus féktartás kikapcsolása

Automatikus autómosó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartást.

Ha kikapcsolja a hajtórendszert, vagy kikapcsolja a vezetőoldali biztonsági övet, miközben az automatikus féktartás rendszere be van kapcsolva, az automatikus féktartás rendszere automatikusan kikapcsol.
Ebben az esetben, ha a vezető biztonsági öve be van csatolva, és a hajtórendszer ismét be van kapcsolva, az automatikus féktartó rendszer az automatikus féktartás gombjának megnyomása nélkül bekapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

■ ABS

A rendszer a fékek ismételt, a vezető által elvégezhetőnél sokkal gyakoribb lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépjármű feletti uralom megőrzésében.

Az elektronikus fékerőelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerőelosztást a gépjármű pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás".

■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Nyomja le a fékpedált, és erősen tartsa lenyomva. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal érzi az ABS jótékony hatását.

Az ABS aktiválódhat, ha a következő útfelületeken haladva lenyomja a fékpedált:
- Nedves vagy havas utak.
- Kavicsos utak.
- Egyenetlen útfelületek (pl. kátyúk, repedések, csatornafedelek stb.)

Ha a gépjármű sebessége 10 km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Megjegyzés

A helytelen gumiabroncsméretek és -típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel.
Habár ez a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépjárműnek akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépjárműnek:
- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánc van feltéve a kerekekre.

A következők figyelhetők meg az ABS rendszernél:
- Fékezéskor motorhang hallható a motortérből, vagy amikor a rendszer rendszerellenőrzést végez a hajtórendszer elindítása után és a gépjármű gyorsítása közben.
- A fékpedál és/vagy a gépjármű karosszériája rezeg az ABS aktiválásakor.

Ezek a rezgések és hangok teljesen normálisak az ABS rendszerek esetében, és nem adnak okot aggodalomra.

Fékrásegítő rendszer

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékerő eléréséhez.

■ A fékrásegítő rendszer működése

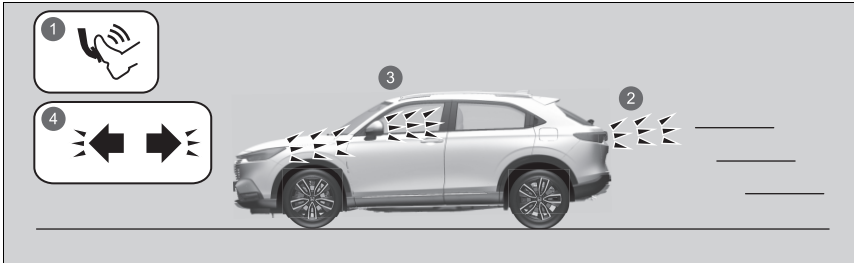
Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

■ A rendszer aktiválásakor:



1. Erőteljes fékezés
2. A féklámpák bekapcsolnak
3. Az elakadásjelző lámpák gyorsan villognak
4. Az elakadásjelző lámpák villognak

Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:
- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsol.
- A gépjármű lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem kapcsol be, ha az elakadásjelző gomb be van nyomva.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezésre figyelmeztető jelzés egyáltalán nem lép működésbe.

Álló helyzetben

1. Nyomja le határozottan a fékpedált.
2. Lenyomott fékpedál mellett lassan, de teljesen húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
3. Kapcsoljon át a P fokozatba.
4. Kapcsolja ki a hajtórendszert.
   ► A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) körülbelül 30 másodperc elteltével kialszik.

Mindig húzza be a rögzítőféket, különösen, ha emelkedőn parkol.

A gépjármű leparkolása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.

Ha a gépjármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a P fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

Ne parkolja a gépjárművet tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészáru közelébe.
A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

FOLYTATÓDIK

Álló helyzetben

Megjegyzés

A következők károsíthatják a hajtásláncot:

- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- A P sebességfokozat kiválasztása a gépjármű teljes megállása előtt.

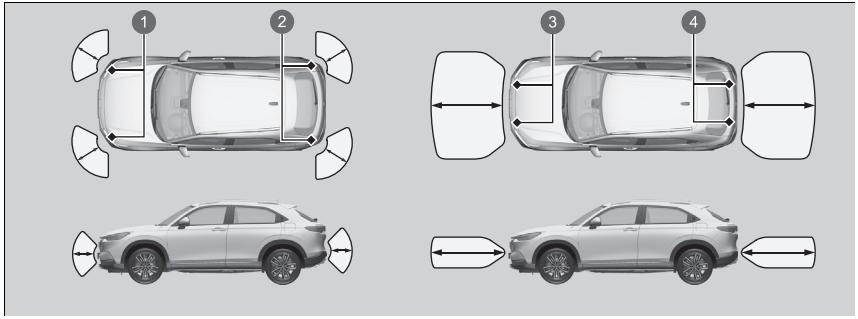
Emelkedőn állva ne a gázpedál lenyomásával tartsa egy helyben a gépjárművet.
Ellenkező esetben túlmelegedhet és meghibásodhat a hajtórendszer.

Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behúzott állapotában befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépjármű elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépjármű váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.

Parkolásérzékelő rendszer

A sarok- és középérzékelők a gépjármű körüli akadályokat érzékelik, a hangjelző, a járművezetői információs felület és az audio/információs képernyő pedig tájékoztatja a gépjármű és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatótávolsága



❶ Első sarokérzékelők
❷ Hátsó sarokérzékelők
❸ Első középérzékelők
❹ Hátsó középérzékelők

Parkolásérzékelő rendszer

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a gépjármű közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:
- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
- A gépjármű egyenetlen útfelszínen, fűvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- A gépjármű kinn állt meleg vagy hideg időben.
- A rendszert befolyásolják az olyan elektronikus eszközök, amelyek ultrahang-hullámokat bocsátanak ki.
- Vezetés rossz időben.

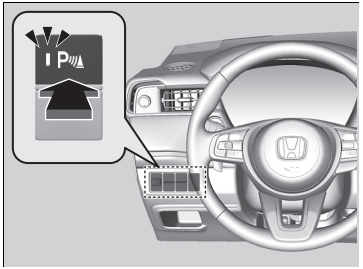
A rendszer lehet, hogy nem érzékeli:
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint például hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

A teljesítmény-üzemmód BE állásba kapcsolásakor a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

FOLYTATÓDIK

■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

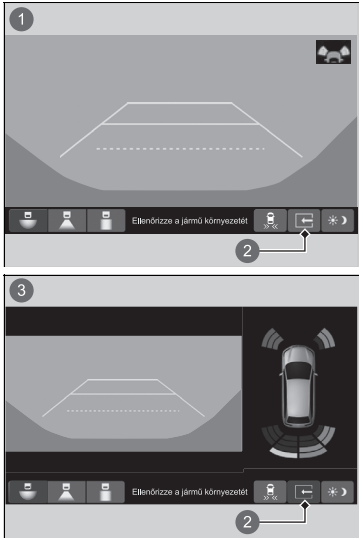


A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

Az első sarok-, a hátsó közép- és a hátsó sarokérzékelők akkor kezdik meg az akadályok észlelését, ha a sebességváltó R fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál kisebb.

Az első sarok- és első középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó nem P vagy R fokozatban van, és a járműsebesség alacsonyabb mint 8 km/h.

■ Képernyőművelet



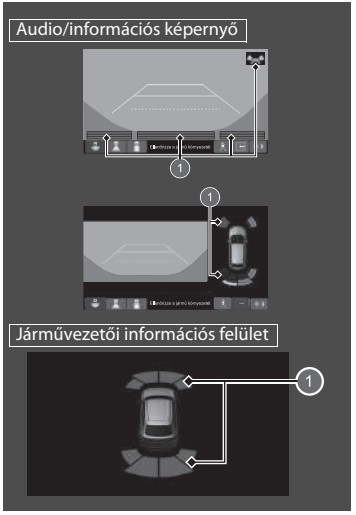
❶ Osztott nézet ki
❷ Osztott képernyő fül
❸ Osztott nézet be

Az osztott képernyő fül eltűnik, és az osztott nézet a következő feltételek mellett visszatér az utolsó kameranézet üzemmódba:

- Ha parkolásérzékelő rendszer ki van kapcsolva.
- Ha a rendszer meghibásodott.

FOLYTATÓDIK

■ **Amikor a gépjármű és az akadály közötti távolság csökken**

A hangjelzések közötti időközök	A lökhárító és az akadály közötti távolság		Visszajelző	Járművezetői információs felület/ audio/info képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők		
Közepes	—	Első: Kb. 100–60 cm Hátsó: Körülbelül 110–60 cm	Sárga*1 Világít	
Rövid	Körülbelül 60–45 cm	Körülbelül 60–45 cm	Sárgán Világít	
Nagyon rövid	Körülbelül 45–35 cm	Körülbelül 45–35 cm		
Folyamatos	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Piros Világít	

*1: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.
❶ Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

1. Győződjön meg arról, hogy a parkolásérzékelő rendszer nincs aktiválva. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe.
2. Tartsa lenyomva a parkolásérzékelő rendszer gombját, és fordítsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásba.
3. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
4. Nyomja meg a gombot újra. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
   ▶ A hangjelző kétszer megszólal. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak.

A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. A hangjelző háromszor megszólal, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az R sebességfokozatba történő váltáskor a parkolásérzékelő rendszer gombján lévő visszajelző villog, ezzel emlékeztetve, hogy a hátsó radarokat kikapcsolták.

Kitolatást segítő rendszer*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából gépjármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor praktikus.

Kitolatást segítő rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A kitolatást segítő rendszer nem képes az összes közeledő gépjármű észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépjárműveket egyáltalán nem észlel.

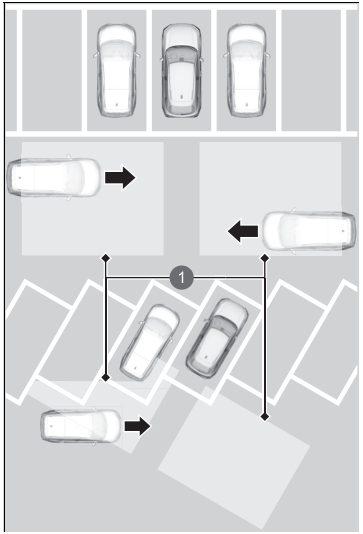
Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

A parkolásérzékelő rendszer figyelmeztető hangjelzőjét felülbírálja a kitolatást segítő rendszer hangjelzését, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A rendszer működési elve



A rendszer akkor aktiválódik, ha:

- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A kitolatást segítő rendszer be van kapcsolva.
  ➡ **Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása** 492. o.
  ➡ **Testre szabható funkciók** 305. o.
- A sebességváltó R fokozatban van.
- A gépjármű maximum 5 km/h sebességgel halad.

1 Radarérzékelők:
A hátsó lökhárító sarkai alatt.

Ha egy gépjármű a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer megszólaltatja a hangjelzőt, és megjelenít egy figyelmeztetést.

Kitolatást segítő rendszer*

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem, vagy későn érzékeli a közeledő gépjárművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő gépjármű:

- Akadály, például a saját gépjármű hátsó lökhárítójának közelében egy másik jármű vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
- Haladás körülbelül 5 km/h vagy nagyobb sebességgel.
- A körülbelül 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
- Kívülről érkező zavaró jelek, például másik gépjármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
- Rossz időjárás esetén.
- Emelkedőn halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Fal, oszlop, gépjármű stb. felé tolat.

A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

A rendszer nem észleli a közvetlenül a gépjárműve mögül közelítő gépjárműveket, emellett nem riaszt azon észlelt gépjárművek esetén, amelyek közvetlenül gépjárműve mögé sorolnak be.

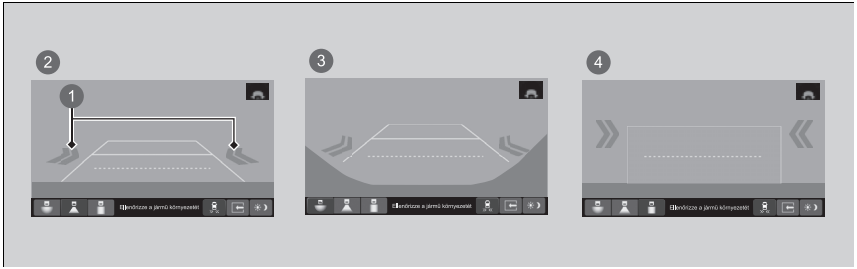
A rendszer nem riaszt a gépjárműtől távolodó jármű miatt, és riaszthat gyalogosok, kerékpárok és álló tárgyak miatt.

Kitolatást segítő rendszer*

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét.
Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ha a rendszer gépjárművet észlel



❶ Nyíl ikon
❷ Normál nézet
❸ Széles látószögű nézet
❹ Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audio/információ képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépjármű érkezik.

Ha a rendszer gépjárművet észlel

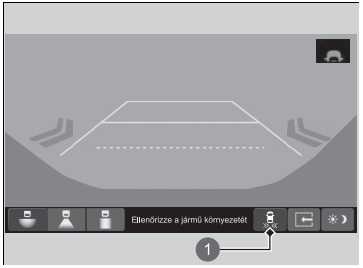
Ha a jobb alsó részen lévő ikon sárga ikonra változik, amikor az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolt. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha a ikon világítani kezd, miközben az R sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy probléma merült fel a kitolatást segítő rendszerben. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés változatlan marad R sebességfokozatban, előfordulhat, hogy meghibásodott a tolatókamera-rendszer és a kitolatást segítő rendszer.
Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

FOLYTATÓDIK

■ Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása



Érintse meg a rendszer be-, illetve kikapcsolásához. A visszajelző világítani kezd a rendszer bekapcsolásakor.
A rendszert az audio/információs képernyő személyre szabott funkcióiból is be vagy ki lehet kapcsolni.

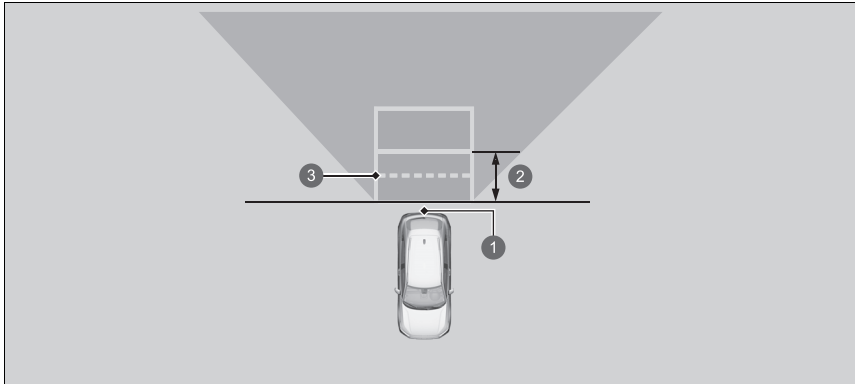
Testre szabható funkciók 305. o.

1 ikon

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audio/információs képernyő meg tudja jeleníteni a gépjármű tolatási képét. A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.

Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



1 Kamera
2 Körülbelül 1 m
3 Csomagtérajtó nyitási távolsága

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

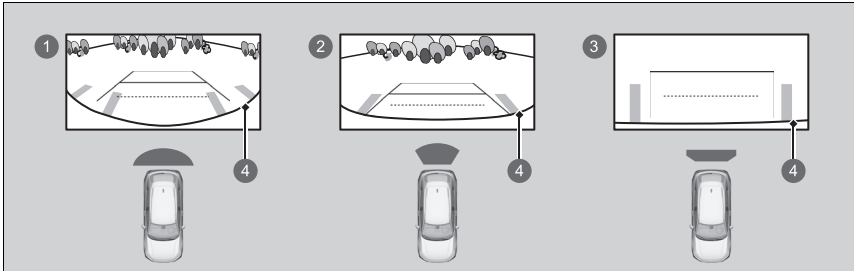
A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépjárműve mögötti területről.

Ha a kamera lencsei szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

FOLYTATÓDIK

Az audió/információ kijelzőn három különböző kameraüzemmódot tekinthet meg. Az adott üzemmódba történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.



1. Széles látószögű nézet mód
2. Normál nézet mód
3. Felülnézet mód
4. Lökhárító

- Ha legutóbb a Széles látószögű vagy a Normál nézet módot használta, ugyanaz a nézet mód aktiválódik akkor is, amikor legközelebb R állásba kapcsolja a sebességváltót.
- Ha a hajtórendszer leállítása előtt a Felülnézet módot használta, a teljesítmény üzemmód következő BE állásba kapcsolásakor és az R sebességfokozat kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha Ön a Felülnézet módot használta, és 10 másodperc eltelt, mielőtt R sebességfokozatból más fokozatba váltott, az R sebességfokozat következő kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.

A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A **Rögzített segédvonal** és a **Dinamikus segédvonal** beállítások módosíthatók.

Testre szabható funkciók 305. o.

Rögzített segédvonal
BE: A segédvonalak megjelennek, amikor a sebességváltót R fokozatba kapcsolja.
KI: A segédvonalak nem jelennek meg.
Dinamikus segédvonal
BE: A segédvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.
KI: A segédvonalak nem mozognak.

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

■ Ajánlott üzemanyag

EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag

Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú prémium ólommentes benzinnel működjön.
Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes normál benzint használhat átmenetileg.
Ha ólommentes normál benzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A normál benzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

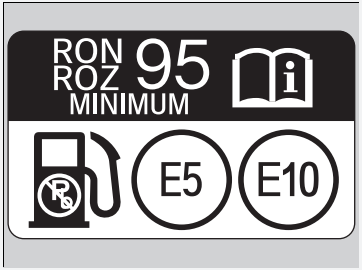
■ Az üzemanyagtartály térfogata: 40 l

Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

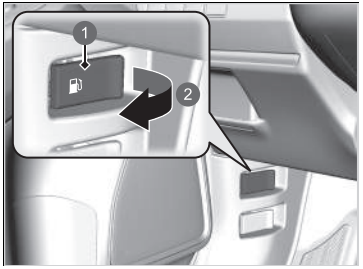
- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort is
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket



Oxigéntartalmú üzemanyagok

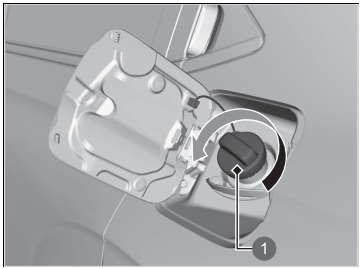
Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy éter összetevőkkel keverik. Gépjárműve az EN 228 szabványokkal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információért keresse fel a Honda-márkakereskedést.

Tankolás



❶ Tanksapkafedél-nyitókar
❷ Húzza meg

1. A gépjárművet úgy állítsa le az üzemanyagtöltő állomásnál, hogy az a gépjármű bal hátsó részéhez essen közel.
2. Kapcsolja ki a hajtórendszert.
3. Húzza meg a tanksapkafedél nyitókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ▶ Az üzemanyag-betöltő fedél kinyílik.



❶ Sapka

4. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.

Tankolás

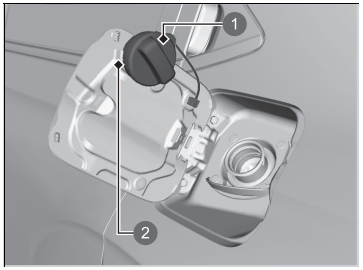
⚠FIGYELMEZTETÉS

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli az üzemanyagot, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- **Kapcsolja ki a hajtórendszert, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.**
- **Csak szabadtéren tankoljon.**
- **Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.**

A tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, hogy maradjon még hely az üzemanyagtartályban, és az üzemanyag nehogy kifolyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Ha a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.



❶ Sapka
❷ Tartó

5. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
6. Teljesen dugja be a nyílásba a tankolócső végét.
▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását. Így marad hely az üzemanyagtartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.
7. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattanást hall.
▶ Csukja be kézzel az üzemanyag-betöltő fedelet.

Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO_2 kibocsátás csökkentése

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO_2 kibocsátás csökkentése számos tényezőtől függ, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, az üresjárati időtől, a vezetési szokásoktól és a gépjármű állapotától. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépjárműre megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

■ Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-takarékosságot a gépjármű megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet. Szervizre emlékeztető rendszerrel nem rendelkező gépjárművek esetén kövesse a karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 509. o.

- Az ajánlott viszkozitású motorolajat használja.
  ➔ **Ajánlott motorolaj** 520. o.
- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépjárművet túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépjárművet. A gépjármű aljára rakódott hó vagy sár többletsúlyt és nagyobb légellenállást okoz.

Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO_2 kibocsátás csökkentése

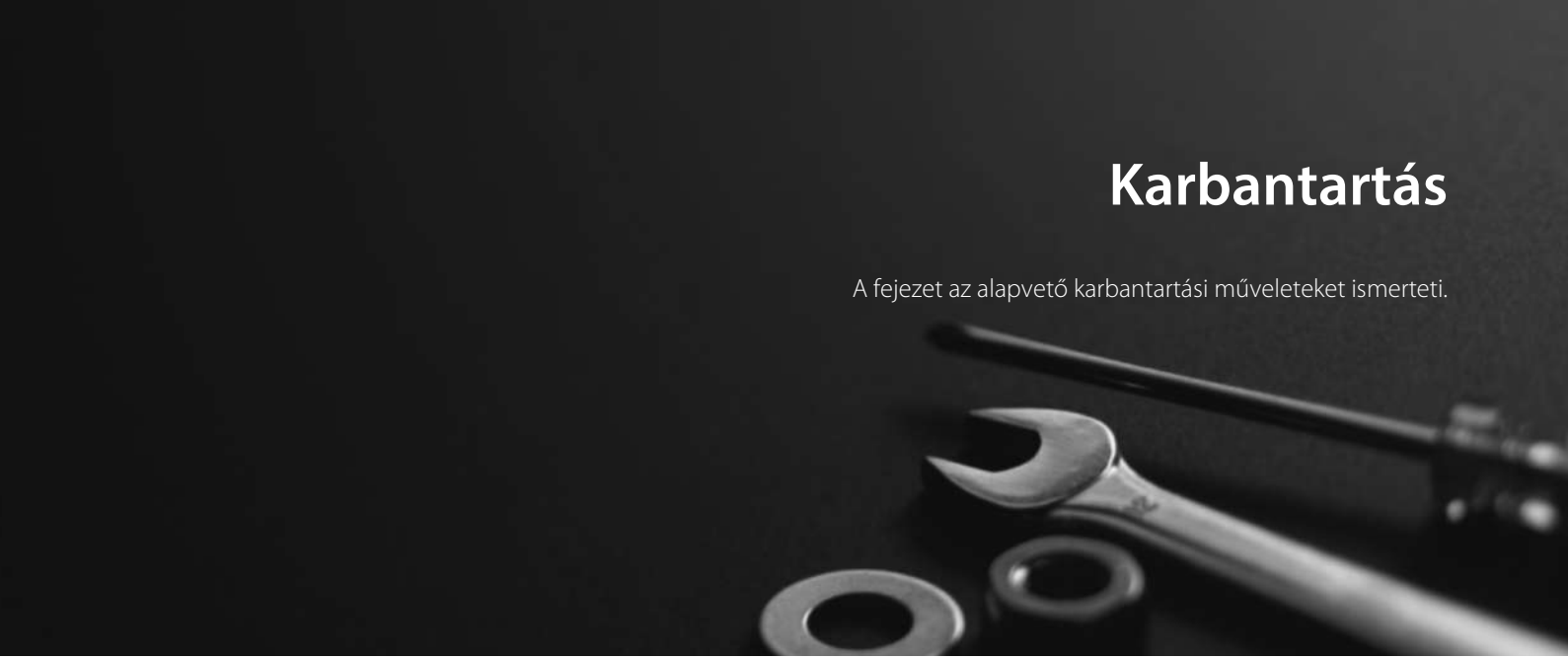
A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.

100	×	liter üzemanyag	÷	Megtett kilométer	=	l/100 km
Megtett mérföld	÷	gallon üzemanyag	=	Mérföld/ gallon		

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



Karbantartás előtti teendők
- Ellenőrzés és karbantartás 500
- Biztonsági előírások a karbantartás során 501
- A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok 502
- A karbantartási szervizre vonatkozóan 503

Szervizre emlékeztető rendszer* 504
Karbantartási ütemterv* 509
Karbantartás a motortérben
- Karbantartási elemek a motortérben 517
- A motorháztető felnyitása 518
- Ajánlott motorolaj 520
- Az olajszint ellenőrzése 522
- Motorolaj-utántöltés 523
- Hűtőrendszer 524
- Sebességváltó-folyadék 527
- Fékfolyadék 528
- Az ablakmosó folyadék utántöltése 529
- Üzemanyagszűrő 529

Izzócsere 530
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 536
Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása
- Gumiabroncsok ellenőrzése 541
- Kopásjelzők 542
- Gumiabroncs élettartama 542
- Gumiabroncs- és kerékcsere 543
- Kerekek felcserélése 544
- Havon való tapadást javító eszközök 545

12 V-os akkumulátor 546
A távirányító kezelése
- A távirányító elemének cseréje 552

Légkondicionáló rendszer karbantartása 554
Tisztítás
- Az utastér ápolása 558
- Külső ápolás 560

Tartozékok, módosítások 564

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépjármű megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépjármű alatt stb.), vizsgáltassa át a gépjárművet a márkakereskedésben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információért tekintse meg a gépjárműre vonatkozó szervizelési információkat/az ebben a kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 509. o.

■ Ellenőrzési és karbantartási típusok

■ Rutinellenőrzések

Ellenőrizze a gépjárművet, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépjárművet mossa vagy tankolja.

■ Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.
  ➔ **Fékfolyadék** 528. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.
  ➔ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 541. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.
  ➔ **Izzócsere** 530. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.
  ➔ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 536. o.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági óvintézkedéseket megtalálhatja ebben a kézikönyvben. Ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

■ Biztonsági előírások a karbantartás során

- A tűz és a robbanás kockázatának a csökkentése céljából a 12 V-os akkumulátor, a teljes nagyfeszültségű akkumulátor-rendszer és az üzemanyagrendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, továbbá kerülje a szikraképződést és a nyílt lángot.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  ▶ A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tűzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrésztisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot a 12 V-os akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  ▶ Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

Biztonsági előírások a karbantartás során

⚠FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépjárművel balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be a jelen használati útmutatóban/az Ön járművéhez rendelkezésre álló szervizinformációkban szereplő ellenőrzési és karbantartási ajánlásokat és ütemterveket.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések nem megfelelő módon történő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

A kezelési kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.

FOLYTATÓDIK

■ Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépjárműnek álló helyzetben kell lennie.
  ► A gépjárművel vízszintes felületen álljon, húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a hajtórendszert.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  ► Várja meg, amíg a hajtórendszer (beleértve a benzinmotort és a kipufogórendszert) teljesen lehűl, mielőtt a gépjármű alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  ► Ne indítsa el a hajtórendszert, csak ha erre kérik, és végtagjait tartsa távol a mozgó részektől. A teljesítmény üzemmód bekapcsolt állapotában a motor automatikusan beindulhat, vagy a hűtőventilátor anélkül kezdhet működni, hogy a motor járna.
- Ne érjen a nagyfeszültségű akkumulátorhoz és (narancssárga) vezetékeihez.

A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépjármű karbantartásakor és szervizelésekor ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépjárművekhez hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépjárműben elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a járművezetői információs felületen keresztül tájékoztatást kap a gépjármű karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépjárművel kapcsolatos szervizinformációkban találja.

Szervizre emlékeztető rendszer* 504. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépjárművel kapott szervizkönyvben* található karbantartási ütemterveket.

Ha nem kapott szervizkönyvet a gépjárműhöz, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

Karbantartási ütemterv* 509. o.

A karbantartási szervizre vonatkozóan

Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szervizre emlékeztető rendszer*

Tájékoztat, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépjárművet márkakereskedőhöz vinni a hátralevő napok alapján.

Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, egy figyelmeztető ikon is megjelenik a járművezetői információs felületen a teljesítmény-üzemmód minden BE helyzetbe állításakor.

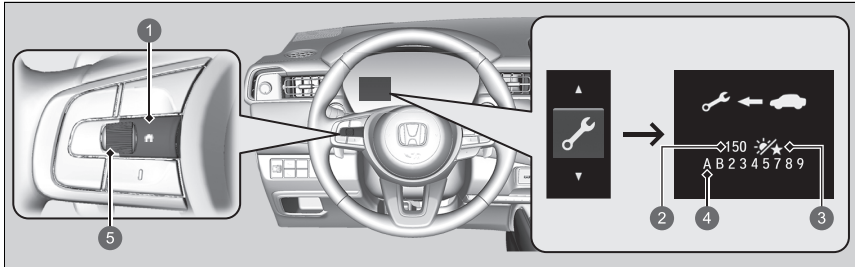
Szervizre emlékeztető rendszer*

Kiválaszthatja, hogy a járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a (Kezdő) gombot.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel, amíg a ikon meg nem jelenik.
4. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a szervizemlékeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez. A karbantartási tétel a többi közelgő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.



1. (Kezdő) gomb
2. Hátralévő napok
3. Nap ikon
4. Karbantartási elemkód(ok)
5. Bal oldali választógörgő

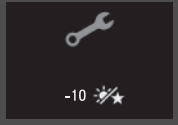
A rendszerüzenet visszajelzője (ⓘ) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a következő szerviz esedékességéig hátralevő napok számát.

FOLYTATÓDIK

■ Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon	Szervizemlékeztető információ	Magyarázat	Információ
Szerviz hamarosan esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A rendszer a hátralévő napokat naponta számolja vissza.
Szerviz most esedékes 		Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
Szerviz esedékessége lejárt 		A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.

■ Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a járművezetői információs felületen. A szervizelemkódok és -ikonok magyarázatát a gépjárművel kapcsolatos szervizinformációkban találja.

■ A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a járművezetői információs felületen a [⌂] (Kezdő) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépjárművel kapcsolatos szervizinformációkat, vagy érdeklődjön egy márkakereskedőnél, hogy a rendszer elérhető-e.

A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

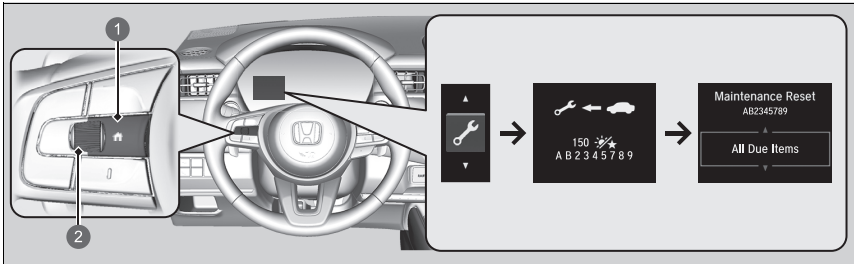
Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.

FOLYTATÓDIK

A kijelző alapállapotba állítása

A karbantartási szerviz elvégzése után nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt.

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a (Kezdő) gombot.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel, amíg a ikon meg nem jelenik.
4. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a szervizemlékeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez.
5. Tartsa nyomva a bal oldali választógörgőt, amíg a nullázás mód meg nem jelenik.
6. Görgessen a bal oldali választógörgővel a visszaállítani kívánt elemhez (Kiválaszthatja a **Cancel (Mégse)** lehetőséget is a folyamat megszakításához).
   ▶ Az összes elem egyidejű visszaállításához válassza az **Összes esedékes** elemet.
7. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kiválasztott elem visszaállításához.
8. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet az 5. lépéstől.



1 (Kezdő) gomb
2 Bal oldali választógörgő

A kijelző alapállapotba állítása

Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével is alaphelyzetbe állíthatja.

Testre szabható funkciók 305. o.

A márkakereskedés nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha nem márkakereskedő végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

Karbantartási ütemterv*

A járművére vonatkozó karbantartási információkat a járművére vonatkozó szervizinformációk között találja (ha rendelkezésre áll). Ha a szervizinformációk nem állnak rendelkezésre, tekintse meg a következő karbantartási ütemterveket.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépjárműve problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépjármű Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkakereskedő teljesíti e feltételeket.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Az ukrán típusok kivételével

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolaj cseréje	Normál	10 000 kilométerenként vagy évente									
	Fokozott igénybevétel	5000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Motorolajszűrő cseréje	Normál	20 000 kilométerenként vagy 2 évente									
	Fokozott igénybevétel	10 000 kilométerenként vagy évente									
Levegőszűrő betét cseréje		30 000 kilométerenként									
Szelephézag ellenőrzése*1		120 000 kilométerenként									
Gyújtógyertyák cseréje		100 000 kilométerenként									

*1: Szemrevételezés
Ha túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.		km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Hűtőfolyadék cseréje			200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 km-enként vagy 5 évente									
Sebességváltó-folyadék cseréje	Normál		150 000 km-enként vagy 6 évente									
	Fokozott igénybevétel		75 000 km-enként vagy 3 évente									
Por- és pollenszűrő cseréje			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Első és hátsó fékek ellenőrzése			10 000 kilométerenként vagy évente									
Üzemanyagszűrő cseréje	Normál		180 000 kilométerenként									
	Fokozott igénybevétel		110 000 km-enként*1									
Fékfolyadék cseréje			3 évente									
Gumijavító palack lejárati dátumának ellenőrzése			1 évente									
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)			10 000 kilométerenként									
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:												
Féltengely gumiharang Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei			10 000 kilométerenként vagy évente									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel/VSA-val együtt) Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik Minden folyadék szintje és állapota			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Ukrajnai típusok

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Motorolaj cseréje	Normál	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fokozott igénybevétel	7500 kilométerenként vagy 6 havonta												
Motorolajszűrő cseréje	Normál	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Fokozott igénybevétel	7500 kilométerenként vagy 6 havonta												
Levegőszűrő betét cseréje		30 000 kilométerenként												
Szelephézag ellenőrzése*1		120 000 kilométerenként												
Cseréljen gyújtógyertyát*2		120 000 kilométerenként												
Hűtőfolyadék cseréje		200 000 km vagy 10 év után, majd 100 000 kilométerenként vagy 5 évente												
Sebességváltó-folyadék cseréje		80 000km-enként vagy 4 évente												
Por- és pollenszűrő cseréje		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Első és hátsó fékek ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Üzemanyagszűrő cseréje	Normál	180 000 kilométerenként												
	Fokozott igénybevétel	105 000 km-enként*3												
Fékfolyadék cseréje		3 évente												
Gumijavító palack lejárati dátumának ellenőrzése		1 évente												
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		15 000 kilométerenként												
Fényszórók beállításának ellenőrzése		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: Szemrevételezés
Ha túlságosan hangosak, a 120 000 kilométeres szerviz során állíttassa be a szelepeket.
*2: Ellenőrizze 15 000 kilométerenként
*3: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyik előbb bekövetkezik.	km X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180	195
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144	156
Tesztvezetés (zaj, stabil útfekvés, műszerfal működése)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:														
Féltengely gumiharang Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel/VSA-val együtt) Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik Minden folyadék szintje és állapota		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Ha fokozott igénybevételnek teszi ki gépjárművét, akkor az alábbi tételek tekintetében a karbantartási ütemterv Fokozott igénybevétel részében leírtak szerint járjon el.

Karbantartási tétel	Feltétel
Motorolaj és olajszűrő	A, B, C, D és E
Sebességváltó-folyadék*1	B, D

*1: Az ukrán típusok kivételével

Karbantartási ütemterv*

A vezetési körülmények fokozott igénybevételűnek számítanak, ha:
A. Egy-egy út 8 km-nél, ill. fagypont alatti hőmérséklet esetén 16 km-nél rövidebb.
B. Rendkívül meleg, 35 °C feletti hőmérséklet.
C. Sokat jár alapjáraton a motor vagy hosszú ideig araszol a forgalom.
D. Csomag van a tetőn vagy hegyvidéken halad.
E. Sáros, poros vagy latyakos az út.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Karbantartási feljegyzések (külön szervizkönyvvel nem rendelkező járművek esetében)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket a Honda-márkakereskedés rögzíti. Tartsa meg az összes elvégzett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

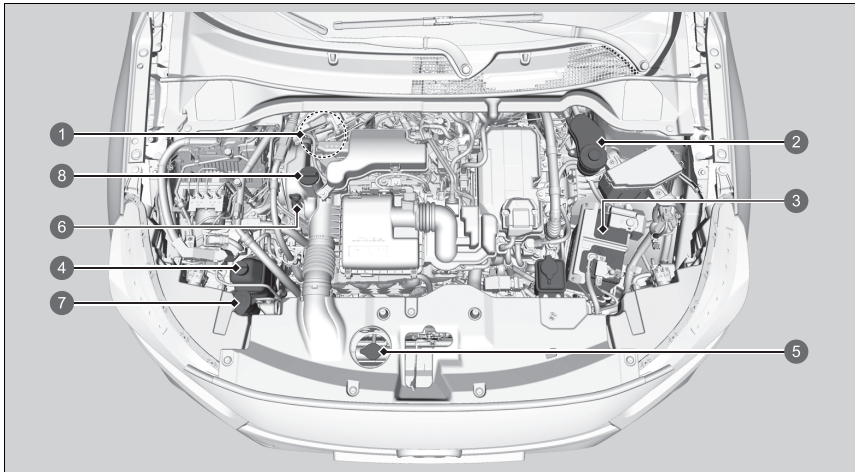
Az ukrán típusok kivételével

	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
20 000 km (vagy 12 hó)			
40 000 km (vagy 24 hó)			
60 000 km (vagy 36 hó)			
80 000 km (vagy 48 hó)			
100 000 km (vagy 60 hó)			
120 000 km (vagy 72 hó)			
140 000 km (vagy 84 hó)			
160 000 km (vagy 96 hó)			
180 000 km (vagy 108 hó)			
200 000 km (vagy 120 hó)			

Ukrajnai típusok

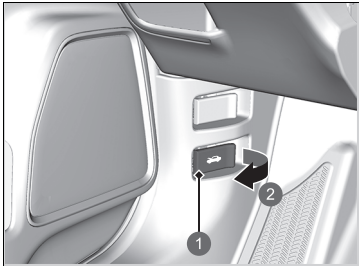
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
15000 km (vagy 12 hónap)			
30 000 km (vagy 24 hónap)			
45 000 km (vagy 36 hónap)			
60 000 km (vagy 48 hónap)			
75 000 km (vagy 60 hónap)			
90 000 km (vagy 72 hónap)			
105 000 km (vagy 84 hónap)			
120 000 km (vagy 96 hónap)			
135 000 km (vagy 108 hónap)			
150 000 km (vagy 120 hónap)			
165 000 km (vagy 132 hónap)			
180 000 km (vagy 144 hónap)			
195 000 km (vagy 156 hónap)			

Karbantartási elemek a motortérben



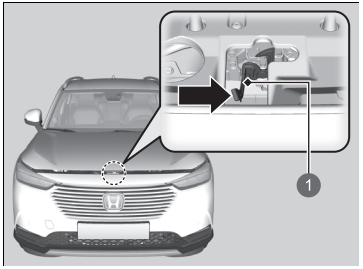
1. Fékfolyadék (fekete sapka) (jobbkormányos típus)
2. Fékfolyadék (fekete sapka) (balkormányos típus)
3. 12 V-os akkumulátor
4. Hűtőfolyadék póttartálya
5. Hűtősapka
6. Motorolajszint-jelző pálca (narancssárga)
7. Mosófolyadék (kék sapka)
8. Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka

A motorháztető felnyitása



1. Parkolja le a gépjárművet vízszintes felületre, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető-nyitó kart a vezetőoldalon a műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
   ► A motorháztető kissé felnyílik.

1 Motorháztető-nyitó kar
2 Húzza meg



3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.

1 Kar

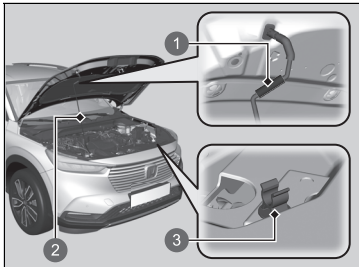
A motorháztető felnyitása

Megjegyzés

Ne nyissa fel a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlők sérülését okozhatja.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.



1 Markolat
2 Kitámasztórúd
3 Bilincs

4. A markolatnál fogva távolítsa el a kitámasztórudat a bilincsről. Rögzítse a kitámasztórudat a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a kitámasztórudat, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

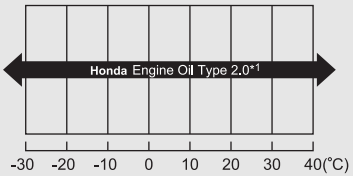
Ajánlott motorolaj

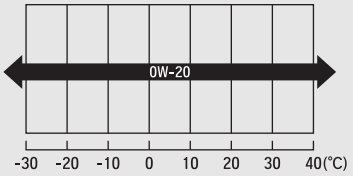
Használjon eredeti, vagy a kereskedelemben kapható, a feltüntetett külső hőmérsékletekhez megfelelő típusú és viszkozitású másik motorolajat.

Az olajnak kiemelkedő szerepe van a motor teljesítményében és élettartamában. Ha a gépjárművet nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Európai és ukrajnai típusok

Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Honda Engine Oil Type 2.0*1	• ACEA C5





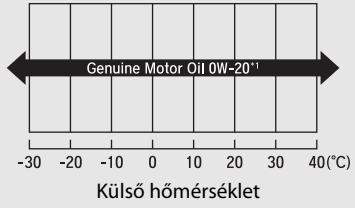
*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

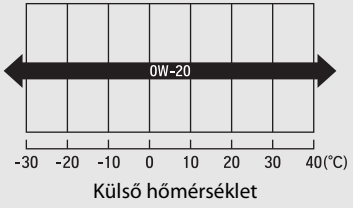
Ajánlott motorolaj

Motorolaj-adalékanyagok
Nem használhat motorolaj-adalékanyagokat.

Az európai és ukrajnai típusok kivételével

Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
• Eredeti Honda motorolaj*1	• ACEA C5



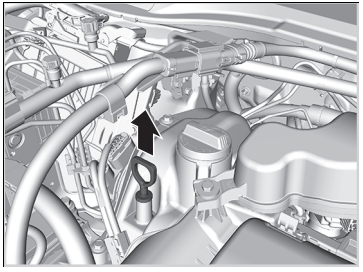


*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

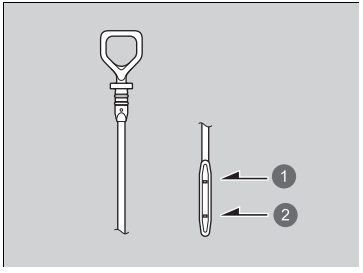
Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze.
Álljon a gépjárművel vízszintes, sima talajra.

Kapcsolja ki a hajtórendszert. Az olajszintet a benzinmotor hideg állapotában ellenőrizheti.
Ha a benzinmotor járt, várjon kb. három percet az olaj ellenőrzése előtt.



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a szintjelző pálcát tiszta ronggyal vagy papírtörlővel.
3. Helyezze vissza teljesen a szintjelző pálcát.



4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön motorolajat szükség szerint.

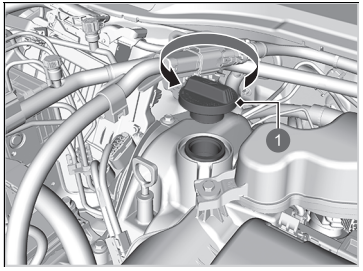
❶ Felső jelölés
❷ Alsó jelölés

Az olajszint ellenőrzése

Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépjárművet, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt.
Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Motorolaj-utántöltés



❶ Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka

1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát.
2. Lassan töltse be a motorolajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát, és húzza meg erősen.
4. Várjon három percet, és ellenőrizze újra az olajszintet a szintjelző pálcával.

Motorolaj-utántöltés

Megjegyzés

A motorolajat ne töltse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szivárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

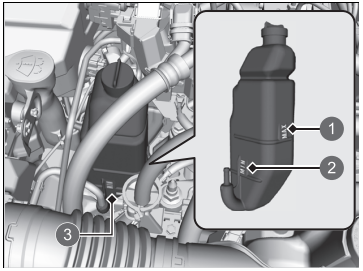
Hűtőrendszer

Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon hozzá több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Először a póttartályt ellenőrizze. Ha teljesen kiürült, ellenőrizze a hűtőben lévő hűtőfolyadék szintjét. Ennek megfelelően adagolja a hűtőfolyadékot.

■ Póttartály



1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt-e.**
2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.
   ▶ Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.

❶ **MAX**
❷ **MIN**
❸ Póttartály

≫Hűtőrendszer

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

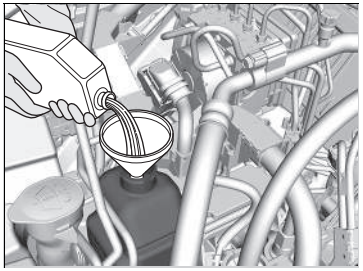
A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

Megjegyzés

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig –30 °C alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információért konzultáljon a Honda-márkakereskedéssel.

Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikátmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez korrózióhoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblíttesse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/ hűtőfolyadékkal.

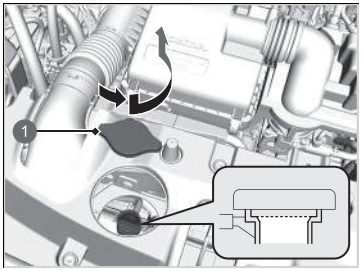
Ne adagoljon a gépjármű hűtőrendszerébe rozsdagátlókat vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.



3. Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.

FOLYTATÓDIK

■ Hűtő



1 Hűtősapka

1. **Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehűlt-e.**
2. Forgassa el a hűtősapkát 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha túl alacsony, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot.
5. Tegye vissza a hűtősapkát. Húzza meg erősen.

■ Hűtősapka



- Ne nyissa ki, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A nyomáscsökkentő szelep 108 kPa nyomáson nyit.

Hűtő

Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

Sebességváltó-folyadék

Előírt folyadék: Honda ATF DW-1

Egy márkakereskedővel ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel. A sebességváltó folyadékának csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépjármű karbantartási ütemtervét.

➔ **Karbantartási ütemterv*** 509. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a sebességváltó folyadékát.

Sebességváltó-folyadék

Megjegyzés

Ne keverje össze a Honda ATF DW-1 sebességváltó-folyadékot más folyadékokkal.

A Honda ATF DW-1 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadék használata negatívan befolyásolhatja a gépjármű sebességváltójának működését és tartósságát, és a váltómű meghibásodását eredményezheti.

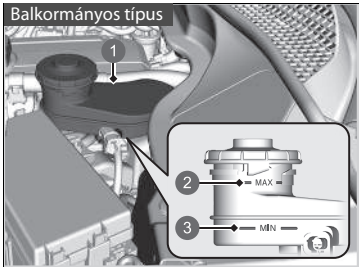
A Honda járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda ATF DW-1 sebességváltó-folyadéktól eltérő folyadékot használ, mivel emiatt a gépjármű károsodhat.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Fékfolyadék

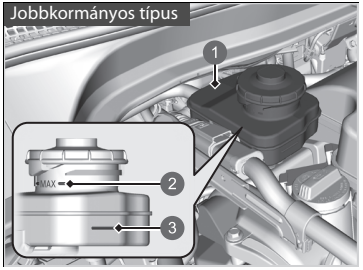
Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Fékfolyadékszint ellenőrzése



A folyadékszintnek a póttartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**



❶ Póttartály
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Fékfolyadék

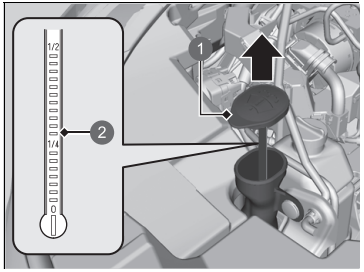
Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépjármű fékrendszerével, és a rendszer súlyos károsodását eredményezheti.

Eredeti termékek használata javasolt.

Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, mielőbb ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.

Az ablakmosó folyadék utántöltése



Ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét, a sapkán lévő szintjelző segítségével.

Ha a folyadékszint alacsony, töltse fel a mosótartályt.

❶ Sapka
❷ Szintjelző

A mosófolyadékot óvatosan töltse be. Ne töltse túl a tartályt.

Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szerelő végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyag-vezeték csatlakozása megfelelően kezelve.

Az ablakmosó folyadék utántöltése

Megjegyzés

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban.
A fagyálló károsíthatja a gépjármű fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.
Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.
Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

Üzemanyagszűrő

Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.

Fényszórók

A fényszórók LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Első ködlámpák*

A ködlámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Helyzetjelzők/nappali menetfény

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Első irányjelző lámpák

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Aktív kanyarvilágítás*

Az aktív kanyarvilágítás LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Irányjelzők/vészvillogók

A külső visszapillantó tükör oldali irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Fényszórók

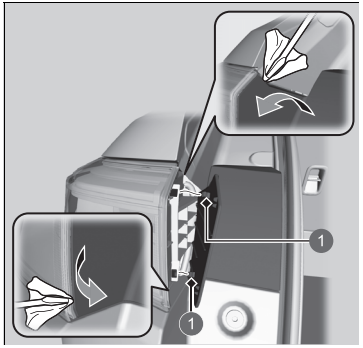
A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban, állíttassa be a fényszórók szintjét egy kereskedővel vagy képzett szerelővel.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Féklámpa/hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

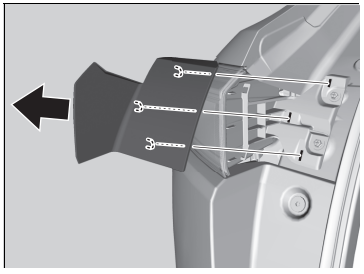
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Féklámpa: LED
Hátsó lámpa: LED
Hátsó irányjelző lámpa: 21 W (sárga)



1. Helyezze be a lapos végű csavarhúzót a burkolat felső vége és a karosszéria közé, majd távolítsa el a csapot.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot a lapos végű csavarhúzóra, nehogy megkarcolja a karosszériát.
2. Helyezze be a lapos végű csavarhúzót a burkolat alsó vége és a lámpaegység közé, majd távolítsa el a csapot.
   ▶ Tekerjen egy ruhadarabot a lapos végű csavarhúzóra, nehogy megkarcolja a lámpaegységet.

1 Csapok

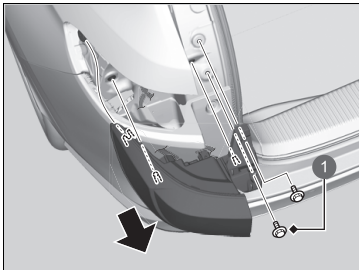


3. Távolítsa el a burkolatot úgy, hogy a képen látható nyíl irányába húzza.

Féklámpa/hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

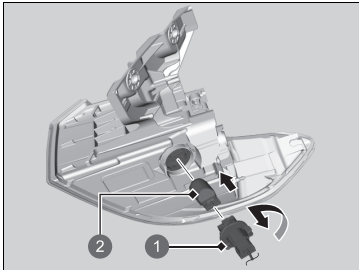
A féklámpák/hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

FOLYTATÓDIK



1 Csavarok

4. Távolítsa el a csavarokat.
5. Távolítsa el a lámpaegységet úgy, hogy a képen látható nyíl irányába húzza.



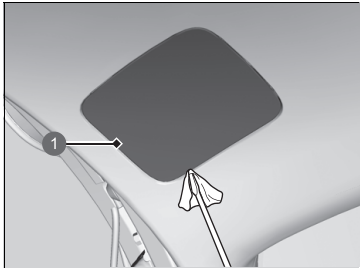
1 Aljzat
2 Izzó

6. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el. Vegye ki a régi izzót.
7. Helyezze be az új izzót.

Hátsó lámpák, hátsó ködlámpa és tolatólámpa izzói

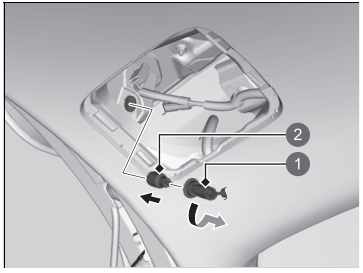
Izzócseréhez a következő izzókat használja.

Hátsó lámpa: LED
Hátsó ködfényszóró: LED
Tolatólámpa: 16 W



1. Burkolat

1. A burkolat eltávolításához feszítse fel a szélénél egy lapos végű csavarhúzóval.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



1. Aljzat
2. Izzó

2. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el. Vegye ki a régi izzót.
3. Helyezze be az új izzót.

Hátsó lámpák, hátsó ködlámpa és tolatólámpa izzói

A hátsó lámpák és a hátsó ködlámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Hátsó rendszámtábla-világítás

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Pótféklámpa

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bíznia.

Egyéb izzók

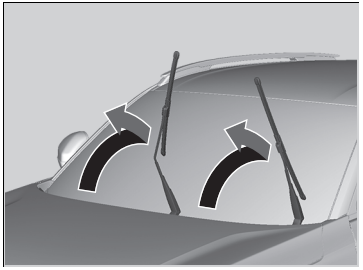
■ Sminktükör-világítás izzói

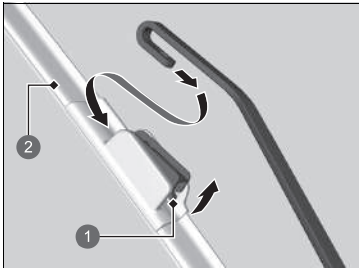
Az izzók ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkaszervizre bíznia.

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, zajosan működik, és az ablaktörlőkar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

Az első ablaktörlőgumi cseréje





1. Fül
2. Tartó

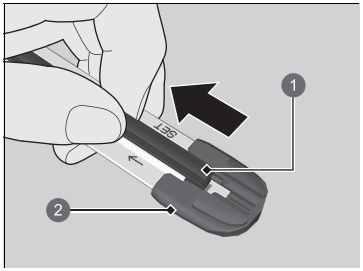
1. Emelje fel először a vezetőoldali, majd az utasoldali ablaktörlő kart.

2. Nyomja meg felfelé és tartsa nyomva a fület, majd csúsztassa le a tartót az ablaktörlőkarról.

Az első ablaktörlőgumi cseréje

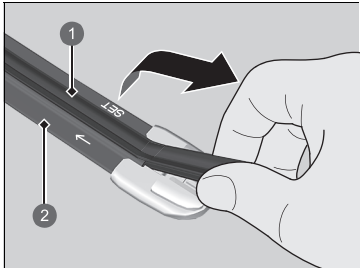
Megjegyzés

Ne ejtse vissza az ablaktörlőkart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.



1 Ablaktörlőlapát
2 Alsó zárósapka

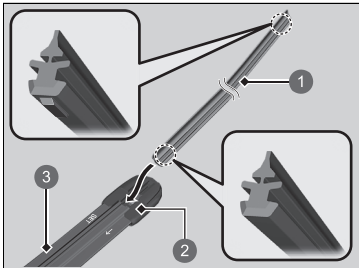
3. Húzza el az ablaktörlőlapát végét a képen látható nyíl irányába, amíg ki nem jön a tartó zárósapkájából.



1 Ablaktörlőlapát
2 Tartó

4. Húzza el az ablaktörlőlapátot az ellenkező irányba, ezzel eltávolítva a tartóból.

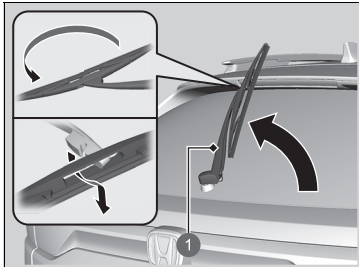
FOLYTATÓDIK



1 Ablaktörlőlapát
2 Sapka
3 Tartó

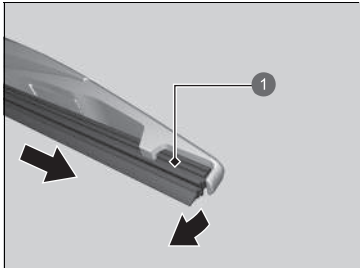
5. Helyezze be az új ablaktörlőlapát lapos felét a tartó alsó részébe. Tolja be teljesen az ablaktörlőlapátot.
6. Illessze be az ablaktörlőlapát végét a sapkába.
7. Csúsztassa a tartót az ablaktörlőbe, amíg a helyére nem kattan.
8. Engedje le először az utasoldali, majd a vezetőoldali ablaktörlő kart.

A hátsó ablaktörlőgumi cseréje



1. Ablaktörlőkar

1. Emelje fel az ablaktörlőkart.
2. Hajtsa fel az ablaktörlőlapát alsó végét, amíg az le nem jön az ablaktörlőkarról.



1. Ablaktörlőlapát

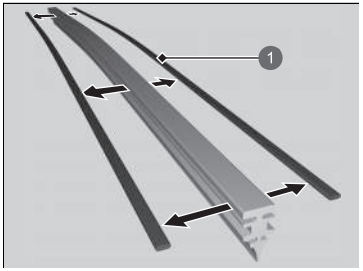
3. Csúsztassa ki a gumit az ablaktörlőből.

A hátsó ablaktörlőgumi cseréje

Megjegyzés

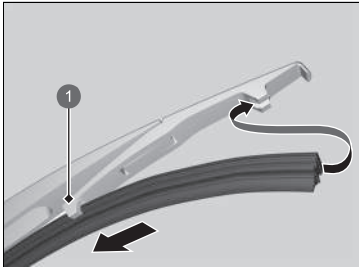
Ne ejtse le az ablaktörlőkart, mert károsíthatja a hátsó ablakot.

FOLYTATÓDIK



1 Rögzítőelem

4. Távolítsa el a rögzítőelemeket az ablaktörlőlapátról, és szerelje fel azokat egy új ablaktörlő gumira.



1 Tartó

5. Csúsztassa rá az új ablaktörlőlapátot a tartójára.
► Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e, majd szerelje fel az ablaktörlőlapát egységet az ablaktörlőkarra.

Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépjármű biztonságos működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújt állapotban.

■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújt gumiabroncsok biztosítják a kezelés, a futófelület-élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra, és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépjármű haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer vagy a hosszú utazások előtt a mérőműszerrel ellenőrizze az összes guminyomást. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszthetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0,2 bar) értéket.

■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárat. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cérnát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse egy márkakereskedésben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.
  ➔ **Kopásjelzők** 542. o.
- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

Gumiabroncsok ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

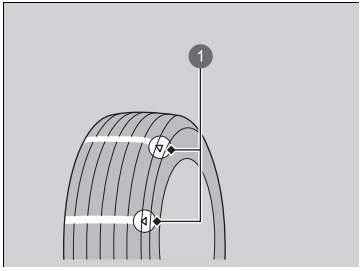
Kövesse a kezelési kézikönyvben szereplő utasításokat a gumiabroncsok felfújására és karbantartására vonatkozóan.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépjárművel a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépjármű a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa-lal (0,3–0,4 bar) is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal be kell állítania a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.
➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 392. o.

Kopásjelzők



1 Példa a kopásjelzőkre

Az a barázda, amelyben a kopásjelző található, kb. 1,6 mm-rel mélyebb a futófelület többi barázdájánál. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot.

A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak nedves útfelületen.

Gumiabroncsok ellenőrzése

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat egy márkakereskedésben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépjármű terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

Gumiabroncs- és kerékcsere

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg arról, hogy a keréktulajdonságok megegyeznek-e az eredeti kerék paramétereivel.

Gumiabroncs- és kerékcsere

⚠FIGYELMEZTETÉS

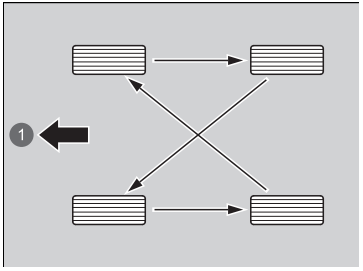
Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépjármű kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos, vagy akár halálos balesethez is vezethet.

Mindig a gyárival megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépjárműben található címkén talál felvilágosítást.

Kerekek felcserélése

Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kerekeket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

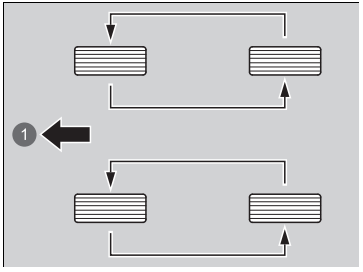
■ Forgásirány-jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a kerekeket.

❶ Első

■ Forgásirány-jelöléssel ellátott gumiabroncsok

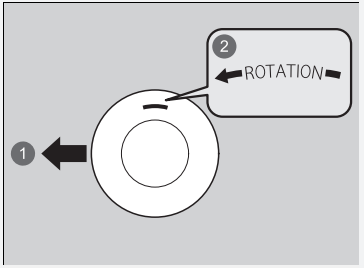


Az ábrának megfelelően cserélje fel a kerekeket.

❶ Első

Kerekek felcserélése

A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat csak elölről hátra szabad cserélni (az ellenkező oldali kerekek nem cserélhetők fel egymással). A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat a forgásiránynak és a menetiránynak megfelelően kell felszerelni, ahogyan az alábbi ábrán is látható.



❶ Első
❷ Forgásirány-jelölés

A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal kalibrálnia kell a defektre figyelmeztető rendszert, ha felcseréli az abroncsokat.

Defektre figyelmeztető rendszer 392. o.

Havon való tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat vagy hóláncot; csökkentse a sebességet, és tartson nagyobb követési távolságot.

A gépjármű megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

Szükség esetén vagy a helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot, a téli gumit vagy a négyévszakos gumiabroncsot.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:
- Az eredeti gumiabroncsokkal azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

Hólánc esetében:
- Forduljon a márkakereskedéshez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépjárművéhez.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
225/50R18	**RUD innove8 HYBRID 4718376**

*1: Az eredeti gumiabroncsméretet a vezetőoldali ajtókereten található címkén ellenőrizheti.

- Felszereléskor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékvezetékeket vagy a felfüggesztést.
- Vezessen lassan.

Havon való tapadást javító eszközök

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.

A megfelelő hólánc kiválasztásához és használatához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.

Megjegyzés

A nem megfelelő méretű vagy helytelenül felszerelt tapadást javító eszközök tönkretehetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Azonnal álljon meg, ha érintkeznek a jármű bármely alkatrészével.

A gumiabroncsokra vonatkozó EU-s jogszabályok szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximális sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépjármű rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A matrica a gumiabroncs-kereskedőtől szerezhető be. Ha kérdése lenne, forduljon a márkakereskedéshez.

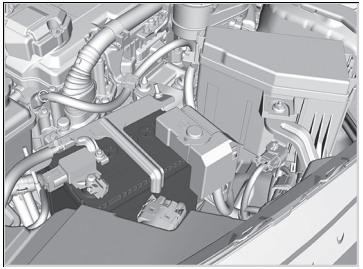
Amikor hóláncot szerel a kerekekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait, és vegye figyelembe a gépjármű vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.

A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépjármű menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépjármű nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezeket az abroncsokat nem a téli vezetéshez tervezték. További információért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.

A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a járművezetői információs felületen egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézesse át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor saruinak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.
  ➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 247. o.
- Az óra nullázódik.
  ➔ **Óra** 150. o.
  ➔ **Óra beállítása** 266. o.

Jobbkormányos típus

- Az indításgátló rendszert újra kell indítani.
  ➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 113. o.

12 V-os akkumulátor

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor működése közben robbanásveszélyes hidrogéngáz keletkezik.

Az akkumulátor szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett karbantartás során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav (elektrolit) van.

A bőrre és szembe kerülő elektrolit súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és védőszemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése halálos mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!

12 V-os akkumulátor

Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.
Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Hívjon azonnal orvost.
Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet. Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor saruit sütőporból és vízből készített keverékkel. A sarukat nedves törlővel tisztítsa meg. Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. A korrózió megelőzésére kenje be kenőzsírral a sarukat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.
További információért egyeztessen a márkakereskedéssel.

A 12 V-os akkumulátor töltése

Kösse le mindkét akkumulátorkábelt, hogy megakadályozza a gépjármű elektromos rendszerének károsodását. Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

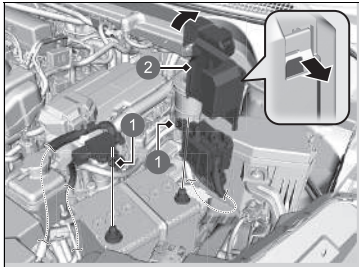
12 V-os akkumulátor

Amikor a 12 V-os akkumulátor visszakötése után BE állásba helyezi a teljesítmény-üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, a biztonsági támogatás (sárga), valamint az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzők egy üzenettel együtt megjelenhetnek a járművezetői információs felületen. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A 12 V-os akkumulátor cseréje

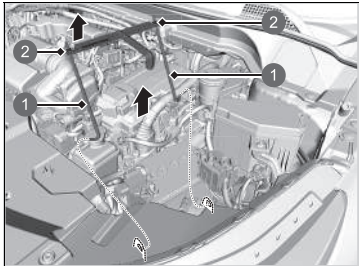
Amikor kiszereli és kicseréli a 12 V-os akkumulátort, mindig tartsa be karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzésekor a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

Biztonsági előírások a karbantartás során 501. o.
A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése 546. o.



1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelén az anyát, majd válassza le a kábelt a negatív (–) saruról.
3. Nyissa fel a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátor pozitív kábelén az anyát, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) saruról.

❶ Anya
❷ Burkolat



4. Egy csavarkulccsal lazítsa meg az akkumulátorkeret oldalain található anyákat.
5. Húzza ki a függőleges tartórudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

❶ Tartó
❷ Anya

A 12 V-os akkumulátor cseréje

Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított akkumulátor káros lehet a környezetre és az emberi egészségre. Az elem ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

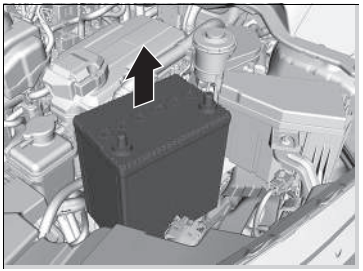
Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Az új akkumulátor beszerelésekor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Először mindig a negatív (–) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

FOLYTATÓDIK



6. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

Akkumulátorcímke

Példa



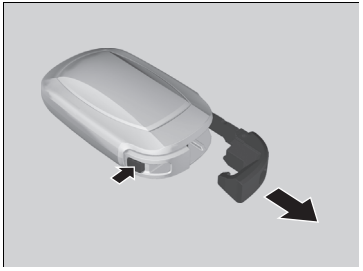
Akkumulátorcímke

VESZÉLY

- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépjármű károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

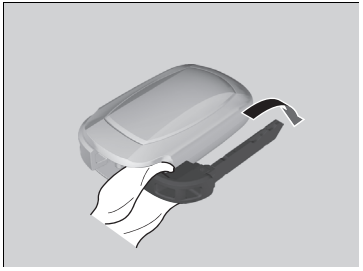
A távirányító elemének cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.



Elem típusa: CR2032

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.



2. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
- ▶ Tekerjen egy ruhadarabot egy pénzérmére, nehogy megkarcolja a távirányítót.
- ▶ Óvatosan távolítsa el, nehogy elvesszenek a gombok.

A távirányító elemének cseréje

⚠⚠FIGYELMEZTETÉS

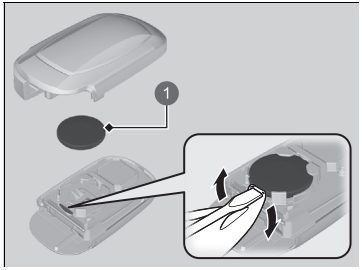
FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE
A távirányítót tápláló gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.
Tartsa távol az új és használt gombelemeket a gyermekektől.
Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte a gombelemet, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT: Az elem nem megfelelő cseréje robbanást okozhat. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki olyan magas hőmérsékletnek, mint például a napfény, a tűz vagy hasonló, amely robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás vagy szállítás közben.

VIGYÁZAT: Ne dobja tűzbe vagy helyezze forró sütőbe az elemet, valamint ne zúzza össze vagy vágja szét, mert az robbanáshoz vezethet.

VIGYÁZAT: Ne tegye ki rendkívül alacsony légnyomásnak nagy magasságban, mert ez robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.



❶ Elem

3. Az elem eltávolításához nyúljon a széle alá egy lapos végű csavarhúzóval. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.
▶ Tekerjen egy ruhadarabot a lapos végű csavarhúzóra, nehogy megkarcolja a távirányítót.

A távirányító elemének cseréje

A gombelem mellett figyelmeztető jelzés található.*

Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított elem károsíthatja a környezetét. Az elem ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Csereelemet kereskedelmi forgalomban vagy a márkakereskedőnél is beszerezhet.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Légkondicionálás

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos működése érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

Légkondicionáló rendszer karbantartása

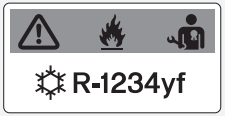
Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

A gépjármű légkondicionáló rendszerében található hűtőközeg gyúlékony, mely a helytelenül végzett szervizelés hatására is begyulladhat.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:

- **Biztonsági címkék** 99. o.
- **Műszaki adatok** 610. o.



: Vigyázat

: Gyúlékony hűtőközeg

: A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el

: Légkondicionáló rendszer

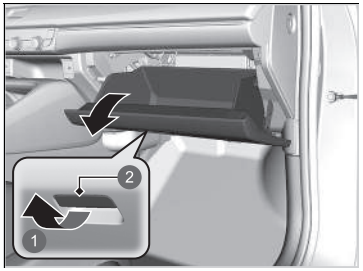
Por- és pollenszűrő

■ Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

A por- és pollenszűrőt a gépjármű ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépjárművet folyamatosan poros környezetben használták.

➡ **Karbantartási ütemterv*** 509. o.

■ A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.

❶ Húzza meg
❷ Fogantyú

Por- és pollenszűrő

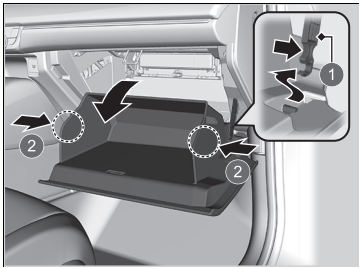
Ha a légkondicionáló rendszerből érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párásodnak, a szűrőt cserélni kell.

A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződéseket szűr meg.

Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el egy kereskedővel.

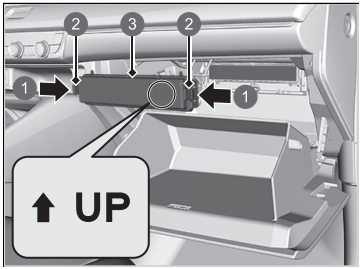
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK



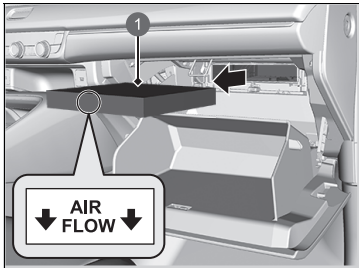
❶ Ütköző
❷ Fülek

2. Nyomja meg az ütközőt a kesztyűtartó utasoldali részén, és válassza le a kesztyűtartóról.
3. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalsó paneljét, hogy a fülek elengedjenek.
4. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.



❶ Nyomja meg
❷ Fülek
❸ Burkolat

5. Nyomja be a füleket a szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.



1 Por- és pollenszűrő

6. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
7. Helyezze az új szűrőt a házba.
▶ Az **AIR FLOW** nyíllal jelölt oldal kerüljön alulra.

Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a rongy használata előtt.
A szennyeződést enyhén mosószeres meleg vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

■ A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefét és enyhén szappanos meleg vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek rögzítési pontjainak hurkait egy tiszta ronggyal.



❶ Hurok

Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépjárműben. A gépjármű elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikonalapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon. Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépjárműben.
Ha az elektromos készülékeken szilikonalapú spray-t használtak, kérjen tanácsot a márkakereskedéstől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyantaalapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.
Ne használjon lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.
Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta alapú felületeken vagy a kárpiton tisztítás nélkül.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfrissítőt.

■ Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

■ Szuper UV-/infravörös-szűrő védőbevonatú üveg

Az első oldalablakok ultraibolya és/vagy infravörös sugárzást szűrő filmréteggel vannak ellátva. Az ablakok belső oldalának tisztításához puha, nedves kendőt használjon.

Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékot, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első széles látószögű kamera és az eső-/fényérzékelő burkolatára.

Az UV- és/vagy infravörös-szűrő védőbevonat tartósságának biztosítása érdekében kerülje az alábbiakat:

- Ablakok nyitása és zárása, ha azokat szennyeződés borítja.
- Polírozóanyagot, viaszt vagy mosószert tartalmazó üvegtisztító használata.

■ Szőnyegek (opcionális)

A vezető és az első utas padlószőnyegét a padlón lévő rögzítőkbe kell beakasztani, hogy ne csússzon előre. Amikor tisztítását követően visszahelyezi a szőnyegeket, ügyeljen rá, hogy megfelelően illeszkedjenek.
Ne helyezzen további szőnyegeket a rögzített szőnyegekre.

Szőnyegek (opcionális)

Ha nem a gépjárműhöz tartozó eredeti padlószőnyeget használja, kizárólag a gépjárművéhez gyártott, megfelelően illeszthető és a padlón lévő rögzítőkhöz erősíthető szőnyeget szerezzen be.
Ügyeljen a hátsó ülésekhez tartozó padlószőnyegek helyes pozíciójára. Ha nincsenek helyes pozícióban, akadályozhatják az első ülés működését.

■ A bőrbevonat* karbantartása

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha rongyot.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% semleges szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ronggyal törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja alaposan megszáradni a bőrt.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A bőrbevonat* karbantartása

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a szennyeződés megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák befoghatják a bőrüléseket, elszínezve azokat.

Külső ápolás

Törölje le a port a karosszériáról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a gépjármű fényezését, hogy nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később a karosszéria rozsdásodásához vezethet. Ha karcolást talál, minél hamarabb javítsa ki.

■ A gépjármű mosása

Mossa le rendszeresen a gépjárművet. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- ha gyakran vezet tengerparton.
- ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

■ Automata autómosó használata

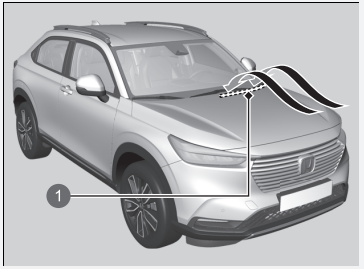
- Tartsa be az automata gépjárműmosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső visszapillantó tükröket.
- Az automatikusan működő szakaszos ablaktörlővel rendelkező típusoknál kapcsolja ki az ablaktörlőt.

■ Nagynyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a karosszéria és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és enyhe tisztítószert.

A gépjármű mosása

Ne permetezzen vizet a légbeömlő nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



❶ Légbeömlő nyílások

Viasz felvitele

A jó minőségű karosszériaviasz óvja gépjárműve fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a gépjármű fényezését hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy kifakulhat. Alaposan törölje le puha ronggyal és tiszta vízzel.

Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

Vízlepergető üveg*

Az első oldalablakok üvege vízlepergető anyaggal van bevonva, amely vízcseppekre oszlatja a vizet. Az első oldalablakok tisztításához mossa le vízzel, vagy törölje le puha, nedves ruhával.

Az ablaktisztítók használata átmenetileg megakadályozhatja, hogy a vízlepergető üvegek szétoszlassák a vizet. Az üvegek vízzel való leöblítése ismét vízlepergetővé teheti őket. Ha úgy látja, hogy az üveg már nem oszlatja el a vizet, forduljon a márkakereskedőhöz.

Viasz felvitele

Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószerek károsodást okozhatnak a gépjármű fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött vegyszereket azonnal törölje le.

A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a kereskedőtől.

Az ablak tisztítása

Vízlepergető üveggel készült típusok

A vízlepergető hatás hosszan tartása érdekében tegye a következőket:

- Ne nyissa ki és ne csukja be az első oldalablakokat, ha az ablakokat szennyeződés borítja.
- Kerülje a polírozóanyagot, viaszt vagy mosószert tartalmazó üvegtisztító használatát.
- Ne kaparja le az ablakokon lévő fagyást fém szerszámmal.
- Takarítsa meg az ablakokat, mielőtt automata autómosót használna.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

■ Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződéseket. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány, kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek a könnyűfém alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korrózióját okozhatják. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje szárazra a kerekeket, amíg még nedvesek.

■ A külső világítás lencséinek párásodása

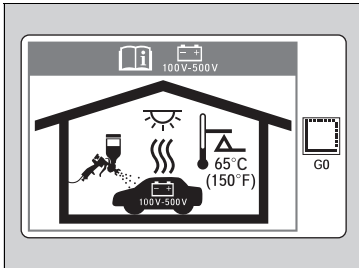
A külső világítás (fényszóró, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autómosóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépjármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.
A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításhoz használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.
Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézesse meg a gépjárművet a kereskedővel.

■ Hidrofil tükör*

A jármű külső visszapillantó tükreinek felületét hidrofil réteg borítja. Kövesse a következő lépéseket, amikor a tükrök veszítenek hidrofil tulajdonságukból.

1. Öblítse le vízzel a külső visszapillantó tükröket, és távolítsa el a szennyeződéseket.
2. A tükröket tiszta, nedves ruhával törölje le.
   ▶ Ha nem tudja eltávolítani a szennyeződést, használjon eredeti ablaktisztítót vagy semleges háztartási tisztítószert, és öblítse le elegendő vízzel.
3. Hagyja a tükröket öt-kilenc órán át a napon megszáradni.

■ A gépjármű fényezése



A magas hőmérséklet kárt tehet az elektromotor tápellátására szolgáló nagy feszültségű akkumulátorban.
Amennyiben a gépjármű fényezését fűtött festőkabinban végzik, gondoskodjon róla, hogy a hőmérséklet ne haladja meg a 65 °C-ot.

≫Hidrofil tükör*

Megjegyzés

A tükrök hidrofil képességének megőrzésére

- A tükrök felületén ne alkalmazzon viaszt vagy vízlepergető anyagot.
- Ne törölje le a tükröket durva ruhával vagy súroló tisztítóval.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Tartozékok

A tartozékok beszerelésekor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják a reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen tartozékokat az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára és hátoldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, illetve az oldalsó ablakok közelébe. Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépjármű légzsákjainak megfelelő működését, illetve a légzsákok aktiválódásakor a gépjármű belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépjármű elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépjármű megfelelő működtetését.
  ➔ **Biztosítékok** 600. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot egy márkakereskedésben. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkakereskedésben a beszerelt tartozékot.

Tartozékok, módosítások

⚠FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét, továbbá ütközést okozhatnak, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és az átalakításokra vonatkozóan.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A hibásan tervezett és gyártott nagyfeszültségű akkumulátoregységek tüzet okozhatnak a gépjárműben.

A gépjárműben keletkező tűz balesetet vagy sérülést okozhat.

Csak eredeti Honda nagyfeszültségű akkumulátoregységet vagy annak megfelelő terméket használjon a gépjárműben.

Módosítások

Ne hajtson végre olyan módosítást a gépjárművön, amely befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépjármű általános teljesítményét.
Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a gépjármű többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépjárműn található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) járműdiagnosztikai eszközökkel, és a Honda által jóváhagyott egyéb eszközökkel használatos. Bármilyen más típusú eszköz használata hátrányosan befolyásolhatja a gépjármű elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a gépjármű nagyfeszültségű hibrid hajtórendszerét, vagy egyéb módon módosítani az elektromos rendszereket. Az elektromos berendezések szétszerelése vagy módosítása ütközést vagy tűzet okozhat.

Ha bármikor a garanciaidőn túl ki kell cserélnie a gépjármű nagyfeszültségű akkumulátoregységét, erősen ajánlatos eredeti Honda nagyfeszültségű akkumulátoregységet használnia. Az eredeti Honda nagyfeszültségű akkumulátoregységeket úgy alakítják ki, hogy a gépjármű hibrid hajtórendszerével működjenek, továbbá tervezésük és gyártásuk biztosítja, hogy elkerüljék a túltöltést. Előfordulhat, hogy a nem eredeti nagyfeszültségű akkumulátoregységeket nem ilyen módon tervezték és gyártották, ezért az ilyen egységek beszerelése túltöltést, tüzet, teljesítményvesztést vagy egyéb, az ütközés és sérülés kockázatát növelő helyzeteket okozhat.

Tartozékok, módosítások

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépjármű számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékrendszert.

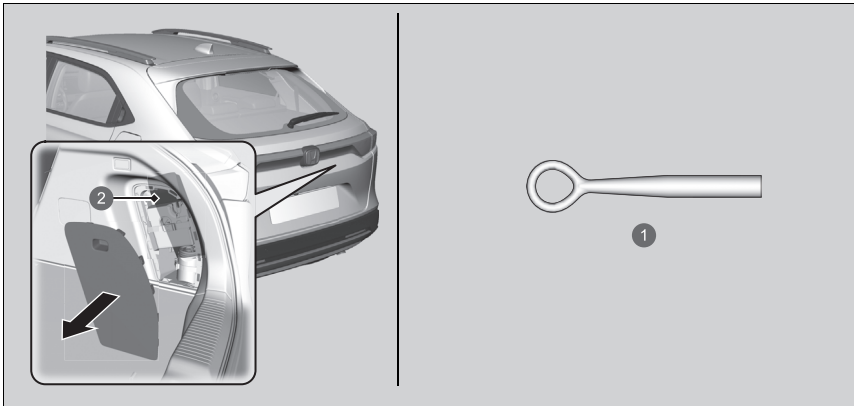
Az eredeti Honda-tartozékok ajánlottak a gépjármű megfelelő működésének biztosításához.

Váratlan problémák megoldása

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

Szerszámok
A szerszámok típusai 568
Gumidefekt esetén
A gumidefekt ideiglenes javítása 569
Az emelő kezelése 582
A hajtórendszer nem indul el
Az eljárás ellenőrzése 583
Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 584
A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása 585
A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása 586
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 587
A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 590
Túlmelegedés
Teendők túlmelegedés esetén 591
A visszajelző világítani kezd/villog
Ha megjelenik az Engine Oil Pressure Low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés 593
Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd 593
Ha megjelenik a Reduced Stopping Power (Csökkent fékerő) figyelmeztetése 594
Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd 594
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog 595
Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol 596
Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol 597
Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog 598
Ha megjelenik az Engine Oil Level Low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés 599
Biztosítékok
A biztosítékok elhelyezkedése 600
Biztosítékok ellenőrzése és cseréje 605
Vontatás szükséghelyzetben 606
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót 607

A szerszámok típusai



1 Eltávolítható vonószem
2 Szerszámostáska

A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

A gumidefekt ideiglenes javítása

Ha a gumiabroncson nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépjármű elszállítására. Ha a gumiabroncson csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol szakszerűen megjavítják az abroncsot.

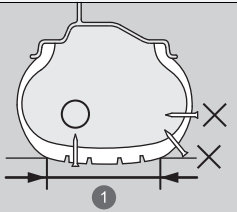
Ha a gumiabroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót P fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe.

A gumidefekt ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel vagy a közúti segélyszolgálattal a gépjármű elszállításához.

- A gumiabroncs-tömítő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumiabroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb, mint 4 mm.
- A gumiabroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



Ha a lyuk:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

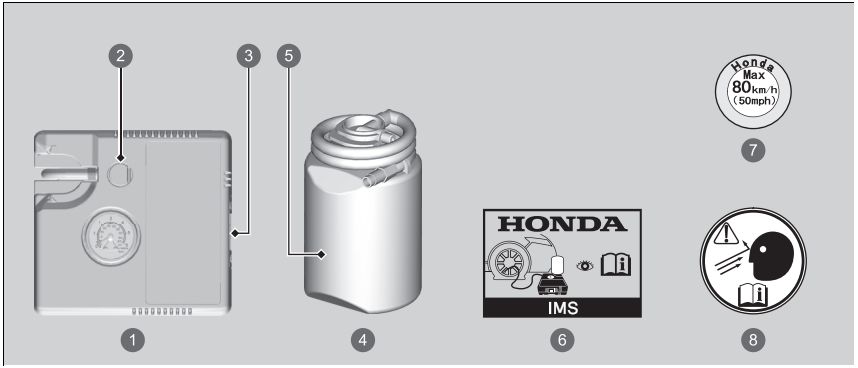
1 Futófelület

- A sérülést az erősen lapos gumiabronccsal történő közlekedés okozta.
- A gumiabroncsperem nem fekszik fel.
- Megsérült a keréktárcsa.

Ne távolítsa el a szöget vagy csavart, amely átszúrta a gumiabroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumiabroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

FOLYTATÓDIK

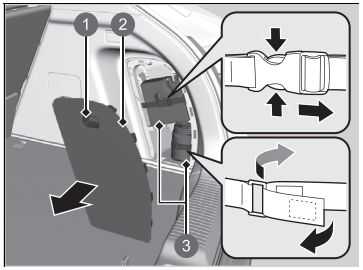
■ Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához



1. Légkompresszor
2. Leeresztőgomb
3. Légkompresszor- kapcsoló
4. Tömítőflakon
5. Lejárati dátum
6. Használati utasítás
7. Sebességkorlát-címke
8. Kerékcímke

Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához

Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.

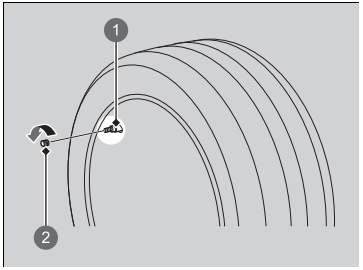


1. Nyissa fel a csomagtérajtót.
2. Húzza meg a fület a csomagtartó jobb oldalán található rekesz burkolatának nyitásához.
3. Vegye ki a készletet a csomagtartóból.
4. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumiabroncs mellé, és távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

❶ Fül
❷ Burkolat
❸ Gumijavító készlet

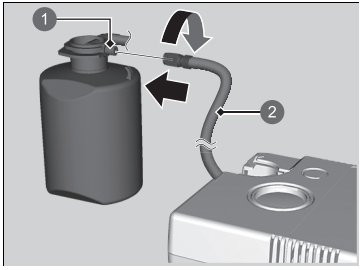
FOLYTATÓDIK

■ Tömítőanyag és levegő befecskendezése



1. Abroncsszelepszár
2. Szelepsapka

1. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.



1. Tömítőflakon-csatlakozó
2. Légkompresszor tömlője

2. Rázza fel a tömítőflakont.
3. Csatlakoztassa a légkompresszor tömlőjét a tömítőflakon-csatlakozóra. Húzza szorosra.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros anyagokat tartalmaz, amelyek lenyelésük esetén akár halált is okozhatnak.

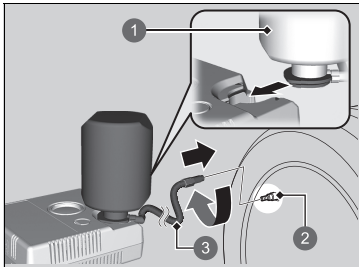
Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol a tömítőflakont a gyermekektől.

Hideg időben előfordulhat, hogy a tömítőanyag nehezen folyik. Ebben az esetben melegítse öt percig használat előtt.

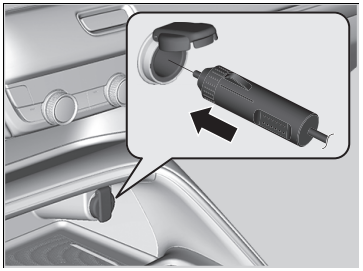
A tömítőanyag latexalapú, és tartós elszíneződést okozhat a ruhán és más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kiloccsant anyagot.

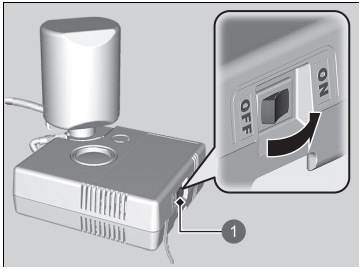


❶ Tömítőflakon
❷ Abroncsszelepszár
❸ Tömítőanyag/légtömlő

4. Fordítsa fel a tömítőflakont, majd csatlakoztassa a palackot a légkompresszor kivágására.
5. Csatlakoztassa a tömítőanyag-/légtömlőt az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

FOLYTATÓDIK





1 Légkompresszor- kapcsoló

6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
▶ Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a vezeték egy ajtóba vagy ablakba.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 230. o.

7. Kapcsolja be a jármű hajtórendszerét.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 98. o.

8. Kapcsolja be a légkompresszort a gumiabroncs felfújásához.
▶ A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd befúvatni a gumiabroncsba.

9. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a készletet.
▶ Ellenőrizze a légkompresszoron található légnyomásmérőt.
▶ Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

⚠FIGYELMEZTETÉS

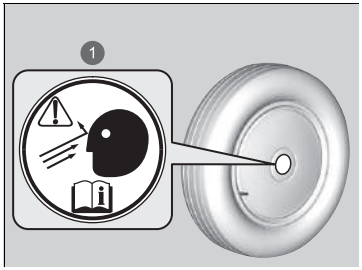
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

A tömítő-befecskendezési folyamat befejezéséig a nyomásmérő a valóságosnál magasabb légnyomást mutat. A tömítő-befecskendezési folyamat befejezése után a légnyomás esik, majd újra emelkedni kezd, ahogy a gumiabroncs megtelik levegővel. Ez teljesen normális. Ha a légnyomást pontosan szeretné mérőműszerrel megmérni, a légkompresszort csak a tömítő-befecskendezési folyamat befejeztével kapcsolja ki.



1 Kerékcímke

10. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.
11. Csavarja le a tömítőanyag-/légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
12. Válassza le a palackot a légkompresszorról.
13. Tartsa lenyomva a nyomás-leeresztő gombot, míg a mérőműszer újra 0 kPa (0 bar, 0 psi) értéket nem mutat.
14. Ragassza fel a kerékcímkét a kerék lapos felületére.
▶ A kerék felületének tisztának kell lennie, hogy biztosítsa a címke megfelelő tapadását.
15. A gumijavító készletet tárolja a csomagtérben.

Tömítőanyag és levegő befecskendezése

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépjárművet esetleg vontatni kell.

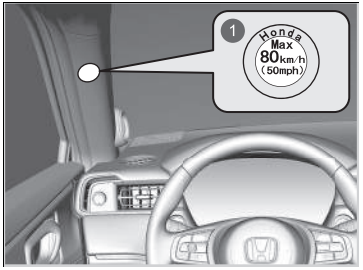
Ha új tömítőflakonra van szüksége, valamint megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-márkakereskedéshez.

Tájékoztassa a tömítőanyag felhasználásáról a Honda-kereskedőt vagy a segélyszolgálatot, amikor megrendeli a kerékcserét vagy a defektes abroncs javítását.

A légkompresszor személygépjárműhöz készült. A következőket ellenőrizze:
- A légkompresszor tápellátása a gépjármű 12 V-os egyenáramú kiegészítő tápaljzatára van korlátozva.
- Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet. A kompresszor folyamatos használata esetén hagyja lehűlni azt.

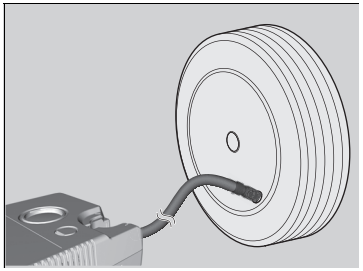
FOLYTATÓDIK

■ A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



1. Ragassza fel a sebességkorlát-címkét az ábrán látható helyre.
2. Vezesse a gépjárművet kb. 10 percig.
   ► Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

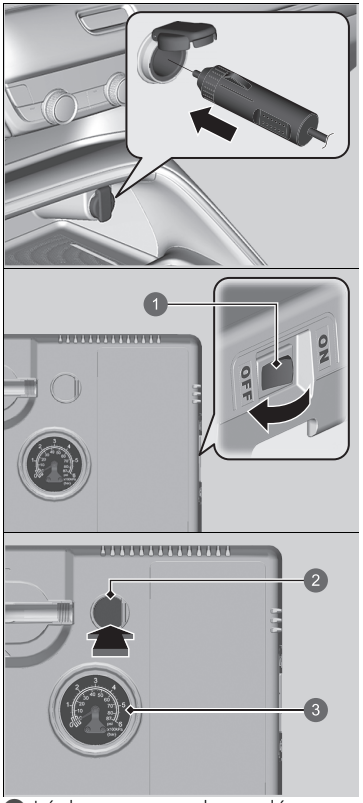
1 Sebességkorlát-címke



4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompresszoron található légnyomásmérővel.
   ▶ Ne kapcsolja be a légkompresszort a nyomás ellenőrzéséhez.
5. Ha a légnyomás:
   - Kevesebb, mint 130 kPa (1,3 bar): Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szivárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépjárművet.
     ➔ **Vontatás szükséghelyzetben** 606. o.
   - Elöl: 220 kPa (2,2 bar, 32 psi)/hátul: 210 kPa (2,1 bar, 30 psi) vagy több: Haladjon tovább 10 percig, vagy amíg a következő szerelőműhelyig nem ér. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

   ▶ Ha a légnyomás 10 perc elteltével sem csökken, a továbbiakban nem szükséges ellenőrizni.

FOLYTATÓDIK



❶ Légkompresszor- kapcsoló
❷ Leeresztőgomb
❸ Légnyomásmérő

- Nagyobb mint 130 kPa (1,3 bar, 19 psi), de kevesebb mint elöl: 220 kPa (2,2 bar, 32 psi)/ hátul: 210 kPa (2,1 bar, 30 psi):
  Kapcsolja be a kompresszort és fújja fel a gumiabroncsot, amíg a nyomása el nem éri a megfelelő értéket, elöl: 220 kPa (2,2 bar, 32 psi)/hátul: 210 kPa (2,1 bar, 30 psi).
  ➔ **Tömítőanyag és levegő befecskendezése** 572. o.
  Ezt követően haladjon tovább óvatosan 10 percig, vagy amíg a következő szerelőműhelyig nem ér.
  Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

▶ Amíg a légnyomás értéke ebben a tartományban van, ismételje meg az eljárást.

6. Húzza ki a készletet a kiegészítő tápaljzatból.
7. Csavarja le a tömítőanyag-/légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
8. Tartsa lenyomva a nyomás-leeresztő gombot, míg a mérőműszer újra 0 kPa (0 bar, 0 psi) értéket nem mutat.
9. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

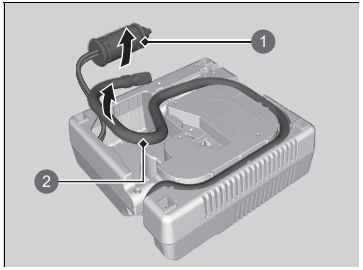
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

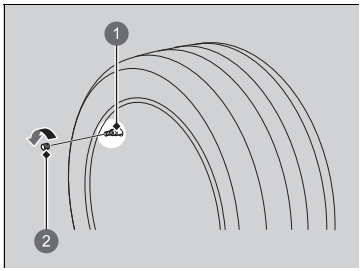
Puha gumiabroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumiabroncsokat.



1. Tápdugasz
2. Légtömlő

1. Vegye ki a készletet a csomagtartóból.
   Előkészületek a defektes gumiabroncs ideiglenes javításához 570. o.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a felfúvandó gumiabroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Vegye ki a légtömlőt a készletből.



1. Abroncsszelepszár
2. Szelepsapka

4. Vegye le a szelepsapkát az abroncsszelepszárról.

Puha gumiabroncs felfújása

⚠FIGYELMEZTETÉS

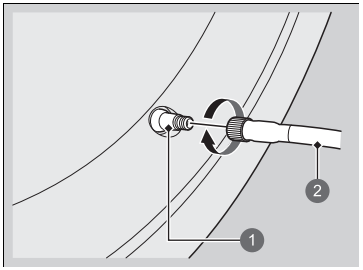
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járatja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Megjegyzés

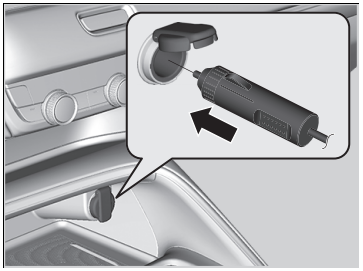
Ne használja 15 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

FOLYTATÓDIK



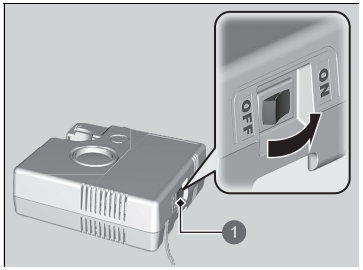
5. Csatlakoztassa a légtömlőt az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.

❶ Abroncsszelepszár
❷ Légtömlő



6. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
► Legyen óvatos, hogy ne csípődjön be a vezeték egy ajtóba vagy ablakba.
➔ **Kiegészítő tápaljzat** 230. o.

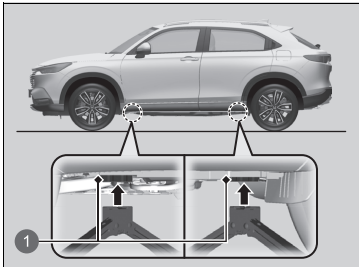
7. Kapcsolja be a jármű hajtórendszerét.
➔ **Szén-monoxid-gáz** 98. o.



❶ Légkompresszor- kapcsoló

8. Kapcsolja be a légkompresszor kapcsolóját a gumiabroncs felfújásához.
▶ A kompresszor levegőt kezd fújni a gumiabroncsba.
▶ Ha beindította a motort, járassa a levegőbefúvás közben.
9. Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.
10. Kapcsolja ki a készletet.
▶ Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
▶ Túltöltés esetén nyomja meg a leeresztőgombot.
11. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.
12. Csavarja le a légtömlőt az abroncsszelepszárról. Helyezze vissza a szelepsapkát.
13. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

A gépjármű emelési pontjai a képen láthatók.
Gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban keresse fel a kereskedőt.



❶ Emelési pontok

Az eljárás ellenőrzése

Ha a [Készenlét] (Készenlét) visszajelző nem világít, és a [Ready] **Ready To Drive (Vezetésre kész)** jelzés nem jelenik meg a járművezetői információs felületen, ellenőrizze a következő elemeket, és végezze el a megfelelő műveletet.

Az eljárás ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépjármű csatlakoztatásával végezzen segédindítást.

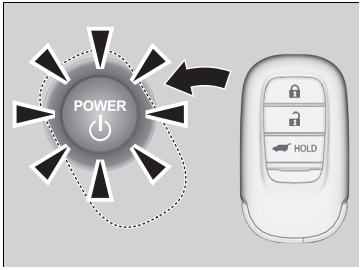
➔ **Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült** 587. o.

Ellenőrzőlista	Feltétel	Teendő
Ellenőrizze a kapcsolódó visszajelzőt és a járművezetői információs felületen lévő üzeneteket.	Megjelenik a [Temp] **Temperature Too Low For Vehicle To Operate** (A hőmérséklet túl alacsony a jármű működéséhez) üzenet.	• Várjon, amíg a külső hőmérséklet megnő, vagy vigye a gépjárművet melegebb helyre. • Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz.
	Megjelenik a [Key] **To Start, Hold Remote Near Start Button** (Az indításhoz tartsa a távirányítót az indítógombhoz) üzenet.	➔ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 584. o.
	A [Hajtórendszer] (Hajtórendszer) visszajelző világít.	Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.
Ellenőrizze a belső lámpák fényerejét.	A belső világítás fényereje tompa, vagy egyáltalán nem kapcsol be.	A márkakereskedésben ellenőriztesse a 12 V-os akkumulátort.
	A belső világítás rendesen bekapcsol.	Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkakereskedésben. ➔ **Biztosítékok ellenőrzése és cseréje** 605. o. ➔ **A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása** 585. o.
Ellenőrizze a sebességfokozatot.	A sebességváltó nem [P] fokozatban van.	Kapcsolja a sebességváltót [P] fokozatba.
Ellenőrizze a hajtórendszer indítási eljárását. Kövesse az utasításokat, majd próbálja újra beindítani a hajtórendszert.		➔ **A tápellátás bekapcsolása** 359. o.
Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét.	Amikor az indításgátló rendszer visszajelzője villog, a hajtórendszer nem kapcsolható be.	➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 113. o.

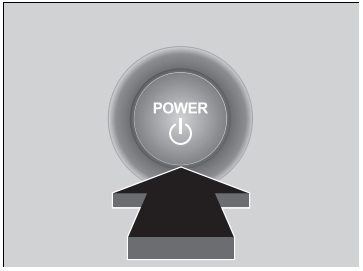
Ha a hajtórendszer nem kapcsolható be a fenti listán lévő összes elem ellenőrzése után, vizsgáltassa meg a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha megszólal a hangjelző, az **To Start, Hold Remote Near Start Button** (Az indításhoz tartsa a távirányítót az indítógombhoz) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, a **POWER** gomb villog, és a (készenléti) visszajelző nem kapcsol be, a következőképpen kapcsolja be a hajtórendszert:



1. Érintse az **POWER** gomb közepéhez a kulcs nélküli távirányító **H** logóját, miközben az **POWER** villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
   ► A **POWER** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.



2. Nyomja le a fékpedált, majd nyomja meg a **POWER** gombot a hangjelző megszólalásától számított 10 másodpercen belül, és a **POWER** gomb folyamatosan kezd világítani.
   ► Ha nem nyomja le a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK állásba.

A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása

Ha a hajtórendszert nem lehet bekapcsolni a normál indítási eljárással, akkor az alábbi vészhelyzeti indítási eljárással lehet bekapcsolni.
Ne alkalmazza ezt az eljárást, ha nincs vészhelyzet.

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
   ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának megnyomásakor 30 másodpercig világít a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó P állásban van-e, majd állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK állásba.
3. Határozottan nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva **POWER** a gombot legalább 15 másodpercig.

Ez a rendszer hibás működésének tekintendő akkor is, ha a fenti eljárással be tudja kapcsolni a hajtórendszert.
Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása

Ha a sebességváltó kart nem tudja kimozdítani P fokozatból, kövesse az alábbi eljárást.

A sebességváltó kart nem lehet mozgatni 590. o.

A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

A **POWER** gombbal még akár vezetés közben is kikapcsolható a hajtórendszer vészhelyzet esetén. Ha ki kell kapcsolnia a hajtórendszert, végezze el a következő műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva a **POWER** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan a **POWER** gombot háromszor.

A kormányzár nem kapcsol be. Mivel azonban a hajtórendszer kikapcsolása letiltja a hajtórendszer által a kormány- és fékrendszerek számára biztosított rásegítést, jelentősen több fizikai erőre és időre lesz szükség a jármű kormányzásához és lassításához. Használja mindkét lábát a fékpedálon a jármű lelassításához, és azonnal álljon meg egy biztonságos helyen.

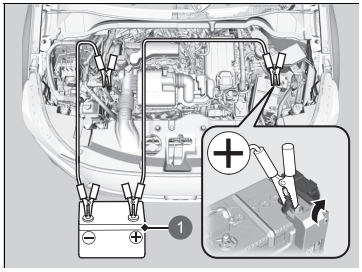
A teljesítmény üzemmód TARTOZÉK módban van, ha a hajtórendszer leállt.
A GÉPJÁRMŰ KI módba történő átváltáshoz válassza ki a P sebességfokozatot, miután a gépjármű teljesen megállt. Ezt követően nyomja meg az **POWER** gombot kétszer, de közben ne nyomja a fékpedált.

A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

Vezetés közben ne nyomja meg a **POWER** gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a hajtórendszer kikapcsolása.
Amennyiben vezetés közben nyomja meg a **POWER** gombot, megszólal a hangjelző.

Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.



❶ Segédakkumulátor

1. Nyissa fel az érintkező burkolatát, amely a gépjármű 12 V-os akkumulátorának pozitív ⊕ érintkezőjén helyezkedik el.
2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépkocsi 12 V-os akkumulátorának ⊕ érintkezőjéhez.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊕ sarujához.
   - ▶ Kizárólag 12 V-os segédakkumulátort használjon.
   - ▶ Ha autós akkumulátortöltővel tölti a 12 V-os akkumulátort, 15 V-nál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.
4. Csatlakoztassa a második indítókábelt a segédakkumulátor ⊖ sarujához.

Segédindítási eljárás

⚠FIGYELMEZTETÉS

A 12 V-os akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

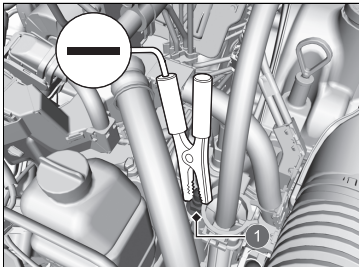
Tartson távol a 12 V-os akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Megjegyzés

Ha a 12 V-os akkumulátor nagy hidegben van, akkor a benne lévő elektrolit megfagyhat. Fagyott 12 V-os akkumulátor esetén tilos a gépjármű segédakkumulátorról való segédindítása, mert a gépjármű saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.

FOLYTATÓDIK



❶ Tőcsavar

5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a tőcsavarhoz az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután gépjárművét csatlakoztatta a másik gépjárműhöz, indítsa be a segítséget nyújtó gépjármű motorját, és lassan növelje a motor fordulatszámot.
7. Próbálja beindítani gépjárműve motorját. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek fémes felületei megfelelően érintkeznek-e egymással.

Segédindítási eljárás

Hideg időjárási körülmények között a 12 V-os akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható be.

■ Teendők a motor beindulása után

Miután a jármű motorja beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi akkumulátorának tőcsavarjáról.
2. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊖ sarujáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépkocsi 12 V-os akkumulátorának ⊕ érintkezőjéről.
4. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor ⊕ sarujáról.

Vizsgáltassa át gépjárművét egy közeli szerelőműhelyben vagy márkakereskedésben.

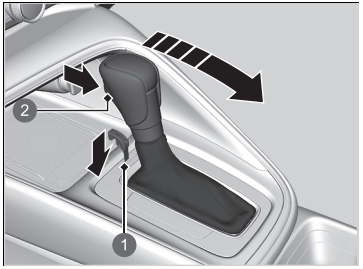
Segédindítási eljárás

Amikor a 12 V-os akkumulátor visszakötése után bekapcsolja a teljesítmény-üzemmódot, az adaptív sebességtartó automatika (ACC) alacsony sebességű követéssel, a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) KI, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (sárga) visszajelzői világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a járművezetői információs felületen.
Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

A sebességváltó kart nem lehet mozgatni

Ha a sebességváltó kart nem tudja kimozdítani [P] fokozatból, kövesse az alábbi eljárást.

■ A váltózár kioldása



1 Váltózár kioldónyílása
2 Kioldógomb

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
3. Vegye ki a beépített kulcsot a kulcs nélküli távirányítóból.
4. Helyezze be a kulcsot a váltózár kioldónyílásába.
5. Miközben lenyomja a kulcsot, nyomja meg a sebességváltó kar kioldógombját, és váltson [N] fokozatba.
   ▶ A váltózár ezzel ki van oldva. Ellenőriztesse a sebességváltó kart egy kereskedővel, amint lehetséges.

Teendők túlmelegedés esetén

A túlmelegedés jelei a következők:

- **High Temperature. Power Reduced.** (Magas hőmérséklet. Teljesítmény csökkentve.) jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- **Engine Temperature Too Hot. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Hagyja kihűlni a motort.) jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

■ High Temperature. (Magas hőmérséklet) Power Reduced. (Teljesítmény csökkentve) jelenik meg a járművezetői információs felületen

High Temperature. Power Reduced. (Magas hőmérséklet. Teljesítmény csökkentve) jelzés jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a hajtórendszer hőmérséklete magas.

1. Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
   ▶ Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a sebességváltót P fokozatba. Kapcsolja ki az összes tartozékot, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpákat.
2. Tartsa a teljesítmény üzemmódot BE állásban, és várjon, amíg az üzenet el nem tűnik.
   ▶ Ha az üzenet nem tűnik el, vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel.

■ Engine Temperature Too Hot. (A motor hőmérséklete túl magas) Allow Engine To Cool. (Hagyja lehűlni a motort) jelenik meg a járművezetői információs felületen

■ Az első, amit tennie kell

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.
   ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Tartsa bekapcsolva a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.
   ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Kapcsolja ki a hajtórendszert, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.

FOLYTATÓDIK

⚠FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

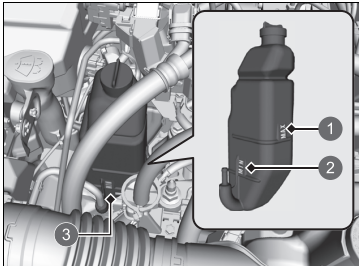
Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Megjegyzés

Ha folytatja a vezetést, és az **Engine Temperature Too Hot. Allow Engine To Cool.** (Motorhőmérséklet túl magas. Hagyja lehűlni a motort) üzenet megjelenése ellenére nem áll meg, a motor károsodhat.

Ha a **High Temperature. Power Reduced.** (Magas hőmérséklet. Teljesítmény csökkentve.)jelenik meg a járművezetői információs felületen, a jármű kevésbé képes gyorsulni, és nehezebb lehet emelkedőn elindulni.

■ További teendők



❶ **MAX**
❷ **MIN**
❸ Póttartály

1. Ellenőrizze, hogy a hűtőventilátor működik-e, és kapcsolja ki a hajtórendszert, amint a **Engine Temperature Too Hot. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Hagyja lehűlni a motort.) jelzés a járművezetői információs felületen eltűnik.
   ▶ Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal kapcsolja ki a hajtórendszert.
2. Miután a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nincs-e szivárgás valahol.
   ▶ Ha a póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
   ▶ Ha nincs hűtőfolyadék a póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehűlt-e. Helyezzen a hűtősapkára egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a töltőnyílás nyakának aljáig, majd csavarja vissza a sapkát.

■ Az utolsó teendő

Miután a benzinmotor megfelelően lehűlt, kapcsolja be a hajtórendszert.
Ha a **Engine Temperature Too Hot. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Hagyja lehűlni a motort.) jelzés nem jelenik meg, folytassa a vezetést. Ha újra megjelenik, forduljon egy márkakereskedéshez.

Teendők túlmelegedés esetén

⚠FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehűlését meg kell várni.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a kereskedőhöz, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a járművet a legközelebbi márkakereskedőhöz, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

Ha megjelenik az Engine Oil Pressure Low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés



■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony a motorolajnyomás.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépjárművel vízszintes területen, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

■ **Teendők, miután biztonságosan leparkolta a gépjárművet**

1. Állítsa le a hajtórendszert, és hagyja állni kb. három percig.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ▶ Töltsön be olajat szükség szerint.
   ➔ **Az olajszint ellenőrzése** 522. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az **Engine Oil Pressure Low** alacsony olajnyomásra vonatkozó figyelmeztetést.
   ▶ A figyelmeztetés eltűnik: Folytathatja útját.
   ▶ A figyelmeztetés nem tűnik el 10 másodpercen belül: Azonnal állítsa le a hajtórendszert, és forduljon egy kereskedőhöz a javításra vonatkozóan.

Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor töltése megszűnik.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Álljon meg egy biztonságos helyen, és haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy kereskedővel.

Ha megjelenik az Engine Oil Pressure Low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés

Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban már nagyon rövid idő alatt is súlyos károsodások léphetnek fel.

Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd

Ha ideiglenesen meg kell állnia, ne állítsa le a hajtórendszert. A hajtórendszer a 12 V-os akkumulátort használja az aktiváláshoz. Előfordulhat, hogy nem tudja újra bekapcsolni a hajtórendszert, ha ez a visszajelző világított, amikor kikapcsolta.

Ha megjelenik a Reduced Stopping Power (Csökkent fékerő) figyelmeztetése



■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Akkor jelenik meg, amikor a fékezési képesség csökken.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

Lassítson le, és vezessen óvatosan. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd



■ **Okok, amiért a visszajelző lámpa világíthat vagy villoghat**

- Akkor kapcsol be, amikor probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével vagy az elektromos jármű rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa világítani kezd**

- Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy kereskedőhöz.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa villogni kezd**

Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd

Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd és a járművet tovább vezeti, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi kereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

■ **Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd**

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. Szükség esetén váltson alacsony fokozatba, hogy regeneratív fékezéssel lassítson a gépjármű.

■ **A visszajelző villogásának okai**

- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző lámpa villogni kezd**

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépjárművet.
Veszélyes a gépjárművet vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. Szükség esetén váltson alacsony fokozatba.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és az **ABS** visszajelző egyszerre kezd világítani, az elektronikus fékerőelosztó rendszer nem működik. Ez a gépjármű instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor.
Azonnal keresse fel a márkakereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik.
Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol
597. o.

Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol



■ **Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat**

Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS-rendszerrel.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

- Biztonságos helyen állítsa le a gépjárművet és kapcsolja be újra a hajtórendszert.
  Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgáltassa át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
- Ha a **Do Not Drive** (Ne vezessen) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és forduljon a márkakereskedőhöz.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol


(piros)


(sárga)

■ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusa oldja ki a rögzítőféket.**

➔ **Rögzítőfék** 471. o.

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a gépjárművel, majd azonnal nézesse át a gépjárművet egy kereskedővel.
  ▶ A jármű elmozdulásának megakadályozása érdekében kapcsolja a sebességváltót [P] fokozatba.

- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át gépjárművét egy kereskedővel.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha behúzza a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer piros és sárga visszajelzője egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog



■ **A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai**

Az egyik abroncs nyomása jelentősen lecsökkent, vagy a defektre figyelmeztető rendszert nem kalibrálták. Ha probléma keletkezik a defektre figyelmeztető rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égve marad.

■ **Teendők, ha a visszajelző világítani kezd**

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumiabroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

▶ Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

➔ **Defektre figyelmeztető rendszer** 392. o.

■ **Teendők, ha a visszajelző villogni kezd, majd bekapcsolva marad**

Vizsgáltassa meg a gumiabroncsot a lehető leghamarabb a kereskedővel.

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumiabroncs túlhevülhet. A túlhevült gumiabroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumiabroncsokban a légnyomás.

Ha megjelenik az Engine Oil Level Low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés



■ **Az üzenet megjelenésének okai**

Világítani kezd, ha alacsony a motorolajszint.

■ **Teendők, ha az üzenet megjelenik**

1. Azonnal álljon meg a gépjárművel vízszintes területen, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

■ **Teendők, miután biztonságosan leparkolta a gépjárművet**

1. Kapcsolja ki a hajtórendszert, és hagyja állni kb. három percig.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
   ▶ Töltsön be olajat szükség szerint.
   ➔ **Az olajszint ellenőrzése** 522. o.

Ha megjelenik az Engine Oil Level Low (Motorolajszint alacsony) figyelmeztetés

Megjegyzés

Ha a motort alacsony olajszinttel járatja, majdnem azonnali súlyos motorkárosodást okozhat.

Ha a motor felmelegedett, akkor ez a rendszer működésbe lép. Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, akkor hosszabb ideig kell vezetnie ahhoz, hogy a rendszer érzékelni kezdje a motorolaj szintjét.

Ha a figyelmeztetés ismét megjelenik, állítsa le a motort, és a javításhoz haladéktalanul keressen fel egy márkakereskedést.

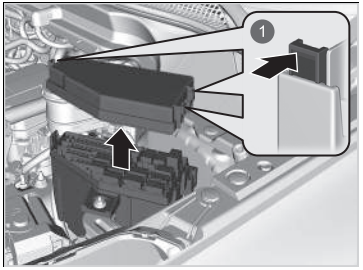
A biztosítékok elhelyezkedése

Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe, és ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat.

■ Motortéri biztosítéktábla

■ „A" biztosítékdoboz

A 12 V-os akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket. Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a fedélen található szám alapján.



1 Fülek

■ **Védett áramkör és a biztosíték amperértéke**

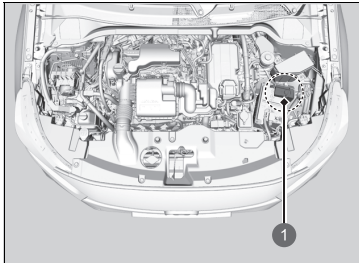
		Védett áramkör	Amper
1		Ablaktörlő	30 A
2		Bal oldali LCM	15 A
3		Elakadásjelző	10 A
4		Fék	10 A
5		PCU EWP	15 A
6	–	–	–
7		EVTC	20 A
8		IGP	15 A
9		Gyújtástekercs	15 A
10		DBW	15 A
11		ABS/VSA MTR	40 A
12		Főventilátor	30 A
13		Motor hűtőfolyadék-szivattyúja	30 A
14		Kulcs nélküli ajtónyitás	10 A
15		Akkumulátor-érzékelő	7,5 A
16		Jobb oldali LCM	15 A
17		Tartalék FI-ECU	10 A
18		Kürt	10 A
19		Másodlagos audio	(7,5 A)
20		Első ködlámpák*	(10 A)

		Védett áramkör	Amper
21		Audio	15 A
22		Tartalék	15 A
23		Mellékventilátor	30 A
24		ABS/VSA FSR	40 A
25		IGP2 Sub	7,5 A
26		LAF	10 A
27	–	–	–
28	–	–	–
29	–	–	–
30	–	–	–
31	–	–	–
32	–	–	–
33	–	–	–

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ „B" biztosítékdoboz

A 12 V-os akkumulátor ⊕ érintkezőjének közelében található.
A biztosíték ellenőrzését és cseréjét bízza egy kereskedőre.



❶ Biztosítéktábla

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

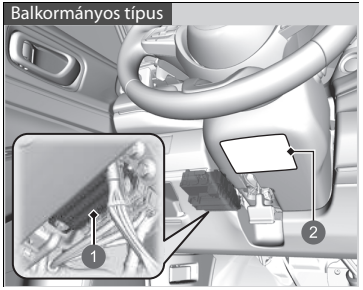
		Védett áramkör	Amper
a		Akkumulátor, fő	170 A
b		Akkumulátor, fő (ventilátor)	60 A
c		Akkumulátor, fő (ENG)	80 A
d		Akkumulátor, fő (HEV)	60 A
e		EPS	70 A
f		ESB	40 A

■ Vezetőoldali belső biztosítékdoboz

■ „A” típus

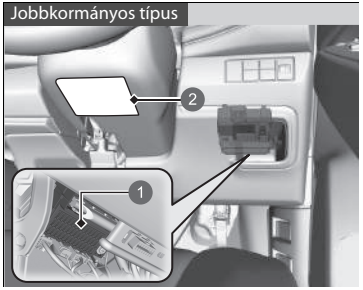
A műszerfal alatt található.

Balkormányos típus



❶ Biztosítéktábla
❷ Biztosítékcímke

Jobbkormányos típus



❶ Biztosítéktábla
❷ Biztosítékcímke

A biztosítékok elhelyezkedését a kormányoszlop alatti címkén láthatja.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a címkén található szám alapján.

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

		Védett áramkör	Amper
1		Tartozék	7,5 A
2		ACC kulcsreteszelés	7,5 A
3		Holttérfigyelő rendszer (BSI)*	(10 A)
4		LCM*	(5 A)
5		Opcionális	10 A
6		2. lehetőség	10 A
7		Műszercsoport	10 A
8		Üzemanyag-szivattyú	15 A
9		AIRCON	10 A
10		–	(20 A)
11		MON	5 A
12		Jobb oldali ajtózár	10 A
13		Bal oldali ajtónyitás	10 A
14	RR L	Bal hátsó elektromos ablakemelő	20 A
15	AS	Első utasoldali elektromos ablakemelő	20 A
16		Ajtózár	20 A
17		Sebességváltó	10 A
18		USB-töltő*	(10 A)
19		Biztonsági zár funkció*	(20 A)
20		Indításmegszakító relé	7,5 A
21		ACG	10 A
22		Nappali menetfény	7,5 A
23		Hátsó ködlámpa	(10 A)
24		Opcionális	10 A
25		–	(10 A)
26		Jobb oldali ajtónyitás	10 A
27	RR R	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	20 A
28	DR	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
29		Első kiegészítő tápaljzat	(20 A)
30		Fűtött szélvédő*	(10 A)
31	DR	–	(20 A)
32		Első ülésfűtés	(20 A)
33	DR	–	(20 A)
34		VSA/ABS	10 A
35		SRS	10 A
36		–	(20 A)
37		Fűtött kormánykerék*	(15 A)
38		Bal oldali ajtózár	10 A
39		–	(10 A)

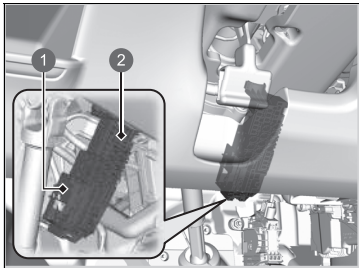
* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Balkormányos típus

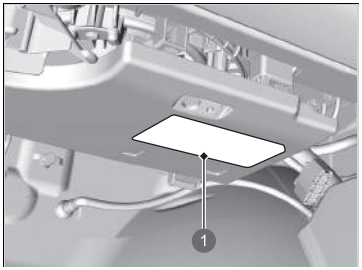
■ „B" típus

A műszerfal alatt található.

Csak az 1. sz. biztosíték van a biztosítéktáblán kívül.
Ennek a biztosítéknak a cseréjét szakszerviznek kell elvégeznie.



❶ Biztosíték száma 1
❷ Biztosíték száma 2–25



❶ Biztosítékcímke

A biztosítékok elhelyezkedése a kesztyűtartó alatti címkén látható.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a címkén található szám alapján.

		Védett áramkör	Amper
1		Fő biztosítéktábla	60 A
2		Gyújtás főbizt.	30 A
3		2. GYÚJTÁS FŐ	30 A
4		1. relémodul	30 A
5		2. relémodul	30 A
6		Biztosítékdoboz 2. főbizt.	40 A
7		Biztosítéktábla opció	(40 A)
8		Fűtőmotor	30 A
9		A/C PTC1	(40 A)
10		Hátsó párátlanító	30 A
11		A/C PTC2	(40 A)
12	–	–	–
13		Motoros csomagtérajtó motorja*	(40 A)
14		SRS	10 A
15		IG HOLD1	10 A
16		IG HOLD3	10 A
17		IMG	10 A
18		Audioerősítő*	(20 A)
19	–	–	–
20	–	–	–
21		Motoros csomagtérajtó zárja*	(20 A)
22		IG HOLD2	15 A
23		Mosóberendezés	(15 A)
24		–	(10 A)
25	–	–	–

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

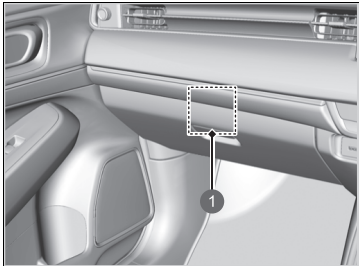
FOLYTATÓDIK

Jobbkormányos típus

■ Utasoldali belső biztosítékdoboz

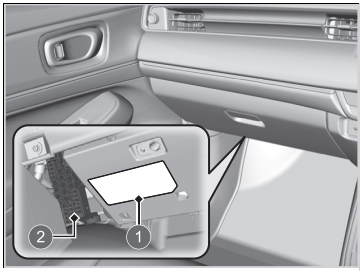
A műszerfal alatt található.

Csak az 1. sz. biztosíték van a biztosítéktáblán kívül. Ennek a biztosítéknak a cseréjét egy kereskedőnek kell elvégezni.



❶ Biztosíték száma 1

Az 1. számú biztosíték kivételével a biztosítékok a műszerfal alatt találhatóak.



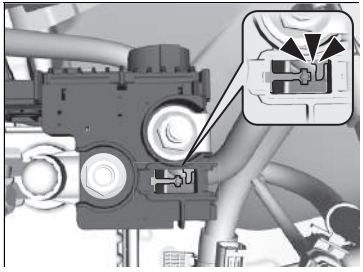
❶ Biztosítékcímke
❷ Biztosíték száma 2–25

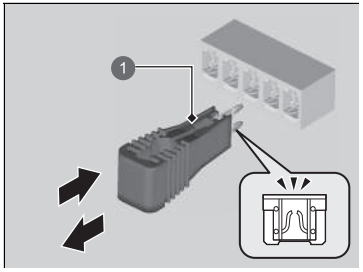
A biztosítékok elhelyezkedése a címkén látható.
Keresse meg az adott eszköz biztosítékát a biztosíték száma és a címkén található szám alapján.

		Védett áramkör	Amper
1		Fő biztosítéktábla	60 A
2		Gyújtás főbizt.	30 A
3		2. GYÚJTÁS FŐ	30 A
4		1. relémodul	30 A
5		2. relémodul	30 A
6		Biztosítékdoboz 2. főbizt.	40 A
7		Biztosítéktábla opció	(40 A)
8		Fűtőmotor	30 A
9		–	(40 A)
10		Hátsó párátlanító	30 A
11		–	(40 A)
12	–	–	–
13		Motoros csomagtérajtó motorja*	(40 A)
14		SRS	10 A
15		IG HOLD1	10 A
16		IG HOLD3	10 A
17		IMG	10 A
18		Audioerősítő*	(20 A)
19	–	–	–
20	–	–	–
21		Motoros csomagtérajtó zárja*	(20 A)
22		IG HOLD2	15 A
23		Mosóberendezés	(15 A)
24		–	(10 A)
25	–	–	–

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje





❶ Biztosítékkihúzó

1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórókat és minden elektromos kiegészítőt.
2. Szerelje le a ⊕ érintkező burkolatát.
3. Ellenőrizze az akkumulátor biztosítékait a motortérben.
   ▶ Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.
4. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
5. Ellenőrizze a motortérben és a gépjármű belsejében lévő kis méretű biztosítékokat.
   ▶ Ha van kiégett biztosíték, távolítsa el a biztosítékkihúzóval, és cserélje ki.

Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb névleges amperszámú biztosíték használata jelentősen megnöveli a gépjármű elektromos rendszerében keletkező károsodás esélyét.

A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze az értékét a biztosítékcímkén.

A biztosítékok elhelyezkedése 600. o.

A biztosítékot azonos értékű biztosítékra cserélje ki.

A motortéri A biztosítéktábla fedelének hátulján egy biztosítékkihúzó található.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

■ Platós utánfutós szállítás
A platós utánfutó gépkezelője a gépjárművet a tehergépjármű platóján szállítja.
A gépjármű szállításának ez a legjobb módja.

■ Vontatás kerékemelő berendezéssel
Az autómentő két csuklókarral emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Ez egy elfogadható módja a gépjármű vontatásának.**

Vontatás szükséghelyzetben

Megjegyzés

A gépjárművet a lökhárítóknál fogva felemelni vagy vontatni nem szabad, mert az súlyos károsodáshoz vezet. A lökhárítók nem bírják el a gépjármű súlyát.

Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ha nem tudja kiengedni a rögzítőféket, a gépjárművet platón kell elszállítani.

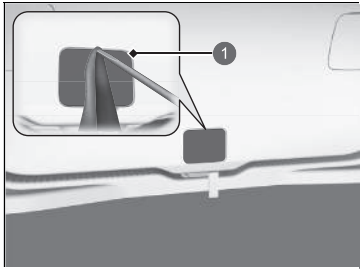
Rögzítőfék 471. o.

A gépjármű nem megfelelő vontatása – például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépjárművel – a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

Soha ne vontassa a gépjárművet pusztán kötél vagy lánc segítségével.
Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

Ha nem tudja kinyitni csomagtérajtót, kövesse a következő eljárást.



1 Fedél

1. Egy lapos végű csavarhúzóval nyissa fel a csomagtérajtó hátulján található fedelet.
   ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.

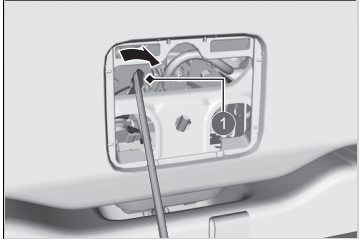
Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót

Ellenőrzés:
Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkakereskedéshez, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

Ha belülről nyitja ki a csomagtérajtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitásához, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.

FOLYTATÓDIK

Motoros csomagtérajtóval felszerelt típusok



1 Kar

Motoros csomagtérajtó nélküli típusok



1 Kar

2. A csomagtérajtó kinyitásához gyakoroljon nyomást a csomagtérajtóra, és közben csúsztassa el a kart jobbra a lapos végű csavarhúzóval.

Információ

A fejezet a jármű műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.

Műszaki adatok 610
Azonosítószámok
Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám 612
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések* 613

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Gépjármű műszaki adatai

Típus	HR-V
Saját tömeg	1377–1398 kg*1 1378–1397 kg*2
Maximálisan megengedett tömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*1 Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten*2
Maximálisan megengedett tengelyterhelés	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten*1 Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten*2

*1: Balkormányos típus
*2: Jobbkormányos típus

■ Motor műszaki adatai

Típus	Vízhűtéses, soros, 4 hengeres DOHC	
Furat x löket	73,0 x 89,5 mm	
Lökettérfogat	1498 cm^3	
Sűrítési arány	13,5 : 1	
Gyújtógyertyák	NGK	DILZKAR7C11H
	DENSO	DXE22HCR11H

■ Üzemanyag

Típus	• EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag • Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Üzemanyagtartály térfogata	40 l

■ 12 V-os akkumulátor

Kapacitás	32 AH (5)/40 AH (20)

■ Mosófolyadék

Tartálykapacitás	2,5 l

■ Izzók

Fényszórók (tompított fény)		LED
Fényszórók (távolsági fény)		LED
Helyzetjelzők/nappali menetfény		LED
Első irányjelző lámpák		LED
Aktív kanyarvilágítás*		LED
Első ködlámpák*		LED
Irányjelzők (a külső visszapillantón)		LED
Féklámpák		LED
Hátsó lámpák		LED
Hátsó irányjelző lámpák		21 W (sárga)
Tolatólámpa		16 W
Hátsó ködlámpa		LED
Hátsó rendszámtábla-világítás		LED
Pótféklámpa		LED
Belső világítás		
	Első és hátsó térképlámpa	LED
	Sminktükör-világítás	2,3 W
	Középső ajtórekesz-világítás	LED
	Csomagtér-világítás	LED

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ Fékfolyadék

Előírt	DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

■ Légkondicionálás

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	395–445 g

■ Sebességváltó-folyadék

Előírt	Honda ATF DW-1	
Mennyiség	Csere	1,8 l

■ Motorolaj

Javasolt	Európai és ukrajnai típusok Honda Engine Oil Type 2.0 ACEA C5 0W-20 Az európai és ukrajnai típusok kivételével Eredeti Honda motorolaj 0W-20 ACEA C5 0W-20	
Mennyiség	Csere	3,4 l
	Csere a szűrővel együtt	3,6 l

■ Hűtőfolyadék

Előírt	Honda négyévszakos fagyálló/2-es típusú hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Mennyiség	4,22 l (csere a póttartályban található 0,45 literrel együtt)

■ Gumiabroncs

Normál	Méret	225/50R18 95V
	Nyomás	Lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten
Kerékméret	Normál	18 x 7 1/2J

■ Honda TRK légkompresszor

A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint	81 dB (A)
A-súlyozott hangerőszint	89 dB (A)

■ Fék

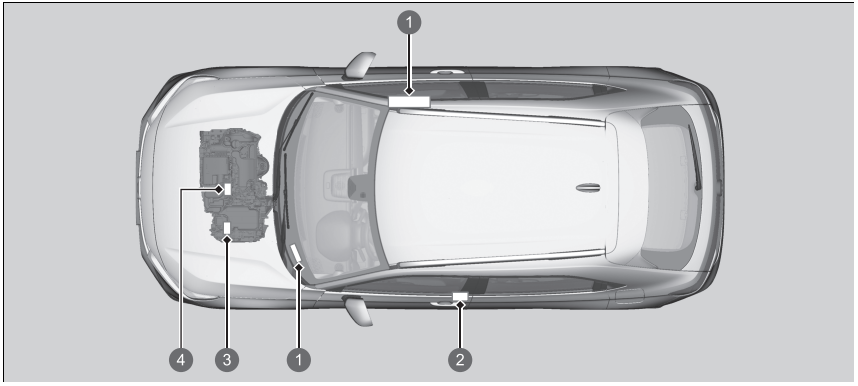
Típus	Szervorásegítéses
Első	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

■ A gépjármű méretei

Hosszúság		4 340 mm (170,9 col)
Szélesség		1 790 mm (70,5 col)
Magasság		1 582 mm (62,3 col)
Tengelytáv		2 610 mm (102,8 col)
Nyomtáv	Első	1 535 mm (60,4 col)
	Hátsó	1 540 mm (60,6 col)

Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

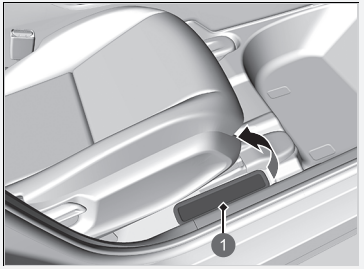
A gépjármű egy 17 számjegyű járműazonosító számmal (VIN) rendelkezik, amely jótállási, licencelési és biztosítási célú regisztrálásra szolgál. Gépkocsijának járműazonosító száma (VIN), benzinmotorszáma, elektromotorszáma és sebességváltó-száma az alábbi helyeken található.



❶ Járműazonosító szám
❷ Tanúsítócímke/járműazonosító szám/motorszám
❸ Sebességváltószám
Elektromotor száma
❹ Motorszám

Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

A belső járműazonosító szám (VIN) a burkolat alatt található.



❶ Burkolat

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*

A gépjármű részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

Guadeloupe, Macedónia, Martinique, Monaco és Motenegro típusai

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
http://continental-homologation.com/honda	http://continental-homologation.com/honda
CE	CE
A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://continental-homologation.com/honda Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Német Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 125KHz Maximális átvitt teljesítmény: 10mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: https://continental-homologation.com/honda Utasítások és biztonsági információk: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Német Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Guadeloupe, Macedónia, Martinique, Monaco és Motenegro típusai

KÁRTYA
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

CE

Utasítások és biztonsági információk:
Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz
Postai cím:
45-29, SaEum-Road, Icheon-City, Gyeonggi-do, Korea
Gyártó neve:
Continental Automotive Systems Corporation
Frekvenciasáv: 433,92MHz
Maximális átvitt teljesítmény: 1mW
Importőr neve:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postai cím:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium



EU Declaration of Conformity

Continental

Product details

Product CARD ASSY ENTRY KEY

Model SVI-MOCFGE00

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of

Applied Standards

Article 3.2 Radio EN 330 220-1 V3.1.1, EN 300 220-2 V3.2.1
EN 330 330 V2.1.1

Article 3.1b EMC EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-3 V2.1.1

Article 3.1a Safety [sic], Health EN 62368-1:2020+A11:2020
EN 62479:2010

Manufacturer
Continental Automotive Systems Corporation
45-29, Saeum-ro
Icheon-si, Gyeonggi-do, 17308, Korea
Tel. +82-31-645-4864

Representative in the EU
Continental Automotive GmbH
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg Germany
Tel: +49-941-790-3554

Signed By 23/07/2020

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

CE

S. M. Jang
Continental Automotive Systems Corporation

Guadeloupe, Macedónia, Martinique, Monaco és Motenegro típusai

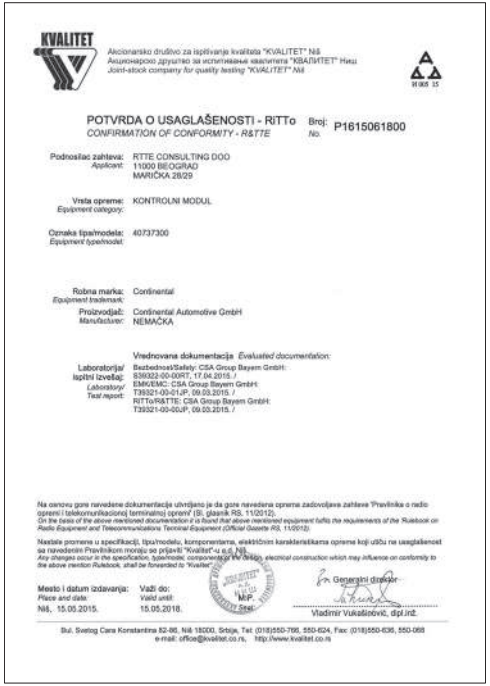
KÁRTYA
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



ANNEX 1 - TRANSLATION

Szerbiai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" Ниш
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" Niš

M 065 15

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1615061800
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11000 BEOGRAD
MARIČKA 28/29

Vrsta opreme: *Equipment category:* KONTROLNI MODUL

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* 40737300

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
NEMAČKA

Laboratorija/ispitni izveštaj: *Laboratory/Test report:* **Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*
Bezbednost/Safety: CSA Group Bayern GmbH:
E39323-00-00RT, 17.04.2015. /
EMK/EMC: CSA Group Bayern GmbH:
T39321-00-01JP, 09.03.2015. /
RITTo/R&TTE: CSA Group Bayern GmbH:
T39321-00-00JP, 09.03.2015. /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve "Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the "Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical constructio which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 15.05.2015.
Važi do: *Valid until:* 15.05.2018.
M.P.
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)550-799, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

M 065 20

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1620075600
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11060 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZAVIŠESLAVA 83/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* TP_4

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Laboratorija/ispitni izveštaj: *Laboratory/Test report:* **Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*
Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.:T200415W01-LV, 11.05.2020./
T200415W01-MC, 07.05.2020./
EMK/EMC: Compliance Certification Services Inc.: T20041W01-RE, 07.05.2020./
RITTo/R&TTE: Compliance Certification Services Inc.:
T200415N01-RT1, 07.05.2020 / T200415W01-RT2, 07.05.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve "Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the "Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical constructio which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 29.05.2020.
Važi do: *Valid until:* 29.05.2023.
M.P.
Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su isporučeni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)550-799, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Szerbiai típusok

KÁRTYA Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Vezeték nélküli töltő*



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Nis

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1620135208
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: ACEMA Consulting d.o.o.
Applicant: 11000 Beograd-Stari Grad
Hilandarska 4

Vrsta opreme: KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: CARD ASSY ENTRY KEY / SYI-HOCFGE00
Equipment type/model:

Robna marka: HONDA
Equipment trademark:

Proizvođač: Continental Automotive Systems Corporation
Manufacturer: KOREJA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorijski ispitni izveštaj: Bezbednost/Safety: Onetech Corp.: OT-207-RSD-024, 17.07.2020./
OT-207-RWD-012, 15.07.2020./
EMK/EMC: Onetech Corp.: OT-207-RED-070, 15.07.2020./
Laboratory Test report: RiTTo/R&TTE: Onetech Corp.: OT-207-RWD-014, 15.07.2020./ OT-207-RWD-013,16.07.2020./

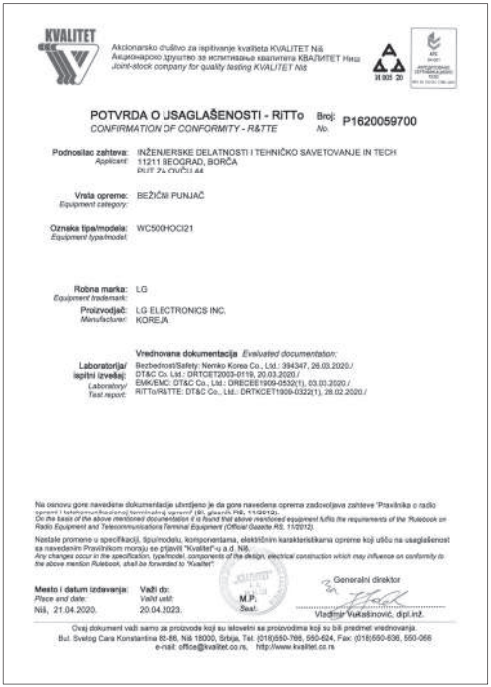
Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Generalni direktor

Mesto i datum izdavanja: Niš, 02.09.2020.
Place and date:
Važi do: 01.09.2023.
Valid until:
M.P.
Seal:
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su isporučeni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)650-766, 550-624, Fax: (018)650-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Nis

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1620059700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH
Applicant: 11211 BEOGRAD, BORČA
PUT 24 OKUĆI 44

Vrsta opreme: BEŽIČNI PUNJAČ
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: WC50HOCI21
Equipment type/model:

Robna marka: LG
Equipment trademark:

Proizvođač: LG ELECTRONICS INC.
Manufacturer: KOREJA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorijski ispitni izveštaj: Bezbednost/Safety: Nemko Korea Co., Ltd.: 394347, 26.03.2020./
DT&C Co. Ltd.: DRTCET2003-0119, 20.03.2020./
EMK/EMC: DT&C Co., Ltd.: DRECEE1909-0532(1), 03.02.2020./
Laboratory Test report: RiTTo/R&TTE: DT&C Co., Ltd.: DRTKCET1909-0322(1), 28.02.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Generalni direktor

Mesto i datum izdavanja: Niš, 21.04.2020.
Place and date:
Važi do: 20.04.2023.
Valid until:
M.P.
Seal:
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su isporučeni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija, Tel. (018)650-766, 550-624, Fax: (018)650-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Telematika vezérlőegysége	Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*
Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU. Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	

Idvorski laboratorije d.o.o. Beograd
Vrijgne 15, 11090 Beograd
tel. +381 11 6778329
www.idvorski.com
office@idvorski.com
Certifikacione tela

И 038 20

Idvorski laboratorije

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI broj **00334 00787**

DATUM IZDAVANJA: 05.08.2023. VAŽI DO: 05.08.2023.

PODNOSILAC ZAHTEVA: RTTE Consulting doo
Kneza Vitiesława 63/2.7, 11090 Beograd

NAZIV / VRSTA OPREME: Radar za vozilo u RF opsegu 24 GHz (24 GHz SRS Radar Sensor)

ROBNA MARKA: **Veoneer**

PROIZVODAC: Veoneer US, Inc.
26300 American Drive, Southfield, Michigan, 48034
United States of America

TIP / MODEL: **NB24G175V3**

Pregledom dole navedene tehničke dokumentacije dostavljene od strane podnosioca zahteva, utvrđena je **usaglašenost opreme sa bitnim zahtevima Pravilnika o radio opremi i terminalnoj telekomunikacionoj opremi** (Službeni glasnik RS br.11/2012):

Vrsta dokumenta	Izdat od:	Oznaka:	Datum:
Health Assessment report	ISL-Lab GmbH	20023855-13643-1	29.06.2023.
Safety test report	ISL-Lab GmbH	19083330-12742-3	14.06.2023.
EMC test report	CETECOM GmbH	19-1-0207401T01a	22.06.2023.
RF test report	CETECOM GmbH	19-1-0207401T02a	24.06.2023.
EU-Type Examination Certificate	KL-Certification GbmH	T.2020.06.0016	29.06.2023.

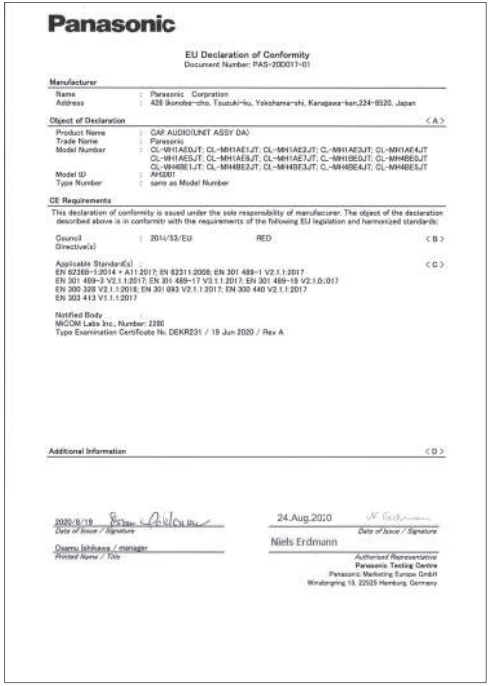
Mesto izdavanja:
Beograd

Direktor:
Seša Jorgovanović, dipl.el.inž.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Szerbiai típusok

Telefonkihangosító



Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-20D017-01

Manufacturer
Name : Panasonic Corporation
Address : 4261konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration <A>
Product Name : CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name : Panasonic
Model Number : CL-MH1AE2JT; CL-MH1AE1JT; CL-MH1AE2JT; CL-MH1AE3JT; CL-MH1AE4JT
CL-MH1AE5JT; CL-MH1AE6JT; CL-MH1AE7JT; CL-MH1BE0JT; CL-MH4BE6JT
CL-MH4BE1JT; CL-MH4BE2JT; CL-MH4BE3JT; CL-MH4BE4JT; CL-MH4BE5JT
Model ID : AH5201
Type Number : same as Model Number

CE Requirements
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/53/EU RED <B>

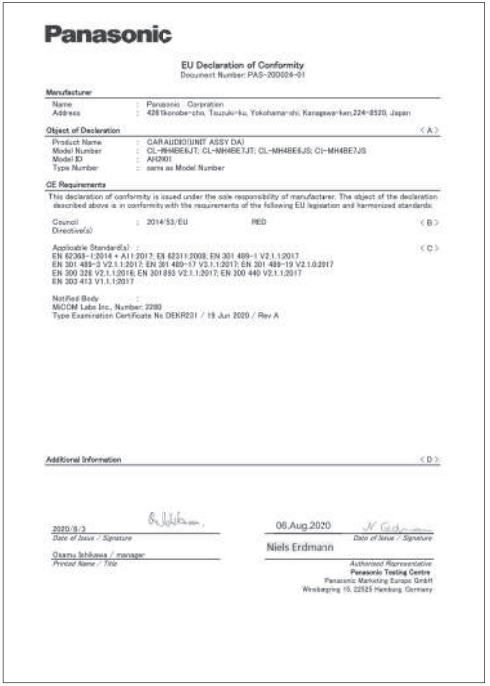
Applicable Standard(s) : <C>
EN 62368-1:2014 + A11:2017; EN 62311:2008; EN 301 489-1 V2.1.1:2017
EN 301 489-3 V2.1.1:2017; EN 301 489-17 V3.1.1:2017; EN 301 489-19 V2.1.0:2017
EN 300 328 V2.1.1:2016; EN 301 893 V2.1.1:2017; EN 300 440 V2.1.1:2017
EN 303 413 V1.1.1:2017

Notified Body
MiCOM Labs Inc., Number: 2280
Type Examination Certificate No. DEKR231 / 19 Jun 2020 / Rev A

Additional Information <D>

2020/8/19
Date of Issue / Signature
Osamu Ishikawa / manager
Printed Name / Title

24.Aug.2020
Date of Issue / Signature
Niels Erdmann
Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-200026-01

Manufacturer
Name : Panasonic Corporation
Address : 4261konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration <A>
Product Name : CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Model Number : CL-MH4BE6JT; CL-MH4BE7JT; CL-MH4BE6JS; CL-MH4BE7JS
Model ID : AH2001
Type Number : same as Model Number

CE Requirements
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/53/EU RED <B>

Applicable Standard(s) : <C>
EN 62368-1:2014 + A11:2017; EN 62311:2008; EN 301 489-1 V2.1.1:2017
EN 301 489-3 V2.1.1:2017; EN 301 489-17 V3.1.1:2017; EN 301 489-19 V2.1.0:2017
EN 300 328 V2.1.1:2016; EN 301 893 V2.1.1:2017; EN 300 440 V2.1.1:2017
EN 303 413 V1.1.1:2017

Notified Body
MiCOM Labs Inc., Number: 2280
Type Examination Certificate No. DEKR231 / 19 Jun 2020 / Rev A

Additional Information <D>

2020/8/3
Date of Issue / Signature
Osamu Ishikawa / manager
Printed Name / Title

06.Aug.2020
Date of Issue / Signature
Niels Erdmann
Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

FOLYTATÓDIK

Szerbiai típusok

Telefonkihangosító



Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-200047-01

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 4261konobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration <A>

Product Name : CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Model Number : CL-MHSBE6AD; CL-MHSBE8AD; CL-MHSBE7AD; CL-MHSBE8AD
CL-MHSBE9AD; CL-MH4AXDJT; CL-MH4BX1JT; CL-MH4BX2JT; CL-MH4BX3JT
Model ID : AHD01
Type Number : same as Model Number

OE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/53/EU RED <B>

Applicable Standard(s) <C>
EN 62368-1:2014 + A11:2017; EN 62311:2008; EN 301 489-1 V2.1.1:2017
EN 301 489-3 V2.1.1:2017; EN 301 489-17 V3.1.1:2017; EN 301 489-19 V2.1.0:2017
EN 300 328 V2.1.1:2016; EN 301893 V2.1.1:2017; EN 300 440 V2.1.1:2017
EN 303 413 V1.1.1:2017

Notified Body
MICOM Labs Inc., Number: 2280
Type Examination Certificate No DEKR238 / 4 Nov 2020 / Rev A

Additional Information <D>

2020/11/09
Date of Issue / Signature

Osamu Ishikawa / manager
Printed Name / Title

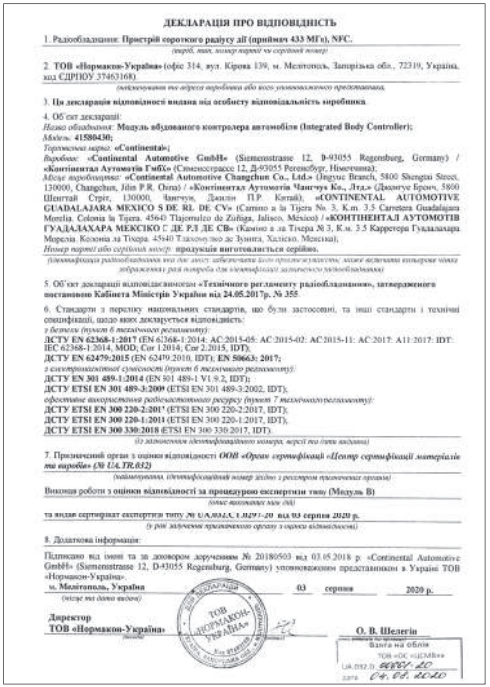
10.Nov.2020
Date of Issue / Signature

Wolfram Kühl
Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Ukrajnai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Német
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 125KHz
Maximális átvitt teljesítmény: 10mW
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Пристрій короткого радіусу дії (приймач 433 МГц), NFC.**
(виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168)
(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: **Модуль вбудованого контролера автомобіля (Integrated Body Controller);**
Модель: **41580430;**
Торговельна марка: **«Continental»;**
Виробник: **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континентал Аутомотів ГмбХ»** (Сименсстрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина);
Місце виробництва: **«Continental Automotive Changchun Co., Ltd.»** (Jingyue Branch, 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin P.R. China) / **«Континентал Аутомотів Чангчун Ко., Лтд.»** (Джангуе Бренч, 5800 Шенгтай Стріт, 130000, Чангчун, Джилін П.Р. Китай); **«CONTINENTAL AUTOMOTIVE GUADALAJARA MEXICO S DE RL DE CV»** (Camino a la Tijera № 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia, Colonia la Tijera, 45640 Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México) / **«КОНТІНЕНТАЛ АУТОМОТІВ ГУАДАЛАХАРА МЕКСІКО С ДЕ РЛ ДЕ СВ»** (Каміно а ла Тіхера № 3, К.м. 3.5 Каррєтера Гуадалахара Морелія, Колонія ла Тіхера, 45640 Тлахомулко де Зуніга, Халіско, Мексіка);
Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**
(ідентифікація радіообладнання яка дає змогу забезпечити його прослідкованість, може включати кольорове чітке зображення і рай потреби для ідентифікації залежного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355**.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT); **EN 50663: 2017;**
з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);
офіцетивне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2011 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 330:2018 (ETSI EN 300 330:2017, IDT).
(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності *ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)*
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з **оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**
(опис виконаних нам дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.C.1.0297-20 від 03 серпня 2020 р.**
(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація:

Підписано від імені та за договором доручення № 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна **03 серпня 2020 р.**
(місце та дата видачі)

Директор
ТОВ «Нормакон-Україна» **О. В. Шелегін**

Взята на облік
ТОВ «ОС «ЦСМВ»
UA.032.D.66661-20
дата 04.08.2020

Ukrajnai típusok

Távirányító
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

Postai cím:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Német
Gyártó neve:
Continental Automotive GmbH
Frekvenciasáv: 433,92MHz
Maximális átvitt teljesítmény: 1mW
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Пристрій короткого радіусу дії (433 МГц), RFID (пасивний).**
(вирій, тип, номер партії та серійний номер)

2. **ТОВ «Нормакон-Україна»** (офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна, код ЄДРПОУ 37463168).
(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:
Назва обладнання: **Брелок автомобільний (Radio Frequency Transmitter / Honda MY21);**
Модель: **TP_4;**
Торговельна марка: **«Continental»;**
Виробник: **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континентал Аутомотів ГмбХ»** (Сименсстрассе 12, Д-93055 Регенсбург, Німеччина);
Місце виробництва: **«Continental Automotive Changchun Co., Ltd.»** (Jinyue Branch, 5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin P.R. China) / **«Континентал Аутомотів Чангчун Ко., Лтд.»** (Джонгуе Бранч, 5800 Шенгтай Стріт, 130000, Чангчун, Джилін П.Р. Китай); **«CONTINENTAL AUTOMOTIVE GUADALAJARA MEXICO S DE RL DE CV»** (Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia, Colonia la Tijera, 45640 Tlajomulco de Zúñiga, Jalisco, México) / **«КОНТІНЕНТАЛ АУТОМОТІВ ГУАДАЛАХАРА МЕКСІКО С ДЕ РЛ ДЕ СВ»** (Камино а ла Тікера № 3, К.м. 3.5 Каррєтера Гуадалахара Морелія, Колонія ла Тікера, 45640 Тлакомулко де Зуніга, Халіско, Мексика);
Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**
(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність, може визначати кольорове чотке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.**

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з безпеки (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014; MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015; IDT);
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010; IDT); **EN 50663: 2017;**
з електромагнітної сумісності (пункт 6 технічного регламенту):
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2; IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002; IDT);
офіційне використання радіочастотного ресурсу (пункт 7 технічного регламенту):
ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017; IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017; IDT);
ДСТУ ETSI EN 300 330:2018 (ETSI EN 300 330:2017; IDT).
(із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання)

7. Призначений орган з оцінки відповідності *ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)*
(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав роботи з **оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**
(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0219-20 від 02 червня 2020 р.**
(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація: Програмна версія 0400.

Підписано від імені та за договором доручення № 20180503 від 03.05.2018 р. «Continental Automotive GmbH» (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) уповноваженим представником в Україні ТОВ «Нормакон-Україна».

м. Мелітополь, Україна **02** **червня** **2020 р.**
(місце та дата видачі)

Директор
ТОВ «Нормакон-Україна» **О. В. Шелегін**

ДЕКЛАРАЦІЯ ТОВ «НОРМАКОН-УКРАЇНА» Код ЄДРПОУ 37463168 Україна Запорізька обл. Мелітополь

Взято на облік
ТОВ «ОС «ЦСМВ»»
UA.032.D. 00525-20
дата 04.08.2020

Ukrajnai típusok

KÁRTYA
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

Postai cím:
45-29, SaEum-Road, Icheon-City, Gyeonggi-do, Korea
Gyártó neve:
Continental Automotive Systems Corporation
Frekvenciasáv: 433,92MHz
Maximális átvitt teljesítmény: 1mW
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: ***SVI-HOCFGE00.***
2. Найменування та адреса виробника: ***«Continental Automotive Systems Corporation» (45-29, Saeum-ro, Icheon-si, Gyeonggi-do, 17308 Korea) / «Континенталь Аутомотів Системз Корпорейшн» (45-29, Саеум-ро, Ічеон-сі, Гуеонджі-до, 17308 Корея).***
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.
4. Об'єкт декларації: ***Радіообладнання (CARD ASSY ENTRY KEY) моделі SVI-HOCFGE00 системи доступу до автомобіля т.м. «HONDA».***
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів: ***Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.***
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:.
   ДСТУ EN 62368-1:2017 /EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT),
   ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT),
   ДСТУ ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT),
   ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03),
   ДСТУ ETSI EN 300 330:2018 (ETSI EN 300 330:2017, IDT),
   ДСТУ ETSI EN 300 220-2:2017 (ETSI EN 300 220-2:2017, IDT),
   ДСТУ ETSI EN 300 220-1:2018 (ETSI EN 300 220-1:2017, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності
   ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109
   (найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)
   Виконав: ***оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль B) Технічного регламенту радіообладнання*** та видав сертифікат експертизи типу: ***№UA.TR.109.R.0265-20 від 19.08.2020 р.***
8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність: SW: 1.0.
9. Додаткова інформація: ***Радіообладнання (CARD ASSY ENTRY KEY) моделі SVI-HOCFGE00 системи доступу до автомобіля т.м. «HONDA», що виготовляється «Continental Automotive Systems Corporation» (45-29, Saeum-ro, Icheon-si, Gyeonggi-do, 17308 Korea) / «Континенталь Аутомотів Системз Корпорейшн» (45-29, Саеум-ро, Ічеон-сі, Гуеонджі-до, 17308 Корея).***

Підписано від імені виробника ***уповноваженим представником ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (Україна, 03115, м. Київ, вул. Львівська, б. 22А, к. 135, код ЄДРПОУ 39205151).***

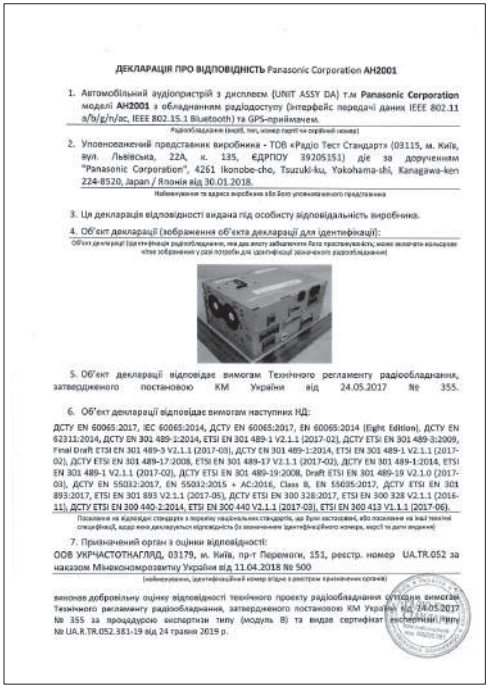
м. Київ, Україна 19 ***серпня*** ***2020 р.***

«РАДІО ТЕСТ СТАНДАРТ»

Директор ***Д.В. Шуман***

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító	
https://service.panasonic.ua/ справжнім Panasonic Corporation заявляє, що тип радіообладнання AH2001 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://service.panasonic.ua/ (розділ «Технічне регулювання») моделі; [AH2001] Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City, 224-8520, Japán Gyártó neve: Panasonic Corporation Üzemi frekvenciasáv: Bluetooth műszaki adatok Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz A 2,4 GHz-es WLAN műszaki adatai Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz Maximális kimeneti teljesítmény: Bluetooth műszaki adatok Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm A 2,4 GHz-es WLAN műszaki adatai Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna	 **ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ** Panasonic Corporation **AH2001** 1. Автомобільний аудіопристрій з дисплеєм (UNIT ASSY DA) т.м **Panasonic Corporation** моделі **AH2001** з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних IEEE 802.11 a/b/g/n/ac, IEEE 802.15.1 Bluetooth) та GPS-приймачем. 2. Уповноважений представник виробника - ТОВ «Радіо Тест Стандарт» (03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151) діє за дорученням "Panasonic Corporation", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan / Японія від 30.01.2018. 3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника. 4. Об'єкт декларації (зображення об'єкта декларації для ідентифікації): 5. Об'єкт декларації відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355. 6. Об'єкт декларації відповідає вимогам наступних НД: ДСТУ EN 60065:2017, IEC 60065:2014, ДСТУ EN 60065:2017, EN 60065:2014 (Eight Edition), ДСТУ EN 62311:2014, ДСТУ EN 301 489-1:2014, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, Final Draft ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03), ДСТУ EN 301 489-1:2014, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008, ETSI EN 301 489-17 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ EN 301 489-1:2014, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), ДСТУ ETSI EN 301 489-19:2008, Draft ETSI EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03), ДСТУ EN 55032:2017, EN 55032:2015 + AC:2016, Class B, EN 55035:2017, ДСТУ ETSI EN 301 893:2017, ETSI EN 301 893 V2.1.1 (2017-05), ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11), ДСТУ ETSI EN 300 440-2:2014, ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03), ETSI EN 300 413 V1.1.1 (2017-06). 7. Призначений орган з оцінки відповідності: ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД, 03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, реєстр. номер UA.TR.052 за наказом Мінекономрозвитку України від 11.04.2018 № 500 виконав добровільну оцінку відповідності технічного проекту радіообладнання вимогам Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого постановою КМ України від 24.05.2017 № 355 за процедурою експертизи типу (модуль В) та видав сертифікат експертизи типу № UA.R.TR.052.381-19 від 24 травня 2019 р.

Ukrajnai típusok

Telefonkihangosító



8. Програмне забезпечення застосовується: Не застосовується.

У Відповідних випадках опис наклеєнкетів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.

9. Додаткова інформація:

Виробник – «Панасонік Корпорейшин», Японія, 4261 Іконобе-чо, Тсузукі-ку, Йокохама-ші, Канагава-кен 224-8520 ("Panasonic Corporation", 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan) на підприємствах: 1) «Панасонік Аутомотів Системс де Мехіко С.А.», Мексика, ("Panasonic Automotive Systems de Mexico S.A.", de C.V Carretera Reynosa Mike Allen 1231 S/N Parque Industrial Reynosa Reynosa, Tamaulipas, C.P. 88780, Mexico); 2) «Панасонік Аутомотів Системс Даліан Ко., Лтд.», Китай, ("Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd.", No.300, Hongqing Road, Ganjingzi District Dalian City, Liaoning Province, 116033 P.R. China); 3) «Панасонік Аутомотів Системс Асіа Пасефік Ко., Лтд.», Таїланд, ("Panasonic Automotive Systems Asia Pacific Co., Ltd.", 101 M.2 Teparak Rd., T.Bangsaothong, A.Bangsaothong, Samutprakarn 10570, Thailand); 4) «Панасонік До Брасіл Лімітада Руа Матріні'ах, Бразилія, ("Panasonic Do Brasil Limitada Rua Matrixa"a", 1155 - Distrito Industrial 69075-150 -Manaus - AM Brasil); 5) «Панасонік Корпорешин Аутомотів & Індастріал Системс Компані Аутомотів Інфотаінмент Системс Бізнес Дівісіон Мятсумото Сайт», Японія, ("Panasonic Corporation Automotive & Industrial Systems Company Automotive Infotainment Systems Business Division Matsumoto Site", 5652, Sasaga, Matsumoto-shi, Nagano-ken, 399-8730, Japan); 6) «Панасонік Аутомотів Системс Чек, с.р.о.», Чехія, ("Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.", U Panasonicu 266, Stare Ćwice 53006 Pardubice Czech Republic); 7) «Панасонік Тайвань Ко., Лтд.», Тайвань, ("Panasonic Taiwan Co., Ltd.", Car Electric Division, PAS Technology Domain Business 579, Yuan Shan Road, Chung-Ho District, New Taipei City, Taiwan); 8) «Панасонік Аутомотів Системс», Малайзія, ("Panasonic Automotive Systems", Malaysia Sdn. Bhd. Plot 10, Phase 4, Prai Industrial Estate, 13600 Prai Penang, Malaysia);

10. Підписано ТОВ "Радіо Тест Стандарт", 03115, м. Київ, вул. Львівська, 22А, к. 135, ЄДРПОУ 39205151 від імені та за дорученням "Panasonic Corporation", Японія, від 30.01.2018.

11. Наступне маркування стосується вищезазначеного продукту:

Шуман Д.В.

Директор ТОВ "Радіо Тест Стандарт" 24.05.2019

(прізвище, ім'я та по батькові, посада) (підпис)

Декларація взята на облік: ***ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД***
03179, м. Київ, пр-т Перемоги, 151, тел. +38 (044) 422-85-44
UA.TR.052

(назва призначеного органу, індекс, ідентифікаційний код, реєстру призначених ООВ)

Обліковий номер: ***Заїм про оцінювання № УЧН-19/D.344 від 24.05.2019***

(назва для позначення про реєстрацію декларації про відповідність)

Керівник

ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД *О.Г. Лисенко*

М.П. (підпис)

Чинність Декларації можна перевірити в базі даних ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД на http://ucrf.gov.ua

Декларація взята на облік ООВ УКРЧАСТОТНАГЛЯД за зверненням Виробника

Információ

Ukrajnai típusok

Telematika vezérlőegysége	
модель: OGEY10 смуга радіочастот: GSM900 (Rx: від 925 до 960 МГц) GSM1800 (Rx: від 1805 до 1880 МГц) WCDMA Band1 (Rx: від 2110 до 2170 МГц) WCDMA Band3 (Rx: від 1805 до 1880 МГц) WCDMA Band8 (Rx: від 925 до 960 МГц) LTE Band1 (Rx: від 2110 до 2170 МГц) LTE Band3 (Rx: від 1805 до 1880 МГц) LTE Band7 (Rx: від 2620 до 2690 МГц) LTE Band8 (Rx: від 925 до 960 МГц) LTE Band20 (Rx: від 791 до 821 МГц) GPS/GALILEO/EGNOS (Rx: 1575.42 МГц) виробник: DENSO CORPORATION адреса: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan Імпортер: Pride Motor LLC адреса: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukraine справжнім DENSO CORPORATION заявляє, що тип радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/	

Ukrajnai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*

Postai cím:
26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, Amerikai Egyesült Államok
Gyártó neve:
Veoneer US, Inc.
Üzemi frekvenciasáv:
24,125 GHz
Maximális kimeneti teljesítmény:
13dbm
Importőr neve:
Pride Motor LLC
Postai cím:
12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G175V3.*

2. Найменування та адреса виробника: *«Veoneer US, Inc.» (26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, United States of America)/«Bionip IOC, Inc.» (26360 Американ Драйв, Саутфілд, Мічиган, 48034, США).*

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G175V3.*

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, якщо вони декларується відповідність:
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017, IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);
ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2014 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ETSI EN 301 489-1 V2.2.1 (2019-02);
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03);
ДСТУ ETSI EN 302 858:2018 (ETSI EN 302 858:2016, IDT).

7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

Висновок: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання* та видав сертифікат експертизи типу: *№UA.TR.109.R.0230-20 від 23.07.2020 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність:
- *версія програмного забезпечення: 6367759000A_00.*

9. Додаткова інформація: *Пристрій автомобільний радіолокаційний т.м. «Veoneer» моделі NB24G175V3, що виготовляється «Veoneer US, Inc.» (26360 American Drive, Southfield, Michigan, 48034, United States of America)/«Bionip IOC, Inc.» (26360 Американ Драйв, Саутфілд, Мічиган, 48034, США) на підприємстві «Veoneer Canada, Inc.» (7455 Birchmount Rd, Markham, ON L3R 5C2, Canada)/«Bionip Kanada, Inc.» (7455 Бірчмаунт Рд, Маркхем, ОН Л3Р 5С2, Канада), «Veoneer China Co. Ltd.» (No. 318, East Huan Cheng Road, Fengxian District, Shanghai, China)/«Bionip Kanad Ko. Лаод» (№ 318, Іст Хуан Чеш Роад, Фенгсіен Дістрікт, Шанхай, Китай).*

Підписано від імені виробника: *ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, місто Київ, вулиця Пирогоського, 19, корпус 6, офіс 1, код ЄДРПОУ 37849904).*

м. Київ, Україна — *23* — *липня* — *2020 р.*

Директор — *ДС, Терещенко*

«АТК-11»

Експертизу проведено
ООВ ТОВ«ВЦ «Омега»
Запис в Реєстрі № 0230-20
від «23» 07 2020 р.

«ОМЕГА»

Információ

Ukrajnai típusok

Vezeték nélküli töltő*	
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc моделі; WC500HOCI21 Importőr neve: Pride Motor LLC Postai cím: 12, Sagaydachnogo Str., Kyiv,04070, Ukrajna	

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **WPT.**

(марка, тип, номер виробу чи серійний номер)

2. **ТОВ «ЛЕЙТА УКРАЇНА», Україна, 04050, м. Київ, Шевченківський р-он., вул. Юрія Іллєнка, будинок 12, код ЄДРПОУ 36351469).**

(найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника)

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:

Назва обладнання: **Бездротовий (індуктивний) зарядний пристрій;**

Торговельна марка: **«LG»;**

Модель: **WC500HOCI21;**

Виробник: **«LG Electronics Inc.»** (19, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea) / **«ЕлДжі Електронікс Інк.»** (10, Магокчунганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, Корея);

Місце виробництва: **«LG Electronics Inc.»** (10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea) / **«ЕлДжі Електронікс Інк.»** (10, Магокчунганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, Корея); **«LG Electronics Mława Sp. Z o.o.»** (LG Electronics 7 Street, 06-500, Mława, Poland) / **«ЕлДжі Електронікс Млава Сп. з о.о.»** (ЛГ Електронікс 7 Стріт, 06-500, Млава, Польща); **«LG Innotek Yantai Co., Ltd.»** (No. 36, Taibei North Road, Development Zone, Yantai Shandong 264006 P.R. China) / **«ЛГ Інноутек Янтай Ко., Лтд.»** (№ 36, Тайбей Норс Роуд, Девелопмент Зоун, Янтай Шандонг 264006 П.Р., Китай); **«Hitachi-LG Data Storage (Huizhou), Ltd.»** (Building Fourth Road 42, Zhongkai Hi-Tech Industry Development Zone Huizhou, Guangdong, 515006 P.R. China) / **«Хітачі-ЛГ Дейта Сторідж (Хучжоу), Лтд.»** (Хуіджонг Форс Роуд 42, Жонгкай Хай-Тех Індастрі Дівелопмент Зоун Хучжоу, Гуандонг, 315006 Китай); **«LG Electronics Nanjing Vehicle Component Co., Ltd.»** (No. 346, Yaoxinda Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, 210038, China) / **«ЛГ Електронікс Нанджінг Вікл Компонент Ко., Лтд.»** (№ 346, Яошінь Роуд, Нанджінг Економік енд Технологікал Дівелопмент Зоун, 210038, Китай); **«HITACHI ELECTRONIC PRODUCTS (M) SDN. BHD»** (No. 12, Jalan Kemajuan, Bangi Industrial Estate, 43650 Bandar Baru Bangi, Selangor Darul Ehsan, Malaysia) / **«ХІТАЧІ ЕЛЕКТРОНІК ПРОДАКТС (М) СДН. БХД.»** (No. 12, Джалан Кемаджуан, Бангі Індастріал Естейт, 43650 Бандар Бару Бангей, Селангор Дарул Ехсан, Малайзія); **«LG Electronics Inc.»** (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, ЛГ ро, Джинві-мьйон, Пйонтек-сі, Гайонгі-до, Корея); **«LG Electronics Vietnam Hai Phong Co., Ltd.»** (Lot CN2, Trang Due Industrial Park, Le Loi Commune, An Duong District, Hai Phong City, Vietnam) / **«ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд.»** (Лот СН2, Транг Дуе Індастріал Парк, Ле Лой Комуна, Ан Дуонг Дістрікт, Хай Фонг Сіті, В'єтнам); **«LG Electronics Do Brasil Ltda»** (Avenida Jurua, 1084, Xingu - AM, 69075-110, Brazil) / **«ЛГ Електронікс Да Бразіл Лтда»** (Авенідса Хінгр, 1084, Манаус – АМ, 69075-110, Бразилія); **«LG Electronics (Kunshan) Co., Ltd.»** (No. 88, Qianjin East Road, Kunshan City, Jiangsu, 215300, China) / **«ЛГ Електронікс (Куншан) Ко., Лтд.»** (№ 88, Кіандзін Іст Роуд, Куншан Сіті, Джіансу, 215300, Китай);

Номер партії або серійний номер: **продукція виготовляється серійно.**

(ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його прослідковування, також вказується позначення типу відповідним до декларованого документа з радіообладнанням)

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання», затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.**

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:

з безпеки згідно з технічним регламентом:

ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-03; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT);

ДСТУ EN 62311:2008 (EN 62311:2008, IDT);

з електромагнітної сумісності згідно з технічним регламентом:

ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);

ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);

ефективне використання радіочастотного ресурсу згідно з технічним регламентом:

Final draft ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-06).

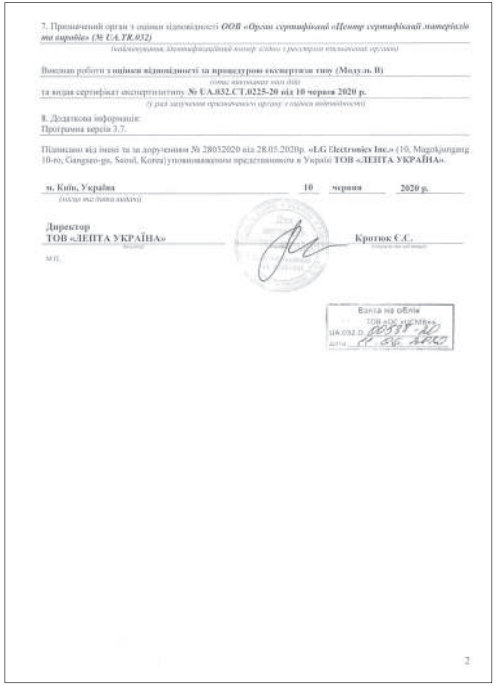
(із зазначенням електронебезпечного номера, якщо такий існує)

Взята на облік
ТОВ «ЛЕЙТА УКРАЇНА»
ІНН 0363514
Дата 11.05.2020

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ukrajnai típusok

Vezeték nélküli töltő*



7. Призначений орган з оцінки відповідності *ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)*

(найменування, ідентифікаційний номер юридичної і реєстрація технічний орган)

Виконав роботи з **оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)**

(назва виконаних робіт)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.СТ.0225-20 від 10 червня 2020 р.**

(у разі залучення призначеного органу з оцінки відповідності)

8. Додаткова інформація:
Протягом терміну 3.7.

Підписано від імені та за дорученням № 28052020 від 28.05.2020р. «LG Electronics Inc.» (10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Korea) уповноваженим представником в Україні **ТОВ «ГЕПТА УКРАЇНА».**

м. Київ, Україна 10 **червня** 2020 р.

(місце та дата видачі)

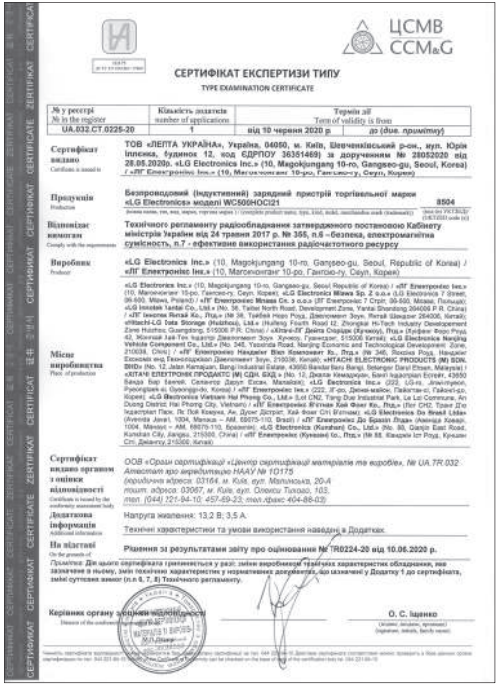
Директор
ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА» **Кротюк Є.С.**

(посада) (підпис) (ініціали, прізвище)

М.П.

Взята на облік
ТОВ «ЛЕ ПТА УКРАЇНА»
UA.032.D 00537-20
ДАТА 10.06.2020

2



ЦСМВ
CCM&G

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ у реєстрі / № in the register	Кількість додатків / number of applications	Термін дії / Term of validity is from	
UA.032.СТ.0225-20	1	до 10 червня 2020 р	до (див. примітку)

Сертифікат видано / Certificate is issued to: **ТОВ «ЛЕПТА УКРАЇНА», Україна, 04050, м. Київ, Шевченківський р-он., вул. Юрія Іллєнка, будинок 12, код ЄДРПОУ 36351469) за дорученням № 28052020 від 28.05.2020р. «LG Electronics Inc.» (10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Korea) / «ЛГ Електронікс Інк.» (10, Магокчонганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, Корея)**

Продукція / Production: **Безпроводовий (індуктивний) зарядний пристрій торгівельної марки «LG Electronics» моделі WC500HOCI21** — **8504** (код по УКТЗЕД / UKTZED code (s))

Відповідає вимогам / Comply with the requirements: **технічного регламенту радіообладнання затвердженого постановою Кабінету міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355, п.6 – безпека, електромагнітна сумісність, п.7 - ефективне використання радіочастотного ресурсу**

Виробник / Producer: **«LG Electronics Inc.»** (10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (10, Магокчонганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, Корея)

Місце виробництва / Place of production: «LG Electronics Inc.» (10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul Republic of Korea) / «ЛГ Електронікс Інк.» (10, Магокчонганг 10-ро, Гангсео-гу, Сеул, Корея); **«LG Electronics Mława Sp. Z o.o.»** (LG Electronics 1 Street, 06-500, Mława, Poland) / **«ЛГ Електронікс Млава Сп. з о.о.»** (ЛГ Електронікс 1 Стріт, 06-500, Млава, Польща); «LG Innotek Tianjin Co., Ltd.» (No. 36, Taibei North Road, Development Zone, Yantai Shandong 264006 P.R. China) / **«ЛГ Інноутек Тяньзін Ко., Лтд.»** (№ 36, Тайбей Норз Роуд, Девелопмент Зоне, Янтай Шандонг 264006, Китай); «Hitachi-LG Data Storage (Wuhshoo), Ltd.» (Huifeng Fourth Road 12, Zhongkai Hi-Tech Industry Development Zone Huizhou, Guangdong, 516006 P.R. China) / **«Хітачі-ЛГ Дейта Сторідж (Ухшоу), Лтд.»** (Хуейфенг Форт Роуд 12, Жонгкай Хай-Тек Індастрі Девелопмент Зоне, Хуейчоу, Гуангдонг, 516006 Китай); **«LG Electronics Nanjing Vehicle Component Co., Ltd.»** (No. 345, Yaoshima Road, Nanjing Economic and Technological Development Zone, 210038, China) / **«ЛГ Електронікс Нанджінг Віел Компонент Ко., Лтд.»** (№ 345, Яосіма Роуд, Нанджінг Економік енд Технологікал Девелопмент Зоне, 210038, Китай); **«HITACHI ELECTRONIC PRODUCTS (M) SDN. BHD»** (No. 12, Jalan Kemajuan, Bang/Industrial Estate, 43900 Sandar Baru Bangi, Selangor Darul Ehsan, Malaysia) / **«ХІТАЧІ ЕЛЕКТРОНІК ПРОДАКТС (М) СДН. БХД»** (№ 12, Джалан Кемаджуан, Банґі Індастріал Естейт, 43900 Бандар Бар Банґі, Селангор Дарул Ехсан, Малайзія); **«LG Electronics Inc.»** (222, LG-ro, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, Korea) / **«ЛГ Електронікс Інк.»** (222, Ж-ро, Джінві-мьйон, Пьонґтек-сі, Ґьонґгі-до, Корея); **«LG Electronics Vietnam Hai Phong Co., Ltd.»** (Lot C2, Tang Due Industrial Park, Le Loi Commune, An Duong District, Hai Phong City, Vietnam) / **«ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд.»** (Лот C2, Тонг Дю Індастріал Парк, Ле Лой Комуна, Ан Дуонг Дістрікт, Хай Фонг Сіті В'єтнам); **«LG Electronics Do Brasil Ltda»** (Avenida Jaime I, 1004, Manaus – AM, 69075-110, Brasil) / **«ЛГ Електронікс Ду Бразіл Лтда»** (Авенида Хаймі, 1004, Манаус – АМ, 69075-110, Бразилія); **«LG Electronics (Kunshan) Co., Ltd.»** (No. 88, Qianjin East Road, Kunshan City, Jiangsu, 215300, China) / **«ЛГ Електронікс (Кунсан) Ко., Лтд.»** (№ 88, Кіанджін Іст Роуд, Кунсан Сіті, Джіангсу, 215300, Китай)

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності / Certificate is issued by the conformity assessment body: *ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів», № UA.TR.032 · Атестат про акредитацію НААУ № 10175 (юридична адреса: 03164, м. Київ, вул. Маліновська, 20-А · поштова адреса: 03067, м. Київ, вул. Олекси Тихого, 103, тел. (044) 121-84-10; 457-89-23; факс/факс: 404-88-03)*

Додаткова інформація / Additional information: Напруга живлення: 13,2 В; 3,5 А.

Технічні характеристики та умови використання наведені в Додатках.

На підставі / On the grounds of: **Рішення зі результатами звіту про оцінювання № ТR0224-20 від 10.06.2020 р.**

Примітка: **Дія цього сертифіката гарантується у разі: змін виробником технічних характеристик обладнання, яке зазначене в ньому, змін технічних характеристик у нормативних документах, що зазначені у Додатку 1 до сертифіката, змінї суттєвих вимог (п.п 6, 7, 8) Технічного регламенту.**

Керівник органу з оцінки відповідності / Director of the conformity assessment body: **О. С. Іщенко** *(підпис, ініціали, прізвище) (signature, initials, family name)*

�comm Certification Center Ltd. Certificate is valid only when the certificate is in full. Data of the certificate can be checked on the base of the certification body no. 164 221-00-10

СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ СЕРТИФІКАТ

Információ

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

FOLYTATÓDIK

Ukrajnai típusok

Vezeték nélküli töltő*



ЦСМВ
ССМ&G

ДОДАТОК
до сертифіката експертизи типу
ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
№ UA.032.CT.0225-20 від 10 червня 2020 р.

1. Обґрунтування відповідності пристрою вимогам Технічного регламенту радіообладнання, протоколи, нормативні документи:

Суттєві вимоги ТР	Вимоги, що перевірялися	Протоколи	Дата	Стандарти, що застосовувалися
п. 1 абз. 1	Безпека	394351	02.04.2020 р.	ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014; MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015; IDT)
	SAR	DRTCET2003-0119	20.03.2020 р.	ДСТУ EN 62311:2014 (EN 62311:2008; IDT);
п. 1 абз. 2	EMC	DRECEE1909-0532(1)	03.03.2020 р.	ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2; IDT); ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2000 (ETS EN 301 489-3:2002; IDT);
п. 1	WPT	DRTKCET1908-0323(1)	28.02.2020 р.	Fina draft ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-06)
п. 5	Відсутні нормативно-правові акти, що визначають категорію або клас радіообладнання на яке розповсюджуються вимоги цього пункту.			

2. Технічні характеристики радіообладнання:

2.1 WPT:
2.1.1 Діапазон частот: 90- 115 кГц;
2.1.2 Робоча частота: 110,85 кГц;
2.1.3 Напруженість магнітного поля передавача на відстані 10 м, не більше: мінус) 2,75 дБмкА/м;
2.1.4 Тип антени: інтегрована.

3. Програмна версія 3.7.

4. Перелік документації на продукцію, що розглядалася:

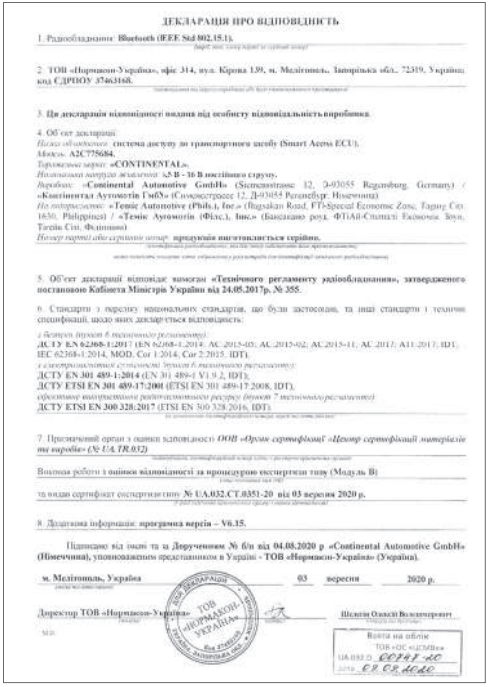
Специфікація; Посібник користувача; Маркування; Схеми, Плати; Оцінка ризиків; Зображення та компоненти; Декларація ЄІ.

6. Умови застосування.

Продукція зазначена в сертифікаті відповідає узагальненим умовам: Рі 451, які схвалені Рішенням НКРЗІ від 12.01.2012 №18 (строки на 28.04.2020 р.
Експлуатація зазначеного в цьому сертифікаті радіообладнання у зазначеному складі та технічними характеристиками здійснюється на безоплатній основі (Рішення НКРЗІ №644 від 23.12.2014 р. зареєстровано у Міністерстві юстиції України 13.02.2015 р. за № 201/26845, з урахуванням змін до положення про порядок і форму ведення реєстру радіоелектронних засобів та випромінювальних пристроїв, що можуть застосовуватися на території України в смугах радіочастот загального користування, затвердженого рішенням НКРЗІ 03.04.2018 р. за № 186, зареєстрованого Міністерстві Юстиції України 07.06.2018р. за № 888/32140.

Керівник органу з оцінки відповідності — О. С. Іщенко

Bluetooth-egység



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: **Bluetooth (IEEE Std 802.15.1).**

2. ТОВ «Нормакон-Україна», офіс 314, вул. Кірова 139, м. Мелітополь, Запорізька обл., 72319, Україна; код ЄДРПОУ 37463168.

3. **Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника.**

4. Об'єкт декларації:
Назва об'єктивного: **система доступу до транспортного засобу (Smart Access ECU).**
Модель: **A2C775684.**
Торговельна марка: **«CONTINENTAL».**
Позначення партії, можливо: **5 B - 16 B постійного струму.**
Виробник: **«Continental Automotive GmbH»** (Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany) / **«Континенталь Аутомотів ГмбХ»** (Сіменсштрассе 12, D-93055 Регенсбург, Німеччина).
Імя уповноваженої: **«Temic Automotive (Phils.), Inc.»** (Bagumbayan Road, FTI-Special Economic Zone, Taguig City 1630, Philippines) / **«Темік Аутомотів (Філіпс), Інк.»** (Багумбаян роуд, ФТІАІ-Спеціаль Економік Зоун, Тагіїв Сіті, Філіппіни).
Імпортер партії або серійний імпорт: **продукція виготовляється серійно.**

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам **«Технічного регламенту радіообладнання»**, затвердженого постановою Кабінета Міністрів України від 24.05.2017р. № 355.

6. Стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, та інші стандарти і технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
з Європ. директив з технічного регламенту:
ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014; MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015; IDT).
з електромагнітної сумісності техніки з технічного регламенту:
ДСТУ EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2; IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2008; IDT).
ефективного використання радіочастотного ресурсу (вимоги з технічного регламенту)
ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016; IDT).

7. Призначений орган з оцінки відповідності **ООВ «Орган сертифікації «Центр сертифікації матеріалів та виробів» (№ UA.TR.032)**

Виконав роботи з оцінки відповідності за процедурою експертизи типу (Модуль В)

та видав сертифікат експертизи типу **№ UA.032.CT.0351-20 від 03 вересня 2020 р.**

8. Додаткова інформація: **програмна версія – V6.15.**

Підписано від імені та за **Дорученням № 6/п від 04.08.2020 р «Continental Automotive GmbH»** (Німеччина), уповноваженим представником в Україні - **ТОВ «Нормакон-Україна» (Україна).**

м. Мелітополь, Україна — **03** — **вересня** — **2020 р.**

Директор ТОВ «Нормакон-Україна» — Шелепа Олексій Володимирович

Вхідна № 6094-ЦС
ТОВ «ЦСМВ»
UA.0332.0...
2020 р.

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Moldovai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	
Tervezett felhasználás: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Német Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 125KHz Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 A6871-20

Data emiterii: 24 august 2020 Valabil până la: 24 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durleşti, mun. Chişinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AS TFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA

Codul NCM 8531

Descriere: Modul radio de control pentru sistemul de acces şi pornire al autovehiculului immobilizer

Marca comercială: Continental

Model: 41580430

Fabricat în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
ERC/REC 70-03, An.1 şi 9; SM EN 300 220-1 V2.4.1:2015; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 55032:2016; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Codul ţării CN

1. Continental Automotive Changchun Co., Ltd., Jingyue Branch
5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin, China
2. Continental Automotive Guadalajara Mexico S de RL de CV
Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia. Colonia la Tijera.
45640 Tlajomulco de Zuniga, Jalisco, Mexico

SOLICITANT

Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Rapoarte de Inserciri nr. T200507W04-RE din 10.06.2020; nr. T200507W04-MC din 11.06.2020; nr. T200507W04-LV din 16.06.2020; nr. T200507W04-RT din 08.07.2020; nr. T200507W04-RT2 din 14.07.2020, eliberate de LI "Compliance Certification Services Inc., Wugu Laboratory" Taiwan, acreditat "TAF", nr. 1309.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 509453 IATF16 (IATF nr. 0282298) din 18.12.2017, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 01 111 1632759/33 (IATF nr. 0314539) din 06.07.2018, eliberat de "TUV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declaraţia de conformitate a producătorului din 16.07.2020.
- Raport de evaluare final nr. 224/20 din 22.08.2020.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:

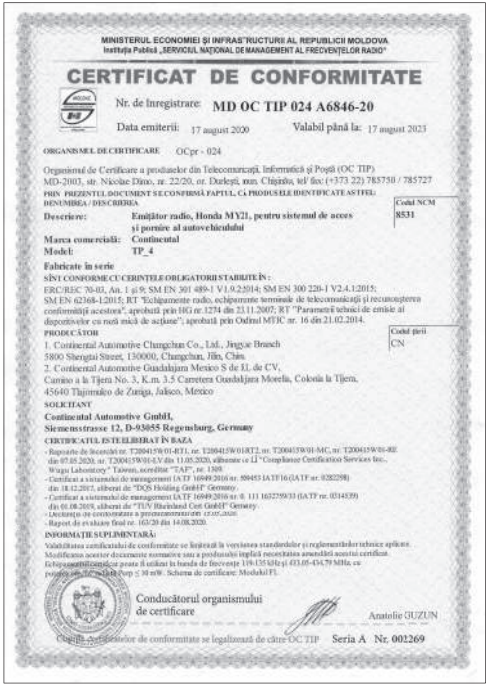
Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor şi reglementărilor tehnice aplicate.
Modificarea acestor documente normative sau a produsului implică necesitatea amendării acestui certificat.
Dispozitivul certificat poate fi utilizat în benzile de frecvenţe 119-140 kHz şi 433.05-434.79 MHz.
Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare

Anatolie GUZUN

Valoarea certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002294

Moldovai típusok

Távirányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	
Tervezett felhasználás: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Német Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRAS"RUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: **MD OC TIP 024 A6846-20**

Data emiterii: 17 august 2020 Valabil până la: 17 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durleşti, mun. Chişinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA / DESCRIERA

Codul NCM 8531

Descriere: **Emiţător radio, Honda MY21, pentru sistemul de acces şi pornire al autovehiculului**
Marca comercială: **Continental**
Model: **TP_4**

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:
ERC/REC 70-03, Ani. 1 şi 9; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 300 220-1 V2.4.1:2015;
SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr. 1274 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie al dispozitivelor cu rază mică de acţiune"; aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Codul ţării CN

1. Continental Automotive Changchun Co., Ltd., Jingyue Branch
5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin, Chin.
2. Continental Automotive Guadalajara Mexico S de EL de CV,
Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia, Colonia la Tijera,
45640 Tlajomulco de Zuniga, Jalisco, Mexico

SOLICITANT

Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Rapoarte de Incercări nr. T200415W01-RT1, nr. T200415W01RT2, nr. T200415W01-MC, nr. T200415W01-RE din 07.05.2020, nr. T200415W01-LV din 11.05.2020, eliberate ce LI "Compliance Certification Services Inc., Wugu Laboratory" Taiwan, acreditat "TAF", nr. 1309.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 0044513 IATF16 (IATF nr. 0282298) din 18.12.2017, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 0. 111 163275933 (IATF nr. 0314539) din 01.08.2019, eliberat de "TUV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declaraţia de conformitate a producătorului din 15.05.2020.
- Raport de evaluare final nr. 163/20 din 14.08.2020.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:

Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor şi reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produsului implică necesitatea amendării acestui certificat. Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 119.135 kHz şi 433.05-434.79 MHz, cu putere de ... Pop ≤ 10 mW. Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare

Anatolie GUZUN

Copiile de pe certificatele de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002269

Moldovai típusok

KÁRTYA Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	
Tervezett felhasználás: Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz Postai cím: 45-29, SaEum-Road, Icheon-City, Gyeonggi-do, Korea Gyártó neve: Continental Automotive Systems Corporation Frekvenciasáv: 433,92 MHz Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	 EU Declaration of Conformity Continental Product details Product CARD ASSY ENTRY KEY Model SVI-IDCFGE00 We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of: Applied Standards Article 3.2 Radio EN 300 220-1 V3.1.1, EN 300 220-2 V3.2.1 EN 300 330 V2.1.1 Article 3.1b EMC EN 301 489-1 V2.1.1, EN 301 489-3 V2.1.1 Article 3.1a Safety, Health EN 62368-1:2020+A11:2020 EN 62479:2010 Manufacturer Continental Automotive Systems Corporation 45-29, Saeum-ro Icheon-si, Gyeonggi-do, 17308, Korea Tel. +82-31-645-4864 Representative in the EU Continental Automotive GmbH Siemensstraße 12 D-93055 Regensburg Germany Tel: +49-941-790-3554 Signed By 23/07/2020 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. S. M. Jang Continental Automotive Systems Corporation CE

Moldovai típusok

KÁRTYA
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



ANNEX 1 - TRANSLATION

Moldovai típusok

Telefonkihangosító	
Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [AH2001] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață aechipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua Tervezett felhasználás: Sistem audio auto (Bluetooth și WLAN) Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japán Gyártó neve: Panasonic Corporation Frekvenciasáv: A Bluetooth frekvenciasáv műszaki adatai: 2402-2480MHz A 2,4GHz WLAN-frekvenciasáv műszaki adatai: 2412-2472MHz Maximális átvitt teljesítmény: Bluetooth Puterea maximă a frecvenței radio:0.1dBm WLAN Puterea maximă a frecvenței radio:11.9dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

Moldovai típusok

Bluetooth-egység	
Tervezett felhasználás: Ajtónyitó rendszer Postai cím: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany Gyártó neve: Continental Automotive GmbH Frekvenciasáv: BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya: 2,402 GHz–2,48 GHz Maximális átvitt teljesítmény: BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye: +20 dBm Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 A6920-20

Data emiterii: 30 septembrie 2020 Valabil până la: 30 septembrie 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2005, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durleşti, mun. Chişinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:

DENUMIREA / DESCRIEREA		Codul NCM
Descriere:	Modul radio Bluetooth pentru acces/pornire al autovehiculului	8526
Marca comercială:	Continental	
Model:	A2C775684	

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN:

ERC/REC 70-03, Anexa 3; SM SR EN 300 328 V1.2.1:2013; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR — Codul ţării: PH

Temic Automotive (Phils.), Inc.,
Bagsakan Road, FTI-Special Economic Zone, Taguig City 1630, Philippines

SOLICITANT

Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Rapoarte de încercări nr. 190050-AU02÷E01 din 06.11.2019; nr. 190050-AU02÷W01 din 30.10.2019, eliberate de LÎ "EMV TESTHAUS GmbH" Germany, acreditat "DAkkS", nr. D-PL-12155-01-00.
- Raport de încercări nr. TR-04689-73487-01 din 23.04.2020, eliberat de LÎ "TÜV SÜD Product Service GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 01 111 1632759/53 (IATF nr. 0321643) din 08.08.2018, eliberat de "TÜV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declaraţia de conformitate a producătorului din 28.08.2020.
- Raport de evaluare final nr. 257/20 din 29.09.2020.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:

Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la cerinţele standardelor şi reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produsului impun necesitatea anulării acestui certificat. Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 2400-2483,5 MHz cu puterea maximă de emisie [illegible]. Schema de certificare: Modulul P1.

Conducătorul organismului de certificare — Anatolie GUZUN

[illegible] de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002343

Moldovai típusok

Telematika vezérlőegysége
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”. Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Tervezett felhasználás: Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz Postai cím: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Gyártó neve: DENSO CORPORATION Üzemi frekvenciasáv: OGEY10 modell 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 6) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 7) LTE Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 8) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 9) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 10) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2401–2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 14) GPS (vétel: 1575,42 MHz) 15) GALILEO (vétel: 1575,42 MHz) 16) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz) Maximális kimeneti teljesítmény: 1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6)-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12),13) 0,016 W Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Moldovai típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)*/kitolatást segítő rendszer*	
Tervezett felhasználás: 24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor Postai cím: 26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, Amerikai Egyesült Államok Frekvenciasáv: 24,05 – 24,25 GHz Maximális átvitt teljesítmény: 13 dBm, csúcs Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postai cím: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: MD OC TIP 024 A6867-20

Data emiterii: 24 august 2020 Valabil până la: 24 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durleşti, mun. Chişinău, tel/fax:(+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:
DENUMIREA / DESCRIEREA

Cod NCM 8526

Descriere: Senzor radar pentru autovehicule
Marca comercială: Veoneer
Model: NB24G175V2

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORIE STABILITE ÎN:
ERCREC 70-03, Anexa 5; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametri tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MIIC nr. 16 din 21.02.2014; RT "Punerea la dispoziţie pe piaţă a echipamentelor radio", aprobată prin HG nr. 34 din 30.01.2019.

PRODUCĂTOR

Cod ţării CA

1. Veoneer Canada Inc.
7455 Birchmount Road, Markham, Ontario L3R 5C2, Canada
2. Veoneer China Co., Ltd.
No. 318, East Huan Cheng Road, Fengxian District, Shanghai, P.R. China

SOLICITANT
Veoneer US, Inc.
26360 American Drive, Southfield, MI48034, USA

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Certificat de examinare de tip EU nr. T.2020.06.0016 din 29.06.2020, eliberat de Organismul Notificat "KL-Certification GmbH" Germany, nr. 2784.
- Certificate a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. SGS CN10/21497 (IATF nr. 0328580) din 04.09.2018; nr. SGS US10/80080 (IATF nr. 0325861) din 23.08.2018, eliberate de "SGS United Kingdom Ltd." UK.
- Declaraţia de conformitate a producătorului din 29.06.2020.
- Raport de evaluare final nr. 206/20 din 22.08.2020.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:
Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor şi reglementărilor tehnice aplicate.
Modificarea acestor documente normative sau a produsului implică necesitatea anunţării acestui certificat.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 24,05-24,25 GHz.
Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare Anatolie GUZUN

Seria A Nr. 002290

* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Számértékek

12 V-os akkumulátor ... 546
Karbantartás (A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése) ... 546
Karbantartás (csere) ... 549
Töltőrendszer visszajelzője ... 107, 593
12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője ... 107, 593

A

A belső égésű motor beindítása
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 587
A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere ... 370
A gépjármű vontatása
Szükséghelyzet ... 606
A gumidefekt ideiglenes javítása ... 569
A hang beállítása ... 269
A hátsó ülések lehajtása ... 210
A kijelzők közötti váltás ... 135
A kívánt levegőkimenet kiválasztása ... 242
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége ... 153
A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 79
A napi kilométer-számláló nullázása ... 140
A nyílt forráskódú licencek ... 342
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 239
A tartalom elrendezése ... 148
A tápellátás bekapcsolása ... 359
Nem kapcsolódik be ... 583
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 478
Ablakmosók ... 196
Folyadék töltése/utántöltése ... 529
Kapcsoló ... 196
Ablakok (lehúzás és felhúzás) ... 177
Ablaktörlők és -mosók ... 196
Automata szakaszos ablaktörlők ... 197
Első ... 196
Hátsó ... 198
Adalékanyagok, motorolaj ... 520
Aha™ ... 287
Ajtók ... 151
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 154
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből ... 160
Kizárásvédelmi rendszer ... 159
Kulcsok ... 151
Ajtók zárása/nyitása kintről ... 154
Akkumulátor
12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője ... 107, 593
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 587
Magasfeszültségű ... 14, 399
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 140
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője ... 112, 598
Alacsony akkumulátortöltés ... 593
Alacsony sebességű fékvezérlés ... 417
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ... 423
Visszajelző (fehér/zöld) ... 116
Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (borostyánsárga) ... 116
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 109
Alsó szíjrögzítők ... 87
AM/FM rádió ... 276
Android Auto ... 301
Apple CarPlay ... 297
Apple CarPlay/Android Auto jogi információk ... 343
Audio ... 143
Audio/információs képernyő ... 258
Audiokijelző ... 248
Audiorendszer ... 246
A frissítés módja ... 271
A hang beállítása ... 269
Aha™ ... 287
Alapműveletek ... 249
Alkalmazás-parancsikon funkció ... 259
AM/FM rádió ... 276
Android Auto ... 301
Apple CarPlay ... 297
Audioforrás kiválasztása ... 264
Audio-távvezérlők ... 252
Audió/információ képernyő ... 258
Az audiorendszer működése ... 249
Állapotmező ... 264
Általános információk ... 339
Biztonsági kód ... 247
Bluetooth® Audio ... 292
DAB ... 281
Fedélzeti felhasználói kézikönyv ... 254

FLAC/PCM/WAVE/MP4/AVI/MKV/ASF/WMV ... 288
Frissítés USB-eszközzel ... 275
Hangvezérelt működtetés ... 255
Háttérkép-beállítás ... 267
Hibaüzenetek ... 338
Indítás ... 248
iPod ... 284
Kijelzőbeállítás ... 270
Lopás elleni védelem ... 247
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 265
MP3/WMA/AAC ... 288
Óra beállítása ... 266
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) ... 279
Rendszerfrissítések ... 271
Rendszerfrissítések beállításai ... 272
USB-csatlakozók ... 251
USB-flash meghajtók ... 288, 339
Vezeték nélküli frissítés módja ... 274
Visszakapcsolás ... 247
Wi-Fi csatlakozás ... 295
Audiorendszer lopás elleni védelme ... 247
Audio-távvezérlők ... 252
Automata szakaszos ablaktörlők ... 197
Automata távolsági fényszóró ... 193
Automatikus féktartás ... 475
Visszajelzője ... 106, 475
Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció ... 206
Az ajtók nyitása ... 154
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC és az LKAS aktuális üzemmódja ... 134
Az első ajtók nyitása az utastérből ... 21
Az óra beállítása ... 150
Azonosítószámok ... 612
Alvázszám ... 612
Benzinmotor, elektromotor és sebességváltó ... 612

Á

Állítható sebességkorlátozó ... 376
Visszajelző ... 115
Átlagos üzemanyag-takarékosság ... 140
Átlagsebesség ... 142

B

Beállítás
Első ülések ... 208
Fejtámlák ... 215
Fényszóró ... 192
Kartámasz ... 218
Kormánykerék ... 202
Tükrök ... 203
Belső égésű motor
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 587
Belső tisztítás ... 558
Belső világítás ... 219
Belső visszapillantó tükör ... 203
Benzin ... 30, 495
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 140
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 109
Információk ... 495
Mérőműszer ... 132
Takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 498
Tankolás ... 495
Biztonsági címkék ... 99
Biztonsági gyerekülés ... 73
A biztonsági gyerekülés kiválasztása ... 79
Biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 91
Biztonsági gyerekülés csecsemőknek ... 76
Biztonsági gyerekülés kisgyermekeknek ... 78
Hátrafelé néző gyermekülés ... 76
Nagyobb gyermekek ... 95
Rögzítőszíj használata ... 93
Ülésmagasítók ... 96
Biztonsági gyerekzárak ... 162
Biztonsági öv
Biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével ... 91
Biztonsági övek ... 45, 145
A vállrögzítési pont beállítása ... 52
Automata biztonságiöv-feszítő berendezés ... 49
Becsatolás ... 50
Ellenőrzés ... 56
Emlékeztető ... 47
Figyelmeztető visszajelző ... 47, 48, 109
Várandós nők ... 55
Biztonsági rendszer ... 174
Biztonsági riasztórendszer visszajelzője ... 113
Biztonsági zár funkció ... 176

Indításgátló rendszer visszajelzője ... 113
Biztonsági támogatás ... 146
Visszajelző (sárga) ... 117, 118, 119
Visszajelző (zöld/szürke) ... 119
Biztonsági üzenet ... 0
Biztonsági zár funkció ... 176
Biztonságos vezetés ... 39
Biztosítékok ... 600
Elhelyezkedés ... 600, 601, 602, 603, 604
Ellenőrzés és csere ... 605
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 478
Visszajelző ... 109
Bluetooth® Audio ... 292
Bluetooth® Audio lejátszása ... 292

Cs

Csere
12 V-os akkumulátor ... 549
Biztosítékok ... 600, 601, 602, 603, 604
Első ablaktörlőgumi ... 536
Hátsó ablaktörlőgumi ... 539
Izzók ... 530
Távirányító eleme ... 552
Csomagok szállítása ... 353, 355
Csomagrögzítő kampó ... 225
Csomagtartó fedele ... 227
Csomagtérajtó ... 163

D

DAB ... 281
Defektre figyelmeztető rendszer ... 392
Visszajelző ... 112, 598

E

Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök ... 229
Elakadásjelző gomb ... 6, 7
Elektromos ablakok ... 177
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer
Visszajelző ... 111, 596
Elem ... 14
Elhaladásérzékelők ... 183
Előírások a terepen történő haladáshoz ... 357
Előírt üzemanyag ... 495, 610
Első ködlámpa visszajelzője ... 111
Első légzsákok (SRS) ... 60
Első széles látószögű kamera ... 468
Első ülések ... 207
Beállítás ... 208
Első ülésfűtés ... 235
Eltelt idő ... 142
Emelési pontok ... 582
Engine Oil Level Low (Motorolaj szintje alacsony) figyelmeztetés ... 599
Engine Oil Pressure Low (Alacsony motorolajnyomás) ... 593
EPS (elektromos szervokormány) rendszer ... 111, 596
Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/ Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere ... 138
EV visszajelző ... 107
e:HEV ... 13
eCall visszajelző ... 345

F

Fedélzeti felhasználói kézikönyv ... 254
A felhasználói kézikönyv megnyitása ... 254
Fejtámlák ... 215
Fékrendszer ... 471
Automatikus féktartás ... 475
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ... 478
Fékrásegítő rendszer ... 479
Folyadék ... 528
Lábfék ... 474
Rögzítőfék ... 471
Visszajelzője ... 104, 105, 106, 595, 597
Fényerő-szabályozás (műszerfal) ... 201
Fényszóró
Beállítás ... 530
beállító ... 192
Fényszóróeloszlás állítása ... 400
Fényszórók ... 183
Automata távolsági ... 193
Működés ... 183
Sötétítés ... 183
Figyelmeztető címkék ... 99
Figyelmeztető és információs üzenet ... 120
Figyelmeztető lámpa világít/villog ... 593
FM/AM rádió ... 276
Folyadékok
Ablakmosó folyadék ... 529
Fék ... 528

Hűtőrendszer ... 524
Funkciók ... 245
Fűtés (első ülés) ... 235
Fűtött kormánykerék ... 234
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja ... 199
Fűtött szélvédő gombja ... 200

G

Gázfröccs ... 364
Gumiabroncsok ... 541
Ellenőrzés ... 541
Ellenőrzés és karbantartás ... 541
Hóláncok ... 545
Kopásjelzők ... 542
Légnyomás ... 611
Téli ... 545
Gumidefekt ... 569
Guminyomás-figyelmeztető rendszer
Kalibrálás ... 392

Gy

Gyermekbiztonság
Biztonsági gyerekzár ... 162
Gyermekek biztonsága ... 73
Gyújtógyertyák ... 610

H

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült ... 587
Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót ... 607
Hajtórendszer
Nem indul el ... 583
Hajtórendszer visszajelzője ... 107
Hangvezérelt működtetés ... 255
Audioutasítások ... 256
Általános utasítások ... 256
Hangfelismerés ... 255
Hangportál képernyő ... 256
Listázási utasítások ... 257
Navigációs utasítások ... 257
Standard utasítások ... 257
Telefonos utasítások ... 256
Hatótávolság ... 140
Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló ... 139
Hátsó biztonsági emlékeztető ... 213
Hátsó ködlámpa visszajelzője ... 112
Hátsó párátlanító ... 199
Hátsó ülések ... 210
Háttérkép ... 267
Hegymeneti elindulást segítő rendszer ... 361
HFT (Telefonkihangosító) ... 319
Hibaelhárítás ... 567
A fékpedál remeg ... 35
A hangjelző megszólal az ajtó kinyitásakor ... 36
A hátsó ajtó nem nyílik ... 36, 162
A sebességváltó kar nem mozdul ... 590
Figyelmeztető lámpák ... 102
Hajtórendszer nem indul be ... 583
Kiégett biztosíték ... 600, 601, 602, 603, 604
Túlmelegedés ... 591
Vontatás szükséghelyzetben ... 606
Zaj fékezéskor ... 37
Hibrid gépjármű
e:HEV ... 13
Hidrofil tükör ... 563
Holttérfigyelő rendszer (BSI) ... 394
Honda Sensing ... 31, 402
Hőmérséklet
megjelenítésének beállítása ... 133
Hőmérséklet-érzékelő ... 133
Hűtő ... 526
Hűtőfolyadék
Túlmelegedés ... 591
Hűtőfolyadék (motor)
Túlmelegedés ... 591
Hűtőrendszer ... 524
Hűtő töltése ... 526
Póttartály feltöltése ... 524

I

Ideiglenes javítókészlet (TRK) ... 569
Idő (beállítás) ... 150
Indításgátló rendszer ... 174
Visszajelző ... 113
Információ ... 148, 609
Infravörös-szűrő védőbevonatú üveg ... 559
Intelligens sebességhatároló ... 382
Visszajelző ... 115
Irányjelzők
Visszajelzők (műszerfal) ... 111
Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) ... 391
Izzócsere ... 530

Aktív kanyarvilágítás ... 530
Első irányjelző lámpák ... 530
Első ködlámpák ... 530
Féklámpák ... 531
Fényszóró ... 530
Hátsó irányjelző lámpák ... 531
Hátsó ködlámpa ... 533
Hátsó lámpák ... 531, 533
Hátsó rendszámtábla-világítás ... 534
Helyzetjelző lámpák ... 530
Nappali világítás ... 530
Oldalsó irányjelzők/vészvillogók ... 530
Pótféklámpa ... 534
Sminktükör-világítás izzói ... 535
Tolatólámpák ... 533
Izzók műszaki adatai ... 610
iPhone ... 339
iPod ... 284, 339

J

Járműazonosító számok ... 612
Járművezetői információs felület ... 135
A kijelzők közötti váltás ... 135

K

Kapcsolók
(a kormánykerék körül) ... 6, 7, 8, 180
Karbantartás ... 145, 499
12 V-os akkumulátor ... 546
Biztonság ... 501
Fékfolyadék ... 528
Gumiabroncsok ... 541
Hűtő ... 526
Hűtőrendszer ... 524
Izzócsere ... 530
Légkondicionáló ... 554
Motortér ... 517
Olaj ... 522
Óvintézkedések ... 500
Sebességváltó-folyadék ... 527
Szervizre emlékeztető rendszer ... 504
Távirányító ... 552
Tisztítás ... 558
Kartámasz ... 218
Kenőanyagok táblázata ... 611
Kerekek
Felcserélés ... 544
Kesztyűtartó ... 222
Kezelőszervek ... 149
Készenlét-visszajelző ... 107
Kiegészítő tápaljzatok ... 230
Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) ... 60
Kijelző beállítása ... 270
Kijelző testreszabása ... 148
Kilométer-számláló ... 133
Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek
(szén-monoxid) ... 98
Kitolatást segítő rendszer ... 488
Kizárásvédelmi rendszer ... 159
Konzolrekesz ... 222
Kopásjelzők (gumiabroncs) ... 542
Kopott gumiabroncsok ... 541
Kormánykerék ... 202
Beállítás ... 202
Környezettudatosság-jelző ... 133
Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ... 134, 461
Kulcs
Távirányító ... 157
Kulcs nélküli kizárásvédelem ... 159
Kulcsazonosító-címke ... 152
Kulcsok ... 151
A hátsó ajtó nem nyílik ... 162
Azonosító címke ... 152
Kizárásvédelem ... 159
Típusok és azok funkciói ... 151
Kúszás ... 364
Külső ápolás (tisztítás) ... 560
Külső hőmérséklet kijelzése ... 133
Külső tisztítás ... 560
Külső visszapillantó tükör billentése
hátramenetben ... 205
Külső visszapillantó tükrök ... 204

L

Lapátok és szélvédőmosó
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje ... 536
Lassító billenőkapcsoló ... 367
Lábfék ... 474
Lejtmenetvezérlő rendszer ... 374
Visszajelző ... 115
Lemerült akkumulátor ... 587
Levegőkimenet ... 242
Légkondicionáló rendszer ... 236

A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 239
Az automata légkondicionáló használata ... 236
Érzékelő ... 243
Érzékelők ... 243
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 238
Levegőkimenet ... 242
Por- és pollenszűrő ... 555
Szinkronizálás mód ... 241
Üzemmód váltása ... 236
Légkondicionáló rendszer (klímarendszer) ... 236
A szélvédő és az ablakok párátlanítása ... 239
Az automata légkondicionáló használata ... 236
Keringetés/friss levegő üzemmód ... 238
Üzemmód váltása ... 238
Légnyomás ... 611
Légzsákok ... 58
Első légzsákok (SRS) ... 60
Eseményadat-rögzítő ... 1
Érzékelők ... 58
Légzsákok karbantartása ... 72
Oldallégzsákok ... 66
Oldalsó függönylégzsákok ... 68
Ütközés után ... 60
Visszajelző ... 70, 109

Ly

Lyuk (gumiabroncs) ... 569

M

Maximálisan megengedett tömeg ... 355
Megállás ... 481
Meghibásodás visszajelző lámpája ... 107, 594
Menetstabilizáló (VSA)
Rendszervisszajelző ... 110
Menetstabilizáló rendszer (VSA) ... 389
Menetstabilizátor (VSA)
KI gomb ... 390
OFF visszajelző ... 110
Mérőberendezések, műszerek ... 132
Mérőműszerek ... 132
Motor
Kapcsoló-hangjelző ... 181, 182
Olaj ... 520
Szám ... 612
Motorolaj ... 520
Ajánlott motorolaj ... 520
Alacsony olajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés ... 593
Ellenőrzés ... 522
Utántöltés ... 523
Módosítások (és Tartozékok) ... 564
MP3/WMA/AAC ... 288
Műszaki adatok ... 610
Műszerfal ... 101
Fényerő-szabályozás ... 201

N

Nagyfeszültségű akkumulátor ... 399
Napellenző ... 229
Napi kilométer-számláló ... 140, 142
Nappali menetfény ... 189
Navigáció ... 143

Ny

Nyitás/zárás
csomagtérajtó ... 163
Elektromos ablakok ... 177
Motorháztető ... 518

O

Olaj (motor) ... 520
Ajánlott motorolaj ... 520
Alacsony olajnyomás visszajelzője ... 593
Ellenőrzés ... 522
Töltés ... 523
Viszkozitás ... 520
Oldallégzsákok ... 66
Oldalsó függönylégzsákok ... 68

Ó

Óra ... 134, 150
Óvintézkedések vezetés közben ... 362
Eső ... 363

Ö

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása ... 318
Övek (biztonsági) ... 45

P

Parkolásérzékelő rendszer ... 483
Páramentesítő ... 199
Phone ... 143
POWER gomb ... 180
POWER/CHARGE mérőműszer ... 132
Poggyász (terhelhetőségi határ) ... 355
Pohártartók ... 223
Por- és pollenszűrő ... 555

R

Rádió (AM/FM) ... 276
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) ... 279
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések ... 613
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) ... 279
Reduced Stopping Power (Csökkent fékerő) figyelmeztetés ... 594
Rendszerfrissítések ... 271
Rögzítési pontok ... 225
Rögzítőfék ... 471
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője ... 595
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) ... 104, 105, 597
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga) ... 106, 597
Ruhaakasztók ... 224

S

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 441
  Visszajelző (borostyánsárga) ... 116
  Visszajelző (fehér/zöld) ... 117
Sebesség és idő ... 141
Sebességfigyelmeztetés ... 144
Sebességhatároló, intelligens ... 382
Sebességkorlátozó, állítható ... 376
Sebességmérő ... 132
Sebességváltás (Sebességváltó) ... 365
Sebességváltó ... 364, 365
  A sebességváltó használata ... 365
  A sebességváltó kart nem lehet mozgatni ... 590
  Folyadék ... 527
  Gázfröccs ... 364
  Kúszás ... 364
  Működés ... 27
  Szám ... 612
Sebességváltó kar ... 27
  használat ... 27
  Kioldás ... 590
  Nem mozdul ... 590
Segédindítás ... 587
Segélyhívás (eCall) ... 345
  automatikus segélyhívás ... 345
  manuális segélyhívás ... 347
Sminktükrök ... 11
SOS gomb ... 347
SOS megszakítógomb ... 347
Sötétedés
  Visszapillantó tükör ... 203
Sötétítés
  Fényszórók ... 183
SRS légzsákok (légzsákok) ... 60

Sz

Szabadidő-autókra vonatkozó vezetési tanácsok ... 362
Szabályozások ... 613
Számok (azonosító) ... 612
Szerszámok ... 568
Szervizre emlékeztető rendszer ... 504
Szélvédő ... 196
  Ablaktörlők és -mosók ... 196
  Ablaktörlőlapátok ... 536
  Fagy-páramentesítés ... 199, 239
  Mosófolyadék ... 529
  Tisztítás ... 559, 561
Szén-monoxid-gáz ... 98
Szintjelző pálca (motorolaj) ... 522
Szonárérzékelők ... 470
Szuper UV-szűrő védőbevonatú üveg ... 559
Szűrő
  Por és pollen ... 555

T

Tankolás ... 495
  Alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 109
  Benzin ... 495, 610
  Üzemanyagszint-mérő ... 132
Tankolás javasolt ... 350

Tanksapka ... 30, 496
Tanúsítványcímke ... 612
Tartozékok, módosítások ... 564
Tároló elemei ... 222
Távirányító ... 157
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 111
Telefonkihangosító ... 319
Telefonkihangosító (HFT) rendszer
Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása ... 329
Telefonkihangosító rendszer
Automatikus átirányítás ... 330
Csengőhang ... 330
HFT gombok ... 319
HFT-menük ... 323
Hívásfogadás ... 336
Híváskezdeményezés ... 334
Kedvenc névjegyek ... 331
Lehetőségek hívás közben ... 337
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások ... 322
Telefonbeállítás ... 326
Telefonbeállítások képernyő ... 325
Telefonkihangosító-állapotkijelző ... 321
Teljesítmény/töltés ... 137
Terhelhetőségi határok ... 355
Testre szabható funkciók ... 305, 312
Téli gumiabroncsok
Hóláncok ... 545
Téli gumik ... 545
Térképlámpa-kapcsolók ... 220
Többnézetes hátsó kamera ... 493
Töltés
Hűtőfolyadék ... 524
Mosóberendezés ... 529
TRK (ideiglenes javítókészlet) ... 569
Túlmelegedés ... 591
Tükrök ... 203
Ajtó ... 204
Beállítás ... 203
Belső visszapillantó ... 203

U

USB flash meghajtók ... 288, 339
USB-csatlakozók ... 251
Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője ... 71, 110
Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer ... 63
Utastér kényelmét szolgáló eszközök ... 219
Utánfutó vontatása ... 356
Utántöltés
Motorolaj ... 523

Ú

Útpályaelhagyást megelőző rendszer ... 453
Be- és kikapcsolás ... 456
Útpályaelhagyást megelőző rendszer készenléti visszajelzője ... 117

Ü

Ülések ... 207
Beállítás ... 207
Első ülések ... 207
Első ülésfűtés ... 235
Hátsó ülések ... 210
Ülésfűtések ... 235
Ülésfűtések ... 235
Ülésmagasítók (gyermekeknek) ... 96
Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ... 405
Üvegfelület (ápolás) ... 559, 561
Üzemanyag ... 30, 495
Ajánlott ... 495
Aktuális üzemanyag-megtakarítás ... 140
alacsony üzemanyagszint visszajelzője ... 109
Hatótávolság ... 140
Szintmérő ... 132
Takarékosság és CO_2-kibocsátás ... 498
Tankolás ... 495
Üzemanyag-betöltő fedél ... 30, 496
Üzemanyag-takarékosság és CO_2 kibocsátás ... 498

V

Vállrögzítési pont ... 52
Váltókar ... 27
Várandós nők ... 55
Vezeték nélküli töltő ... 231
Vezetés ... 351

Fékezés ... 471
Fokozatváltás ... 365
Sebességváltó ... 364
Vezetési üzemmód kapcsolója ... 371
Vészfékezésre figyelmeztető jelzés ... 480
Világítás ... 183, 530
Aktív kanyarvilágítás ... 190
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény ... 111
Belső ... 219
Csomagtér-világítás ... 221
Első ködlámpák ... 187
Izzócsere ... 530
Ködfényszóró ... 187
Nappali menetfény ... 189
Távolsági fényszóró visszajelzője ... 111
Világításkapcsolók ... 183
Világításszabályozás ... 201
Visszajelző
Biztonsági támogatás (zöld/szürke) ... 119
Visszajelzők ... 102
12 V-os akkumulátor töltőrendszere ... 107, 593
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) ... 109
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer ... 112, 598
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ... 116, 423
Alacsony üzemanyagszint ... 109
Automata távolsági fényszóró ... 113
Automatikus féktartás ... 106, 475
Automatikus féktartó rendszer ... 106
Állítható sebességkorlátozó ... 115
Bekapcsolt lámpák ... 111
Biztonsági riasztórendszer ... 113
Biztonsági támogatás (sárga) ... 117
ECON üzemmód ... 114
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer ... 111, 596
Első ködlámpa ... 111
EV ... 107
Hajtórendszer ... 107
Hátsó biztonsági öv emlékeztetője ... 47, 109
Hátsó ködlámpa ... 112
Indításgátló rendszer ... 113
Intelligens sebességhatároló ... 115
Irányjelző és vészvillogó ... 111
Készenlét ... 107
Kiegészítő utasvédelmi rendszer ... 70, 109
Lassító billenőkapcsoló ... 108
Lejtmenetvezérlő rendszer ... 115
Meghibásodás visszajelző lámpája ... 107, 594
Menetstabilizátor (VSA) OFF ... 110, 390
Menetstabilizátor (VSA) rendszer ... 110
NORMAL (normál) üzemmód ... 114
Rendszerüzenet visszajelzője ... 114
Rögzítőfék ás fékrendszer (sárga) ... 106, 597
Rögzítőfék és fékrendszer (piros) ... 104, 105, 595, 597
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ... 116, 117
Sebességfokozat ... 108
Sebességváltó rendszer ... 108
SPORT üzemmód ... 114
Távolsági fényszóró ... 111
Utasoldali első légzsák ON/OFF ... 71, 110
Útpályaelhagyást megelőző rendszer, készenléti ... 117
Visszapillantó tükör ... 203
Viszkozitás (olaj) ... 520, 611
Vízlepergető üveg ... 561
Vontatás szükséghelyzetben ... 606
VSA (Menetstabilizátor) ... 389

W

Watt ... 610
Wi-Fi-kapcsolat ... 295
WMA ... 288

Z

Zárás/nyitás ... 151
Biztonsági gyerekzár ... 162
Kintről ... 154
Kulccsal ... 158
Kulcsok ... 151
Utastérből ... 160